

# MEGANE E-TECH 100% ELECTRIC

manual de utilización





# ***Bienvenido a bordo de su vehículo eléctrico***

**Este manual de utilización y de mantenimiento** reúne todas las informaciones que le permitirán:

- conocer con detalle su vehículo y, por lo tanto, beneficiarse plenamente y en las mejores condiciones de utilización, de todas las funcionalidades y de todos los perfeccionamientos técnicos de los que está dotado.
- mantener un funcionamiento óptimo del vehículo mediante el simple, pero riguroso, seguimiento de los consejos de conservación.
- hacer frente, sin excesiva pérdida de tiempo, a las operaciones que no requieren la intervención de un especialista.

El tiempo que dedique a la lectura de este manual será ampliamente recompensado por los conocimientos que puede adquirir y por las novedades técnicas que descubrirá. Si todavía tiene dudas sobre algunos puntos, los técnicos de nuestra Red estarán encantados de proporcionarle cualquier información complementaria.

Para ayudarle, encontrará los símbolos siguientes:



Aparecen en el vehículo e indican que debe consultar el manual de utilización para obtener información detallada y/o límites en las operaciones concernientes al equipamiento de su vehículo.

- ➔ en cualquier parte del manual indica una transferencia a una página.



**en cualquier parte del manual, indica un riesgo, un peligro o una consigna de seguridad.**

La descripción de los modelos que figuran en este manual se ha establecido a partir de las características técnicas conocidas en la fecha de concepción de este documento. **El manual reagrupa todos los equipamientos** (de serie u opcionales) **existentes para estos modelos, su presencia en el vehículo depende de la versión, de las opciones elegidas y del país de comercialización.**

**Asimismo, en este documento pueden estar descritos algunos equipamientos que harán su aparición a lo largo del año.**

**Los esquemas que figuran en el manual de uso se presentan a título de ejemplo.**

Buen viaje al volante de su vehículo.

Traducido del francés. Se prohíbe la reproducción o traducción, incluso parcial, sin la autorización previa y por escrito del fabricante del vehículo.

# EXTERIOR

Mapa ➔ 1.21

Bloqueo/desbloqueo de las  
puertas ➔ 1.37

Elevalunas eléctricos ➔ 3.23

Barrido parabrisas ➔ 1.126 y ➔ 1.131

Desempañado ➔ 3.6 y ➔ 3.11

Retrovisores ➔ 1.85

Mantenimiento de la carrocería  
➔ 4.11

Carga ➔ 1.8

Neumáticos ➔ 5.6

Luces: funcionamiento ➔ 1.117

Luces: sustitución ➔ 5.10

56574



# HABITÁCULO

Ajuste de la posición de conducción ➔ 1.48

Compartimentos, distribución en el habitáculo ➔ 3.27

56575

Reposacabezas traseros ➔ 3.32

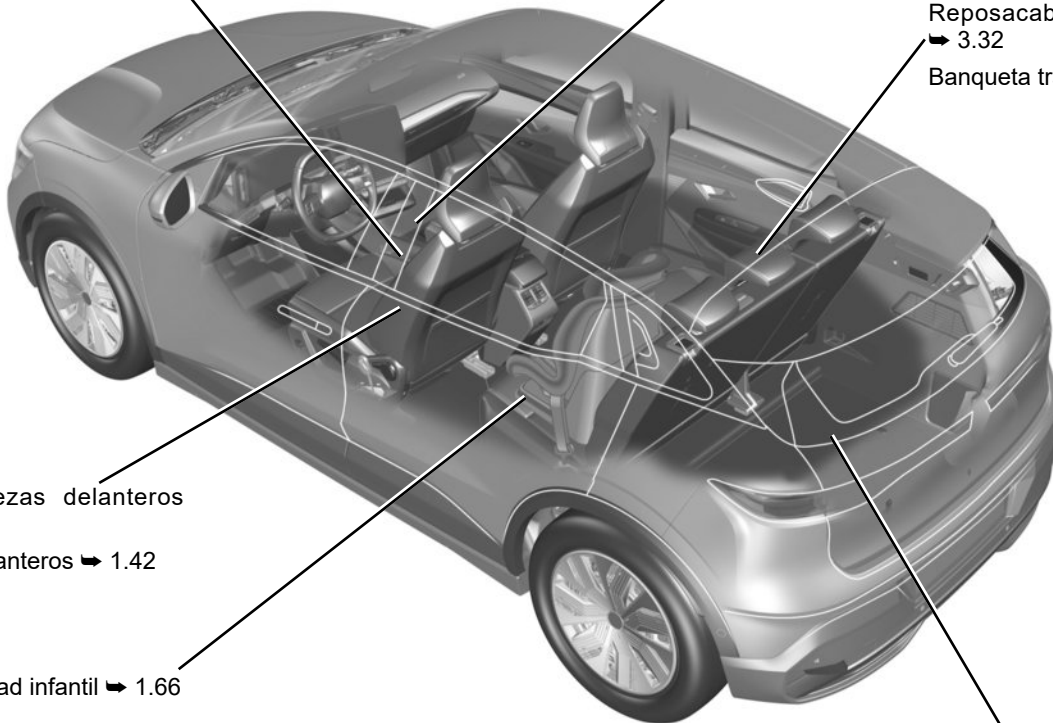
Banqueta trasera ➔ 3.33

Reposacabezas delanteros ➔ 1.41

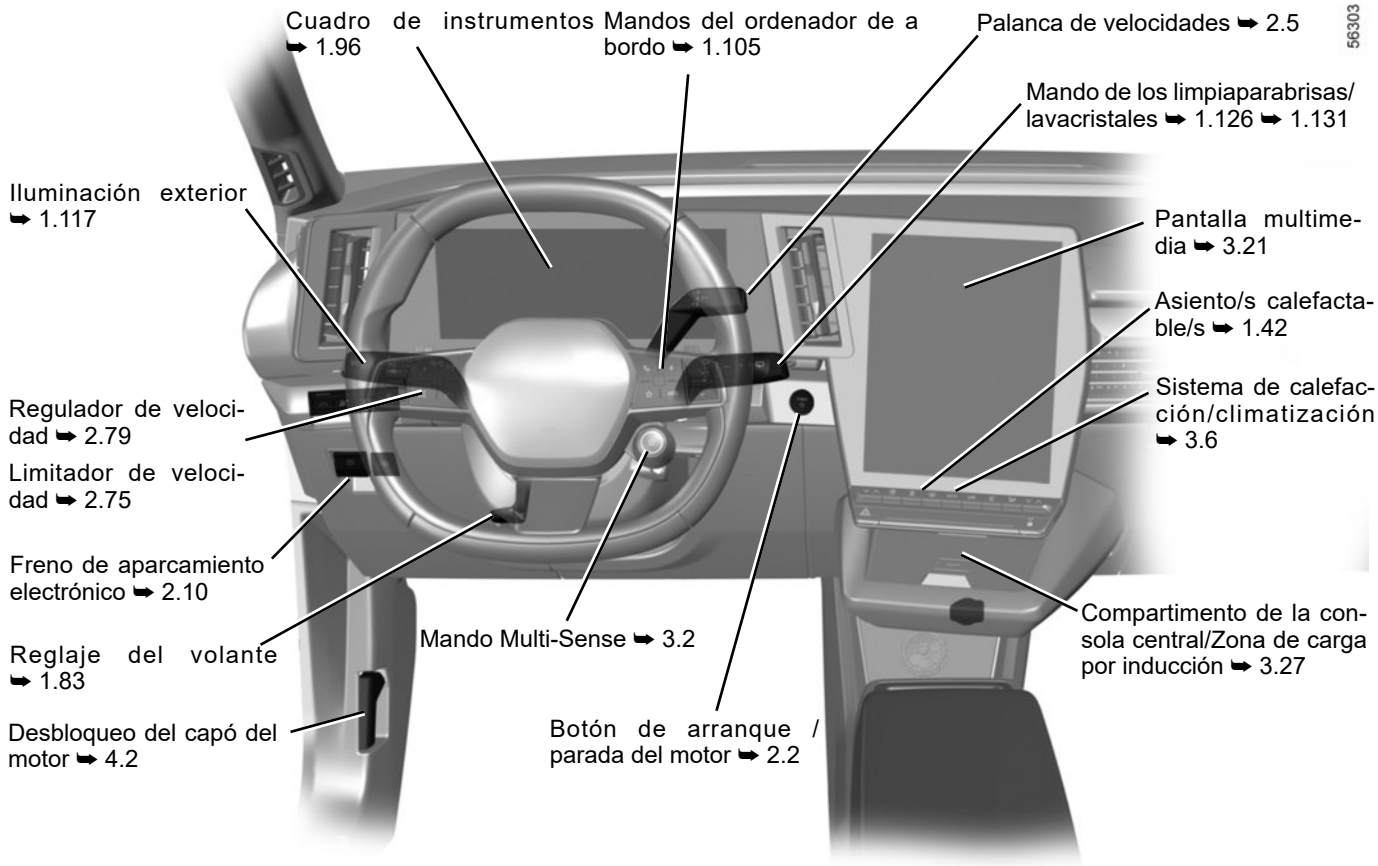
Asientos delanteros ➔ 1.42

Seguridad infantil ➔ 1.66

Transporte de objetos en el maletero ➔ 3.37



# PUESTO DE CONDUCCIÓN



56303

ABS (sistema antibloqueo de ruedas)  
ESC (control electrónico de estabilidad)  
Asistencia al frenado  
Ayuda al arranque en cuesta ➔ 2.27

Alerta de salida de carril ➔ 2.32

Prevención de salida de carril  
➔ 2.37

Prevención de emergencia de  
salida de carril ➔ 2.52

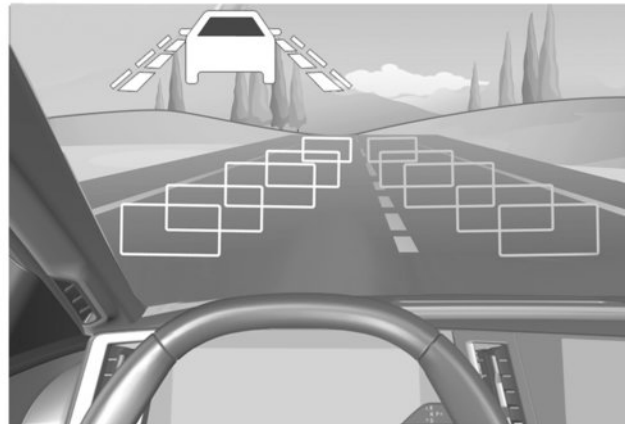
Frenado activo de emergencia  
➔ 2.52

Frenado activo de emergencia  
en marcha atrás ➔ 2.128

Alerta de ángulo muerto ➔ 2.43

Advertencia de salida del apar-  
camiento ➔ 2.131

Sistema de vigilancia de la pre-  
sión de los neumáticos ➔ 2.22



Limitador de velocidad ➔ 2.75

Regulador de velocidad ➔ 2.79

Regulador de velocidad adapta-  
tivo Stop and Go ➔ 2.84

Reconocimiento de señales de  
tráfico ➔ 2.71

Ayuda al aparcamiento ➔ 2.122

Cámara de marcha atrás ➔ 2.135

Cámara de 360° ➔ 2.138

Aparcamiento automático  
➔ 2.149

Salida segura del vehículo  
➔ 2.155

Alerta de distancia de seguridad  
➔ 2.49

Advertencia de vigilancia del  
conductor ➔ 2.69

# SEGURIDAD A BORDO

Airbags frontales ➔ 1.53

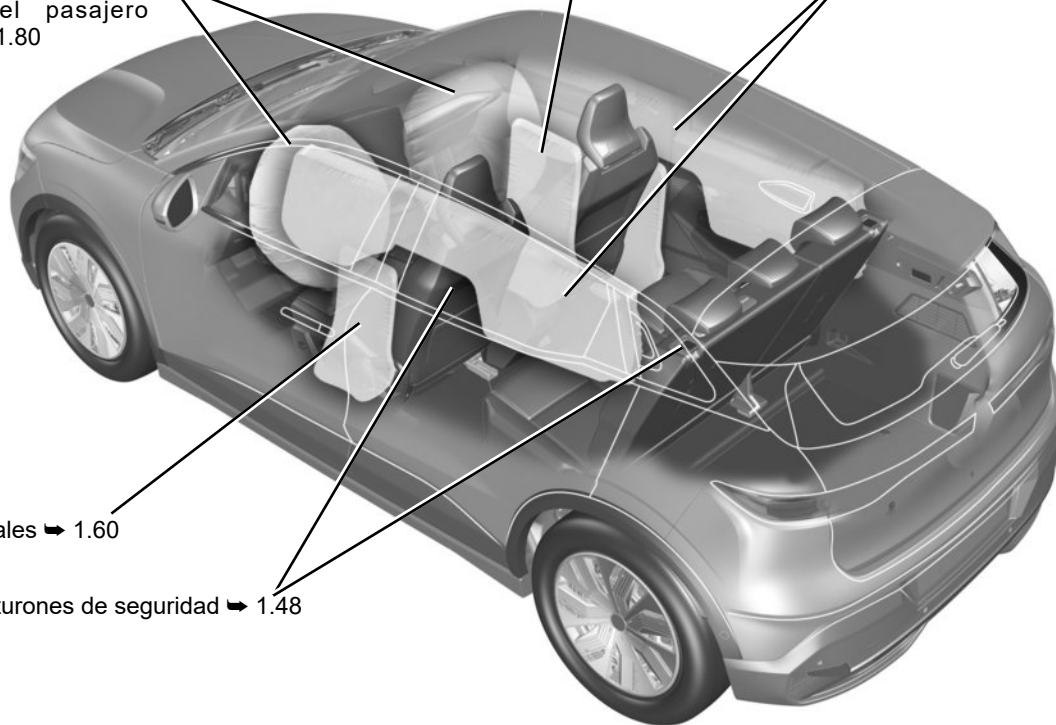
Desactivación del airbag  
frontal del pasajero  
➔ 1.62 ➔ 1.80

Airbag central ➔ 1.60

Airbags de cortina ➔ 1.60

Airbags laterales ➔ 1.60

Cinturones de seguridad ➔ 1.48



# IDENTIFICACIÓN DE UN VEHÍCULO - ETIQUETAS

56577

Información técnica para los servicios de emergencia ➔ 6.3

Revisión del número de identificación de un vehículo ➔ 6.2

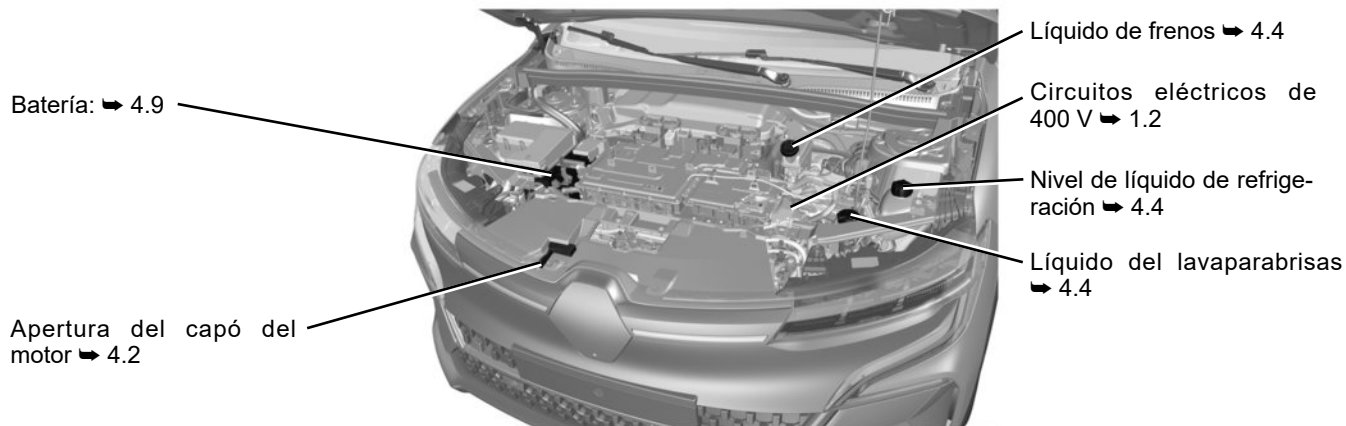
Placa de certificación del vehículo ➔ 6.2

Identificación del motor ➔ 6.4

Etiqueta de presión de inflado de los neumáticos ➔ 2.22 ➔ 4.7

## EL COMPARTIMENTO DEL MOTOR (mantenimiento periódico)

56578



# REPARACIÓN

56579

Sustitución de la/s escobilla/s del limpiaparabrisas  
➔ 5.20



Sustitución de las lámparas de los faros  
➔ 5.10

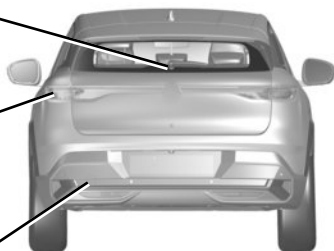
Punto de remolcado delantero ➔ 5.22



Crevaision ➔ 5.2

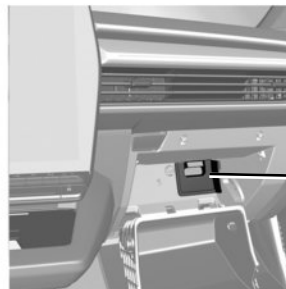
Herramientas ➔ 5.5

Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas trasero ➔ 5.20



Sustitución de las lámparas de luces traseras ➔ 5.11

Punto de remolcado trasero ➔ 5.22



Fusibles ➔ 5.17





# S U M A R I O

## Capítulos

Conozca su vehículo .....

1

La conducción .....

2

Su confort .....

3

Mantenimiento .....

4

Consejos prácticos .....

5

Características técnicas .....

6

Índice alfabético .....

7

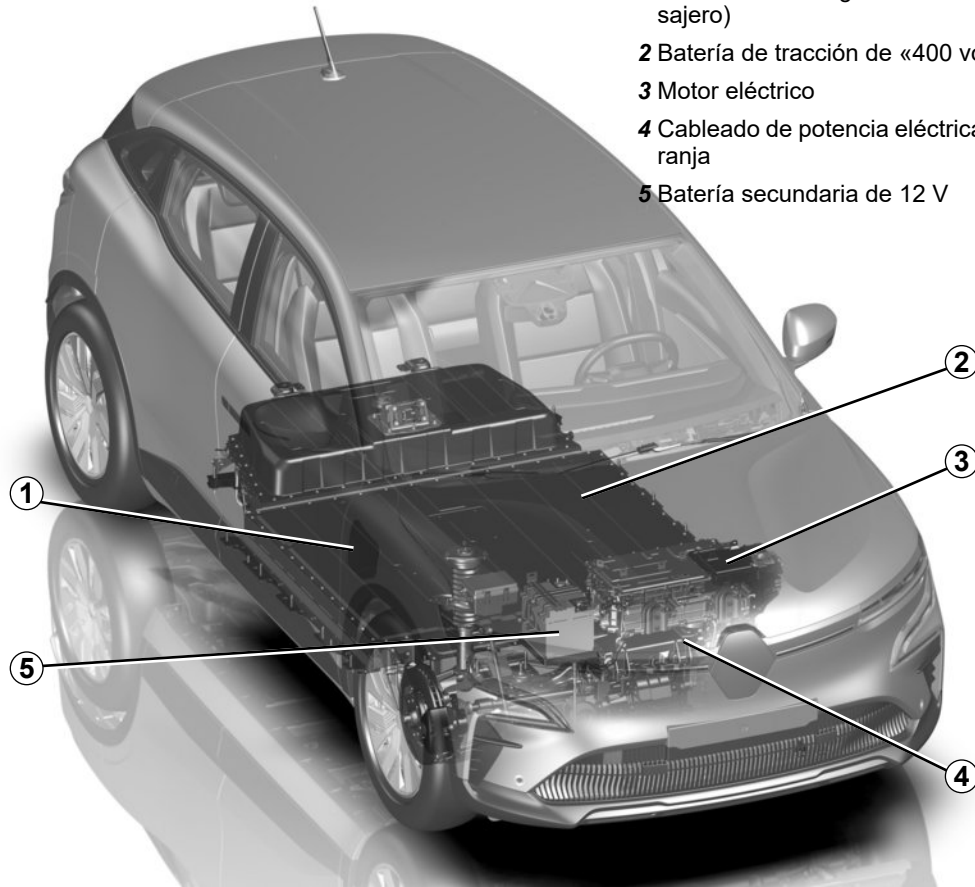


# Capítulo 1: Conozca su vehículo

Vehículo eléctrico: presentación, recomendaciones importantes, carga, programación . . . . .	1.2
Tarjeta: generalidades, utilización, superbloqueo . . . . .	1.21
Llave digital . . . . .	1.30
Apertura y cierre de las puertas . . . . .	1.34
Bloqueo, desbloqueo de las puertas . . . . .	1.38
Bloqueo automático de las puertas al circular . . . . .	1.40
Reposacabezas, asientos . . . . .	1.41
Cinturones de seguridad . . . . .	1.48
Dispositivos de retención complementarios . . . . .	1.53
a los cinturones delanteros . . . . .	1.53
a los cinturones traseros . . . . .	1.59
de protección lateral . . . . .	1.60
sistema de detección de pasajero . . . . .	1.62
Seguridad infantil: generalidades . . . . .	1.66
elección de fijación del asiento para niños . . . . .	1.69
instalación del asiento para niños, generalidades . . . . .	1.72
Asientos para niños: fijación mediante cinturón de seguridad . . . . .	1.74
Asientos para niños: fijación mediante el sistema ISOFIX . . . . .	1.77
Seguridad niños: desactivación, activación del AIRBAG del pasajero delantero . . . . .	1.80
Volante, dirección asistida . . . . .	1.83
Espejos retrovisores, cámara de visión trasera . . . . .	1.85
Puesto de conducción . . . . .	1.92
Testigos luminosos . . . . .	1.96
Pantallas e indicadores . . . . .	1.101
Ordenador de a bordo . . . . .	1.105
Menú de personalización de los ajustes del vehículo . . . . .	1.113
Hora y temperatura exterior . . . . .	1.115
Señales acústicas y luminosas . . . . .	1.116
Iluminación y señalización exteriores . . . . .	1.117
Limpiaparabrisas, lavaparabrisas . . . . .	1.126

## VEHÍCULO ELÉCTRICO: presentación (1/5)

56309

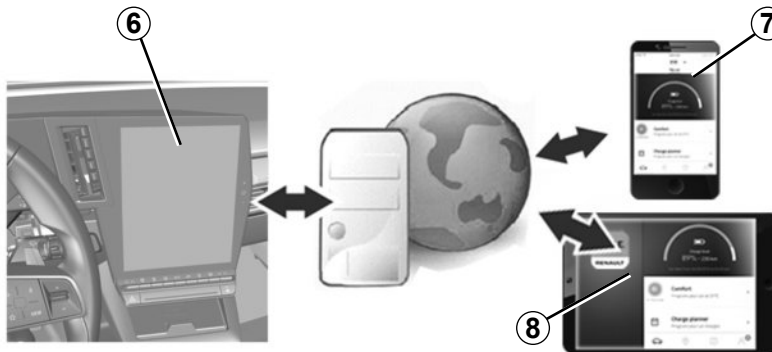


## VEHÍCULO ELÉCTRICO: presentación (2/5)

El vehículo eléctrico posee características específicas pero funciona de forma similar a un vehículo de motor térmico.

La diferencia fundamental del vehículo eléctrico es el uso exclusivo de la energía eléctrica en lugar de carburante como en los vehículos de motor térmico.

Le recomendamos por tanto que lea atentamente este manual que describe su vehículo eléctrico.



56310

### Servicios conectados

Su vehículo eléctrico dispone de servicios conectados que permiten conocer y / o activar:

- estado de carga de su vehículo con alerta de batería baja;
- la programación de la carga de la batería de tracción en función de algunas opciones propuestas;
- autonomía restante del vehículo;
- ...

Puede acceder a estos servicios mediante:

- dispositivos digitales externos (teléfonos móviles **7**, tabletas **8**, etc.);
- la pantalla multimedia del vehículo **6**.

Si desea más información, consulte el manual del equipo multimedia o póngase en contacto con un representante de la marca.

Además, puede suscribirse a un servicio conectado o prolongarlo: consulte con un Representante de la marca.

## VEHÍCULO ELÉCTRICO: presentación (3/5)

### Baterías

El vehículo eléctrico posee dos tipos de batería:

- una batería de tracción de «400 voltios»;
- una batería secundaria de 12 voltios.

### Batería de tracción de «400 voltios»

Esta batería almacena la energía necesaria para el buen funcionamiento del motor de su vehículo eléctrico. Como cualquier batería, se descarga con el uso, por lo que debe recargarse regularmente.

No es necesario esperar a estar en reserva para recargar la batería de tracción.

El tiempo de carga varía según el tipo de módulo mural específico o de terminal público en al que se conecte.

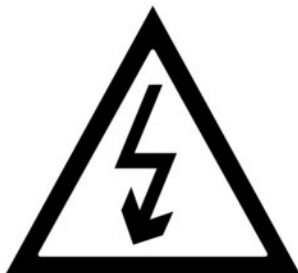
La autonomía de su vehículo depende de la carga de la batería de tracción, aunque también de su estilo de conducción ➔ 2.20.

### Batería secundaria de 12 voltios

La segunda batería de su vehículo es una batería secundaria de 12 voltios: esta proporciona la energía necesaria para el funcionamiento de los equipos del vehículo (luces, limpias, asistencia al frenado, etc.).

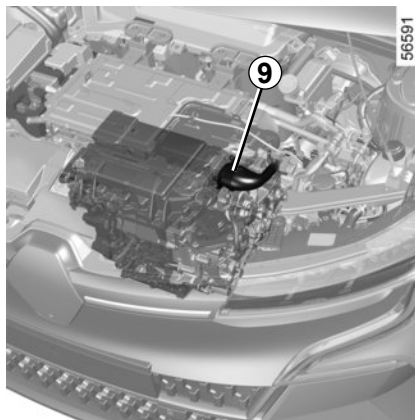
## VEHÍCULO ELÉCTRICO: presentación (4/5)

A




El símbolo **A** identifica los elementos eléctricos de su vehículo que pueden presentar riesgos para su seguridad.

33436



56591

### Circuito eléctrico de «400 V»

El circuito eléctrico de «400 voltios» se reconoce por los cableados de color naranja **9** y los elementos identificados con el símbolo .



El sistema de propulsión del vehículo eléctrico utiliza una corriente continua de aproximadamente 400 voltios.

Este sistema puede estar caliente durante y después de haber cortado el contacto. Respetar los mensajes de advertencia de las etiquetas presentes en el vehículo.

Cualquier intervención o modificación el sistema eléctrico de 400 voltios del vehículo (componentes, cables, conectores, batería de tracción), quedan rigurosamente prohibidos, debido a los riesgos que pueden presentar para su seguridad. Póngase en contacto con un Representante de la marca.

**Se corre el riesgo de sufrir quemaduras graves o choques eléctricos que pueden conllevar la muerte.**

# VEHÍCULO ELÉCTRICO: presentación (5/5)

## Conducción

Al igual que en el caso de un coche con caja de velocidades automática, debe habituarse a no utilizar el pie izquierdo y a no frenar con este.

Al circular, cuando levante el pie del pedal del acelerador o cuando pise el pedal de freno, durante la desaceleración, el motor genera corriente eléctrica que se utiliza para frenar el vehículo y recargar la batería ➡ 2.17.

Intemperie, carreteras inundadas:



No circule en una carretera inundada si la altura del agua sobrepasa el borde inferior de las llantas.



El freno motor no puede sustituir en caso alguno al pedal de freno.

## Ruido

Los vehículos eléctricos son especialmente silenciosos. Es posible que ni usted ni el resto de usuarios de la vía estén habituados a ello. Es difícil oírlo si el vehículo está en movimiento.

Puesto que el motor es silencioso, escuchará ruidos a los que no está acostumbrado a oír (ruido aerodinámico, neumáticos, etc.).

Cada vez que se quita el contacto, la ventilación se interrumpe después de diez segundos.



### Molestias al conducir

En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra.

**Los pedales pueden quedarse atascados.**

## Bocina para peatones

La bocina para peatones permite avisar de su presencia a los demás usuarios, especialmente a los peatones y los ciclistas.

Al arrancar el motor, la bocina para peatones se activa automáticamente. La señal acústica se activa cuando el vehículo circula a una velocidad de entre 1 y 30 km/h aproximadamente.

Para obtener más información sobre la bocina de peatones, consulte las instrucciones multimedia.

En caso de fallo de la bocina para peatones, el testigo  se muestra en el cuadro de instrumentos, junto con el mensaje "Fallo del sonido exterior".

Consulte a un Representante de la marca.



Su vehículo eléctrico es silencioso. Antes de abandonarlo, con el freno pisado, pare el motor.

**EXISTE EL RIESGO DE LESIONES GRAVES**



# VEHÍCULO ELÉCTRICO: recomendaciones importantes



Lea atentamente estas instrucciones. El incumplimiento de estas indicaciones puede conllevar un **riesgo de incendio, de lesiones graves o de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.**

## En caso de accidente o choque

En caso de accidente o de choque en el bastidor del vehículo (p. ej., contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano) puede dañar el circuito eléctrico o la batería de tracción.

Haga que un Representante de la marca controle su vehículo.

Nunca toque los componentes de «400 voltios» ni los cables naranjas expuestos y visibles del interior o el exterior del vehículo.

En caso de daños importantes en la batería de tracción, pueden darse eventuales fugas:

- no toque nunca los líquidos (fluidos, etc.) procedentes de la batería de tracción;
- en caso de contacto con el cuerpo, aclare con agua abundante y consulte rápidamente con un médico.

En caso de un choque, aunque sea leve, contra la tapa de carga y / o la válvula, diríjase a un Representante de la marca lo antes posible para que lo revise.

## En caso de incendio

En caso de incendio, salga y evacue el vehículo inmediatamente. Póngase en contacto con los servicios de urgencia, precisando bien que se trata de un vehículo eléctrico.

Si debe intervenir, utilice solamente extintores de tipo ABC o BC compatibles con los incendios de sistemas eléctricos. No utilice agua u otros extintores.

En cualquier caso de daños en el circuito eléctrico, póngase en contacto con un Representante de la marca.

## Para cualquier remolcado

➔ 5.22.

## Lavado del vehículo

No lave nunca con un lavado de alta presión el compartimento del motor, la toma de carga ni la batería de tracción.

### Riesgo de que se estropee el circuito eléctrico.

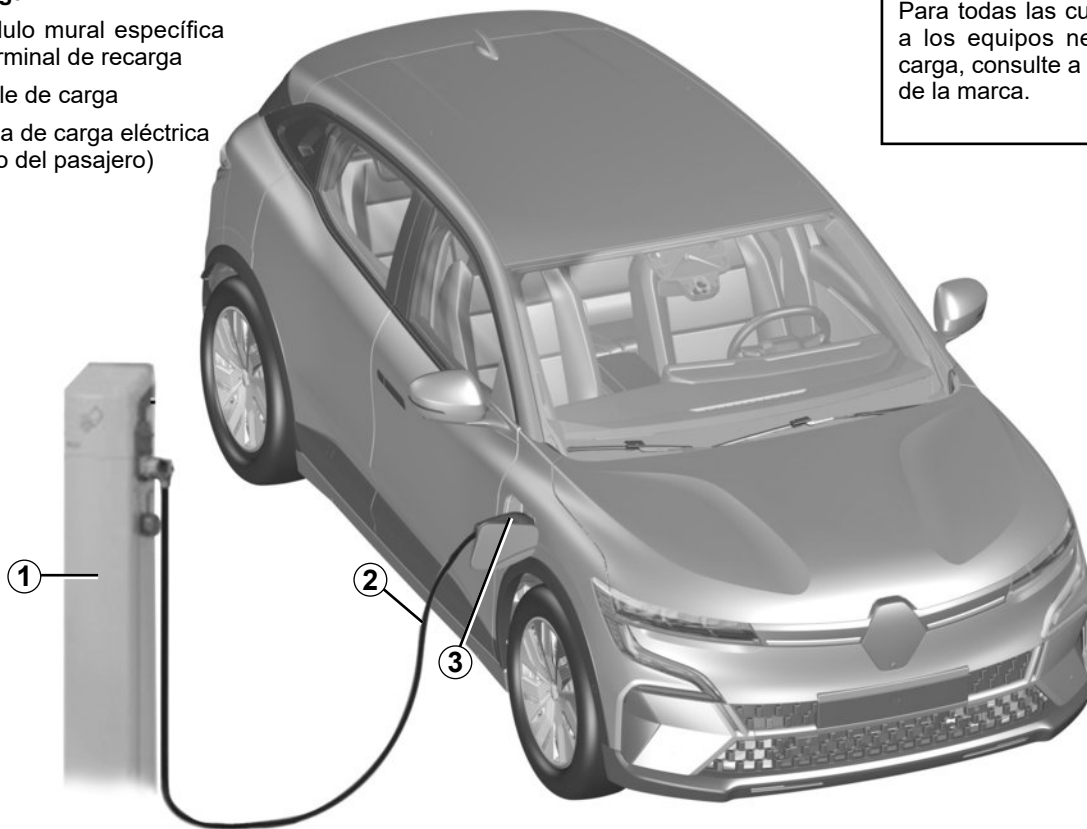
No lave nunca el coche mientras se está cargando. No lave nunca el cable de carga mientras se está cargando el vehículo. No lave nunca el cable de carga ni el enchufe del mismo si no está conectado, así se evita la corrosión de las clavijas de carga.

### Riesgo de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.

## VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (1/12)

### Esquema de principio de la carga

- 1 Módulo mural específica o terminal de recarga
- 2 Cable de carga
- 3 Toma de carga eléctrica (lado del pasajero)



Para todas las cuestiones relativas a los equipos necesarios para la carga, consulte a un Representante de la marca.

## VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (2/12)



### Recomendaciones importantes para la carga del vehículo

Lea atentamente estas indicaciones. El incumplimiento de estas indicaciones puede conllevar un **riesgo de incendio, de lesiones graves o de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.**

### Carga

No manipule el vehículo durante la carga (lavado, intervención en el compartimento del motor, etc.).

No cargue el vehículo en caso de presencia de agua, signos de corrosión o elementos extraños en el conector del cable de carga o en la toma de carga del vehículo. Riesgo de incendio.

No intente tocar los bornes del cable, la toma doméstica o la toma de carga del vehículo, ni introduzca objetos en los mismos.

No enchufe nunca el cable de carga a un adaptador, una regleta o un alargador.

Queda prohibido el uso de un grupo electrógeno.

No desmonte o modifique la toma de carga del vehículo ni el cable de carga. Riesgo de incendio.

No modifique o intervenga en la instalación eléctrica durante la carga.

Si ha sufrido un choque, aunque sea leve, contra la tapa de carga y/o de la válvula, diríjase a un Representante de la marca lo antes posible.

Tenga cuidado con el cable: no lo aplaste, lo sumerja en agua, tire de él, ni lo golpee, etc.

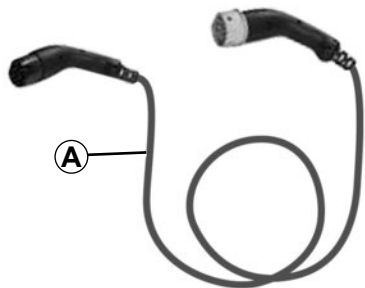
Compruebe periódicamente que el cable de carga esté en buen estado.

En caso de observarse daños en el cable de carga (corrosión, oscurecimiento, cortes, etc.), en la unidad o en la toma de carga eléctrica del vehículo, no los utilice. Diríjase a un Representante de la marca para que lo sustituya.

En caso de que el mecanismo de bloqueo de la tapa de carga no se active y/o se desbloquee la toma de carga eléctrica del vehículo, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

# VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (3/12)

47303



## Cable de carga A

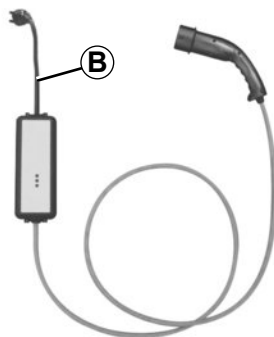
Este cable es específico para su vehículo y se ha diseñado para la conexión a puntos de carga en pared o terminales públicos con el fin de permitir una carga estándar de la batería de tracción.

Se recomienda utilizar preferentemente un cable de carga que permita la carga de uso habitual de la batería de tracción.

Cada cable de carga está guardado en el maletero del vehículo ➔ 3.34.

1.10

35906



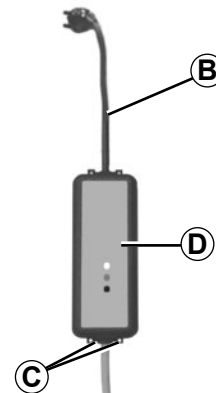
## Cable de carga B

El cable permite la carga:

- de uso normal, en una toma utilizada solo para el vehículo (carga de 14 A/16 A);
- de uso ocasional en una toma doméstica; por ejemplo, cuando no esté usted en casa (carga de 8 A).

En cualquier caso, las tomas utilizadas deben haber sido instaladas siguiendo las instrucciones indicadas en el manual de utilización facilitado con el cable de carga **B**.

34577



En cualquier caso, para el funcionamiento, lea **atentamente** el manual de utilización del cable de carga **B**.

Nunca deje el módulo colgando del cable. Utilice las ubicaciones **C** para engancharlo.

Si se produce un funcionamiento anómalo durante la carga (encendido del testigo rojo del cajetín **D**), interrumpa inmediatamente la carga. Consulte el manual de utilización del cable.



### Recomendaciones importantes para la carga del vehículo

Lea atentamente estas indicaciones. El incumplimiento de estas indicaciones puede conllevar un **riesgo de incendio, de lesiones graves o de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.**

### Selección del cable de carga

Los cables de carga estándar suministrados con el vehículo se han diseñado específicamente para este vehículo. Se han concebido para protegerle ante cualquier riesgo de descarga eléctrica que podría provocar la muerte o un incendio.

No debe utilizarse con los cables de carga de vehículos anteriores, porque no están adaptados.

Por su seguridad, está totalmente prohibida la utilización de un cable de carga no recomendado por el fabricante. El incumplimiento de esta indicación puede conllevar riesgo de incendio o descarga eléctrica, que pueden provocar la muerte. Para elegir un cable de carga adecuado para su vehículo, consulte a un Representante de la marca.

### Uso del cable de carga B

Lea atentamente el manual de uso suministrado con el cable de carga para conocer las precauciones de utilización del producto y las características técnicas requeridas para la instalación eléctrica de la toma.

## Instalaciones

### Sistemas de alimentación

Utilice únicamente terminales de carga que cumplan la norma IEC 61851-1 y puntos de conexión protegidos por:

- un dispositivo de corriente diferencial residual de 30 mA de tipo A especial para la toma utilizada;
- un dispositivo de protección contra sobreintensidad;
- una protección contra las sobretensiones provocadas por rayos en zonas expuestas (IEC 62305-4).

### Módulo mural

Pida a un profesional que instale un módulo mural específico.

### En el caso de carga doméstica

Pida a un profesional cualificado que compruebe que cada toma de corriente a la que conectará el cable de carga cumpla las normas y la legislación vigentes en el país, y que también cumpla las especificaciones descritas anteriormente en el apartado “Sistemas de alimentación”.

# VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (5/12)

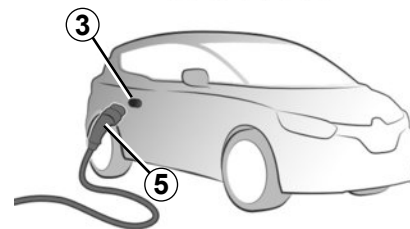
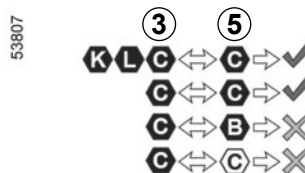
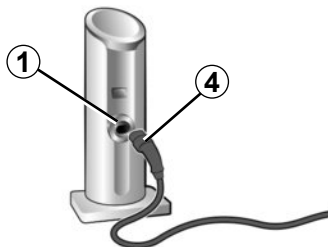
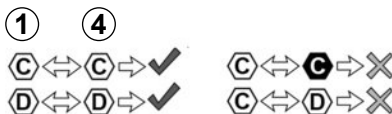
## Tipos de carga que cumplen la normativa europea





### Corriente alterna (AC)

Si la información se muestra en la portezuela de carga del vehículo, siga las instrucciones siguientes.

Antes de conectar un cable de carga, verifique que:

- el color y una de las letras de la toma de entrada **1** se corresponden con el color y una de las letras en el extremo **4** del cable;
- el color y una de las letras de la toma de entrada **3** se corresponden con el color y una de las letras en el extremo **5** del cable.



Tipo de carga	Corriente alterna (AC)			
Conexión	Terminal de carga 1/Cable de carga 4		Vehículo 3/Cable de carga 5	
Tipos de carga que cumplen la normativa europea (para todos los demás casos, consulte a un representante de la marca).				

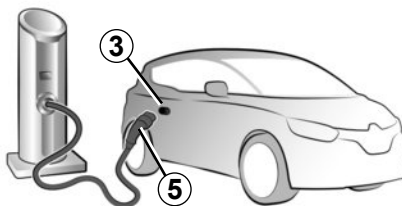
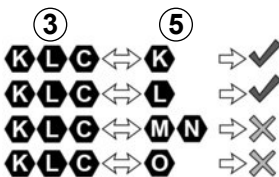
## VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (6/12)

### Tipos de carga que cumplen la normativa europea (continuación)

#### Corriente continua (DC)

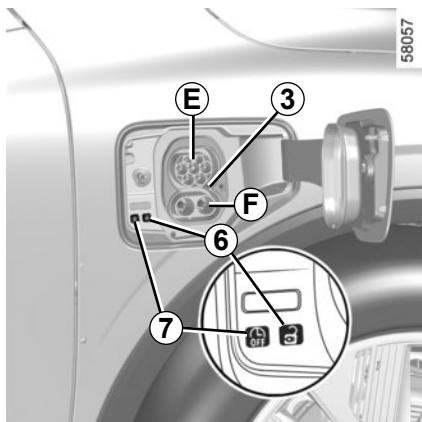
Si la información se muestra en la portezuela de carga del vehículo, siga las instrucciones siguientes.

Antes de conectar un cable de carga, asegúrese de que el color y una de las letras de la toma de entrada **3** se correspondan con el color y una de las letras en el extremo **5** del cable de carga.



Tipo de carga	Corriente continua (DC)				
Conexión	Vehículo 3/Cable de carga 5				
Tipos de carga que cumplen la normativa europea (para todos los demás casos, consulte a un representante de la marca).	K	L	M	N	O

## VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (7/12)



### Toma de carga eléctrica 3



**Nota:** en caso de nevada, limpie la nieve de la zona de la toma de carga del vehículo en el lado del pasajero antes de conectarlo o desconectarlo.

De hecho, la entrada de nieve en la toma puede bloquear la introducción de la toma del cable de carga.

El vehículo está equipado con dos conexiones de carga situadas en el lado del pasajero en la parte delantera del vehículo:

- toma **E** para cargar hasta 22 kW;
- toma **F**, según el vehículo, para una carga rápida.

También hay dos botones ubicados en el interior de la tapa de carga:

- el botón **6**  desbloquea el cable de carga;
- el botón **7**  inicia la carga inmediata del vehículo.



## VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (8/12)

### Precauciones

Para el uso diario, se recomienda cargar el vehículo al 80% para mejorar la vida útil de la batería.

Evite cargar y estacionar el vehículo en condiciones de temperaturas extremas (frío o calor).

En condiciones extremas, la carga puede requerir varios minutos antes de arrancar (el tiempo necesario para que la batería de tracción se enfríe o se caliente).

Cuando el vehículo permanece estacionado a temperaturas inferiores a  $-25^{\circ}\text{C}$  durante más de 7 días, la carga de la batería de tracción puede ser imposible.

Cuando el vehículo permanece estacionado durante más de 3 meses con un nivel de carga cercano a cero, la carga de la batería puede ser imposible.

El nivel de energía disponible depende de la temperatura de la batería. Por lo tanto, puede variar entre detener y volver a arrancar el vehículo si la batería está fría o caliente.

Para preservar la duración de su batería de tracción, evite estacionar el vehículo durante más de un mes con un nivel de carga elevado, especialmente en periodos de mucho calor.

Realice la carga de la batería de tracción tras haber circulado y/o en un lugar templado. En caso contrario, la carga puede ser más larga o imposible.

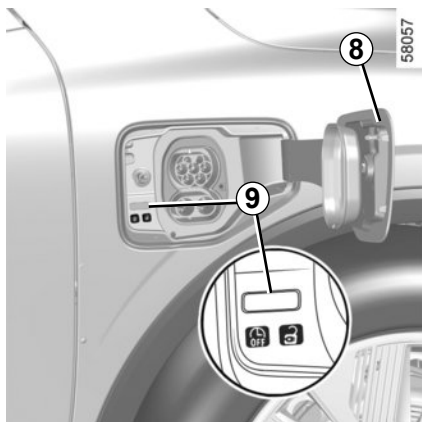
Es preferible recargar el vehículo después de conducir si el nivel de carga es bajo ( $< 25\%$ ) y cuando las temperaturas son negativas.

### Consejos

- En condiciones muy calurosas, estacione el vehículo y cárguelo en un lugar a la sombra o cubierto;
- se puede realizar la carga en épocas de lluvia o nieve;
- la activación del aire acondicionado aumenta el tiempo de carga necesario.

En ausencia de protecciones contra las sobrecargas de tensión, se desaconseja cargar el vehículo cuando haya tormentas (rayos, etc.).

## VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (9/12)

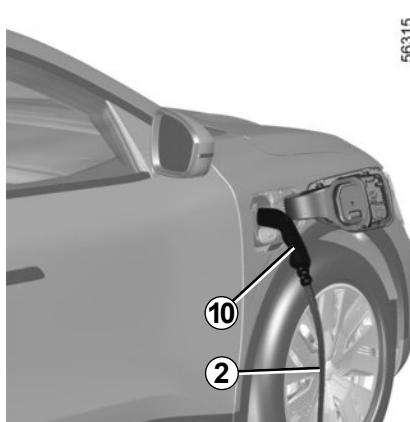


### Recarga de la batería de tracción

Con el vehículo parado y el contacto quitado:

- tome el cable de carga **2** ubicado en el compartimento incluido en el maletero de su vehículo;
- presione la tapa de carga **8** para desbloquearla. El testigo **9** se enciende en blanco;

En función del vehículo, cuando la tapa de carga está abierta o mal cerrada, aparece el mensaje “Tapa de carga abierta” en el cuadro de instrumentos.



- conecte el extremo del cable a la fuente de alimentación;
- agarre el asa **10**;
- conecte el cable al vehículo. El testigo **9** parpadea en amarillo;

No use la tapa de carga **8** para suspender el cable de carga **2** durante la recarga del vehículo.

Si acaba de aceptar una actualización del sistema a través del sistema multimedia, la operación de carga de la batería de tracción se retrasará o se cancelará. Espere a que se complete la actualización antes de conectar el cable de carga al vehículo. Si desea más información acerca de las actualizaciones del sistema, consulte el manual del sistema multimedia.

- tras escuchar un clic de bloqueo, asegúrese de que el cable de carga esté correctamente enchufado. Para comprobar el bloqueo, tire suavemente de la empuñadura **10**;
- si ha programado un cargo diferido y desea comenzar a cargar de inmediato, presione el botón **7** para empezar a cargar ➔ 3.17.

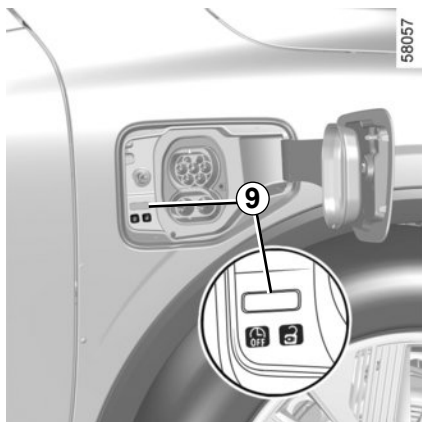
El cable de carga queda bloqueado automáticamente en el vehículo. Esto hace imposible el desbloqueo del cable del vehículo.

Es obligatorio desenrollar bien el cable de carga para limitar su calentamiento.



No utilice alargadores, ladrones o adaptadores.  
**Riesgo de incendio**

## VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (10/12)



Durante la carga, el testigo **9** parpadea en azul.

Al comenzar la carga, la información siguiente aparece en el cuadro de instrumentos:

- el nivel de energía en el indicador de la batería **12**;



- el nivel de carga de la batería;
- estimación del tiempo de carga restante (a partir de aproximadamente el 95 % de la carga, ya no se mostrará el tiempo de carga restante);

- el testigo **11** indica que el vehículo está conectado a una fuente de alimentación;
- la autonomía de su vehículo variará según el nivel de carga.

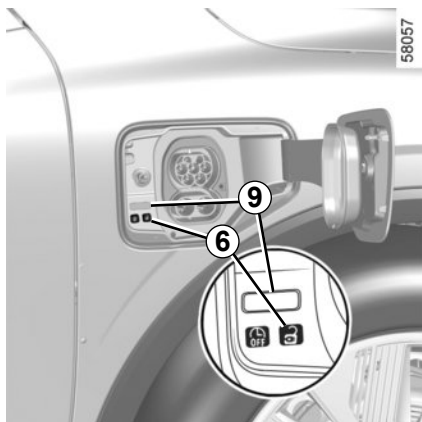
El tiempo de carga de la batería de tracción depende de la cantidad de energía restante y de la potencia entregada por el terminal de carga. La información se muestra en el cuadro de instrumentos durante la carga ➔ 1.101.

**Nota:** en ciertas circunstancias, el tiempo de carga real puede ser más largo que el tiempo de carga que se muestra en el cuadro de instrumentos. Esto depende de:

- la calidad de la red eléctrica;
- el nivel de carga inicial;
- la temperatura exterior es demasiado baja;
- ...

Si tiene algún problema con el cable de carga, se recomienda sustituirlo por uno del mismo tipo que el original. Consulte a un Representante de la marca

## VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (11/12)



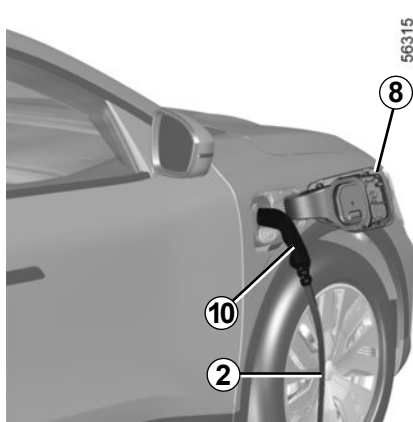
La visualización en el cuadro de instrumentos desaparece al cabo de unos segundos. Vuelve a aparecer en el cuadro de instrumentos cuando se abre una puerta.

Una vez completada la carga, el testigo **9** se enciende de forma continua en verde.

No es necesario esperar a estar en reserva para recargar el vehículo.

### Anomalías de funcionamiento

Si el testigo **9** se enciende de forma continua en rojo, póngase en contacto con un representante de la marca.



### Precauciones para el desbloqueo de la toma

Siga escrupulosamente el orden de los pasos para desenchufar el cable.

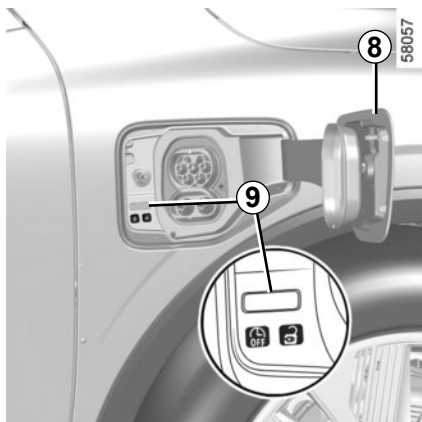
- Pulse el botón **6** o **mantenga pulsado** el botón de desbloqueo de las puertas en la tarjeta para liberar el cable de carga del vehículo;
- agarre el asa **10**;

- desconecte el cable de carga **2** del vehículo;
- debe cerrar la tapa de carga **8** y presionarla para bloquearla;
- desconecte el cable **2** de la fuente de alimentación **1**;
- guardar el cable **2** en el compartimento de su maletero.

**Nota:** inmediatamente después de una carga importante de la batería de tracción, es posible que el cable esté caliente. Manipúlelo por las empuñaduras.

Tras pulsar el botón de desbloqueo del cable de carga, dispone de unos 30 segundos para desconectarlo antes de que vuelva a quedar bloqueado.

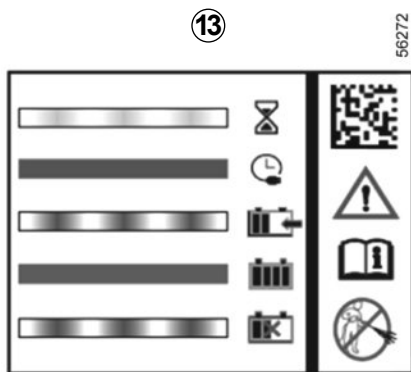
## VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (12/12)



### Etiqueta 13

La etiqueta **13** situada en la portezuela de carga **8** muestra información detallada sobre cómo el testigo **9** indica el estado de la operación de carga:

- parpadeo en amarillo: el cable está conectado al vehículo y el sistema realiza sus controles;
- parpadea en azul: la operación de carga está en curso;
- encendido continuo en azul: la programación de carga está activada;
- encendido continuo en verde: el vehículo está totalmente cargado;
- parpadeo en rojo: anomalía de funcionamiento.

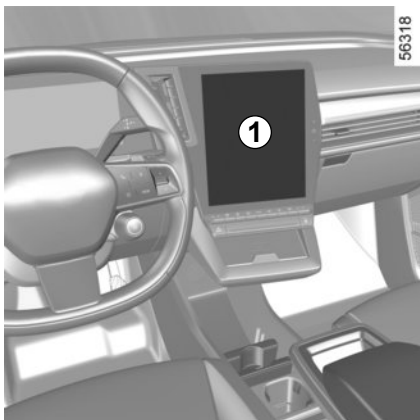


La etiqueta **13** ubicado en el lado derecho le recuerda las instrucciones siguientes:

- no lave la tapa de carga con un chorro de agua a alta presión;
- con el vehículo parado, la válvula y la tapa de carga pueden estar abiertas;
- con el vehículo circulando, la válvula y la tapa de carga deben estar cerradas;
- abra la tapa para conectar el cable de carga;
- cierre la tapa de nuevo una vez desconectado;

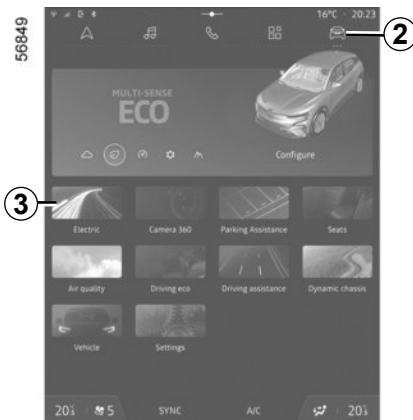
- conecte a una toma doméstica, un terminal de carga de corriente alterna o un terminal de carga rápida;
- si desea información sobre la operación de carga, consulte el manual de uso del vehículo.

# VEHÍCULO ELÉCTRICO: programación de la carga



## Programación de la carga

Con el vehículo parado, motor en marcha, modo "Vehículo" 2 de la pantalla multimedia 1, seleccione el menú "Eléctrico" 3; a continuación, la pestaña "Carga y clima" para configurar la carga de su vehículo.




Puede elegir entre varios modos de carga:

- "Carga instantánea";
- "Carga retrasada";
- "Programa".

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Cuando la programación se haya confirmado, el testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.

**Nota:** la carga se iniciará cuando se apague el motor, el vehículo esté conectado a una fuente de alimentación y el acceso esté autorizado.

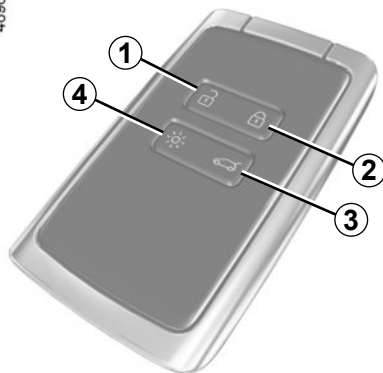
Si acaba de aceptar una actualización del sistema a través del sistema multimedia, la operación de carga de la batería de tracción se retrasará o se cancelará.

Espere a que se complete la actualización antes de conectar el cable de carga al vehículo.

Si desea más información acerca de las actualizaciones del sistema, consulte el manual del sistema multimedia.

## TARJETA: generalidades (1/3)

46962



- 1 Desbloqueo de todas las puertas.
- 2 Bloqueo de todas las puertas
- 3 Bloqueo/desbloqueo del maletero.
- 4 Encendido a distancia de la iluminación.

### La tarjeta permite:

- bloqueo/desbloqueo de las puertas (puertas y maletero) y despliegue o pliegue de las empuñaduras de las puertas delanteras;
- el desbloqueo de la tapa de carga ➔ 1.8;
- encendido a distancia de la iluminación del vehículo (consulte las páginas siguientes);
- cierre automático a distancia de los elevalunas eléctricos ➔ 1.37;
- apertura automática a distancia de los elevalunas eléctricos ➔ 1.37.

### Autonomía

Asegúrese de disponer de una pila en buen estado, del modelo adecuado, y de introducirla correctamente. Su duración es de aproximadamente dos años: debe sustituirse cuando el mensaje “Pila de tarjeta casi descargada” aparece en el cuadro de instrumentos ➔ 5.14.

### Radio de acción de la tarjeta

Varía en función del entorno: tenga cuidado de no bloquear o desbloquear el vehículo accidentalmente al presionar involuntariamente los botones.

**Nota:** Si una puerta o el maletero están abiertos o mal cerrados, no se realiza el bloqueo. Se produce una señal acústica y las luces de precaución y los repetidores laterales no parpadean.

Con la pila descargada, puede bloquear/desbloquear y arrancar su vehículo. ➔ 2.2 ➔ 1.37 ➔ 5.14.

## TARJETA: generalidades (2/3)

46962



### Función «iluminación a distancia»

Al pulsar el botón **4**, se encienden las luces de cruce y la iluminación exterior durante 20 segundos aproximadamente. Esto permite, por ejemplo, localizar de lejos el vehículo estacionado en un parking. Mantener pulsado el botón **4** durante unos dos segundos activa la iluminación exterior y se emite un sonido.

**Nota:** una nueva presión en el botón **4** apaga las luces.

### Consejo

No acerque la tarjeta a ninguna fuente de calor, frío o humedad.

No guarde la tarjeta en un lugar donde pueda doblarse o estropearse involuntariamente; por ejemplo, al sentarse sobre la tarjeta guardada en un bolsillo trasero.

### Sustitución: necesidad de una tarjeta suplementaria

En caso de pérdida de la tarjeta, o si desea otra, dirijase exclusivamente a un representante de la marca.

En caso de sustitución de una tarjeta, será necesario llevar el vehículo **y todas sus tarjetas** a un representante de la marca para inicializar el sistema.

Se pueden utilizar hasta cuatro tarjetas por vehículo.

### Interferencias

Según el entorno próximo (instalaciones exteriores o uso de aparatos que funcionan en la misma frecuencia que el telemando), el funcionamiento puede verse perturbado.



### Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, al arrancar el motor, al accionar equipamientos como los elevalunas o, incluso, al bloquear las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

**EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.**



## TARJETA: generalidades (3/3)

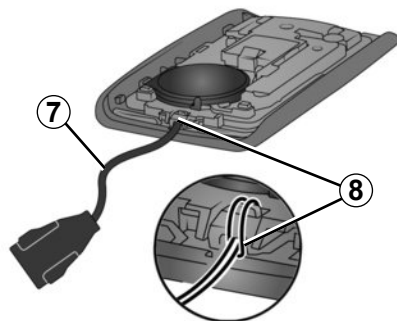
40303



### Colocación de una correa 7

Deslice la carcasa trasera 5 hacia abajo mientras presiona en la zona A.

57037



Introduzca la correa con la mano en el componente 8 y pase el extremo de la correa a través de la hebilla.

Coloque la correa en el orificio 6 y cierre el cartucho.

**Nota:** compruebe que el diámetro del cable de la correa 7 encajará en la abertura 6.

## TARJETA «MANOS LIBRES»: utilización (1/5)



Dispone de dos modos de bloqueo/desbloqueo del vehículo:

- «manos libres», al acercarse y alejarse del vehículo;
- utilizando la tarjeta en modo telemando.

No guarde la tarjeta en un lugar donde pueda entrar en contacto con equipos electrónicos (ordenador, teléfono, etc.) que pudieran alterar su funcionamiento.

### Desactivación/activación del modo «manos libres»

Según el vehículo, puede desactivar/activar el desbloqueo al acercarse al vehículo y el bloqueo al alejarse del mismo.

También puede desactivar/activar la señal sonora que se emite cuando se produce el bloqueo al alejarse del vehículo ➔ 1.113.



No abandone nunca el vehículo dejando la tarjeta en su interior.



### Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

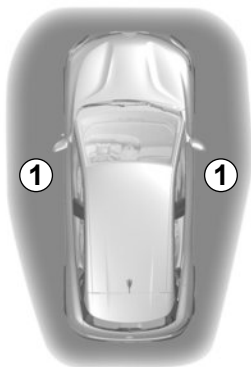
No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, al arrancar el motor, al accionar equipamientos como los elevallas o, incluso, al bloquear las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

**EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.**

## TARJETA «MANOS LIBRES»: utilización (2/5)



57033

### Desbloqueo manos libres al acercarse al vehículo

Con la tarjeta en la zona de acceso **1**, el vehículo se desbloqueará.

Las empuñaduras delanteras se despliegan y las luces de precaución y los repetidores laterales **parpadean una vez** para indicar que las puertas se han desbloqueado y, en algunos vehículos, los retrovisores exteriores se despliegan automáticamente.

56322

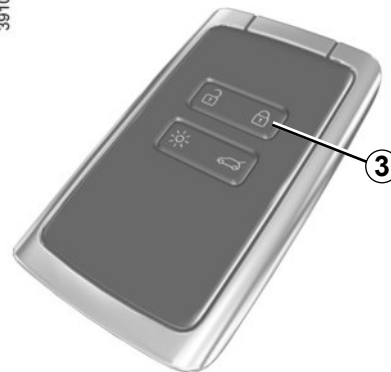


### Condenación «manos libres» al alejarse

Llevando la tarjeta consigo, con las puertas y el maletero cerrados, aléjese del vehículo: se bloqueará automáticamente cuando salga de la zona de acceso **1**. Las empuñaduras laterales se despliegan y las luces de precaución **parpadean dos veces** y, a continuación, **permanecen encendidas** durante unos cuatro segundos, se emite una señal acústica para indicar que las puertas se han bloqueado y, en algunos vehículos, los retrovisores exteriores se pliegan automáticamente.

**Nota:** la distancia a la que se bloquea el vehículo depende del entorno.

39100



Pasados 15 minutos, aproximadamente, con la tarjeta **1** dentro de la zona de detección, se desactiva la función de bloqueo al alejarse del vehículo. Para desbloquear el vehículo, pulse el botón **3** de la tarjeta.

El bloqueo al alejarse del vehículo no se puede realizar si hay una tarjeta en la zona **2**.

## TARJETA «MANOS LIBRES»: utilización (3/5)



### Desbloqueo “manos libres” mediante la apertura del maletero

Con la tarjeta en la zona **1** y el vehículo bloqueado, una pulsación del botón **4** desbloquea el vehículo por completo.

Las empuñaduras delanteras se despliegan y los repetidores laterales y las luces de precaución **parpadean una vez** para indicar que las puertas se han desbloqueado.

### Particularidades inherentes al sistema de desbloqueo

En algunos casos, el desbloqueo por aproximación está desactivado:

- después de transcurridos ocho días sin utilizar el vehículo;
- si la tarjeta permanece cerca de la zona **1** del vehículo durante aproximadamente cinco minutos **después de que se haya bloqueado el vehículo**;
- después de pasar varias veces cerca de la zona **1** del vehículo y **sin que se desbloquee la puerta**.

Pulse el botón de apertura del maletero **4** o use la tarjeta con telemando (consulte las páginas siguientes) para desbloquear el vehículo y volver a activar el modo “manos libres”.

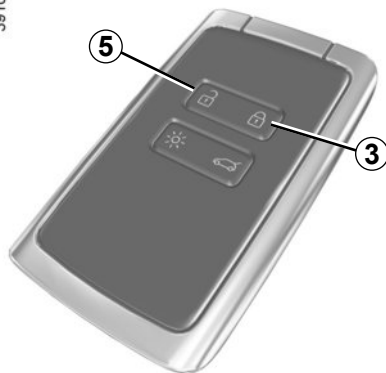
### Particularidades inherentes al bloqueo “manos libres”

Después de bloquear el vehículo en modo manos libres, hay que esperar aproximadamente tres segundos para poder desbloquearlo de nuevo. Durante estos tres segundos, es posible asegurarse del bloqueo correcto accionando las empuñaduras de las puertas.

**Nota:** Si una puerta o el maletero están abiertos o mal cerrados, no se realiza el bloqueo. Se emite una señal acústica pero las luces de precaución y los repetidores laterales no parpadean.

## TARJETA «MANOS LIBRES»: utilización (4/5)

39100



### Utilización de la tarjeta con telemando

#### Desbloqueo con la tarjeta

Pulse el botón 5.

Las empuñaduras delanteras se despliegan y los repetidores laterales y las luces de precaución **parpadean una vez** para indicar que las puertas se han desbloqueado.

Con el motor girando, los botones de la tarjeta están desactivados.

#### Bloqueo con la tarjeta

Con las puertas y el maletero cerrados, pulse el botón 3: el vehículo se bloquea.

Las empuñaduras delanteras se pliegan y las luces de precaución y los repetidores laterales **parpadean dos veces** para indicar que las puertas se han bloqueado y, en algunos vehículos, los retrovisores exteriores se pliegan automáticamente.

Según el vehículo, al pulsar el botón 3 dos veces se bloquea el vehículo. Mantenga presionado el botón 3 para cerrar las ventanillas delanteras y traseras.

#### Nota:

- la distancia máxima a la que se bloquea el vehículo depende del entorno;
- si una puerta o el maletero están abiertos o mal cerrados, no se realiza el bloqueo. Se emite una señal acústica pero las luces de precaución y los repetidores laterales no parpadean.

56322

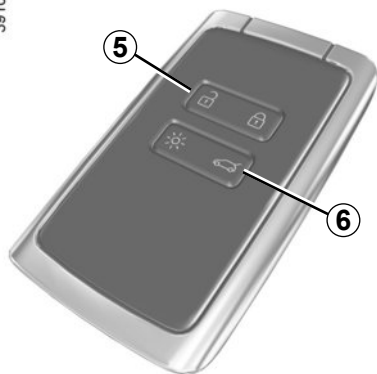


**Con el motor en marcha**, si después de haber abierto y cerrado una puerta, la tarjeta ya no se encuentra en la zona 2, el mensaje «Tarjeta no detectada» le avisa de que la tarjeta ya no se encuentra en el vehículo. Esto permite evitar, por ejemplo, reanudar la marcha si un pasajero sale del vehículo llevándose la tarjeta.

La alerta desaparece cuando se vuelve a detectar la tarjeta.

## TARJETA “MANOS LIBRES”: utilización (5/5)

39100



### Bloqueo/desbloqueo solo del maletero

Pulse el botón **6** para bloquear/desbloquear solo el maletero.



### Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, al arrancar el motor, al accionar equipamientos como los elevallas o, incluso, al bloquear las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

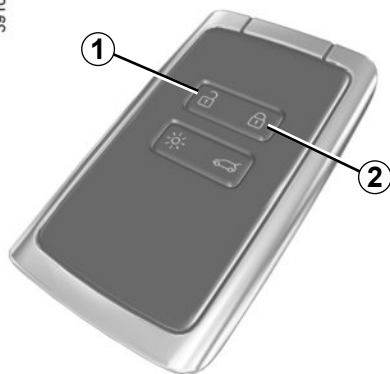
**EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.**

### Desbloqueo del cable de carga

Presione el botón **5** para desbloquear el cable de carga del vehículo.

## TARJETA: bloqueo

39100



Cuando el vehículo va equipado con la supercondenación, ésta permite bloquear los abrientes e impedir así la apertura de las puertas por las empuñaduras interiores (caso, por ejemplo, de una rotura del cristal seguida de un intento de abrir las puertas desde el interior).



No utilice nunca la supercondenación de las puertas si permanece alguien en el interior del vehículo.

### Para activar la supercondenación

Ejerza dos presiones seguidas en el botón 2.

El bloqueo se confirma mediante **dos intermitencias lentas y tres intermitencias rápidas** de las luces de emergencia y de los intermitentes laterales.

Según el vehículo, los retrovisores exteriores se pliegan automáticamente cuando se bloquea el vehículo ➔ 1.85.

### Para desactivar la supercondenación

Pulse el botón 1.

El desbloqueo de las puertas se visualiza mediante **una intermitencia** de las luces de precaución.

## LLAVE DIGITAL (1/4)

En función del país y de la suscripción, el vehículo puede contar con una llave digital en el teléfono inteligente.

La llave digital contiene los derechos necesarios para bloquear/desbloquear y arrancar el vehículo a través de un teléfono inteligente.

Por lo tanto, su smartphone sustituye a la su tarjeta.

### Información general

La instalación, administración y transmisión de las claves digitales se realiza mediante la aplicación del fabricante.

Una vez que la aplicación del fabricante esté instalada en el teléfono inteligente y se habilite la suscripción, es necesario activar la llave digital desde la aplicación.

### Condiciones de funcionamiento

Activar el Bluetooth® en el teléfono inteligente, a continuación, abrir la aplicación del fabricante para tener acceso a las distintas funciones de la llave digital (ver páginas siguientes).

**Nota:** el smartphone debe estar suficientemente cargado para poder utilizar una llave digital. Cuando el nivel de carga es insuficiente, aparece el mensaje “Batería de teléfono inteligente baja” en el cuadro de instrumentos.

El alcance operativo de la llave digital dependerá de la conexión de Bluetooth® de su smartphone.

### Préstamo de una llave digital

Desde la aplicación del fabricante, acceda al menú “Share Virtual Key” y rellene la información para el usuario ocasional. Tras la validación, se envía un correo electrónico de confirmación al usuario.

**Nota:** es necesario que el usuario ocasional descargue e instale previamente la aplicación del fabricante.

### Revocación de una llave digital

El usuario puede revocar individualmente una llave digital. Una vez que se ha revocado una llave digital, el usuario puede activar una nueva.

Para obtener más información, consultar la aplicación del fabricante.



## LLAVE DIGITAL (2/4)

### Activación/desactivación desde la pantalla multimedia

Es posible desactivar y reactivar la función "Llave digital" con el fin de que el vehículo no se ponga en comunicación con ninguna llave.

Consulte el manual del sistema multimedia.

### Bloqueo/desbloqueo de las puertas y del maletero, supercondenación, iluminación remota

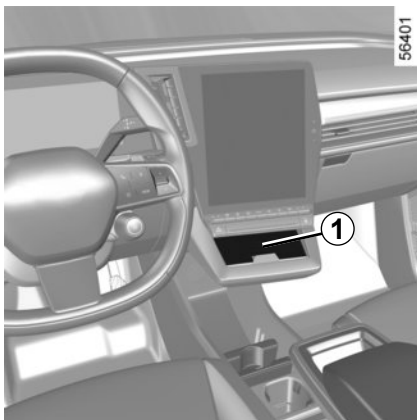
La primera vez que se desbloquea o arranca el vehículo con una nueva llave digital o un nuevo teléfono inteligente, transcurren varios segundos hasta que el vehículo identifica la llave digital instalada el teléfono inteligente.

Desde el teléfono inteligente, con el Bluetooth® activado, abrir la aplicación del fabricante y explorar las distintas funciones disponibles para la llave digital. Son idénticas a las que ofrece la tarjeta.

Las funciones son:

- bloqueo/desbloqueo de todas las puertas: consultar "Tarjeta manos libres: uso" ➔ 1.24 ;
- bloqueo/desbloqueo del maletero (según el vehículo): consultar "Tarjeta manos libres: uso" ➔ 1.24 ;
- supercondenación (según el vehículo): consultar "Tarjeta manos libres: supercondenación" ➔ 1.29 ;
- iluminación remota: consultar la información sobre la "Función de iluminación remota". ➔ 1.21 ;
- accionamiento remoto de la bocina (permite identificar el vehículo desde lejos o cuando está aparcado en un parking atestado, por ejemplo);
- arranque/parada del motor: consultar "Arranque, parada del motor". ➔ 2.2.

## LLAVE DIGITAL (3/4)



### Arranque y parada del motor

Tras el primer uso y cada vez que se utilice un nuevo teléfono inteligente, es necesario que se calibre la llave digital con el vehículo.

Para hacerlo, activar el Bluetooth® en el teléfono inteligente y luego seguir el procedimiento desde la aplicación del fabricante.

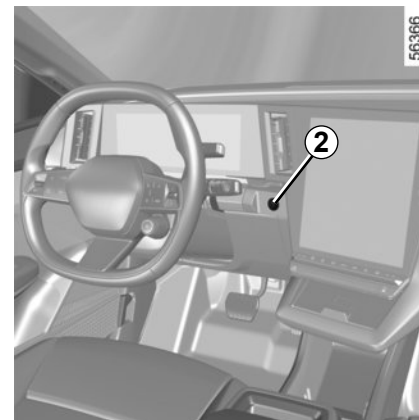
Durante la calibración, el teléfono inteligente debe estar ubicado en la zona de emplazamiento **1**.

Para arrancar/parar el motor, el sistema comprueba que el teléfono inteligente está ubicado en la zona de emplazamiento **1** antes de permitir el arranque del motor.

Si desea más información, consulte el apartado “Arranque, parada del motor” ➔ 2.2.

El teléfono inteligente debe permanecer en el vehículo durante todo el trayecto.

Es necesario colocar el teléfono inteligente en la zona de emplazamiento para arrancar/parar el motor y durante la calibración.



Si el teléfono inteligente ya no está en el habitáculo cuando se intenta apagar el motor, aparece el siguiente mensaje en el cuadro de instrumentos: mantener presionado el botón de arranque/parada del motor durante más de dos segundos **2**.

Si el teléfono inteligente ya no se encuentra en el habitáculo, verificar que se puede retirar antes de pulsar y mantener pulsado el botón. Sin un teléfono inteligente o una tarjeta, no es posible volver a arrancar el vehículo.

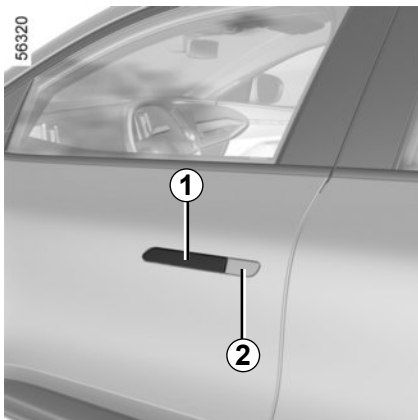
## LLAVE DIGITAL (4/4)

### Particularidades de la llave digital

- Para que la llave digital permanezca activa, el smartphone en cuestión debe estar conectado a Internet (a través de WI-FI o red móvil) al menos una vez cada 48 horas. De lo contrario, conectar el teléfono inteligente a Internet durante unos minutos para que la llave digital pueda reactivarse.
- Si se ha dejado una tarjeta en el interior del vehículo y se han bloqueado las puertas con la llave digital, se inhiben todas las funciones de la tarjeta. Las funciones de la tarjeta van a permanecer inactivas hasta que se vuelva a arrancar el motor.  
En este caso, para arrancar el motor es necesario utilizar la llave digital o una tarjeta distinta de la que se ha dejado en el interior del vehículo.

Cuando se arranca o para el motor, el teléfono inteligente debe contar con carga suficiente que permita utilizar la llave digital.

# APERTURA Y CIERRE DE LAS PUERTAS (1/3)

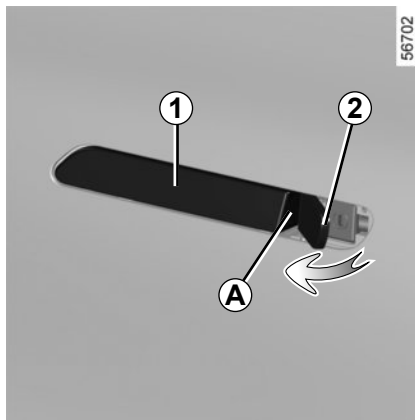


## Apertura desde el exterior

### Puertas delanteras

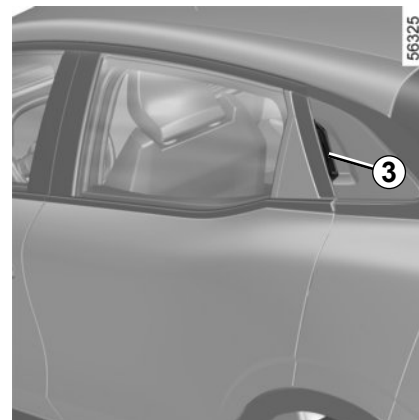
Las puertas delanteras están equipadas con empuñaduras que se despliegan y pliegan automáticamente según el estado del vehículo:

- al desbloquear el vehículo, las empuñaduras se despliegan para permitir el acceso al vehículo;
- al bloquear el vehículo, las empuñaduras se pliegan;
- por encima de 5 km/h, las empuñaduras se pliegan;
- al introducir la marcha atrás, las empuñaduras se pliegan.



Una vez desplegadas, las manillas se pliegan automáticamente al cabo de unos tres minutos si no se realiza ninguna acción sobre las puertas.

La empuñadura se puede sacar de forma tanto manual como eléctrica. Para ello, mueva la tapa de la cerradura **2** y agarre el extremo **A** de la empuñadura **1** con el dedo.



## Puertas traseras

Con las puertas desbloqueadas, introduzca la mano en la empuñadura **3** y tire hacia usted.



Como medida de seguridad, las maniobras de apertura/cierre deben hacerse siempre con el vehículo parado.

## APERTURA Y CIERRE DE LAS PUERTAS (2/3)



### Apertura desde el interior

Tire de la empuñadura 4.

Desde el interior del vehículo, las empuñaduras exteriores delanteras se pueden desplegar:

- abriendo una puerta;
- pulsando una vez el botón de cierre centralizado cuando el vehículo está bloqueado o dos veces cuando está desbloqueado.



Al circular, las empuñaduras se pliegan automáticamente:


- en cuanto el vehículo supera aproximadamente la velocidad de 5 km/h;
- al dar marcha atrás.

### Alarma sonora de olvido de luces


Si al abrir la puerta del conductor las luces siguen aún encendidas sonará una alarma para advertirle de ello.



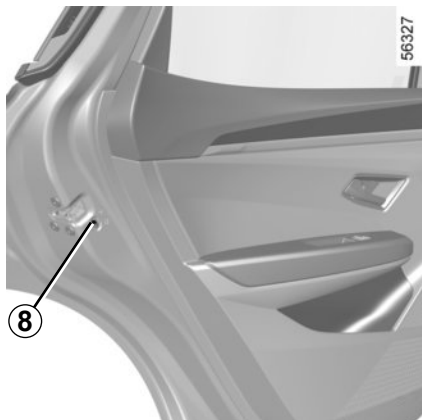
### Alarma de olvido de cierre de un abriente

Cuando el vehículo está parado, el testigo  7 indica si una puerta (puerta, maletero o tapa de carga) está abierta o mal cerrada. El testigo 5 indica que la puerta o el maletero están abiertos o mal cerrados.

Cuando el vehículo alcanza aproximadamente la velocidad de 20 km/h, los

testigos , 7 y 5 se encienden y se acompañan de un mensaje 6 que indica que la puerta está abierta o mal cerrada.

## APERTURA Y CIERRE DE LAS PUERTAS (3/3)



### Particularidad

Una vez apagado el motor, las luces y los accesorios (radio...) seguirán funcionando hasta que se abra la puerta del conductor.

### Seguridad niños

Para imposibilitar la apertura de las puertas traseras desde el interior, baje la palanca **8** y compruebe desde el interior que las puertas quedan condenadas.



### Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

De hecho, éstos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevavinas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

**EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.**

## BLOQUEO, DESBLOQUEO DE LAS PUERTAS (1/3)

### Si la tarjeta no funciona:

En algunos casos, puede que la tarjeta no funcione:

- por desgaste de la pila de la tarjeta, batería descargada, etc.;
- debido a la utilización de aparatos electrónicos en las proximidades del telemando (p. ej.: teléfono móvil);
- vehículo situado en una zona con gran radiación electromagnética.

Se puede entonces:

- utilizar la llave integrada en la tarjeta;
- bloquear manualmente cada una de las puertas;
- utilizar el mando de bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el interior (consulte las páginas siguientes).

40303



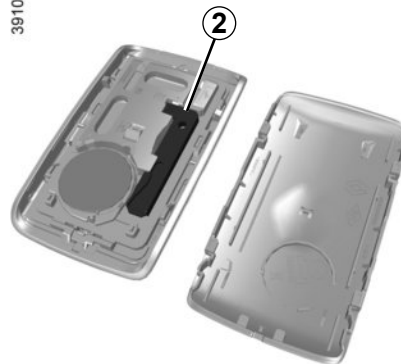
### Llave integrada en la tarjeta

La llave **2** integrada sirve para bloquear o desbloquear la puerta delantera izquierda cuando la tarjeta no funciona.

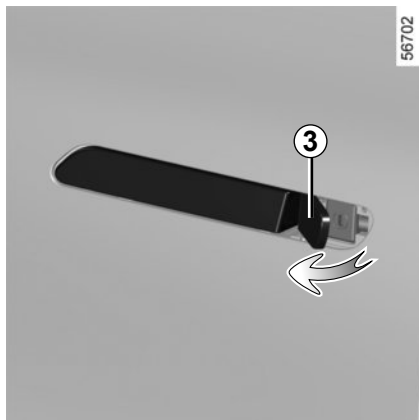
### Acceso a la llave 2

Deslice la carcasa trasera **1** hacia abajo mientras presiona en la zona **A**.

39102

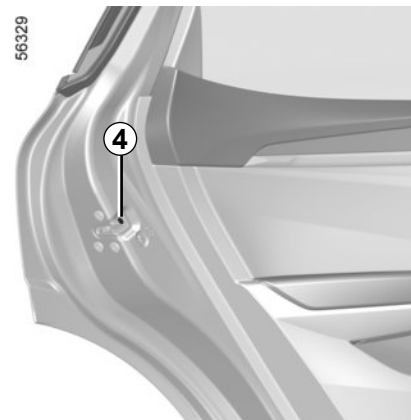


## BLOQUEO, DESBLOQUEO DE LAS PUERTAS (2/3)



### Utilización de la llave integrada en la tarjeta

Mueva la tapa de la cerradura **3** presionando la parte izquierda e inserte la llave **2** en la cerradura y bloquee o desbloquee la puerta del conductor.



### Bloqueo manual de las puertas

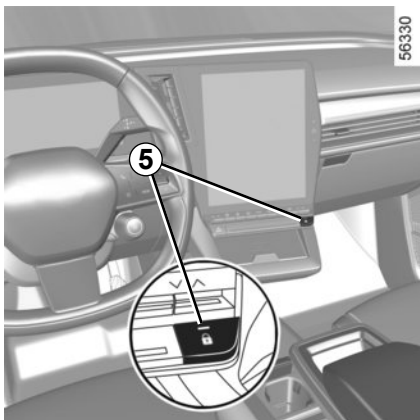
Con la puerta abierta, gire el tornillo **4** (con la punta de la llave) y cierre la puerta.

Esta queda, a partir de ahora, bloqueada desde el exterior.

La apertura sólo podrá realizarse, entonces, desde el interior del vehículo o con la llave para la puerta delantera izquierda.



## BLOQUEO, DESBLOQUEO DE LAS PUERTAS (3/3)



### Mando de bloqueo/ Desbloqueo desde el interior

El contactor **5** acciona simultáneamente las puertas y el maletero.

Si un abriente (puerta o maletero) está abierto o mal cerrado, se produce un bloqueo/desbloqueo rápido de los abrientes.

En caso de transportar objetos con el maletero abierto, puede bloquear las demás puertas: **con el contacto quitado**, ejerza una presión de más de cinco segundos en el interruptor **5** para bloquear las demás puertas.

### Testigo de estado de bloqueo de los abrientes

**Con el contacto puesto**, el testigo **5** del interruptor indica el estado de bloqueo de las puertas (laterales y maletero):

- testigo encendido, los abrientes están bloqueados;
- testigo apagado, los abrientes están desbloqueados.

**Si quita el contacto**, al bloquear las puertas, el testigo permanece encendido durante un tiempo antes de desaparecer.

### Bloqueo de las puertas sin la tarjeta

Es el caso, por ejemplo, de una pila descargada o de un fallo temporal de la tarjeta, etc.

**Con el contacto apagado y una puerta o el maletero abierto**, pulse durante más de cinco segundos en el interruptor **5**.

Al cerrar la puerta se bloquearán todos los abrientes.

**Nota:** el desbloqueo desde el exterior del vehículo sólo se podrá realizar con la tarjeta situada en la zona de acceso al vehículo o con la llave integrada en la tarjeta.



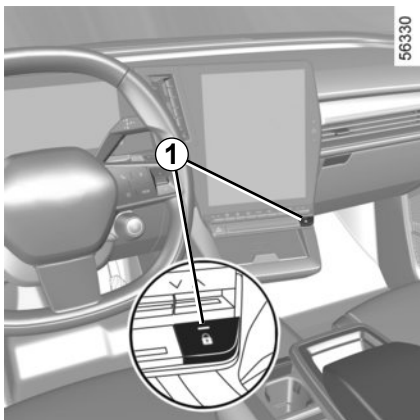
No abandone nunca el vehículo dejando la tarjeta en su interior.



#### Responsabilidad del conductor

Si decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que ello puede dificultar el acceso de los socorristas al habitáculo en caso de urgencia.

# CONDENACIÓN AUTOMÁTICA DE LOS ABRIENTES AL CIRCULAR



## Principio de funcionamiento

Tras arrancar el vehículo, el sistema condena automáticamente los abrientes una vez alcanzada una velocidad de unos 10 km/h.

La descondenación tiene lugar:

- pulsando el interruptor de desbloqueo de las puertas **1**;
- con el motor apagado, al abrir una puerta delantera desde el interior.

**Nota:** si se abre o se cierra una puerta, esta se bloquea de nuevo automáticamente cuando el vehículo alcanza aproximadamente los 10 km/h.

## Activación/Desactivación de la función

**Para la activación:** con el vehículo detenido y el motor en marcha, pulse el interruptor **1** durante al menos cinco segundos hasta oír una señal acústica.

**Para la desactivación:** con el vehículo detenido y el motor en marcha, pulse el interruptor **1** durante al menos cinco segundos hasta oír dos señales acústicas.

La función también se puede activar y desactivar en la pantalla multimedia (según el vehículo) ➔ 1.113.

## Anomalías de funcionamiento

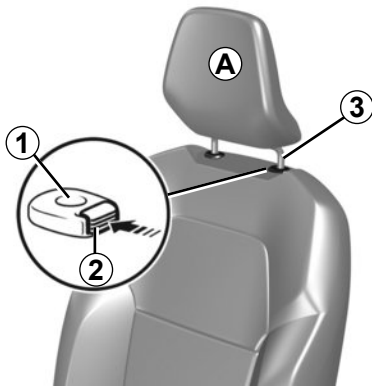
Si detecta una anomalía de funcionamiento (no hay bloqueo centralizado, el testigo integrado en el interruptor **1** no se enciende al bloquear las puertas y el maletero, etc.), asegúrese de que el bloqueo centralizado no se haya desactivado por error y compruebe que las puertas y el maletero estén bien cerrados. Si estuvieran bien cerradas, consulte a un Representante de la marca.



### Responsabilidad del conductor

Si decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que ello puede dificultar el acceso de los socorristas al habitáculo en caso de urgencia.

# REPOSACABEZAS DELANTEROS



44710

## Para subir el apoyacabezas

Tire del reposacabezas hacia arriba hasta la altura deseada. Asegúrese de que ha quedado bien bloqueado.

## Para bajar el apoyacabezas

Pulse el botón **2** y acompañe el reposacabezas hasta ajustarlo a la altura deseada. Asegúrese de que ha quedado bien bloqueada.

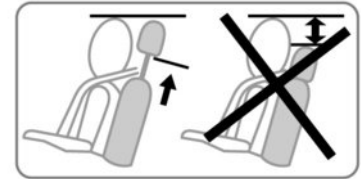
## Para retirar el apoyacabezas

Suba el reposacabezas hasta la posición más elevada (incline el respaldo hacia atrás). Pulse el botón **2** y suba el reposacabezas hasta liberarlo.

## Para poner el apoyacabezas

Mantenga limpias las varillas del reposacabezas **3**.

Introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios **1** (incline el respaldo hacia atrás). Introduzca el reposacabezas hasta que se bloquee, pulse el botón **2** para ajustar según la altura deseada. Verificar el correcto bloqueo de cada varilla **3** en el respaldo del asiento.

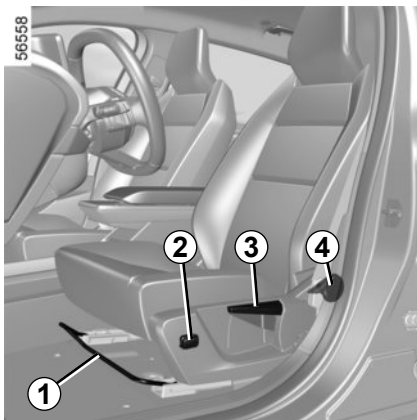


26342



El reposacabezas es un elemento de seguridad, por lo que hay que vigilar su presencia y su correcta colocación: la parte alta del reposacabezas debe estar lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza, y la distancia entre la cabeza y la parte **A** debe ser mínima.

# ASIENTOS DELANTEROS DE MANDOS MANUALES (1/2)



## Para avanzar o retroceder el asiento

Levante la empuñadura **1** para desbloquear. En la posición elegida, suelte la empuñadura y asegúrese de que queda bien bloqueado.

## Regular el asiento del conductor a la altura de las lumbares

(según el vehículo)

Pulse el interruptor **2** hacia delante o hacia atrás para ajustar la almohadilla lumbar.

## Para subir o bajar el cojín del asiento

Baje o tire de la palanca **3** tantas veces como sea necesario hacia arriba o hacia abajo.

## Para inclinar el respaldo

Levante la empuñadura **4** al máximo e incline el respaldo hasta la posición deseada. En la posición elegida, suelte la empuñadura y asegúrese de que queda bien bloqueado.



Después de realizar los reglajes, asegúrese de que los respaldos de los asientos estén correctamente bloqueados en su lugar.

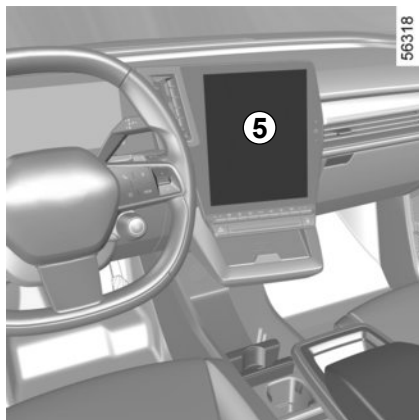


Por razones de seguridad, los reglajes deben efectuarse con el vehículo parado.

Para no perjudicar la eficacia de los cinturones de seguridad, le aconsejamos que no incline demasiado los respaldos de los asientos hacia atrás.


No debe dejarse ningún objeto por el suelo (plaza delantera del conductor): en caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.

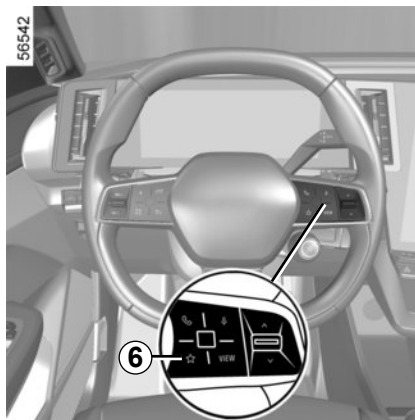
## ASIENTOS DELANTEROS DE MANDOS MANUALES (2/2)



### Asientos calefactantes

Según el vehículo, con el contacto puesto, puede activar los asientos calefactables desde la pantalla multimedia 5:

- una primera presión sobre el pictograma  del asiento deseado, activa el sistema de calefacción a intensidad máxima. Se encienden tres testigos integrados en el interruptor;
- una segunda presión reduce la calefacción a intensidad mediana. Se encienden dos testigos integrados;



### Función de “Favoritos”

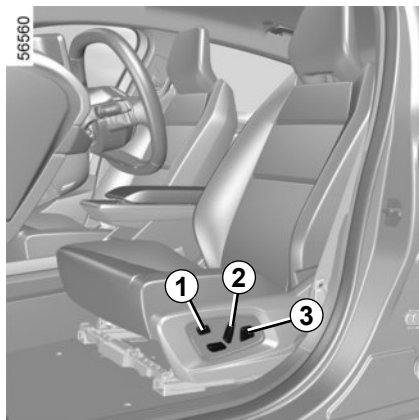
Según el vehículo, pulsando el mando 6 del volante, puede activar los asientos calefactables de acuerdo con la configuración de uso memorizada que haya definido previamente.

Si desea más información sobre la programación de esta función, consulte el manual del sistema multimedia.

- una tercera presión reduce la calefacción a intensidad mínima. Se enciende un solo testigo integrado;
- una cuarta presión apaga la calefacción.

Para evitar un consumo de energía innecesario, el asiento calefactable del pasajero se puede desactivar automáticamente en ausencia de un ocupante.

# ASIENTOS DELANTEROS CON MANDOS ELÉCTRICOS (1/2)



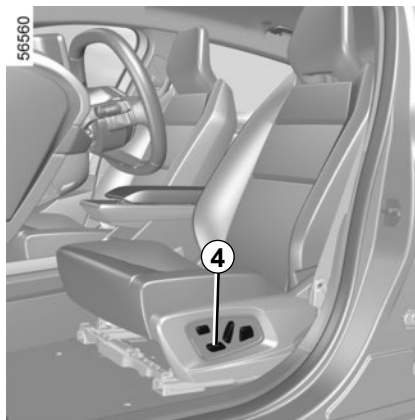
En los vehículos que lo tienen instalado, el contactor **1** puede utilizarse para acceder al menú "Asientos" en la pantalla multimedia (consulte las páginas siguientes).

## Reglaje del respaldo

**Para inclinar el respaldo**, accione la parte superior del contactor **2** hacia delante o hacia atrás.

## Reglaje del asiento del conductor a la altura de las lumbares

Accione al contactor **3** hacia adelante, atrás, arriba o abajo.



## Reglaje del asiento

### Para echar el asiento hacia delante o hacia atrás

Accione el contactor **4** hacia delante o hacia atrás.

### Para levantar o bajar el asiento

Accione la parte trasera del contactor **4** hacia arriba o hacia abajo.

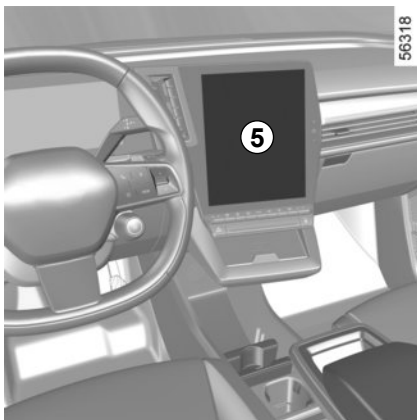


Por razones de seguridad, efectúe estos reglajes con el vehículo parado.

Para no perjudicar la eficacia de los cinturones de seguridad, le aconsejamos que no incline demasiado los respaldos de los asientos hacia atrás.


No debe dejarse ningún objeto por el suelo (plaza delantera del conductor): en caso de frenado brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.

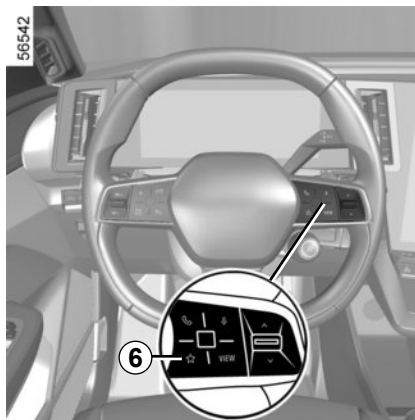
## ASIENTOS DELANTEROS CON MANDOS ELÉCTRICOS (2/2)



### Asientos calefactantes

Según el vehículo, con el contacto puesto, puede activar los asientos calefactables desde la pantalla multimedia 5:

- una primera presión sobre el pictograma  del asiento deseado, activa el sistema de calefacción a intensidad máxima. Se encienden tres testigos integrados en el interruptor;
- una segunda presión reduce la calefacción a intensidad mediana. Se encienden dos testigos integrados;



- una tercera presión reduce la calefacción a intensidad mínima. Se enciende un solo testigo integrado;
- una cuarta presión apaga la calefacción.

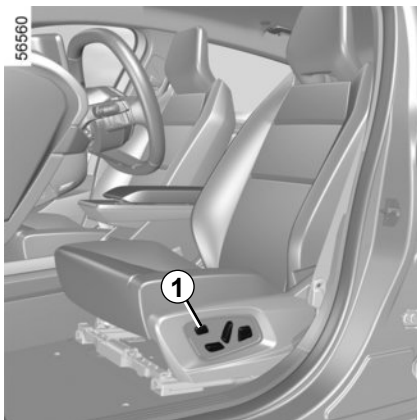
Para evitar un consumo de energía innecesario, el asiento calefactable del pasajero se puede desactivar automáticamente en ausencia de un ocupante.

### Función de “Favoritos”

Según el vehículo, pulsando el mando 6 del volante, puede activar los asientos calefactables de acuerdo con la configuración de uso memorizada que haya definido previamente.

Si desea más información sobre la programación de esta función, consulte el manual del sistema multimedia.

## ASIENTOS DELANTEROS: funciones (1/2)



Desde la pantalla multimedia, puede acceder, según el vehículo, a varias funcionalidades de los asientos.

En los vehículos que cuentan con esta función, el interruptor **1** permite el acceso directo al menú "Asientos" de la pantalla multimedia.

### Asientos de masaje

Puede activar la función "Masaje" en el asiento del conductor o en el asiento del pasajero delantero.



Con el contacto puesto, en la pantalla multimedia seleccione el modo "Vehículo" **2**, mundo "Asientos" y, a continuación, "Masaje".

Desplácese por el menú "Conductor" o "Acompañante" para:

- seleccionar el tipo de masaje ("Lumbar", "Relax" o "Dinámica");
- regular la intensidad;
- activar/desactivar el asiento con función de masaje.

Si mantiene presionado el interruptor **1** del asiento deseado se activa la función "Masaje" directamente de acuerdo con la configuración definida.

## Ajustes

Consulte el manual del sistema multimedia para obtener información sobre el acceso a los ajustes.

Puede activar o desactivar los siguientes elementos:

- facilidad de acceso de conductor/pasajero;
- respuesta visual del movimiento en curso.

**Nota:** si el perfil de usuario es "Invitado", las funciones de ajuste automático no estarán disponibles.

### Facilidad de acceso de conductor/pasajero

Si esta función está activada, el asiento retrocede automáticamente cuando el conductor y/o el pasajero salen del vehículo, y recupera su posición en el siguiente arranque del motor.

#### Nota:

- si desea colocar un asiento para niños en la plaza del pasajero delantero, es imperativo desactivar esta función;
- la función se desactiva si se pulsa uno de los botones de ajuste cuando el asiento está en movimiento.



# ASIENTOS DELANTEROS: funciones (2/2)

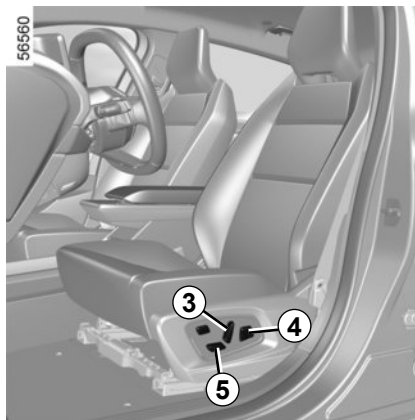
## Posición

Es posible memorizar la posición de conducción en el asiento del conductor y/o el asiento del pasajero.

La posición de conducción incluye los ajustes del cojín y del respaldo del asiento, así como de los retrovisores exteriores.

La memorización de la posición de conducción y la recuperación de la posición de conducción, presionando los botones, son posibles:

- cambiando el perfil de usuario;
- pulsando el botón “Recordar” para el asiento del conductor;
- pulsando los botones **6** para el asiento del pasajero.

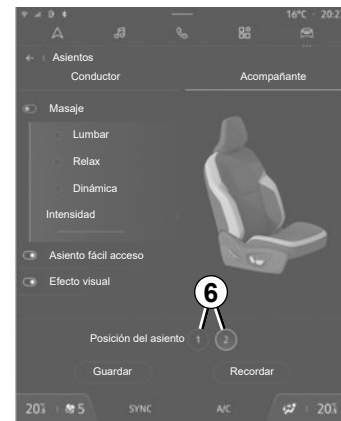


### Memorización de la posición de conducción

- Ajuste el asiento del conductor con la ayuda de los botones **3, 4 y 5** (consulte la página anterior);
- ajuste los retrovisores exteriores.

Consulte el manual del sistema multimedia para obtener información sobre el acceso a la posición de conducción memorizada.

Se memorizan las posiciones de los retrovisores exteriores cuando se circula hacia adelante o marcha atrás y del asiento del conductor.



### Recuperación de la posición de conducción

Si desea información adicional sobre la memorización de la posición de conducción, consulte el manual del sistema multimedia.

**Nota:** la recuperación de la posición de conducción memorizada se interrumpe si, durante la recuperación, se presiona uno de los botones de reglaje del asiento.



Por razones de seguridad, efectúe estos ajustes con el vehículo parado.

## CINTURONES DE SEGURIDAD (1/5)

Para garantizar su seguridad, utilice el cinturón en todos sus desplazamientos. Además, debe usted cumplir la legislación local del país en el que se encuentre.

**Antes de arrancar, proceda primero al reglaje de la posición de conducción y después al ajuste del cinturón de seguridad de todos los ocupantes para garantizar la mayor protección.**

### Reglaje de la posición de conducción

- **Acomódese contra el fondo de su asiento** (tras haberse quitado el abrigo, cazadora...). Es esencial para el correcto posicionamiento de la espalda;
- **ajuste la distancia del asiento respecto a los pedales.** Su asiento debe estar lo más atrás posible, pero de forma que se puedan pisar a fondo los pedales. El respaldo debe estar ajustado de forma que los brazos queden ligeramente flexionados;
- **regule la posición de su reposacabezas.** Para una seguridad máxima, la distancia entre su cabeza y el reposacabezas debe ser mínima;
- **ajuste la altura del asiento.** Este reglaje permite optimizar su visión de conducción;
- **regule la posición del volante.**

Para una buena eficacia de los cinturones traseros, asegúrese de que la banqueta trasera queda bien bloqueada. ➔ 3.33.

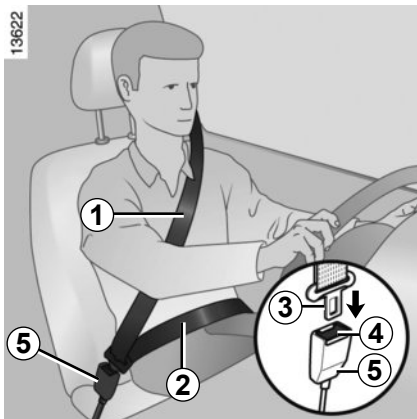


Unos cinturones de seguridad mal ajustados o torcidos pueden causar graves lesiones en caso de accidente.

Utilice un cinturón de seguridad para una sola persona, niño o adulto.

Incluso las mujeres embarazadas deben llevar puesto el cinturón. En este caso, hay que tener la precaución de que la correa del cinturón no ejerza una presión demasiado fuerte sobre la parte inferior del vientre pero sin crear holgura suplementaria.

## CINTURONES DE SEGURIDAD (2/5)



### Ajuste de los cinturones de seguridad

Para colocar y ajustar correctamente los cinturones de seguridad en todos los asientos:

- ajustar los asientos (posición del asiento y ángulo del respaldo, si está disponible);
- apoyarse firmemente contra el respaldo;

- acercar la cincha del pecho **1** lo más posible a la base del cuello sin que llegue a apoyarse en él (si es posible, ajustar la altura del cinturón de seguridad según sea necesario) y verificar que la cincha pectoral **1** está en contacto con el hombro;
- colocar el cinturón ventral **2** de modo que quede plano sobre los muslos y contra la pelvis.

El cinturón debe descansar lo más directamente posible sobre el cuerpo. Ej.: evite las ropas demasiado gruesas, los objetos intercalados...

### Bloqueo

Desenrolle la cinta **lentamente y sin tirones** y asegúrese de que queda encajado el gancho **3** en la caja **5** (compruebe que ha quedado bien abrochado tirando del gancho **3**).

En caso de bloqueo de la cinta, déjela retroceder ampliamente y desenrolle de nuevo.

Si su cinturón se queda completamente bloqueado, tire lentamente, pero con fuerza de la cinta para sacarla unos 3 cm. Deje que se recoja por sí mismo y a continuación desenrolle de nuevo.

Si el problema persiste, consulte a un Representante de la marca.

### Desbloqueo


Presione el botón **4**, el cinturón es recuperado por el enrollador. Acompañe dicho movimiento.

## CINTURONES DE SEGURIDAD (3/5)

### Testigo de alerta de olvido de abrochado del cinturón del conductor y, según el vehículo, del pasajero delantero

Aparece en la pantalla central al poner el contacto y si el cinturón del conductor o del pasajero delantero (si la plaza del pasajero está ocupada) no está abrochado.

Según el vehículo, si el asiento está ocupado y uno de estos cinturones de seguridad está desabrochado o se desabrocha con el vehículo circulando a una velocidad superior a aproximada-

mente 20 km/h, el testigo  parpadea y suena una señal acústica durante unos 120 segundos.

**Nota:** un objeto colocado en el asiento del pasajero delantero puede activar el testigo en algunos casos, según el vehículo.

### **Alerta de cinturones traseros sin abrochar** (según el vehículo)


El gráfico 6 se muestra en el cuadro de instrumentos al poner el contacto. De este modo se informa al conductor del estado de cada uno de los cinturones de seguridad traseros cada vez:

- el contacto está puesto;
- se abre una puerta;
- abrochamiento o desabrochamiento de un cinturón trasero.




Descripción del gráfico 6:

- indicador verde: cinturón de seguridad abrochado;
- Indicador en rojo: el asiento está ocupado y el cinturón de seguridad no está abrochado;
- indicador gris: asiento no ocupado.


El testigo  de la pantalla central también aparece al poner el contacto si un asiento trasero está ocupado y el cinturón de seguridad está desabrochado.

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 20 km/h,

el testigo  de la pantalla central aparece si un asiento trasero está ocupado y el cinturón de seguridad está desabrochado.

Va acompañado del símbolo 6 que aparece durante aproximadamente 60 segundos cada vez que se abrocha o desabrocha uno de los cinturones de seguridad traseros.

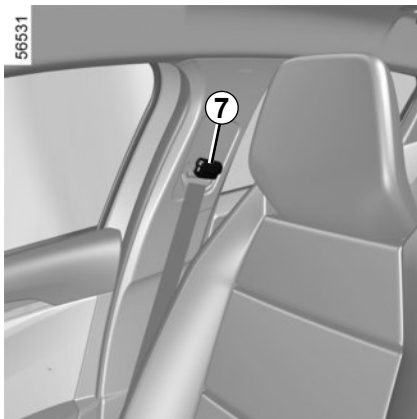
Cuando la velocidad del vehículo supera el valor de aproximadamente 20 km/h, si uno de los cinturones de seguridad traseros está desabrochado o se desabrocha durante el trayecto:

- el testigo  parpadea en la pantalla central;
- y
- suena una señal acústica durante unos 120 segundos;
- y
- el símbolo 6 se muestra durante aproximadamente 180 segundos y el símbolo correspondiente al asiento en cuestión cambia a rojo.

Asegúrese siempre de que los pasajeros traseros lleven puesto el cinturón de seguridad correctamente y de que el número de cinturones abrochados indicado corresponda al número de plazas traseras ocupadas.

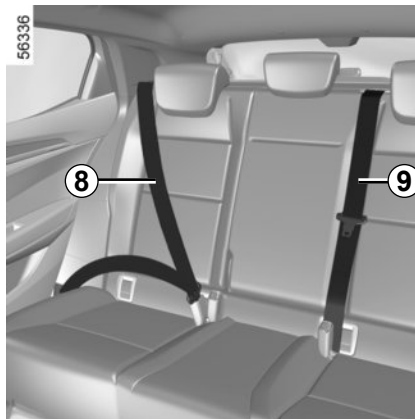
**Nota:** en algunos casos, y según el vehículo, se pueden activar las alertas si se coloca un objeto en uno de los asientos traseros.

## CINTURONES DE SEGURIDAD (4/5)



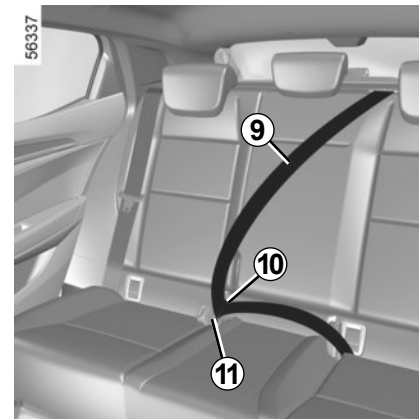
### Ajuste de la altura de los cinturones delanteros

Utilice el botón **7** para regular la altura del cinturón de tal forma que la cinta del tórax pase como se ha indicado anteriormente. Presione el botón **7** y suba o baje el cinturón. Una vez efectuado el reglaje, asegúrese de que queda bien bloqueado.



### Cinturones traseros laterales **8**

El abrochado, el desabrochado y el ajuste se efectúan del mismo modo que para los cinturones delanteros.



### Cinturón de seguridad trasero central **9**

Desenrolle lentamente la cinta **9**.

Abroche la lengüeta **10** en la hebilla roja **11**.



Verifique siempre el buen posicionamiento y funcionamiento de los cinturones de seguridad traseros después de manipular la banqueta trasera.

## CINTURONES DE SEGURIDAD (5/5)

Las informaciones siguientes conciernen a los cinturones delanteros y traseros del vehículo.



- No está permitido modificar los componentes del sistema de retención (cinturones y asientos y sus fijaciones) instalados originalmente. Para los casos particulares (como la instalación de un asiento para niños) consulte a un Representante de la marca.
  - No utilice ningún dispositivo que pueda introducir holgura en los cinturones (ej.: pinzas de la ropa, clips...) puesto que un cinturón de seguridad demasiado flojo puede provocar daños en caso de accidente.
- No pase nunca la cinta del tórax por debajo del brazo ni por detrás de la espalda.
- No utilice el mismo cinturón para más de una persona y no sujete nunca a un bebé o a un niño sobre sus rodillas con su propio cinturón.
- El cinturón no debe estar torcido.
- Después de un accidente, haga verificar y si es necesario sustituir los cinturones. Más aún, haga cambiar los cinturones si presentan signos de degradación.
- Al volver a colocar la banqueta trasera, no se olvide de colocar el cinturón de seguridad y las hebillas de modo que se pueda utilizar correctamente.
- Inserte el gancho del cinturón en la caja apropiada.
- Compruebe que no haya ningún objeto en la zona del cajetín de bloqueo del cinturón que pueda impedir su correcto funcionamiento.
- Asegúrese de que el cajetín de bloqueo esté bien colocado (no debe quedar oculto, aplastado ni tapado, etc., por personas u objetos).

# DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (1/6)

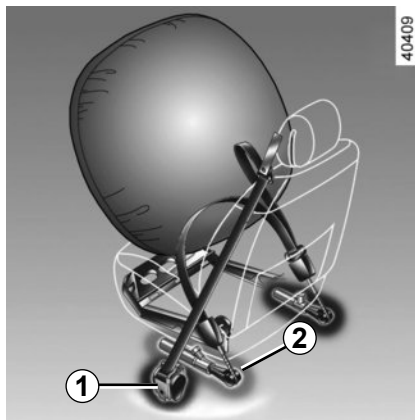
Se componen de:

- pretensores de enrollador del cinturón de seguridad;
- pretensores del cinturón ventral;
- limitadores de esfuerzo de tórax;
- airbags conductor y pasajero delantero.

Estos sistemas han sido previstos para funcionar separada o conjuntamente en caso de choques frontales.

Según el nivel de violencia del choque, el sistema puede activar:

- el bloqueo del cinturón de seguridad;
- el pretensor del enrollador del cinturón de seguridad (que se activa para rectificar el juego del cinturón);
- pretensores de cinturones ventrales para retener al ocupante en su asiento;
- parte delantera airbag.



## Pretensores

Los pretensores sirven para adaptar el cinturón al cuerpo, acoplar al ocupante contra su asiento y aumentar así su eficacia.

Con el contacto puesto, en un choque frontal importante y según la violencia del mismo, el sistema puede activar:

- el pretensor del enrollador del cinturón de seguridad **1** que retrae instantáneamente el cinturón;
- el pretensor de inercia de enrollador de cinturón ventral **2** en las plazas delanteras.



– Después de un accidente, haga verificar todos los medios de retención.

– Cualquier intervención en el sistema completo (pretensores, airbags, cajas electrónicas o cableados) o la reutilización en cualquier otro vehículo, aunque sea idéntico, está rigurosamente prohibida.

– Para evitar activaciones intempestivas que puedan ocasionar daños, tan solo se permite intervenir en el airbags al personal cualificado de la Red de la marca.

– El control de las características eléctricas del sistema de ignición no debe ser efectuado más que por el personal especialmente formado y utilizando un material adaptado.

– Cuando se vaya a desgazar el vehículo, consulte a un Representante de la marca para eliminar el generador de gas de los pretensores y del airbags.

## DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (2/6)

### Limitador de esfuerzo



A partir de un cierto nivel de violencia del choque, este mecanismo se activa para limitar, hasta un nivel soportable, la presión del cinturón contra el cuerpo.

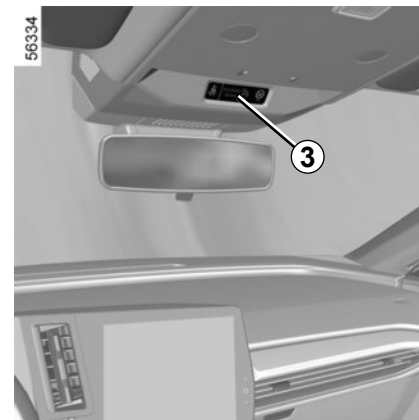
### Airbags de conductor y pasajero delantero

Equipan las plazas delanteras del lado del conductor y del pasajero.

Un símbolo en la parte inferior del parabrisas indica si este equipamiento está presente (según el vehículo).

Cada sistema airbag se compone de:

- un airbag y su generador de gas montados sobre el volante para el conductor y en el tablero de mandos para el pasajero delantero;
- un cajetín electrónico para la vigilancia del sistema que controla la activación eléctrica del generador de gas;
- unos captadores independientes;
- testigos de control, que se muestran en la consola del techo 3:
  -  iluminado, airbag del pasajero activado;
  -  iluminado, airbag del pasajero inhabilitado.



El sistema airbag utiliza un principio pirotécnico. Esto explica que al desplegarse el airbag, produzca calor, emita humo (lo que no significa un conato de incendio) y genere un ruido de detonación. El despliegue del airbag, que debe ser inmediato, puede provocar lesiones superficiales u otras molestias.



## DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (3/6)



### Funcionamiento

El sistema sólo es operativo con el contacto puesto.

En un choque violento de tipo frontal, los airbags se inflan rápidamente. Esto permite así amortiguar el impacto de la cabeza y del tórax del conductor sobre el volante y del pasajero contra el tablero de mandos. A continuación se desinflan inmediatamente tras el choque para evitar cualquier traba que impida abandonar el vehículo.

### Anomalías de funcionamiento



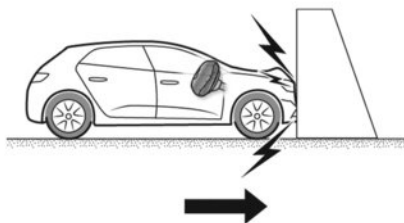
Este testigo se enciende cuando se arranca el motor y luego se apaga al cabo de unos 65 segundos.

Si no se enciende al poner el contacto, o si permanece encendido, señala un fallo del sistema.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

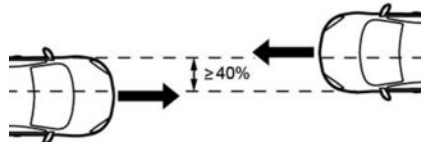
Cualquier retraso con respecto a tal diligencia puede significar una pérdida en la eficacia de la protección.

## DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (4/6)

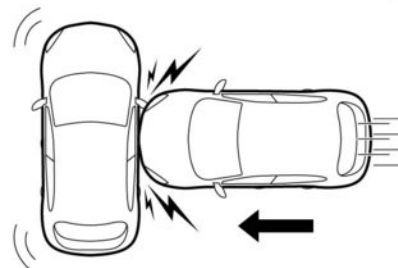


**Las siguientes condiciones activarán los pretensores o los airbags.**

**En un choque frontal** contra una superficie rígida (indeformable) a una velocidad de choque igual o superior a **25 km/h**.



**En un choque frontal** con otro vehículo de una categoría equivalente o superior, con una zona de choque igual o superior al 40%, donde la velocidad de ambos vehículos es igual o superior a **40 km/h**.



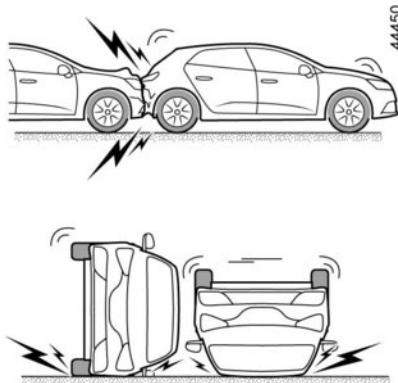
**En un choque lateral** con otro vehículo de una categoría equivalente o superior, a una velocidad de choque igual o superior a **50 km/h**.

## DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (5/6)



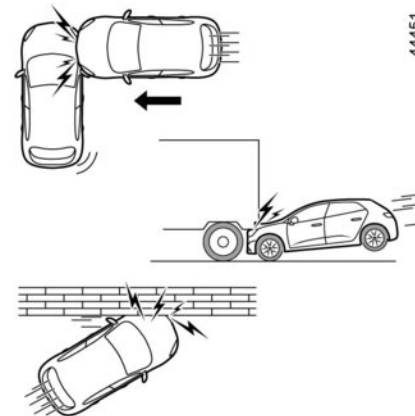
**En los siguientes ejemplos, los pretensores o los airbags podrían activarse:**

- impacto debajo del vehículo, p. ej., con el pavimento;
- baches;
- caída o descenso brusco;
- piedras;
- ...



**En los ejemplos siguientes, los pretensores o los airbags podrían no activarse:**

- choque trasero, incluso violento;
- vuelco del vehículo;



- choque lateral con repercusión en la parte delantera o la parte trasera del vehículo;
- choque frontal debajo de la parte trasera de un camión;
- choque frontal en ángulo (ángulo agudo) contra un obstáculo;
- ...

## DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (6/6)

Todas las advertencias que se dan van destinadas a que no se impida el despliegue del airbag y para evitar daños graves directos por proyección durante su apertura.



### Advertencias referentes al airbag del conductor

- No hay que modificar ni el volante, ni su cojín.
- Está prohibido recubrir el cojín del volante.
- No fijar ningún objeto (horquillas, logotipos, relojes, soportes de teléfono...) en el cojín.
- Se prohíbe desmontar el volante (salvo al personal cualificado de la Red de la marca).
- No se siente demasiado cerca del volante para conducir: siéntese con los brazos ligeramente flexionados (consulte “Reglaje de la posición de conducción” ➔ 1.48). Le asegurará un espacio suficiente para un despliegue y una eficacia correcta del airbag.

### Advertencias que conciernen al airbag del pasajero

- **Está prohibido colocar fundas para asientos en las plazas delanteras, ya que esto podría influir negativamente en el funcionamiento del airbag del pasajero.**
- No pegar ni fijar objetos (horquillas, logotipos, reloj, soporte de teléfono, etc.) al tablero de mandos en la zona del airbag.
- No interponer nada entre el tablero y el ocupante (animales, paraguas, bastones, paquetes...).
- No colocar los pies en el salpicadero o en el asiento ya que estas posturas pueden provocar graves lesiones. En general, mantener alejada cualquier parte del cuerpo (rodillas, manos, cabeza...) del salpicadero.

# DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS A LOS CINTURONES TRASEROS

Se componen de:

- **pretensores de enrolladores de cinturones de seguridad laterales;**
- **limitadores de esfuerzo de tórax.**

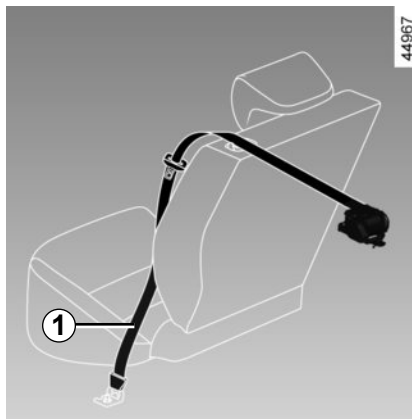
Estos sistemas han sido previstos para funcionar separada o conjuntamente en caso de choques frontales.

Según el nivel de violencia del choque, el sistema puede activar:

- el bloqueo del cinturón de seguridad;
- el pretensor del enrollador del cinturón de seguridad (que se activa para rectificar el juego del cinturón).

## Limitador de esfuerzo

A partir de un cierto nivel de violencia del choque, este mecanismo se activa para limitar, hasta un nivel soportable, la presión del cinturón contra el cuerpo.



## Pretensores de los cinturones de seguridad de asientos laterales

Los pretensores sirven para adaptar el cinturón al cuerpo, acoplar al ocupante contra su asiento y aumentar así su eficacia.

Con el contacto puesto, en un choque frontal importante y según la violencia del choque, el sistema puede activar el pretensor del enrollador del cinturón de seguridad **1** el cual retrae instantáneamente el cinturón.



- Después de un accidente, haga verificar todos los medios de retención.

- Cualquier intervención en el sistema completo (pretensores, airbags, cajas electrónicas o cableados) o la reutilización en cualquier otro vehículo, aunque sea idéntico, está rigurosamente prohibida.

- Para evitar activaciones intempestivas que puedan ocasionar daños, tan solo se permite intervenir en el airbags al personal cualificado de la Red de la marca.

- El control de las características eléctricas del sistema de ignición no debe ser efectuado más que por el personal especialmente formado y utilizando un material adaptado.

- Cuando se vaya a desgazar el vehículo, consulte a un Representante de la marca para eliminar el generador de gas de los pretensores y del airbags.

# DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN LATERAL

## Airbag lateral

Se trata de un airbag que está equipado en cada asiento delantero que se despliega sobre el costado del asiento (lado puerta) con la finalidad de proteger a los ocupantes en caso de choque lateral violento.

## Airbag de cortina

Se trata de airbags instalados en los laterales del techo del vehículo que se despliegan a lo largo de las ventanillas laterales de las puertas delanteras y traseras para proteger a los ocupantes en caso de que se produzca un choque lateral violento.

## Airbag central

Este airbag está instalado en el asiento del conductor y se despliega entre el asiento del conductor y el asiento del pasajero para proteger tanto al conductor como al pasajero en caso de un choque lateral violento.

También se extiende para proteger al conductor, si es el único ocupante en la parte delantera, en caso de un choque lateral violento.



### Advertencia relativa al airbag lateral y el airbag central

**– Está prohibido colocar fundas para asientos en las plazas delanteras, ya que esto podría influir negativamente en el funcionamiento del airbag del pasajero.**

- No poner accesorios ni objetos, ni dejar que haya animales entre el respaldo, la puerta y los revestimientos interiores. No cubrir el respaldo del asiento con objetos tales como ropa o accesorios. Esto podría afectar al correcto funcionamiento del airbag o provocar lesiones al desplegarse.
- No conduzca con el reposabrazos central abierto, porque esto podría influir negativamente en el funcionamiento correcto del airbag central y/o provocar lesiones al desplegarse.
- No coloque ningún objeto en la tapa del compartimento del reposabrazos central, porque esto podría influir negativamente en el funcionamiento correcto del airbag central y/o provocar lesiones al desplegarse.
- No coloque ningún objeto que cuelgue en el compartimento del reposabrazos central, porque esto podría influir negativamente en el funcionamiento correcto del airbag central y/o provocar lesiones al desplegarse.
- Se prohíbe cualquier desmontaje o modificación del asiento y de las tapicerías interiores salvo al personal cualificado de la Red de la marca.
- Los airbags se despliegan a través de las ranuras de los respaldos de los asientos delanteros (lado de la puerta y lado de la consola central): no introduzca nunca un objeto en estas ranuras.

## DISPOSITIVOS DE RETENCIÓN COMPLEMENTARIOS

Todas las advertencias que se dan van destinadas a que no se impida el despliegue del airbag y para evitar daños graves directos por proyección durante su apertura.



El airbag está diseñado para complementar la acción del cinturón de seguridad. El airbag y el cinturón de seguridad son elementos indisolubles del mismo sistema de protección. Por ello, es imperativo llevar el cinturón de seguridad abrochado permanentemente. No abrocharse el cinturón de seguridad expone a los ocupantes a graves lesiones en caso de accidente. Esto también puede agravar los riesgos de lesiones en la superficie de la piel, que son inherentes al despliegue del airbag, aunque siempre es posible que se produzcan lesiones secundarias por parte de los airbags.

El desactivado de los pretensores o de los airbags en caso de vuelco o de choque trasero incluso violento, no es sistemático. Choques bajo el vehículo de tipo golpe contra el bordillo de las aceras, baches en la calzada, piedras... pueden provocar la activación de estos sistemas.

- Los trabajos y modificaciones en el sistema completo de airbag (airbags, pretensores, UCE, cableado, etc.), están **estrictamente prohibidos** (salvo por personal cualificado de la red).
- Para preservar el correcto funcionamiento y para evitar que se active de forma intempestiva, tan solo al personal cualificado de la Red de la marca se permite intervenir en el sistema del airbag.
- Como medida de seguridad, haga verificar el sistema del airbag si el vehículo ha sufrido un accidente, un robo o una tentativa de robo.
- Al prestar o vender el vehículo, informe de estas condiciones al nuevo usuario, entregándole el presente manual de utilización y conservación.
- Cuando se vaya a desguazar el vehículo, diríjase a un Representante de la marca para eliminar el generador o los generadores de gas.

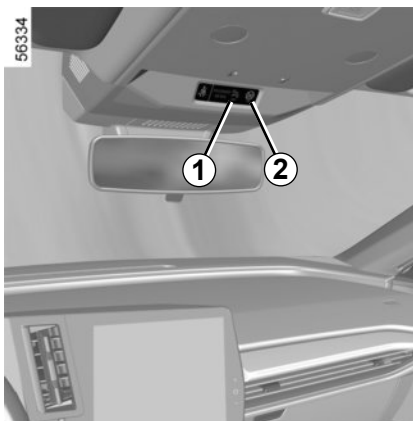
## SISTEMA DE DETECCIÓN DE PASAJEROS (1/4)

Según el vehículo, el sistema de detección de pasajeros gestiona automáticamente la activación y desactivación del pasajero airbag según esté ocupada la plaza del acompañante.

El airbag del pasajero se desactiva automáticamente si se instala un asiento para niños en la plaza del acompañante o si la plaza no está ocupada.



Antes de montar un asiento para niños en la plaza del acompañante, consulte los diferentes tipos de asientos ➔ 1.68 y métodos de instalación ➔ 1.72.

Para conocer el tipo de asiento para niños autorizado para su uso en la plaza del acompañante ➔ 1.74 ➔ 1.77.





### Operación

Después de una fase de inicialización de aproximadamente 5 segundos, los testigos **1** y **2** le permiten verificar el estado de activación del airbag del pasajero:

- Testigo  **1** encendido: el airbag del pasajero está inhabilitado. En este caso, el testigo permanece encendida de forma continua;
- Testigo  **2** encendido: el airbag del pasajero está activado. En este caso, el testigo permanece encendido durante aproximadamente 65 segundos.

Después de la fase de inicialización, si el sistema detecta un cambio de estado (por ejemplo, asiento del pasajero ocupado con el contacto puesto y, a continuación, no ocupado), se muestran los mensajes siguientes en el cuadro de instrumentos:

- “Airbag pasajero activado” acompañado del testigo ;
- o
- “Airbag pasajero desactivado” acompañado del testigo .

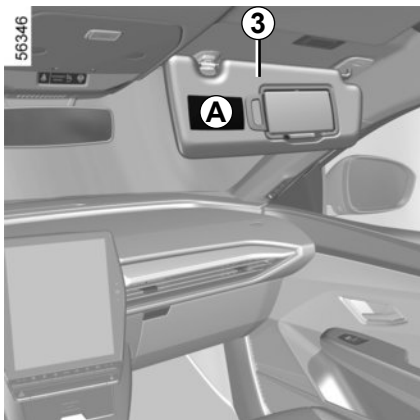


### PELIGRO

Después de instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, compruebe que el airbag esté inhabilitado (testigo **1** encendido).



## SISTEMA DE DETECCIÓN DE PASAJEROS (2/4)




Las marcas en el tablero de a bordo y las etiquetas **A** a cada lado del parasol del pasajero **3** (como la etiqueta que figura más arriba) le recuerdan que no debe colocar un niño en un asiento de espaldas a la carretera cuando el airbag del pasajero está activado.

57809

**A**



## SISTEMA DE DETECCIÓN DE PASAJEROS (3/4)


Si el testigo de activación  se enciende cuando se instala un asiento para niños de espaldas a la carretera:

- corte el contacto;
- retire el asiento para niños de la plaza del pasajero;
- retire los elementos adicionales que puedan estar ubicados entre el asiento para niños y la plaza del pasajero;
- vuelva a montar el asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante del asiento para niños;
- arranque el vehículo.

Si el problema persiste, coloque el asiento para niños en la parte trasera y consulte a un representante de la marca.



No corte nunca el contacto antes de la parada completa del vehículo. El hecho de apagar el motor neutraliza las asistencias (frenos, dirección, etc.) y los dispositivos de seguridad pasiva (airbags, pretensores, etc.)

Si el testigo de desactivación  se enciende mientras un pasajero adulto está sentado en la plaza del pasajero delantero, es posible que no esté instalado correctamente.

Realice las acciones siguientes para permitir que el sistema detecte al pasajero:

- retire cualquier elemento adicional del cojín del asiento, como toallas de playa, fundas para asientos, etc.;
- asegúrese de que el respaldo del asiento no esté inclinado demasiado hacia atrás;
- haga que el pasajero se siente derecho en el asiento, centrado en el cojín del asiento y con las piernas extendidas cómodamente;
- deje que el pasajero quede sentado en esta posición durante dos o tres minutos después de que se encienda el testigo de activación.

Si el problema persiste, haga que el pasajero se siente en la parte trasera y consulte a un representante de la marca.



### PELIGRO

Después de instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, compruebe que el airbag esté inhabilitado (testigo **1** encendido).

## SISTEMA DE DETECCIÓN DE PASAJEROS (4/4)

### Factores adicionales que influyen en el funcionamiento del sistema.

Los cinturones de seguridad ayudan a que el pasajero mantenga su posición en el asiento durante las maniobras y el frenado del vehículo. Esto ayuda a que el sistema de detección de pasajeros mantenga el estado del airbag del pasajero.

Una capa gruesa de material adicional (abrigo grueso, cojín, objeto de gran tamaño colocado en el la bolsa trasero del pasajero, dispositivo de calefacción o masaje, etc.) puede dificultar el funcionamiento correcto del sistema de detección de pasajeros.

**Nota:** un objeto situado en el asiento del pasajero puede activar, en ciertos casos, el testigo de alerta.

Un asiento mojado puede influir negativamente en la eficacia del sistema de detección de pasajeros. Si el asiento del pasajero delantero está mojado, séquelolo inmediatamente.



**Advertencia relativa al airbag del pasajero: se prohíbe la instalación de fundas para asientos en las plazas delanteras.**

# SEGURIDAD INFANTIL: información general (1/2)

## Transporte de niños

Cumpla con la legislación local del país en el que se encuentre.

Al igual que el adulto, el niño debe estar correctamente sentado y sujeto sea cual sea el trayecto. Usted es responsable de los niños que transporta.

El niño no es como un adulto en miniatura. Está expuesto a riesgos de lesiones específicas ya que sus músculos y sus huesos están en pleno desarrollo. El cinturón de seguridad solo no es adecuado para su transporte. Utilice el asiento para niños apropiado y haga un uso correcto del mismo.



Para impedir las apertura de las puertas, utilice la función "Bloqueo infantil".  
➔ 1.34.



Un choque a 50 km/h representa una caída desde 10 metros.

¡No sujetar a un niño equivale a dejarle jugar en un balcón de una cuarta planta sin barandilla!

Nunca lleve a un niño en brazos.

En caso de accidente, no le podrá sujetar aunque usted lleve puesto el cinturón.

Si su vehículo ha estado implicado en un accidente de tráfico, cambie el asiento para niños y haga verificar los cinturones y los anclajes ISOFIX.



### Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

De hecho, éstos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevallunas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

**EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.**

## SEGURIDAD INFANTIL: información general (2/2)

### Utilización de un asiento para niños

El nivel de protección ofrecido por el asiento para niños depende de su capacidad para retener a su hijo y de su instalación. Una mala instalación compromete la protección del niño en caso de frenado brusco o de choque.

Antes de comprar un asiento para niños, compruebe que cumple la reglamentación del país donde usted se encuentra y que se puede montar en su vehículo. Consulte a un Representante de la marca para saber cuáles son los asientos recomendados para su vehículo.

La normativa sobre el transporte de niños es específica de cada país. El uso de un asiento para niños durante el transporte depende de la edad y/o el tamaño y/o el peso del niño.

Para los niños que no necesitan ser transportados a un asiento para niños, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté correctamente ajustado y abrochado.

En cualquiera de los casos, debe respetar la reglamentación del país en que se encuentre.

Antes de montar un asiento para niños, lea el manual correspondiente y respete las instrucciones. En caso de dificultades al instalarlo, contacte con el fabricante del equipamiento. Conserve el manual con el asiento.

Dé ejemplo poniéndose el cinturón y enseñe a sus hijos:

- para abrochárselo correctamente;
- a subir y bajar del lado opuesto al tráfico.

No utilice un asiento para niños de ocasión o sin manual de utilización.

Procure que ningún objeto, en el asiento para niños o cerca del mismo, obstruya su instalación.



No deje nunca un niño sin vigilancia en el vehículo.

Asegúrese de que el niño permanece sujeto y de que su arnés o su cinturón está correctamente regulado y ajustado. Evite las ropas demasiado gruesas que produzcan holgura con las correas ➔ 1.48.

No deje que el niño saque la cabeza o los brazos por la ventanilla.

Compruebe que el niño conserva una postura adecuada durante todo el trayecto, sobre todo si está dormido.

# SEGURIDAD INFANTIL: elección del asiento para niños



31235

## Asiento para niños con la espalda mirando a la carretera

La cabeza de un bebé es, en proporción, más pesada que la de un adulto y su cuello es muy frágil. Transporte al niño el mayor tiempo posible en esta posición (hasta la edad de 2 años como mínimo). Sujeta la cabeza y el cuello.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral y cámbielo cuando la cabeza del niño rebasa el casco del asiento.



38824

## Asiento para niños frente a la carretera

Hasta 18 kg o cuatro años, el niño puede viajar en un asiento frente a la carretera.

Elija el asiento adecuado al tamaño del niño: la cabeza y el abdomen son las zonas que deben tener mayor protección. Un asiento para niños frente a la carretera sólidamente fijado al vehículo reduce los riesgos de impacto de la cabeza. Transporte a su hijo en un asiento en el sentido de la marcha con un arnés mientras su estatura lo permita.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral.



31234

## Elevadores

A partir de 15 kg o 4 años el niño puede viajar en un asiento elevador que permite adaptar el cinturón de seguridad a su morfología. El cojín del asiento elevador debe estar provisto de guías que coloquen el cinturón sobre los muslos del niño y no sobre el vientre. Se aconseja un respaldo regulable en altura y equipado de una guía para la cinta para colocar el cinturón en el centro del hombro. El cinturón nunca debe estar sobre el cuello o sobre el brazo.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral.

## SEGURIDAD DE NIÑOS: elección de la fijación del asiento para niños (1/3)

Existen dos sistemas de fijación de asientos para niños: el cinturón de seguridad o el sistema ISOFIX.

### Fijación mediante el cinturón

El cinturón de seguridad debe estar ajustado para asegurar su función en caso de frenado brusco o de choque.

Respete el recorrido de la cinta indicado por el fabricante del asiento para niños.

Compruebe siempre el abrochado del cinturón de seguridad tirando de él y después tense la correa al máximo empujando el asiento para niños.

Compruebe la correcta sujeción del asiento ejerciendo un movimiento izquierda/derecha y adelante/atrás: el asiento debe permanecer sólidamente fijado.

Compruebe que el asiento para niños no haya quedado atravesado y que no está apoyado contra un cristal.



No utilice un asiento para niños que pudiera desbloquear el cinturón que lo retiene: la base del asiento no debe presionar el pestillo y/o la hebilla del cinturón de seguridad.



El cinturón de seguridad nunca debe estar holgado o torcido.

Nunca lo haga pasar por debajo del brazo o por detrás de la espalda.

Compruebe que el cinturón no sea dañado por bordes afilados.

Si el cinturón de seguridad no funciona normalmente, no puede proteger al niño.

Consulte a un Representante de la marca

No utilice esta plaza hasta que el cinturón esté reparado.

## SEGURIDAD DE NIÑOS: elección de la fijación del asiento para niños (2/3)

### Fijación por sistema ISOFIX

Los asientos para niños ISOFIX autorizados están homologados de acuerdo con las normas en vigor si alguno de los cuatro casos siguientes es aplicable:

- universal ISOFIX 3 puntos frente a la carretera;
- semiuniversal ISOFIX 2 puntos;
- específico;
- i-Size que tiene una de las opciones:
  - una correa que se fija en la tercera anilla del asiento en cuestión;
  - o un gato que se apoya en el suelo del vehículo, compatible con el asiento homologado i-Size, cuya función es evitar que el asiento para niños se desplace en caso de colisión.

En los últimos tres casos, verifique que su asiento para niños puede instalarse consultando la lista de vehículos compatibles.



No debe hacerse ninguna modificación en los elementos del sistema montado de origen: cinturones, ISOFIX y asientos, así como sus fijaciones.

Sujete el asiento para niños con las fijaciones ISOFIX cuando esté equipado. El sistema ISOFIX garantiza un montaje fácil, rápido y seguro.

El sistema ISOFIX incluye dos anillas y, en algunos casos, una tercera anilla.



Los anclajes ISOFIX han sido diseñados exclusivamente para los asientos para niños con sistema ISOFIX.

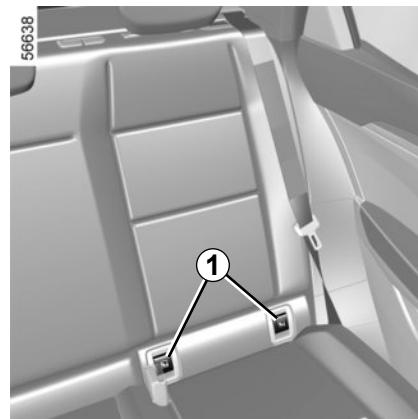
No fije nunca otros asientos para niños, cinturones u otros objetos a estos anclajes.


Asegúrese de que nada estorbe a la altura de los puntos de anclaje.

Si el vehículo ha estado implicado en un accidente de tráfico, haga verificar los anclajes ISOFIX y cambie su asiento para niños.



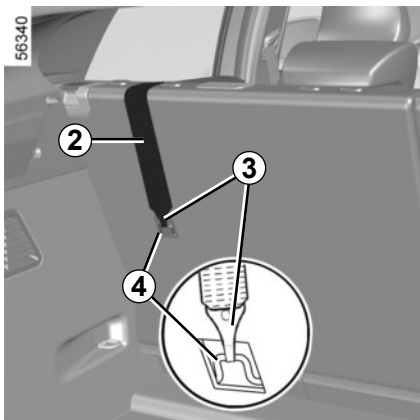
Antes de utilizar un asiento para niños ISOFIX que haya adquirido para otro vehículo, asegúrese de que se permite su instalación. Consulte la lista de los vehículos que pueden recibir el asiento a través del fabricante del equipamiento.



Las dos anillas **1** están situadas entre el respaldo y el cojín del asiento y están identificadas con una marca .



## SEGURIDAD DE NIÑOS: elección de la fijación del asiento para niños (3/3)



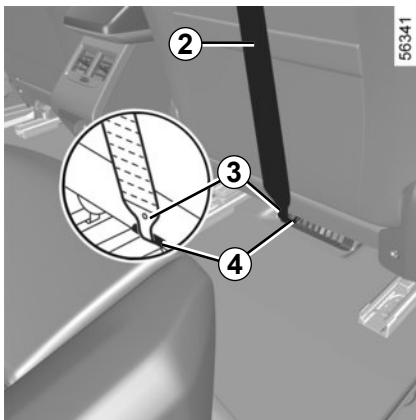
### Fijación por sistema ISOFIX (continuación)

La tercera anilla 4 se utiliza para atar la correa superior 2 de algunos asientos para niños.

### Plazas traseras

La cinta superior 2 debería colocarse entre el respaldo y la bandeja trasera. Para ello, extraiga la bandeja trasera ➔ 3.34.

Fije el gancho 3 en una de las anillas 4 marcadas con el símbolo



### En la plaza del pasajero delantero

Fije el gancho 3 de la correa superior 2 en la anilla 4 marcada con el símbolo

### Todas las plazas

Tire de la correa superior 2 hasta que el respaldo del asiento para niños esté en contacto con el respaldo del asiento del vehículo.



Los anclajes ISOFIX han sido diseñados exclusivamente para los asientos para niños con sistema ISOFIX. No fije nunca otros asientos para niños, cinturones u otros objetos a estos anclajes.

Asegúrese de que nada estorbe a la altura de los puntos de anclaje.

Si el vehículo ha estado implicado en un accidente de tráfico, haga verificar los anclajes ISOFIX y cambie su asiento para niños.



Asegúrese de que el respaldo del asiento para niños frente a la carretera esté en contacto con el respaldo del asiento del vehículo. En este caso, el asiento para niños podría no descansar siempre sobre el cojín del asiento del vehículo.



Fije **imperativamente** la cinta del asiento para niños en la anilla correspondiente.

## SEGURIDAD INFANTIL: instalación del asiento para niños: generalidades (1/2)

Algunas plazas no admiten la instalación de un asiento para niños.

Los diagramas de las páginas ➡ 1.74 y ➡ 1.77 muestran dónde se coloca un asiento para niños.



Monte el asiento para niños preferentemente en un asiento trasero.

Asegúrese de que ni el asiento ni los pies del niño impiden la correcta fijación del asiento delantero. ➡ 1.42.

Asegúrese de que al instalar el asiento para niños en el vehículo no se corre el riesgo de que se suelte de su base.

Si tiene que retirar el apoyacabezas, asegúrese de que esté bien guardado de modo que no se transforme en un proyectil en caso de frenado brusco o de choque.

Fije siempre el asiento para niños en el vehículo aunque no esté siendo utilizado para que no se transforme en un proyectil en caso de frenado brusco o de choque.

Los tipos de asiento para niños mencionados pueden no estar disponibles. Antes de utilizar otro asiento para niños, compruebe a través de su fabricante que se puede montar.

### En la parte delantera

El transporte de niños en la plaza del pasajero delantero es específico según el país. Consulte la legislación en vigor y siga las indicaciones del esquema en la página siguiente.

Antes de instalar un asiento para niños en esta plaza (si está autorizado):

- baje el cinturón de seguridad al máximo;
- lleve el asiento hacia atrás al máximo;
- incline ligeramente el respaldo respecto a la vertical (25° aproximadamente);
- para los vehículos que se encuentren equipados, suba el asiento al máximo.

Suba completamente el reposacabezas del asiento para que no interfiera con el asiento para niños ➡ 1.41.

Después de instalar el asiento para niños, cuando es posible, puede desplazar hacia delante el asiento del vehículo si es necesario (para dejar espacio suficiente en las plazas traseras a los pasajeros o a otros asientos para niños). Los asientos para niños de espaldas a la carretera no pueden estar en contacto con el tablero de mandos ni en la posición máxima avanzada.

Nunca modifique los otros ajustes tras la instalación del asiento para niños.



### **RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE:**

después de instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera en esta plaza, asegúrese de que el airbag quede inhabilitado ➡ 1.62 ➡ 1.80.

## SEGURIDAD INFANTIL: instalación del asiento para niños: generalidades (2/2)

### En la plaza trasera lateral

Una cuna se instala en el sentido transversal del vehículo y ocupa dos plazas. Coloque la cabeza del niño en el lado opuesto a la puerta.

Desplace hacia delante el asiento delantero del vehículo al máximo para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, después llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.

Para la seguridad del niño en posición frente a la carretera:

- lleve el asiento correspondiente al máximo hacia atrás;
- desplace hacia delante el asiento situado delante del niño y corrija la posición del respaldo para evitar el contacto entre el asiento y las piernas del niño.



Asegúrese de que ni el asiento ni los pies del niño impiden la correcta fijación del asiento delantero.

➔ 1.42.

Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. ➔ 3.32. En caso necesario, coloque el asiento trasero lo más atrás posible. Esto deberá realizarse antes de instalar el asiento para niños. Compruebe que el asiento para niños está apoyado en el respaldo del asiento trasero.



### Instalar un asiento elevador (grupo 2 o 3)

Verificar el funcionamiento del cinturón de seguridad (se enrolla) ➔ 1.48.

Ajustar el cinturón de seguridad colocando:

- la correa para el hombro en el hombro del niño sin que toque el cuello;
- el cinturón ventral de modo que quede plano sobre los muslos y contra la pelvis.

Llegado el caso, deberá adaptar la posición del asiento del vehículo.

### En la plaza trasera central

Compruebe que el cinturón sea adecuado para la fijación de un asiento para niños. Consulte a un Representante de la marca.



Un asiento para niños con reposapiés no debe instalarse nunca en el asiento trasero central.

**EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.**



Monte el asiento para niños preferentemente en un asiento trasero.

Para instalar un asiento ISOFIX en esta plaza, libere el cinturón central con la mano antes de encajar los cerrojos.

## ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante cinturón de seguridad (1/3)

El cuadro siguiente retoma las mismas informaciones que la imagen de la página siguiente para respetar la reglamentación en vigor.

Versión cinco plazas					
Tipo de asiento para niños	Peso del niño	En la plaza del pasajero delantero		Plazas traseras laterales	Asiento central trasero
		Con airbag desactivado	Con airbag activado		
<b>Asiento transversal Grupo 0</b>	< a 10 kg	X	X	U (2)	U (2)
<b>Cuco de espaldas a la carretera Grupos 0 o +0</b>	<10 kg y <13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
<b>Cuco/asiento de espaldas a la carretera Grupos +0 y 1</b>	< de 13 kg y de 9 a 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
<b>Asiento frente a la carretera Grupo 1</b>	9 a 18 kg	U (5)	X	U (4)	U (4) (6)
<b>Cojín elevador Grupos 2 y 3</b>	15 a 25 kg y 22 a 36 kg	U (5)	X	U (4)	U (4)



**(1) RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE:** después de instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera en esta plaza, asegúrese de que el airbag del pasajero delantero quede inhabilitado ➔ 1.62 ➔ 1.80.

## ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante cinturón de seguridad (2/3)

**X** = Plaza no autorizada para la instalación de un asiento para niños de este tipo.

**U** = Plaza que permite la fijación mediante el cinturón de seguridad de un asiento comercial homologado "Universal"; compruebe que se pueda montar.

- (2) Una cuna se instala en el sentido transversal del vehículo y ocupa como mínimo dos plazas. Coloque la cabeza del niño hacia el interior del vehículo.
- (3) En caso necesario, lleve el asiento del vehículo lo más atrás posible. Para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, desplace al máximo hacia delante el asiento delantero del vehículo y, a continuación, llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.
- (4) Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. Esto deberá realizarse antes de instalar el asiento para niños. ➔ 3.32. Desplace hacia delante el asiento situado delante del niño y recolóque el respaldo para evitar el contacto entre el asiento y las piernas del niño.
- (5) Coloque el asiento del vehículo en la posición más trasera y alta posible e incline ligeramente el respaldo (25° aproximadamente).



**(6) RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES:** no debe instalarse nunca un asiento para niños con reposapiés.

## ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante cinturón de seguridad (3/3)



**RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE:** después de instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera en esta plaza, asegúrese de que el airbag del pasajero delantero quede inhabilitado ➔ 1.62 ➔ 1.80.



La utilización de un sistema de seguridad para niños inadecuado para este vehículo no protegerá correctamente al bebé o al niño. Se corre el riesgo de que sufra heridas graves o mortales.



Compruebe el estado del airbag antes de que se instale un pasajero a bordo o antes de instalar un asiento para niños.



Plaza que no permite la instalación de un asiento para niños.

**Asiento para niños fijado mediante el cinturón**



Plaza que permite la fijación mediante el cinturón de un asiento con homologación «Universal».



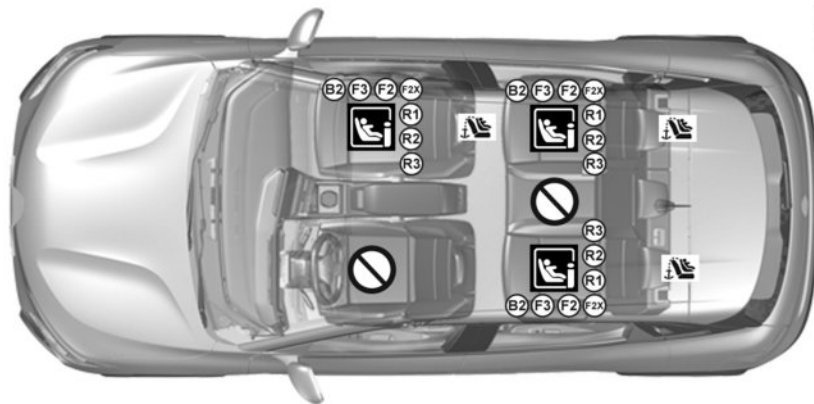
Asegúrese de que el niño permanece sujeto y de que su arnés o su cinturón está correctamente regulado y ajustado ➔ 1.48.

Si es necesario, ajustar la posición del asiento como corresponda.



No instale un asiento para niños cuando la parte grande del respaldo esté en posición plegada.

## ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante el uso del sistema ISOFIX (1/3)



59596

Para el asiento del pasajero delantero, se recomienda el uso de un asiento para niños con reposapiés para evitar la activación de la señal de advertencia del cinturón de seguridad.



La utilización de un sistema de seguridad para niños inadecuado para este vehículo no protegerá correctamente al bebé o al niño. Se corre el riesgo de que sufra heridas graves o mortales.



Cuando se instala un asiento ISOFIX en el asiento trasero lateral izquierdo, se impide la utilización de la plaza central. El cinturón central queda inaccesible e inutilizable.



**RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES:** después de instalar un asiento para niños de espaldas a la marcha en el asiento del pasajero delantero, asegúrese de que el airbag quede desactivado ➔ 1.62 ➔ 1.80.



Plaza que no permite la instalación de un asiento para niños de este tipo.

**Asiento para niños fijado mediante la fijación ISOFIX**



Plaza que permite la fijación de un asiento ISOFIX o i-Size para niños.



Las plazas delanteras y traseras están equipadas con un anclaje que permite la fijación de un asiento para niños universal frente a la carretera ISOFIX. Los puntos de anclaje se encuentran en el respaldo de los asientos del pasajero para el asiento delantero y en el respaldo de banqueta y para los asientos traseros.



No instale un asiento para niños cuando la parte grande del respaldo esté en posición plegada.



Monte el asiento para niños preferentemente en un asiento trasero.

Para instalar un asiento ISOFIX en esta plaza, desabroche el cinturón de seguridad con la mano antes de encajar los cerrojos.

## ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante el uso del sistema ISOFIX (2/3)

El cuadro siguiente retoma las mismas informaciones que la imagen de la página anterior para respetar la reglamentación en vigor.

Tipo de asiento para niños	Peso del niño	Tamaño del asiento [elemento]	Plaza delantera del pasajero		Plazas traseras laterales	Plaza trasera central
			Con airbag desactivado	Con airbag activado		
<b>Asiento transversal</b> Grupo 0	< a 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	IL (2)	X
<b>Cuco de espaldas a la carretera</b> Grupos 0 o +0	< a 13 kg	R1 [E]	IL (1) (3)	X	IL (4)	X
<b>Asiento de espaldas a la carretera</b> Grupos +0 y 1	< de 13 kg y de 9 a 18 kg	R3 [C] R2 [D]	IL (1) (3)	X	IL (4)	X
<b>Asiento frente a la carretera</b> Grupo 1	9 a 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	IUF - IL (3)	X	IUF - IL (4) (5)	X
<b>Cojín elevador</b> Grupos 2 y 3	15 a 25 kg y 22 a 36 kg	B2	IUF - IL (3)	X	IUF - IL (4) (5)	X
<b>Asiento i-Size</b>			I - U (1) (3)	X	I - U (4) (5)	X



## ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante el uso del sistema ISOFIX (3/3)

**X** = Plaza que no admite la instalación de un asiento para niños.

**U** = Plaza que permite la fijación mediante el cinturón de seguridad de un asiento comercial homologado "Universal"; compruebe que se pueda montar.

**IUF/IL** = En los vehículos que disponen del equipo, plaza que admite la sujeción mediante el sistema ISOFIX de un asiento para niños con homologación "Universal/Semi-universal o específica de un vehículo"; compruebe que se pueda montar.

- (2) Una cuna se instala en el sentido transversal del vehículo y ocupa como mínimo dos plazas. Coloque la cabeza del niño hacia el interior del vehículo.
- (3) Coloque el asiento del vehículo en la posición más trasera y alta posible e incline ligeramente el respaldo (25° aproximadamente).
- (4) En caso necesario, lleve el asiento del vehículo lo más atrás posible. Para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, desplace al máximo hacia delante el asiento delantero del vehículo y, a continuación, llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.
- (5) Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. Esto deberá realizarse antes de instalar el asiento para niños. Desplace hacia delante el asiento situado delante del niño y recolóque el respaldo para evitar el contacto entre el asiento y las piernas del niño.

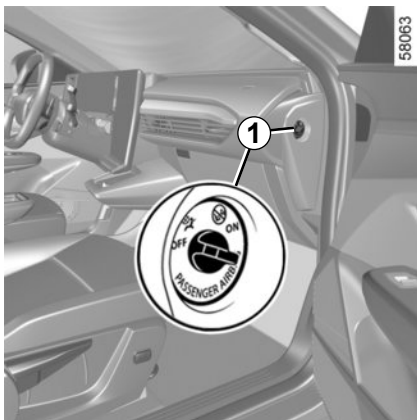
El tamaño de un asiento para niños ISOFIX se indica con una letra:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: para sillas orientadas hacia el frente del grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- [B2]: para los asientos elevadores de los grupos 2 y 3 (de 15 a 25 kg y de 22 a 36 kg);
- R3, R2 [C, D]: sillas orientadas hacia atrás o cucos del grupo 0+ (menos de 13 kg) o del grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- R1 [E]: capazos orientados hacia atrás del grupo 0 (menos de 10 kg) o 0+ (menos de 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: capazos del grupo 0 (menos de 10 kg).



**(1) RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE:** después de instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera en esta plaza, asegúrese de que el airbag del pasajero delantero quede inhabilitado ➔ 1.62 ➔ 1.80.

# SEGURIDAD INFANTIL: desactivación, activación del AIRBAG DEL PASAJERO DELANTERO (1/3)



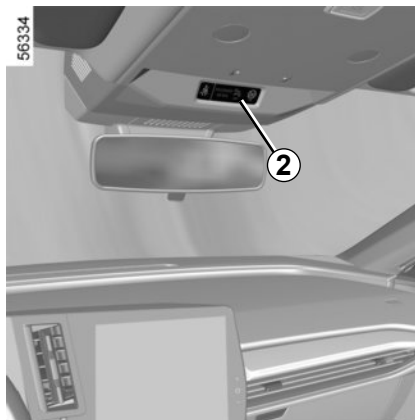
## Desactivado de los airbag del pasajero delantero

(según el vehículo)


Antes de instalar un asiento para niños en la plaza del pasajero delantero:

- compruebe que el asiento para niños puede instalarse en esta plaza;
- es imperativo **desactivar** el airbag en el caso de un asiento para niños de espaldas a la marcha.

Para vehículos no equipados con cerradura **1** ➔ 1.62.



**Para desactivar el airbag: con el vehículo parado y el motor apagado, empuje y gire el cerrojo 1 hasta la posición OFF.**

Cuando se pone el contacto, es **fundamental** comprobar que el testigo  está encendido en la pantalla 2.

**Este testigo se queda encendido permanentemente para confirmar puede usted instalar un asiento para niños.**



La activación o desactivación del airbag del pasajero debe realizarse obligatoriamente con el **vehículo parado y el contacto quitado.**

En caso de manipulación con el vehículo circulando, los testigos



y



se encienden.

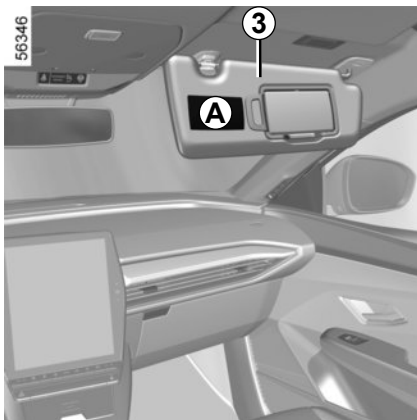
Para volver a conseguir que el estado del airbag corresponda con la posición del cerrojo, corte y vuelva a poner el contacto.



## PELIGRO

Debido a la incompatibilidad entre el despliegue del airbag del pasajero delantero y la colocación de un asiento para niños de espaldas a la carretera, no instale **NUNCA** un sistema de retención de niños de espaldas a la carretera en un asiento equipado con un **AIRBAG** frontal ACTIVO. Ello puede provocar la **MUERTE** del **NIÑO** o **LESIONES GRAVES.**

## SEGURIDAD INFANTIL: desactivación, activación del AIRBAG DEL PASAJERO DELANTERO (2/3)



57809

A

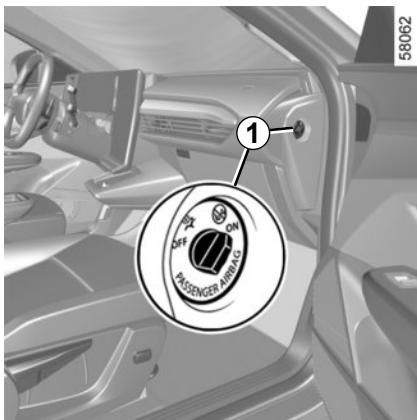


Las marcas en el tablero de mandos y las etiquetas **A** a ambos lados del parasol del pasajero **3** (como en el ejemplo de etiqueta anterior), le recuerdan estas instrucciones.



### PELIGRO

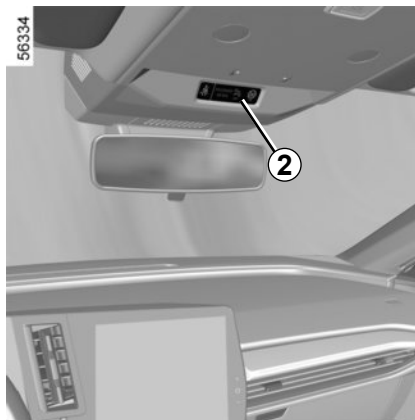
Debido a la incompatibilidad entre el despliegue del airbag del pasajero delantero y la colocación de un asiento para niños de espaldas a la carretera, no instale **NUNCA** un sistema de retención de niños de espaldas a la carretera en un asiento equipado con un **AIRBAG** frontal **ACTIVO**. Ello puede provocar la **MUERTE** del **NIÑO** o **LESIONES GRAVES**.



## Activación del airbag del pasajero delantero

(según el vehículo)

Cuando retire usted el asiento para niños del asiento del pasajero delantero, reactive los airbag con el fin de asegurar la protección del pasajero delantero en caso de choque.



**Para reactivar el airbag: con el vehículo parado y el contacto quitado,** empuje y gire el cerrojo hasta la **1** posición **ON**.

Con el contacto puesto, compruebe

**obligatoriamente** que el testigo



esté apagado y que el testigo se encienda en la pantalla **2** tras cada arranque durante un minuto.

El airbag del pasajero delantero está activado.

## Anomalías de funcionamiento



En caso de anomalías del sistema de activado/desactivado del airbag del pasajero delantero, se prohíbe instalar un asiento para niños con la espalda mirando a la carretera, en el asiento delantero.

Se recomienda que ningún pasajero ocupe el asiento.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

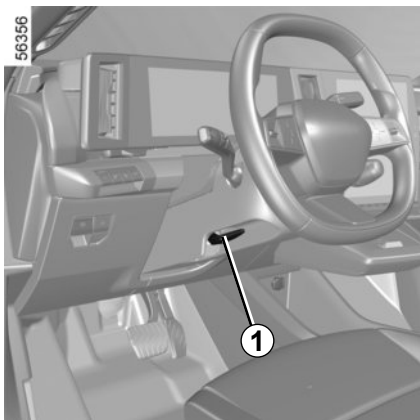


La activación o desactivación del airbag del pasajero debe realizarse obligatoriamente con el **vehículo parado y el contacto quitado**.

En caso de manipulación con el vehículo circulando, los testigos  y  se encienden.

Para volver a conseguir que el estado del airbag corresponda con la posición del cerrojo, corte y vuelva a poner el contacto.

# VOLANTE DE DIRECCIÓN (1/2)



## Ajuste en altura y en profundidad del volante

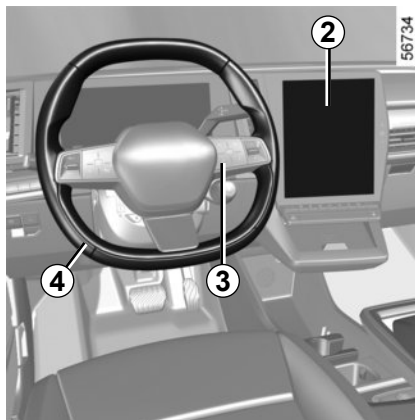
Baje la palanca **1** y coloque el volante en la posición deseada.

A continuación, levante la palanca a fondo y venciendo el punto duro para bloquear el volante.

Asegúrese de que el volante queda bien bloqueado.



Por razones de seguridad, efectúe este reglaje con el vehículo parado.



## Calefacción del volante

(Según el vehículo)

Esta función calienta el volante de dirección **4**.

## Principio de funcionamiento

Cuando se alcanza la temperatura, la función regula la temperatura de las zonas calefactadas durante unos 30 minutos y después se apaga automáticamente.

## Activar la función

Con el contacto puesto, pulse el botón **5** en la pantalla del sistema multimedia **2**.



## Desactivación de la función

### – Automático:

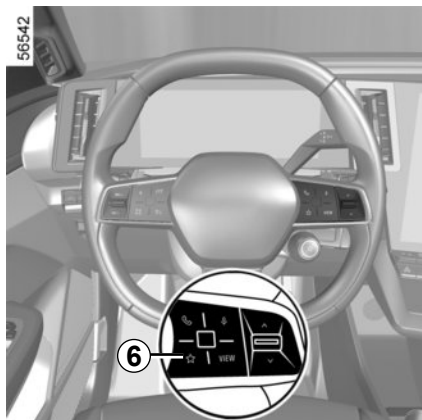
La función se apaga automáticamente después de la fase de regulación de unos 30 minutos.

### – Manual:

Para desactivar la función durante la fase de regulación, pulse el botón **5** en la pantalla multimedia **2**.

**Nota:** también se puede acceder a la función mediante el botón **3** "Favoritos" situado en el volante **4**.

## VOLANTE DE DIRECCIÓN (2/2)



### Función de “Favoritos”

Según el vehículo, pulsando el mando **6** del volante, puede activar el volante calefactable de acuerdo con la configuración de uso memorizada que haya definido previamente.

Si desea más información sobre la programación de esta función, consulte el manual del sistema multimedia.

### Dirección asistida

La dirección de asistencia variable está dotada de un sistema de gestión electrónica que adapta el nivel de asistencia en función de la velocidad del vehículo.

La dirección es más suave en maniobras de aparcamiento (para mayor confort), mientras que el esfuerzo de maniobra aumenta progresivamente con el incremento de la velocidad (para mayor seguridad a alta velocidad).



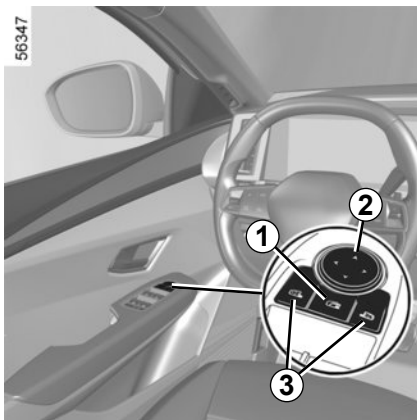
No corte nunca el motor en una bajada y en general, cuando circule (supresión de la asistencia).

No mantenga la dirección girada a tope con el vehículo parado.

Con el motor parado o en caso de avería del sistema, sigue siendo posible girar el volante. El esfuerzo que hay que hacer será mayor.

Al maniobrar rápidamente con el volante, puede que se oiga un ruido. Esto es normal.

# RETROVISORES (1/3)



## Retrovisores exteriores con mando eléctrico

Seleccione el retrovisor mediante uno de los interruptores **3**; a continuación, utilice el interruptor **2**, para regularlo hasta la posición deseada.

## Retrovisores térmicos

Con el motor arrancado, el deshielo del espejo está garantizado a la vez que el deshielo-desempeñado de la luneta trasera.



Por razones de seguridad, efectúe estos ajustes con el vehículo parado.

## Retrovisores eléctricos abatibles

Los retrovisores exteriores se despliegan automáticamente al desbloquear el vehículo. Los retrovisores exteriores se repliegan al bloquear el vehículo.

Puede desactivar/activar el abatimiento automático de los retrovisores exteriores ➔ 1.113.

Puede forzar el plegado pulsando el interruptor **1**. En esta situación, los retrovisores exteriores permanecerán plegados hasta que se vuelva a pulsar el botón **1**, independientemente de la función de plegado automático.

### Caso particular

Si el retrovisor se ha desplegado o plegado manualmente, es posible reinicializarlo a una posición de uso.

Para ello, pulse el interruptor **1**. Se puede oír un ligero ruido de tope mecánico procedente del retrovisor.

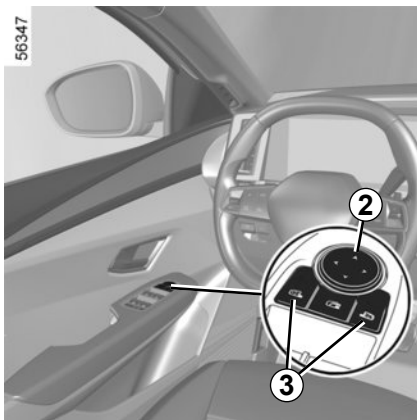
Si no se oye un ruido de ese tipo, pulse una vez más el interruptor **1** hasta que se aprecie el citado ruido procedente del retrovisor.



Los objetos que se observan en el retrovisor de la puerta están en realidad más cerca de lo que aparentan.

Por su seguridad, tenga esto en cuenta para evaluar correctamente la distancia antes de cualquier maniobra.

## RETROVISORES (2/3)



### Retrovisores inclinables en marcha atrás

En los vehículos equipados con el asiento del conductor con memorización, puede establecer un ajuste específico para los retrovisores en una maniobra de marcha atrás y memorizar la posición de los mismos.

Con el vehículo parado y la marcha atrás introducida, seleccione el retrovisor mediante uno de los interruptores **3**; a continuación, utilice el interruptor **2** para regularlo hasta la posición deseada.

### Vuelta a la posición de conducción

El cambio de la posición de marcha atrás a la posición de marcha adelante se realiza:

- alrededor de 9 segundos después de haber sacado la marcha atrás, con una velocidad inferior a 10 km/h;
- con la marcha adelante puesta, con una velocidad superior a 10 km/h;
- cuando se apaga el motor.

### Memorización de los ajustes

- Regule los retrovisores exteriores (consulte los párrafos anteriores);
- consulte el manual del sistema multimedia para acceder a la memorización de los ajustes. Guarde los ajustes.

Se guardarán simultáneamente las posiciones de los retrovisores exteriores en las marchas hacia delante y marcha atrás y la posición del asiento del conductor.

### Recuperación de la posición memorizada

Consulte el manual del sistema multimedia para acceder a la recuperación de la posición memorizada.

Seleccione «Devolver llamada».

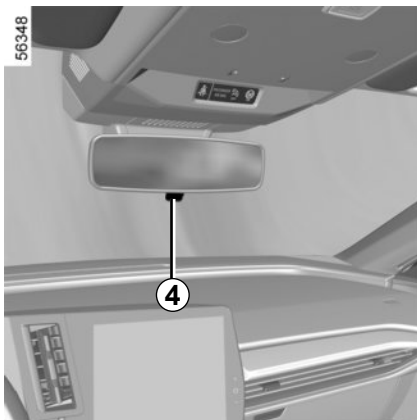
Aparecen las posiciones de los retrovisores exteriores en marcha adelante, marcha atrás y los asientos delanteros.



Por razones de seguridad, efectúe estos reglajes con el vehículo parado.



## RETROVISORES (3/3)

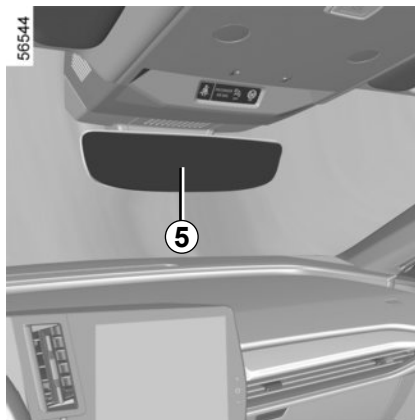


### **Retrovisor interior**

Es orientable.

### **Retrovisor con palanca 4**

En conducción nocturna, para no ser deslumbrado por los faros del vehículo que le sigue, bascule la palanquita **4** que está situada detrás del retrovisor.



### **Retrovisor con atenuación automática 5**

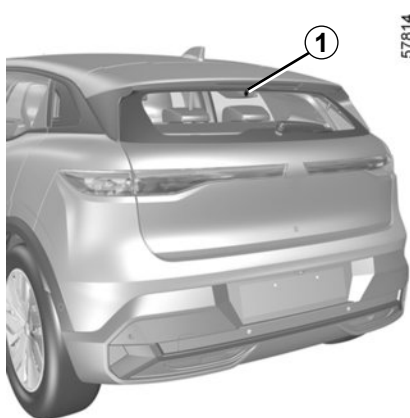
El retrovisor se oscurece automáticamente cuando circula delante de un vehículo con las luces de carretera encendidas o si la luminosidad es muy intensa.

### **Cámara de marcha atrás**

Según el vehículo, su retrovisor puede estar equipado con una pantalla del entorno trasero transmitida por la cámara instalada detrás de la luneta trasera.

Si desea más precisión ➔ 1.88.

## VISTA DE CÁMARA TRASERA (1/4)

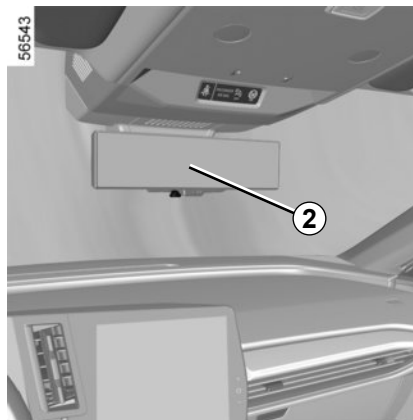


Según el vehículo, la cámara **1** puede mostrar la vista trasera.

La vista trasera directa mediante espejo permanece disponible en todo momento.

La cámara **1** está instalada detrás de la luneta trasera en la zona del limpia.

Compruebe que la **1** cámara no quede oculta (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).



Al poner el contacto, el retrovisor **2** montado sobre la consola central del techo muestra la vista del entorno trasero del vehículo transmitido por la cámara **1**.

### Nota:

- la pantalla de la cámara **1** se transmite sólo si el retrovisor está en modo “pantalla”. Para obtener más información, consulte el apartado “Funcionamiento” en las páginas siguientes;
- la posición del retrovisor **2** se puede cambiar de izquierda a derecha y de arriba abajo.



Esta función es una ayuda adicional. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

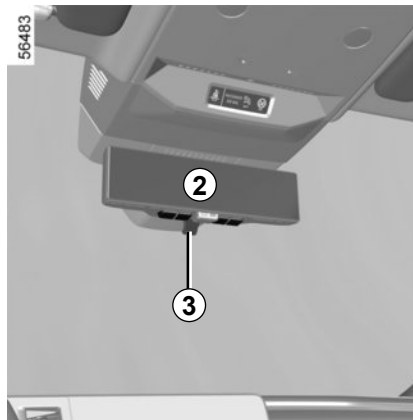
El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

## VISTA DE CÁMARA TRASERA (2/4)



### Funcionamiento

El campo de visión de la cámara no cubre toda la zona de detrás del vehículo, especialmente la zona del ángulo muerto **A**.



### Apagado de la función

La pantalla se apaga inmediatamente después de quitar el contacto.

**Nota:** se puede conservar el modo “espejo” mediante la activación de la palanca **3**.

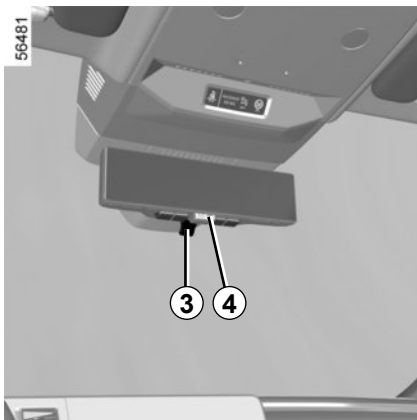
Dependiendo de su visión, puede que sea necesario un tiempo de adaptación para enfocar la visualización de la vista de la cámara.

La imagen de objetos que aparecen en el borde del retrovisor **2** puede aparecer distorsionada.

En caso de luminosidad excesiva (nieve, vehículo al sol, etc.), la visión de la cámara podría alterarse parcialmente.

En lugares con poca luminosidad o mal tiempo, la imagen de la pantalla podría estar distorsionada.

## VISTA DE CÁMARA TRASERA (3/4)



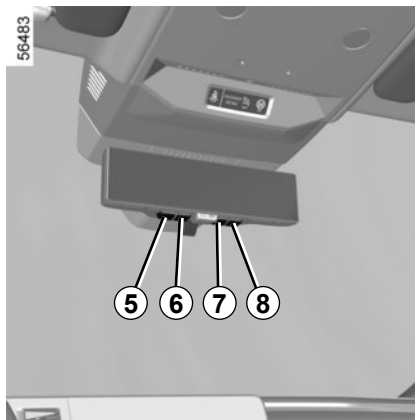
### Operación

Utilice la palanca **3** para alternar entre modo “espejo” y modo “pantalla”.

El LED **4** verde así como el pictograma que se muestra en la parte superior derecha del retrovisor indica que el modo pantalla está funcionando correctamente.

Se apaga si se pasa a modo “espejo” o en caso de avería.

Cada vez que se arranca el vehículo, la función vuelve a los ajustes guardados en la última parada del motor.



### Reglaje de la pantalla y de la cámara

Pulse una vez el botón **5** del “menú” para acceder al menú de ajustes.

Pulse repetidamente los botones **6** y **7** para desplazarse por las opciones de configuración. Pulse el botón **8** “OK” para acceder a la configuración deseada.

Utilice los botones **6** y **7** para ajustar o activar/desactivar la configuración deseada.

### Selección de los ajustes:

- ajuste de la luminosidad;
- ajuste del ángulo de visualización vertical;
- ajuste del ángulo de visualización horizontal;
- ajuste del ángulo de rotación;
- activación/desactivación de la visualización del menú de ajustes en el retrovisor;
- selección del idioma;
- activación/desactivación de la retroiluminación de los botones.

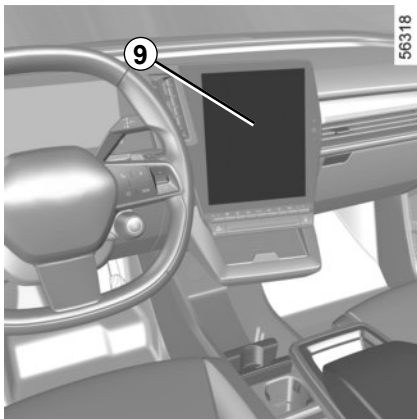
La salida del menú de ajustes se produce automáticamente después de transcurridos unos cinco segundos si no se pulsa ningún botón.



**Por razones de seguridad, los reglajes deben efectuarse con el vehículo parado.**

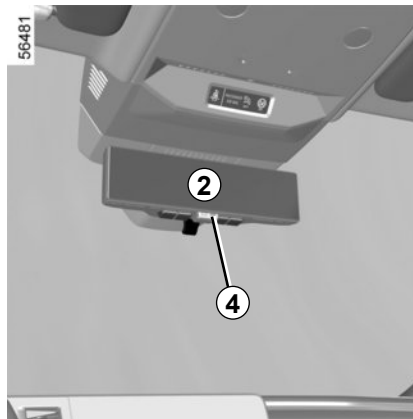
Ajuste el campo de visión del sistema y los retrovisores exteriores antes de conducir. Asegúrese de ajustar el retrovisor central antes de cambiar al modo “pantalla”.

## VISTA DE CÁMARA TRASERA (4/4)



### Particularidades relacionadas con la marcha atrás

Durante la marcha atrás, preste atención a las imágenes transmitidas por la cámara de vista trasera (pantalla multimedia **9**) además de la información proporcionada por el retrovisor, ya que sigue existiendo una zona de ángulo muerto ➔ 2.135.



### Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, el retrovisor **2** se vuelve negro, desaparece la imagen



mostrada en la parte superior derecha del retrovisor y la pantalla LED **4** se apaga.

Esto puede deberse a un fallo que afecte a la cámara o a la pantalla (claridad, imagen fija, retraso en la transmisión, etc.).

Si el fondo de color negro persiste, cambie a modo “espejo” y consulte a un representante de la marca.

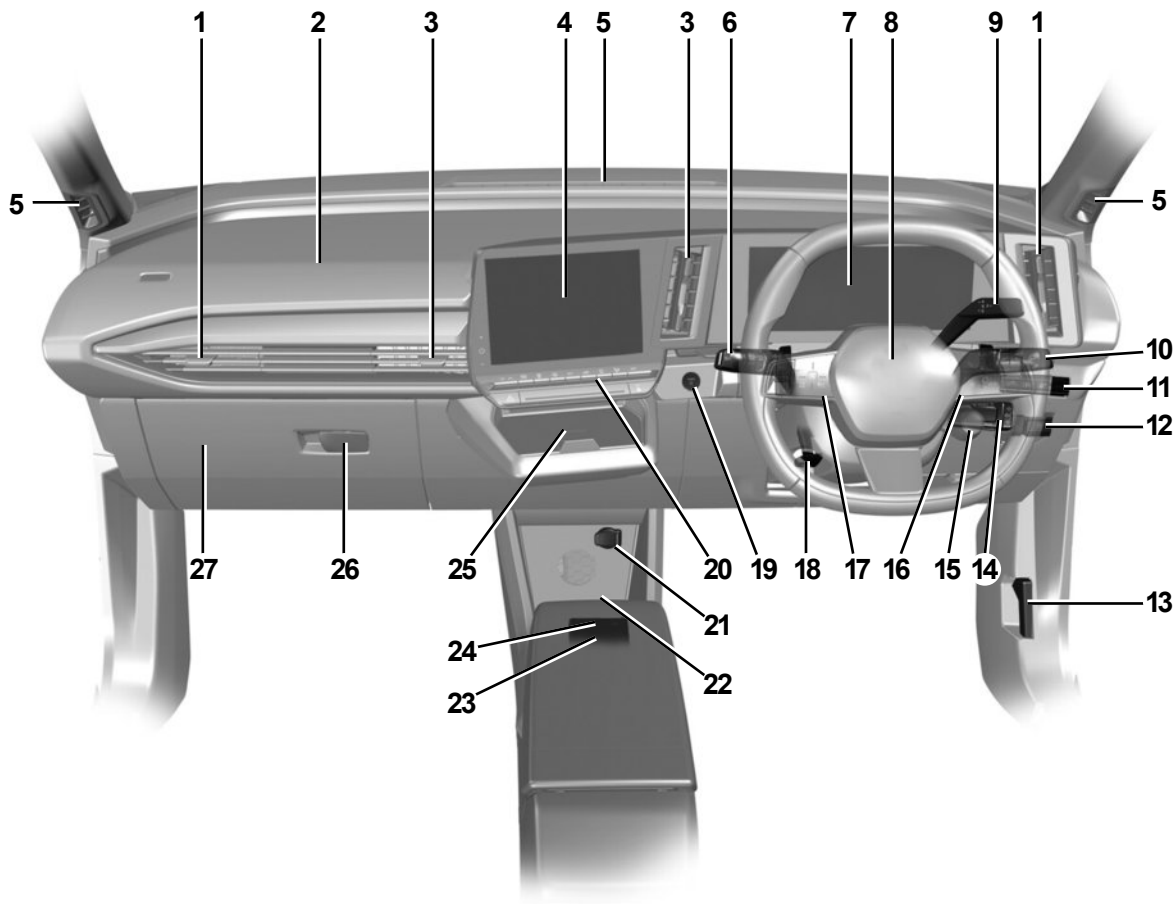


## PUESTO DE CONDUCCIÓN DIRECCIÓN A IZQUIERDA (2/2)

La presencia de los equipamientos descritos a continuación DEPENDE DE LA VERSIÓN DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

- 1 Aireadores laterales.
- 2 Manecilla de:
  - luces indicadoras de dirección;
  - iluminación exterior;
  - luces traseras de niebla.
- 3 Cuadro de instrumentos.
- 4 Emplazamiento airbag del conductor, bocina.
- 5 Palanca de selección electrónica.
- 6 Manecilla del limpia/lavaparabrisas delantero y trasero.
- 7 Aireadores centrales.
- 8 Boca de desempañado.
- 9 Pantalla multimedia.
- 10 Emplazamiento airbag del pasajero.
- 11 Compartimento de fusibles.
- 12 Guanterera.
- 13 Mandos:
  - calefacción o aire acondicionado;
  - luces de precaución;
  - bloqueo eléctrico de las puertas;
  - ...
- 14 Toma de accesorios.
- 15 Portabotellines.
- 16 Tomas USB-C del compartimento de la consola central.
- 17 Soporte para tarjeta manos libres.
- 18 Compartimento de la consola central o zona de carga por inducción.
- 19 Botón de arranque/parada del motor.
- 20 Mandos satélite de la radio.
- 21 Mando MULTI-SENSE.
- 22 Mandos:
  - de visualización de la información del ordenador de a bordo y del menú de personalización de los ajustes del vehículo;
  - a distancia para la radio y el sistema de navegación.
- 23 Mando de ajuste en altura y en profundidad del volante.
- 24 Interruptor principal y mandos del regulador de velocidad/limitador de velocidad y del regulador de velocidad adaptativo Stop and Go.
- 25 Mando de apertura del capó motor.
- 26 Mandos:
  - activación/desactivación del freno de aparcamiento electrónico;
  - activación / desactivación de la función AUTOHOLD;
  - ...
- 27 Mandos:
  - reostato de iluminación de los aparatos de control;
  - activación/desactivación de la función “Sistema de mantenimiento de carril” (aviso de salida de carril, prevención de salida de carril, centrado de carril);
  - mando de apertura del maletero;
  - ...

# PUESTO DE CONDUCCIÓN CON DIRECCIÓN A LA DERECHA (1/2)





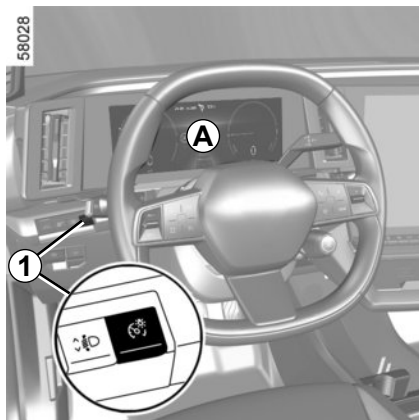
## PUESTO DE CONDUCCIÓN CON DIRECCIÓN A LA DERECHA (2/2)

La presencia de los equipamientos descritos a continuación DEPENDE DE LA VERSIÓN DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.


- 1** Aireadores laterales.
- 2** Emplazamiento airbag del pasajero.
- 3** Aireadores centrales.
- 4** Pantalla multimedia.
- 5** Bocas de desempañado.
- 6** Manecilla de:
  - luces indicadoras de dirección;
  - iluminación exterior;
  - luces traseras de niebla.
- 7** Cuadro de instrumentos.
- 8** Emplazamiento del airbag del conductor, bocina.
- 9** Palanca de selección electrónica.
- 10** Manecilla del limpia/lavaparabrisas delantero y trasero.
- 11** Mandos:
  - reostato de iluminación de los aparatos de control;
  - activación/desactivación de la función “Sistema de mantenimiento de carril” (aviso de salida de carril, prevención de salida de carril, centrado de carril);
  - mando de apertura del maletero;
  - ...
- 12** Mandos:
  - activación/desactivación del freno de aparcamiento electrónico;
  - activación / desactivación de la función AUTOHOLD;
  - ...
- 13** Mando de apertura del capó motor.
- 14** Mandos satélite de la radio.
- 15** Mando MULTI-SENSE.
- 16** Mandos:
  - de visualización de la información del ordenador de a bordo y del menú de personalización de los ajustes del vehículo;
  - a distancia para la radio y el sistema de navegación.
- 17** Interruptor principal y mandos del regulador de velocidad/limitador de velocidad y del regulador de velocidad adaptativo Stop and Go.
- 18** Mando de ajuste en altura y en profundidad del volante.
- 19** Botón de arranque/parada del motor.
- 20** Mandos:
  - calefacción o aire acondicionado;
  - luces de precaución;
  - bloqueo eléctrico de las puertas;
  - ...
- 21** Toma de accesorios.
- 22** Porta botellines.
- 23** Tomas USB-C del compartimento de la consola central.
- 24** Soporte para tarjeta manos libres.
- 25** Compartimento de la consola central o zona de carga por inducción.
- 26** Guantera.
- 27** Compartimento de fusibles.

# TESTIGOS (1/5)

La presencia y el funcionamiento de los testigos **DEPENDEN DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.**



**Cuadro de instrumentos A:** se ilumina cuando se abre la puerta del conductor. Pulse o tire del mando **1** tantas veces como sea necesario para ajustar la intensidad.

El testigo  requiere que acuda lo antes posible a un Representante de la marca, **conduciendo con precaución**. No respetar esta pre-conización podría provocar daños en su vehículo.

El encendido de ciertos testigos está acompañado por un mensaje.



**Testigo de las luces de posición**



**Testigo de las luces de cruce**



**Testigo de las luces de carretera**



**Testigo de las luces de carretera automáticas** ➔ 1.117



**Testigo de la luz trasera de niebla**



**Testigo de las luces izquierdas indicadoras de dirección**



**Testigo de las luces derechas indicadoras de dirección**



**Testigo de mal tiempo** ➔ 1.117



**Testigo de fallo de faros de "visión adaptativa"** ➔ 1.117



**Testigo de puertas abiertas** ➔ 1.34



**Testigo de activación del freno de aparcamiento asistido** ➔ 2.10



**Testigo del sistema "AUTOHOLD"** ➔ 2.14



**Testigo de avería de bocina para peatones**



**Testigo de avería de airbags conductor y pasajero delantero** ➔ 1.53 ➔ 1.80



**Testigo de nivel bajo del lavaparabrisas**



**Testigo de la función barrido automático**



La ausencia de respuesta visual o sonora indica un fallo del cuadro de instrumentos. Esto impone una parada inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Asegúrese de haber inmovilizado correctamente el vehículo y contacte con un Representante de la marca.

## TESTIGOS (2/5)

La presencia y el funcionamiento de los testigos **DEPENDEN DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.**

### Testigo de parada imperativa

Se enciende al poner el contacto y después se apaga en cuanto arranca el motor. Se enciende conjuntamente con otros testigos y mensajes, y se acompaña de una señal acústica.

Para su seguridad, le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar.

Contacte con un Representante de la marca.

### Testigo de alerta

Se enciende al poner el contacto y después se apaga en cuanto arranca el motor. Puede encenderse conjuntamente con otros testigos y/o mensajes en el cuadro de instrumentos.


Es necesario acudir lo antes posible a un Representante de la marca, **conduciendo con precaución**. No respetar esta preconización podría provocar daños en su vehículo.



### Testigo de alerta

Si se enciende en rojo durante la conducción y va acompañado del testigo **STOP**, debe, por su seguridad, detenerse en cuanto las condiciones de circulación lo permitan. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar.

Contacte con un Representante de la marca.

Si se enciende en amarillo durante la conducción y va acompañado del piloto , acuda sin demora a un representante de la marca. **Mientras tanto, conduzca con cuidado**. No respetar esta preconización podría provocar daños en su vehículo.



Para su seguridad, el testigo **STOP** le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.



### Testigo de alerta del sistema eléctrico de 400 V

Aparece cuando la temperatura del sistema eléctrico es demasiado alta. Pare el vehículo sin apagar el contacto. La temperatura debe descender y el testigo debe desaparecer. Si no es así, consulte a un representante de la marca.

**El encendido del testigo puede ir acompañado de una reducción del rendimiento del vehículo.**



### Testigo de fallo del sistema electrotécnico

Cuando se enciende, señala la existencia de un fallo electrotécnico relacionado con el conjunto eléctrico (batería de tracción y motor eléctrico). Consulte a un Representante de la marca rápidamente.

## TESTIGOS (3/5)

La presencia y el funcionamiento de los testigos **DEPENDEN DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.**



### Testigo de fallo del motor eléctrico

Cuando se enciende, señala la existencia de un fallo del sistema electro-técnico vinculado al motor eléctrico. Consulte a un Representante de la marca rápidamente.




### Indicador del nivel de la batería de tracción

Se enciende en amarillo cuando el nivel de carga de la batería de tracción alcanza el umbral de reserva ➔ 1.101.



### Testigo de fallo de la batería de tracción

Si aparece, acompañado del testigo , señala la existencia de un fallo relacionado con el funcionamiento de la batería de tracción. Consulte a un Representante de la marca rápidamente.



### Testigo de carga de la batería secundaria de 12 V

Si se enciende, acompañado del testigo **STOP** y de una señal acústica, señala la existencia de una sobrecarga o una descarga del circuito eléctrico. ➔ 4.9.



### Testigo de rendimiento limitado

Aparece cuando la batería de tracción deja de suministrar temporalmente su potencia nominal. Durante este período de tiempo, se reduce el rendimiento del vehículo.

Adopte un estilo de conducción más suave hasta que se apague el testigo.



### Testigo de conexión del cable de carga

Se ilumina al conectar el cable de carga al vehículo ➔ 1.8.



### Testigo del sistema antibloqueo de ruedas

Se enciende al poner el contacto y después se apaga pasados unos segundos.

Si no se apaga después de poner el contacto o si se enciende circulando, señala un fallo del sistema de antibloqueo de ruedas. El sistema de frenado estará entonces asegurado como en un vehículo no equipado con sistema ABS. Consulte rápidamente a un Representante de la marca.



### Testigo para el control electrónico de estabilidad (ESC) y el sistema antipatinado

Hay varios motivos para el encendido del testigo: ➔ 2.27.



### Testigo para no disponibilidad del programa de estabilidad electrónico (ESC) y el sistema antipatinado



### Sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos

➔ 2.22



### Testigo de la función “Aparcamiento automático”

➔ 2.149

## TESTIGOS (4/5)

La presencia y el funcionamiento de los testigos **DEPENDEN DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.**



### Testigo de la dirección asistida variable

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende en circulación acompañado del testigo **STOP**, indica un fallo del sistema.

Contacte con un Representante de la marca.



### Testigo de incidente en el circuito de frenado

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende al frenar, acompañado del testigo **STOP** y de un bip sonoro, indica un bajo nivel del líquido de frenos o una avería en el sistema de frenado. Deténgase y póngase en contacto con un Representante de la marca.



### Testigo de freno pisado

Se enciende cuando es necesario pisar el pedal de freno ➔ 2.5.



### Testigo de programación de la carga ➔ 1.20



### Testigo de programación del aire acondicionado ➔ 3.17



### Testigo de detección de “manos fuera del volante” ➔ 2.37 ➔ 2.52 ➔ 2.107



### Testigo de avería o indisponibilidad de la función “Seguridad avanzada” ➔ 2.52



### Testigo de exceso de velocidad ➔ 1.101



### Testigo del sistema de alerta de salida de la vía ➔ 2.32



### Testigo del sistema de prevención de salida de carril ➔ 2.37



### Testigo del sistema de centrado en el carril ➔ 2.107



### Testigo del limitador de velocidad ➔ 2.75



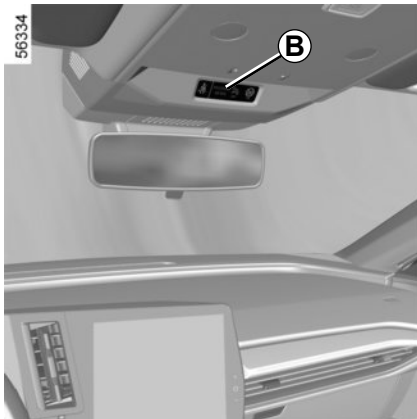
### Testigo del regulador de velocidad ➔ 2.79



### Testigo del regulador de velocidad adaptativo Stop and Go ➔ 2.84

## TESTIGOS (5/5)

La presencia y el funcionamiento de los testigos **DEPENDEN DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.**



En la pantalla **B**



**Pasajero: Airbag ON**

↪ 1.62 ↪ 1.80



**Pasajero: Airbag OFF**

↪ 1.62 ↪ 1.80



**Testigo de alerta de cinturones delanteros desabrochados** ↪ 1.48



En el retrovisor **C**

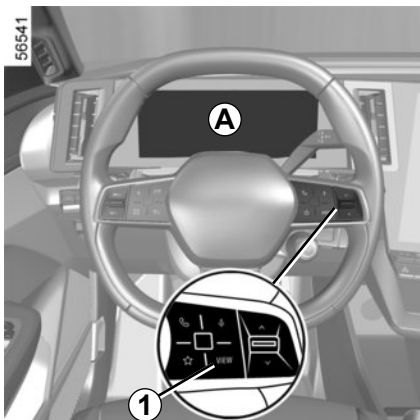
(según el vehículo)



**Testigo de la función de la cámara de marcha atrás**

↪ 1.88

## PANTALLAS E INDICADORES (1/4)



### Cuadro de instrumentos A

se ilumina cuando se abre la puerta del conductor. El encendido de ciertos testigos está acompañado por un mensaje.

Según el vehículo, puede personalizar el cuadro de instrumentos con un contenido y unos colores diferentes, según sus preferencias.

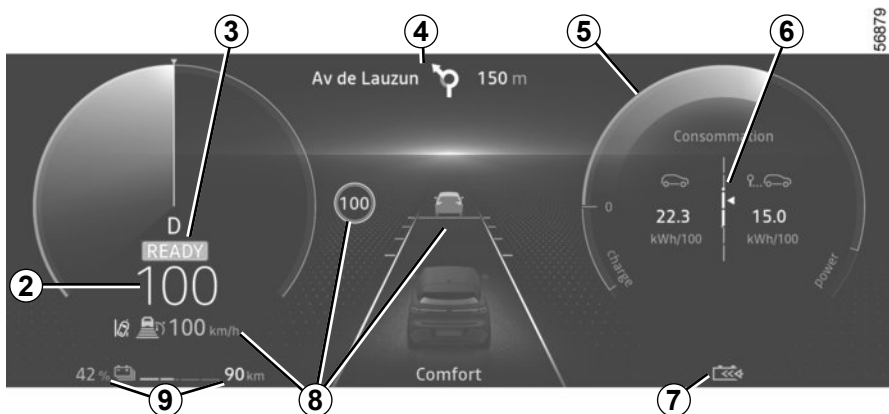
### Selección de vistas

Según el vehículo, navegue con el control **1** para seleccionar las distintas vistas en el cuadro de instrumentos **A**.

Se proponen varias vistas:

- vista de carga: muestra la autonomía, el porcentaje de batería y el tiempo de carga restante en el cuadro de instrumentos solo cuando el vehículo se está cargando;
- vista clásica: muestra la velocidad, las ayudas a la conducción activas, el área de información y, según el vehículo, el medidor de energía en el cuadro de instrumentos;
- vista de navegación: muestra la velocidad, las ayudas a la conducción activas y el área de información en el cuadro de instrumentos. También duplica la hoja de ruta del sistema multimedia en todo el cuadro de instrumentos;
- escena realista: muestra la velocidad, las ayudas a la conducción activas, el área de información, así como su vehículo y su entorno (carreteras, vehículos a su alrededor, etc.) en el cuadro de instrumentos;
- vista mínima: muestra solo la información esencial, la velocidad, las ayudas a la conducción activas y el área de información en el cuadro de instrumentos.

## PANTALLAS E INDICADORES (2/4)




### Velocímetro 2.

La velocidad del vehículo está limitada a aproximadamente 150 km/h (o 160 km/h, según el vehículo).

### Alarma sonora de exceso de velocidad

Dependiendo del vehículo y del país, el

testigo  se enciende y se escucha un bip. Este bip suena en cuanto la velocidad del vehículo supere los 120 km/h.

Este testigo permanece encendido mientras la velocidad del vehículo supere los 120 km/h.

### Mensaje listo para conducir 3.

Cuando el motor arranca, aparece el mensaje **READY** y desaparece cuando la velocidad del vehículo supera los 5 km/h.

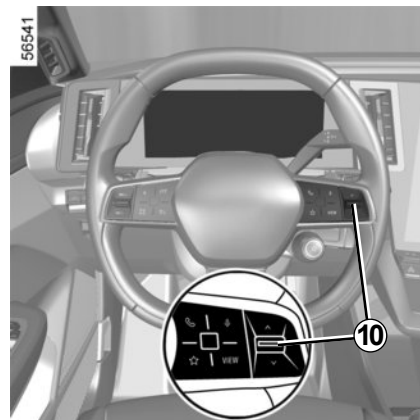
### Información de navegación en curso 4.

### Medidor de energía 5.

### Testigo de nivel de frenado regenerativo 7.

### Información sobre ayudas a la conducción 8.

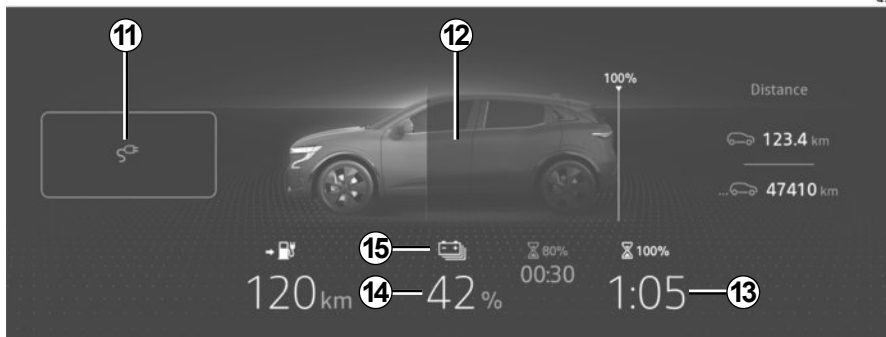
### Información de la batería 9 (nivel de carga de la batería de tracción, autonomía previsible).



**Área de información 6**, según el vehículo, navegue con el control **10** para seleccionar varios widgets en el cuadro de instrumentos **A**:

- información del ordenador de a bordo (cuentakilómetros, consumo, etc.);
- teléfono, información multimedia (fuente de audio que se está escuchando, etc.);
- información del vehículo (mensajes de advertencia, etc.);
- ...





### Testigo de conexión del cable de carga 11

Se enciende cuando se conecta el cable de carga al vehículo.

### Nivel de carga 12


La varilla indica la cantidad de energía restante.

### Tiempo de carga restante 13

### Nivel de carga de la batería de tracción 14

### Umbral de reserva

Cuando la carga de la batería de tracción alcanza el valor aproximado del 7% o, según el vehículo, del 12%, el indicador del nivel de carga y el tes-

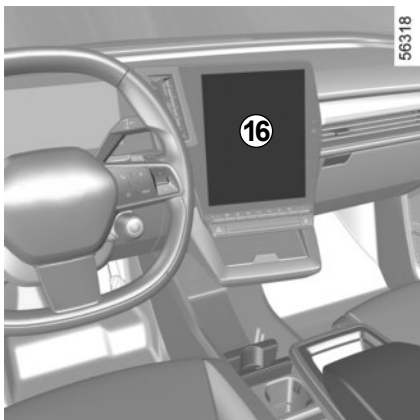
tigo **15**  aparecen en amarillo, acompañados de una señal acústica. Para optimizar la autonomía ➔ 2.20.

### Umbral de inmovilización inminente

Cuando el nivel de carga alcanza el valor aproximado del 4,5% o, según el vehículo, del 6%, se activa una señal acústica y el indicador de nivel se ilumina en rojo.

Cuando el nivel de carga alcanza el 3,5% o, según el vehículo, aproximadamente el 5%, se deja de visualizar el valor de la autonomía. El rendimiento del motor disminuye progresivamente hasta la detención del vehículo ➔ 5.22.

## PANTALLAS E INDICADORES (4/4)



### Cuadro de instrumentos en millas

(posibilidad de pasar a km/h)

Con el vehículo parado y el motor encendido, seleccionar en la pantalla multimedia **16** la opción “Vehículo”, presionar el menú “Ajustes” seguido de “Unidades” y, a continuación, “Velocidad”.

Elija entre kilómetros o millas.

**Nota:** en ambos casos, tras un corte de batería, el ordenador de a bordo volverá automáticamente a la unidad de medida de origen.

Para volver al modo anterior, efectúe la misma operación.

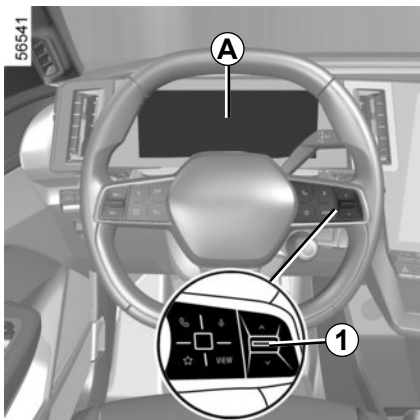
Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Para utilizar determinadas funciones de asistencia a la conducción, es necesario cambiar las unidades de medida del cuadro de instrumentos con el fin de disponer de la información oportuna cuando se circula por países donde las unidades de velocidad difieren de las establecidas por defecto en el vehículo.





Por razones de seguridad, efectúe estos ajustes con el vehículo parado.

## ORDENADOR DE A BORDO: información general (1/2)



### Ordenador de a bordo A

Según el vehículo, reagrupa las funciones siguientes:

- distancia recorrida;
- parámetros de viaje;
- mensajes de información;
- mensajes de anomalía de funcionamiento (generalmente asociados al testigo );
- los mensajes de alerta (asociados al testigo .

Todas estas funciones se describen en las páginas siguientes.

Presione repetidamente hacia arriba/abajo en el interruptor **1** para navegar por las funciones.

#### En el cuadro de instrumentos A:

- parámetros de viaje:
  - consumo medio de energía desde la última puesta a cero y consumo actual de energía;
  - distancia recorrida desde el último Punto de Partida.
- reinicialización de la presión de los neumáticos;
- intervalo de revisión;
- diario de a bordo, visualización de los mensajes de información y de anomalías de funcionamiento.

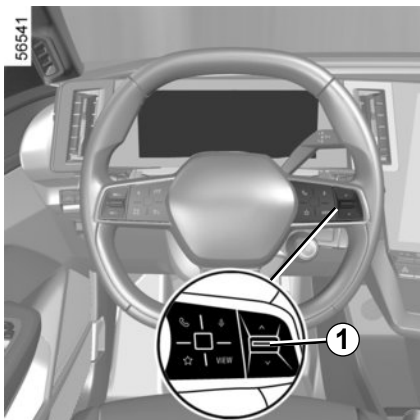
### Puesta a cero de los parámetros de viaje (Punto de partida)

Con la visualización seleccionada en uno de los parámetros de viaje, mantenga pulsado hacia abajo el interruptor **1** hasta que la visualización esté a cero.

### Puesta a cero automática de los parámetros de viaje

La puesta a cero es automática si se sobrepasa la capacidad de uno de los parámetros.

## ORDENADOR DE A BORDO: información general (2/2)



### Interpretación de los valores de consumo de energía

Algunos equipamientos del vehículo consumen energía: la energía consumida por el vehículo puede ser por tanto distinta de la energía consumida en el contador eléctrico.

### Interpretación de ciertos valores visualizados tras el Punto de Partida

Los valores de consumo de energía medio y de autonomía son cada vez más estables y significativos a medida que aumenta la distancia recorrida desde el último punto de partida.

En los primeros kilómetros recorridos tras la puesta a cero, se puede constatar que la autonomía aumenta al circular. Esto se debe a que se tiene en cuenta el consumo medio de energía desde el último punto de partida. Sin embargo, el consumo medio de energía puede disminuir cuando:

- el vehículo sale de una fase de aceleración;
- se pasa de una circulación urbana a una circulación en carretera.

### Reinicialización de la autonomía previsible

Tras una recarga completa de la batería de tracción, podrá elegir entre dos tipos de reinicialización: manual o automática.

#### Reinicialización voluntaria

Seleccione la configuración del viaje que desee reinicializar y, a continuación, mantenga presionado el interruptor **1** para reinicializar la autonomía.

#### Reinicialización automática




La autonomía se reinicializa automáticamente tras la recarga completa de la batería de tracción a un valor calculado a partir del consumo energético de los últimos 200 km.

Ciertas informaciones del ordenador de a bordo aparecen en la pantalla del sistema de navegación.

La puesta a cero del cuentakilómetros parcial y parámetros de viaje se efectúa de forma simultánea en el ordenador de a bordo y en el sistema de navegación.



# ORDENADOR DE A BORDO: configuración de viaje (1/3)

La visualización de la información descrita a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
<p>Consumo</p>  <p>+ 13,4 kWh</p>  <p>12,8 kWh/100 km</p>	<p><b>a) Parámetros de viaje.</b></p> <p>⇒ <b>Consumo de energía instantáneo.</b></p> <p>⇒ <b>Consumo de energía medio.</b> El valor se muestra después de haber recorrido al menos 400 metros desde la última puesta a cero.</p>
<p>Viaje</p> <p>1284,7 km</p>	<p>⇒ <b>Distancia recorrida</b> desde el último Punto de Partida.</p>
	<p>⇒ <b>b) Reinicialización de la presión de los neumáticos</b> → 2.22</p>



# ORDENADOR DE A BORDO: configuración de viaje (2/3)

La visualización de la información descrita a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
<div data-bbox="107 273 508 426" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">Revisión en 1.936 km o 3 meses</div>	<p data-bbox="560 333 628 367"></p> <p data-bbox="659 277 928 303"><b>c) Intervalo de revisión.</b></p> <p data-bbox="686 316 1425 393">Distancia que queda por recorrer hasta la próxima revisión (visualización en kilómetros); cuando la autonomía se está acabando, se presentan varios casos:</p> <ul data-bbox="686 396 1425 557" style="list-style-type: none"><li data-bbox="686 396 1425 449">– autonomía inferior a <b>1.500 km</b> o <b>un mes</b>: se visualiza el mensaje “Revisión en” acompañado de la distancia o del tiempo;</li><li data-bbox="686 452 1425 505">– cuando es necesaria una revisión, el mensaje “Prever revisión” aparece acompañado del plazo más cercano (distancia o tiempo);</li><li data-bbox="686 508 1425 557">– autonomía igual a <b>0 km</b> o <b>fecha de revisión alcanzada</b>: el mensaje “Realizar revisión” aparece acompañado del testigo .</li></ul> <p data-bbox="686 568 1321 594">El vehículo necesita entonces una revisión lo antes posible.</p>
<p data-bbox="81 717 1135 743"><b>Reinicialización de la visualización tras la revisión conforme al programa de mantenimiento.</b></p> <p data-bbox="81 743 1425 796">El intervalo hasta la próxima revisión solo deberá reinicializarse tras una revisión, conforme a las recomendaciones del programa de mantenimiento de su vehículo.</p> <p data-bbox="81 807 1425 860">Para restablecer la autonomía de revisión, pulse los botones arriba/abajo para desplazarse por la información del ordenador de a bordo (mando del volante) hasta que la autonomía de cambio de aceite se muestre de forma fija.</p> <p data-bbox="81 871 1425 924"><b>Particularidad:</b> para reinicializar el intervalo de revisión, pulse aproximadamente 10 segundos, sin interrupción, una de las teclas de puesta a cero de la visualización hasta que aparezca de forma fija la autonomía de revisión.</p>	

## ORDENADOR DE A BORDO: configuración de viaje (3/3)

La visualización de la información descrita a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
<div data-bbox="187 288 477 418" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 20px; text-align: center;">Ajustes (Aceptar)</div> <div data-bbox="187 471 477 601" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">Puerta del maletero abierta</div>	<p data-bbox="583 337 651 370"></p> <p data-bbox="681 344 1407 370"><b>d) Menú de personalización de los ajustes del vehículo</b> ➔ 1.113.</p> <p data-bbox="583 519 651 553"></p> <p data-bbox="681 524 913 549"><b>e) Diario de a bordo.</b></p> <p data-bbox="712 553 954 572">Visualización sucesiva:</p> <ul data-bbox="712 577 1203 624" style="list-style-type: none"><li data-bbox="712 577 1014 596">– mensajes de información;</li><li data-bbox="712 602 1203 624">– mensajes de anomalías de funcionamiento.</li></ul>

## ORDENADOR DE A BORDO: mensajes informativos


Pueden ayudar a la puesta en marcha del vehículo o informarle de una posible elección o de un estado de conducción. A continuación se dan unos ejemplos de mensajes informativos.

Ejemplos de mensajes	Interpretación de la visualización seleccionada
<b>“Desconec. cable para arrancar”</b>	Indica que el cable de carga aún está conectado al vehículo.
<b>“Verificar las conexiones”</b>	Desconecte y, a continuación, vuelva a conectar el vehículo. Si el mensaje continúa visualizándose, esto puede deberse a otra causa derivada de las condiciones exteriores de carga o de la instalación a domicilio.
<b>“Verificar borne de carga”</b>	Indica un posible problema eléctrico o un fallo del cable de carga: cambie de terminal o de lugar de carga, o bien solicite la comprobación del cable.
<b>“Corte corriente durante la carga”</b>	Indica un problema eléctrico durante la carga. Vuelva a iniciar la carga. Si esto no funciona, solicite la comprobación de la instalación eléctrica.
<b>“Carga rechazada Contrato bloquea”</b>	Carga prohibida por el organismo arrendador de la batería. Regularice la situación.



## ORDENADOR DE A BORDO: mensajes de fallo de funcionamiento

Aparecen con el testigo  y requieren que acuda cuanto antes a un Representante de la marca conduciendo con precaución. No respetar esta recomendación podría provocar daños en su vehículo.

Desaparecen mediante una presión en la tecla de selección de la pantalla o al cabo de unos segundos y quedan memorizados en el diario de a bordo. El testigo  permanece encendido. A continuación, se presentan varios ejemplos de mensajes de anomalías de funcionamiento.

Ejemplos de mensajes	Interpretación de la visualización seleccionada
«Revisar el airbag»	Indica un fallo de los sistemas de retención complementarios a los cinturones. Se corre el riesgo de que no se activen en caso de accidente.
«Revisar vehículo»	Indica un fallo de uno de los sensores de los pedales o del sistema de gestión de la batería secundaria de 12 V.
«Revisar sistema de frenado»	Indica un desgaste o la necesidad de revisar el sistema de frenado.
«Toma del vehicul a controlar»	Indica un calentamiento a la altura de la toma de carga del vehículo. Espere aproximadamente 20 minutos e inténtelo de nuevo. Si esto no funciona, póngase en contacto con un representante de la marca.
«Sistem eléctrico a controlar»	Indica un fallo del sistema de tracción.
«Carga de batería imposible»	Indica un fallo del sistema de recarga de la batería de tracción.

## ORDENADOR DE A BORDO: mensajes de advertencia

Aparecen con el testigo **STOP** y, por su seguridad, le obligan a que detenga inmediatamente el vehículo en cuanto las condiciones de circulación lo permitan. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.

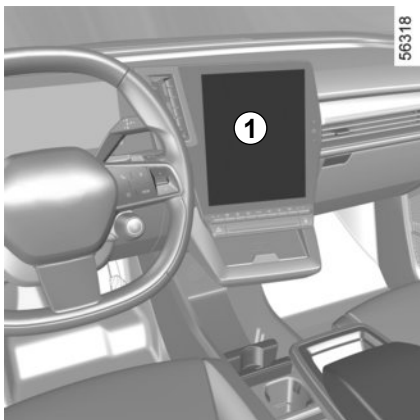
A continuación, se dan unos ejemplos de mensajes de alerta. **Nota:** los mensajes aparecen en la pantalla aisladamente, o bien en alternancia (cuando se visualizan varios mensajes), pueden ir acompañados de un testigo y/o de un bip sonoro.

Ejemplos de mensajes	Interpretación de la visualización seleccionada
“Avería sistema de frenado”	Indica un problema del sistema de frenado.
“Avería de la dirección”	Indica un problema en la dirección.
“Avería motor eléctrica”	Indica una pérdida de potencia del vehículo.
“Fallo eléctrico”	Indica una avería del sistema eléctrico.
“Pinchazo”	Indica un pinchazo en la rueda señalada en el cuadro de instrumentos.
“EVACUACION CON SEGURIDAD”	Indica sobrecalentamiento del conjunto eléctrico (batería de tracción y motor eléctrico).



En caso de estacionar en el arcén, debe advertir al resto de los conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.

# MENÚ DE PERSONALIZACIÓN DE LOS AJUSTES DEL VEHÍCULO (1/2)



Esta función permite, según el equipamiento del vehículo, la activación/desactivación y el ajuste de algunas funciones del vehículo.

## Acceso al menú de ajuste

Con el vehículo parado y el motor en marcha, en la pantalla multimedia **1** seleccione el modo "Vehículo", pulse en el menú "Vehículo" y, a continuación, en la pestaña "Exterior" para acceder a los diversos parámetros.

## Selección de los reglajes

Seleccione una pestaña y la función que desee modificar (la visualización depende del equipo del vehículo y del país):

- a) "Acceso":
  - "Bloqueo automático de la puerta mientras se conduce";
  - "Bloqueo/desbloqueo en manos libres";
  - "acceso y arranque con su teléfono";
  - ...
- b) "Bienvenido":
  - "Secuencia de iluminación exterior";
  - "Sonido de bienvenida al abrir la puerta";
  - "Despliegue automático de los retrovisores exteriores";
  - "Luz interna automática";
  - ...
- c) "Luces de conducción":
  - "Visión adaptativa";
  - "Selección del lado del conductor";
  - ...

- d) "Borrar":
  - "Limpiaparabrisas trasero activo en marcha atrás";
  - "Limpiaparabrisas delantero automático";
  - ...

Dependiendo de la función, seleccione:  
- «ON» u «OFF» para activar o desactivar;

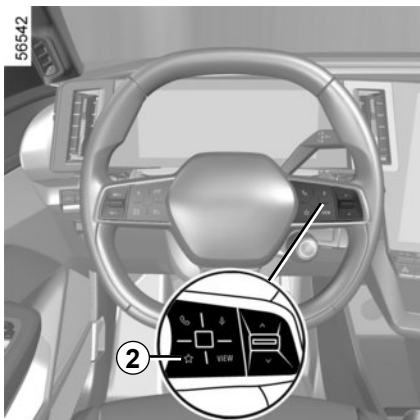
- o
- una duración para ajustar el tiempo en que los faros permanecerán encendidos (por ejemplo, para la función "Función Follow me home autom.").

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.



Por razones de seguridad, efectúe estos ajustes con el vehículo parado.

## MENÚ DE PERSONALIZACIÓN DE LOS AJUSTES DEL VEHÍCULO (2/2)



### Función de “Favoritos”

Según el vehículo, pulsando el mando 2 del volante, puede activar las funciones siguientes de acuerdo con la configuración de uso memorizada que haya definido previamente:

- asientos calefactables;
- volante de dirección calefactable;

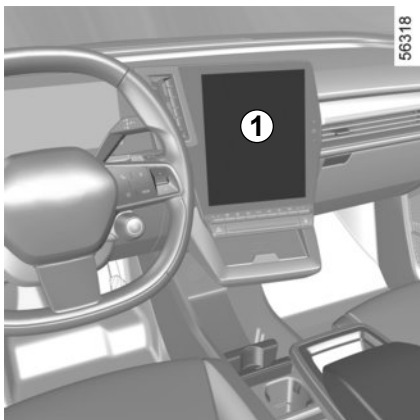
- selección de configuración (acceso, bienvenida, iluminación, limpiaparabrisas, etc.);
- función “Asistente de aparcamiento automatizado”;
- modo ECO;
- cámara de 360°;
- ...

Si desea más información sobre la programación de esta función, consulte el manual del sistema multimedia.



Por razones de seguridad, efectúe estos ajustes con el vehículo parado.

# HORA Y TEMPERATURA EXTERIOR



## Ajuste de la hora

La visualización de la hora y de la temperatura exterior se muestra en la pantalla multimedia **1**.

Para configurar la hora, en la pantalla multimedia **1**, seleccione el modo "Vehículo", pulse el menú "Ajustes" y, a continuación, "Fecha y hora".

Puede acceder a diversos ajustes:

- "Formato de la fecha";
- "Formato de la hora";
- "Seleccionar la zona horaria del país";
- "Establecer la zona horaria";
- ...

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

## Indicador de temperatura exterior

### Particularidad:

Cuando la temperatura exterior está comprendida entre  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  y  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , los caracteres  $^{\circ}\text{C}$  parpadean (indica riesgo de hielo).

En caso de corte de la alimentación eléctrica (batería desconectada, cable de alimentación cortado...) conviene poner el reloj en hora.

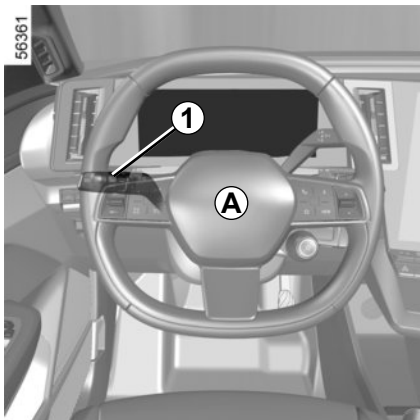
Le aconsejamos no efectúe correcciones circulando.



### Indicador de temperatura exterior

La formación de hielo depende del tiempo de exposición climática, de la higrometría local y de la temperatura, por lo que la indicación de temperatura exterior no basta, por sí sola, para detectar el hielo.

# SEÑALES ACÚSTICAS Y LUMINOSAS



## Bocina

Presione el cojín del volante **A** para accionar la bocina.

## Ráfagas luminosas

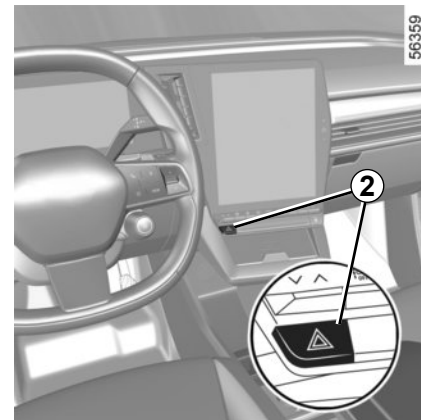
Tire de la manecilla **1** hacia usted y después suéltela para obtener ráfagas luminosas.

## Luces indicadoras de dirección

Accione la manecilla **1** en el sentido en el que va a girar el volante.

### Modo impulsional

Mueva brevemente la manecilla **1** hacia arriba o hacia abajo sin superar el punto de resistencia y, a continuación, suéltela: la manecilla volverá a su posición original y la luz indicadora de dirección correspondiente parpadeará tres veces.



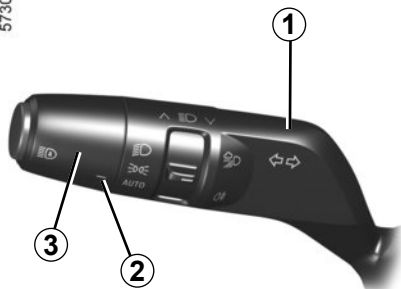
## Luces de precaución

Pulse el contactor **2**. Este dispositivo acciona simultáneamente las cuatro luces indicadoras de dirección y los repetidores laterales.

Sólo se debe utilizar en caso de peligro, para avisar a los demás conductores de que se ve obligado a detenerse en un sitio inadecuado e incluso prohibido o en condiciones especiales de conducción o de circulación.

# ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN EXTERIOR (1/7)

57303



## Luces de día

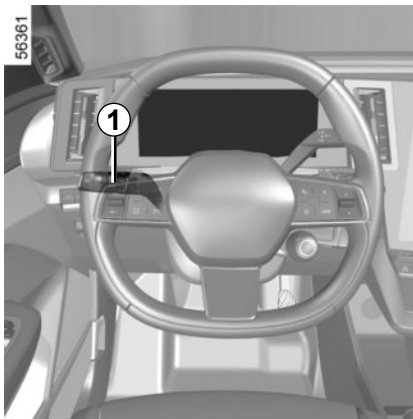
Gire el anillo 3 hasta que aparezca el símbolo **AUTO** enfrente del marca 2.

Las luces de día se encienden automáticamente cuando se arranca el motor, sin realizar ninguna acción sobre la manecilla 1 y se apagan al apagar el motor.

## Luces laterales

Gire el anillo 3 hasta que el símbolo se encuentre en la posición de la marca 2.

Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.



## Luces de cruce

### Funcionamiento manual

Gire el anillo 3 hasta que el símbolo se encuentre en la posición de la marca 2.

Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.

## Funcionamiento automático

Gire el anillo 3 hasta que aparezca el símbolo **AUTO** enfrente de la marca 2: con el motor en marcha, las luces de cruce se encienden o se apagan automáticamente en función de la luminosidad exterior, sin accionar la manecilla 1

Según el vehículo, las luces de cruce se encienden automáticamente después de unos barridos de las escobillas del limpiaparabrisas.

Si circula por la izquierda con un vehículo con puesto de conducción a la izquierda (o viceversa), es obligatorio que ajuste las luces del vehículo para todo el viaje en dichas condiciones ➔ 1.124.



Antes de emprender un viaje de noche: compruebe el buen funcionamiento del equipamiento eléctrico y regule los faros (si no va en condiciones de carga habituales).

En general, tenga la precaución de que las luces no queden ocultas (suciedad, barro, nieve, objetos transportados...).

## ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN EXTERIOR (2/7)

### Sistema de iluminación delantera adaptativa

(según el vehículo)

Esta función ajusta automáticamente el ancho y el alcance de las luces de cruce según la velocidad y las condiciones climáticas.

Gire el anillo **3** hasta que el símbolo **AUTO** esté frente a la marca **2**: motor en marcha.

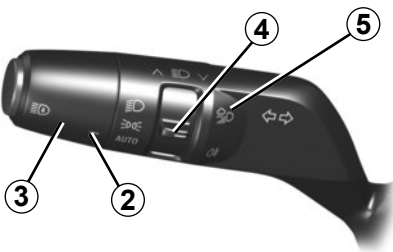
Esta función se puede desactivar, consulte el manual del sistema multimedia.

### Anomalías de funcionamiento

Cuando aparece el mensaje “Revisar luces automáticas” en el cuadro de instrumentos, el sistema está desactivado.

Consulte a un Representante de la marca.

57303



### Función “Mal tiempo”

(según el vehículo)

Esta función forma parte del sistema de iluminación delantera adaptativa. Sustituye al uso de las luces antiniebla delanteras. Puede activarse en tiempo de niebla o nieve o en cualquier otro caso de poca visibilidad.

Para activar esta función, gire el anillo **3** hasta que aparezca el símbolo **AUTO** frente a la marca **2** y, a continuación, presione el interruptor giratorio para que la marca **4** se alinee con el símbolo **5**.

El testigo  aparece en el cuadro de instrumentos.

### Apagado

Para desactivar la función, presione de nuevo el interruptor giratorio para que la marca **4** se alinee con el símbolo **5**.

El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.

Cuando se apaga la iluminación exterior, también se apagan las luces para mal tiempo.

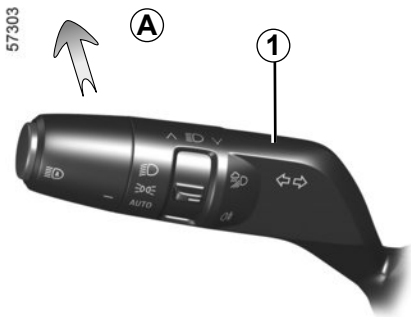
### Luces adicionales de curva

(según el vehículo)

En marcha adelante, si las luces de cruce o de carretera están encendidas y en función del ángulo del volante, esta función adapta el ancho de la luz para mejorar la visibilidad en una curva o en un cruce.



## ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN EXTERIOR (3/7)

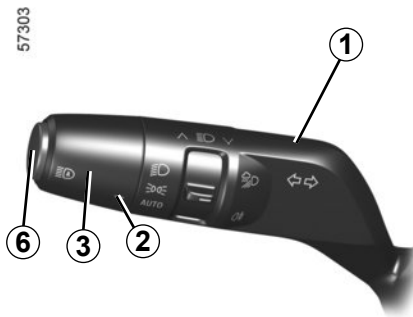


### Luces de carretera

Con el motor encendido y las luces de cruce conectadas, pulse la palanca **1** (movimiento **A**).

Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.

Para volver a las luces de cruce, empuje de nuevo la manecilla **1**.



### Luces de carretera automáticas:

Según el vehículo, este sistema enciende y apaga automáticamente las luces de carretera.

Utiliza una cámara situada detrás del espejo retrovisor interior para detectar los vehículos que se siguen y los que vienen en sentido contrario.

**Nota:** por la noche, en zonas urbanas con iluminación de las calles, las luces de carretera automáticas se apagan automáticamente.

Las luces de carretera se encienden automáticamente si:

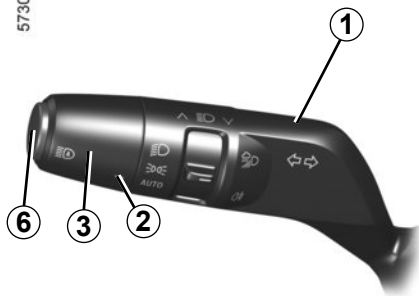
- la luminosidad exterior es baja;
- no se ha detectado ningún vehículo o iluminación;
- la velocidad del vehículo supera los 40 km/h.

Si no se cumple alguna de las condiciones anteriores, el sistema vuelve a las luces de cruce.

**Nota:** asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

# ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN EXTERIOR (4/7)

57303




## Luces de carretera automáticas (continuación)


### Activación/desactivación

#### Para activar las luces de carretera automáticas


Gira el anillo **3** hasta que el símbolo **AUTO** esté alineado con la marca **2**, luego, presione el interruptor **6**.

Se enciende el testigo  en el cuadro de instrumentos si las luces de cruce están encendidas.

#### Para desactivar las luces de carretera automáticas:

Si pulsa el interruptor **6**, se apagará el testigo  en el cuadro de instrumentos.

**Nota:** si empuja la manecilla **1**, la función de luces de carretera automáticas

se desactiva, el testigo  se apaga en el cuadro de instrumentos y el vehículo activa las luces de carretera.

El sistema se puede ver perturbado en algunas condiciones, especialmente:

- en condiciones climatológicas extremas (lluvia, nieve, niebla, etc.);
- con parabrisas o cámara obstruidos;
- cuando el vehículo delantero o en sentido contrario cuenta con una iluminación poco visible u oculta;
- con un ajuste incorrecto de las luces delanteras;
- con sistemas reflectantes;
- ...

#### Anomalías de funcionamiento

Cuando aparece el mensaje «Luces Autom. Controlar» en el cuadro de instrumentos, el sistema está desactivado.

Consulte a un Representante de la marca.



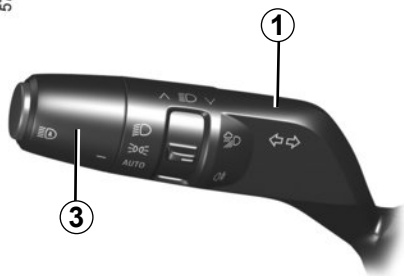
La utilización nocturna de un sistema de navegación portátil en la zona del parabrisas bajo la cámara puede interferir en el funcionamiento del sistema «luces de carretera automáticas» (riesgo de reflejos en el parabrisas).



El sistema «luces de carretera automáticas» no podrá, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor en cuanto a la iluminación del vehículo y su adaptación a las condiciones de iluminación, visibilidad y circulación.

# ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN EXTERIOR (5/7)

57303



## Apagado de las luces


Las luces se apagarán automáticamente al abrir la puerta del conductor o al bloquear el vehículo, o bien un minuto después de detener el motor.

En este caso, en el siguiente arranque del motor, las luces se encenderán en base a la posición del anillo **3**.

## Alarma sonora de olvido de luces

En caso de que las luces se hayan encendido después de cortar el motor, una alarma sonora se activa al abrir la puerta del conductor para señalarle que las luces han quedado encendidas.

## Anomalías de funcionamiento

Según el vehículo, cuando aparece el mensaje “Revisar iluminación” acompañado del testigo  y/o el testigo



parpadea en el cuadro de instrumentos, significa que hay un fallo de iluminación.

Consulte a un Representante de la marca

## Función de bienvenida y despedida

(según el vehículo)

Cuando la función está activada, las luces de día y las luces de posición traseras se encenderán automáticamente si se detecta la tarjeta o se desbloquea el vehículo.

Se apagan automáticamente:

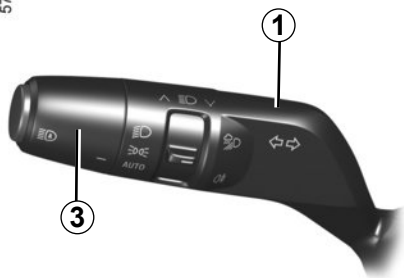
- aproximadamente quince segundos después de que se enciendan;
- al arrancar el motor, en función de la posición de la manecilla de iluminación;
- o
- al bloquear el vehículo.

## Activación/desactivación de la función

Para la activación o la desactivación de la bienvenida exterior, consulte el manual del sistema multimedia.

## ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN EXTERIOR (6/7)

57303



### Función de iluminación “See-Me-Home”

Esta función permite encender momentáneamente las luces de posición y las luces de cruce (por ejemplo, para iluminar la apertura de una puerta de acceso).

Con el motor detenido y las luces apagadas, después de abrir la puerta del conductor, el anillo **3** en la posición **AUTO**, tire de la manecilla **1** hacia usted: las luces de posición y las luces de cruce se encenderán durante unos 30 segundos junto con los testi-

gos  y  en el cuadro de instrumentos.

Para prolongar este periodo, puede tirar de la manecilla hasta cuatro veces (duración total limitada a unos dos minutos).

Aparece en el cuadro de instrumentos el mensaje “ \_ \_ \_ ” acompañado del tiempo de encendido para confirmar esta acción.

A continuación puede bloquear su vehículo.

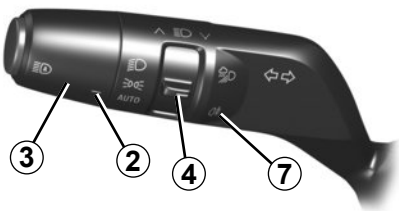
### Desactivación de la función de iluminación “See-Me-Home”

Para apagar la iluminación antes de que lo haga automáticamente, gire el anillo **3** a una posición cualquiera y después vuelva a ponerlo en la posición **AUTO**.

**Nota:** si la función de bienvenida y despedida está activada, una vez apagado el motor, se debe realizar el procedimiento de desactivación de la función “Iluminación exterior de acompañamiento” antes de tirar de la manecilla (de lo contrario, la función de bienvenida y despedida mantendrá las luces encendidas).

# ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN EXTERIOR (7/7)

57303



## Luz trasera de niebla

Para activar esta función, gire el anillo **3** hasta que aparezca el símbolo **AUTO** frente a la marca **2** y, a continuación, presione el interruptor giratorio para que la marca **4** se alinee con el símbolo **7**.

El testigo  aparece en el cuadro de instrumentos.

Para que funcione, tiene que estar seleccionada la posición de iluminación exterior y entonces se enciende un testigo en el cuadro de instrumentos.

No olvide apagar esta luz cuando su uso ya no sea necesario, para no molestar al resto de los usuarios.

## Apagado

Para desactivar la función, presione de nuevo el interruptor giratorio para que la marca **4** se alinee con el símbolo **7**.

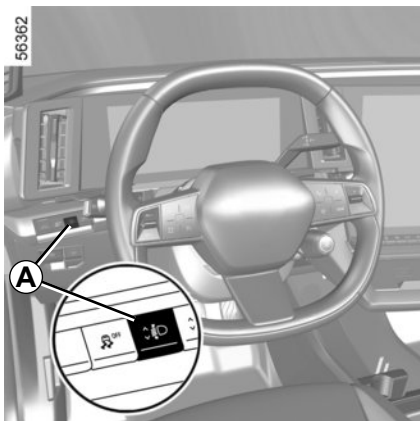
El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.

Cuando se apaga la iluminación exterior, también se apagan las luces antiniebla traseras.

En caso de niebla, nieve o transporte de un objeto que sobresale del techo, el encendido automático de las luces no se activa.

Las luces antiniebla las controla el conductor: los testigos situados en el cuadro de instrumentos le informan de si están encendidas (testigo encendido) o apagadas (testigo apagado).

## REGLAJE DE LOS FAROS (1/2)



Según el vehículo, el interruptor **A** se puede utilizar para regular la altura de las luces de carretera en función de la carga.

Con las luces de cruce encendidas, pulse o levante el interruptor **A** tantas veces como sea necesario para seleccionar la posición deseada en el cuadro de instrumentos. La posición seleccionada se muestra en el cuadro de instrumentos durante unos 15 segundos.

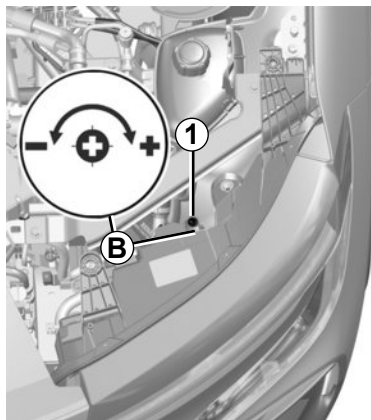
**Nota:** si las luces están encendidas, cada vez que se arranca el motor, la posición seleccionada se muestra en el cuadro de instrumentos durante unos 15 segundos.

	Ejemplos de posición de ajuste del mando <b>A</b> en función de la carga
<b>Conductor solo o con un pasajero en la parte delantera</b>	0
<b>Todos los asientos ocupados</b>	1
<b>Conductor con pasajeros y equipaje (o carga) que alcanza el peso máximo autorizado en carga</b>	2
<b>Conductor sin pasajeros y equipaje (o carga) que alcanza el peso máximo autorizado en carga</b>	3

El cuadro siguiente proporciona algunos ejemplos. En todos los casos, ajuste el mando **A** según la carga del vehículo para poder ver la carretera y no deslumbrar a los conductores que circulen de frente.

## REGLAJE DE LOS FAROS (2/2)

Si circula por la izquierda con un vehículo con puesto de conducción a la izquierda (o al revés), es obligatorio que ajuste **temporalmente** las luces del vehículo, durante todo el viaje.



### Ajuste temporal

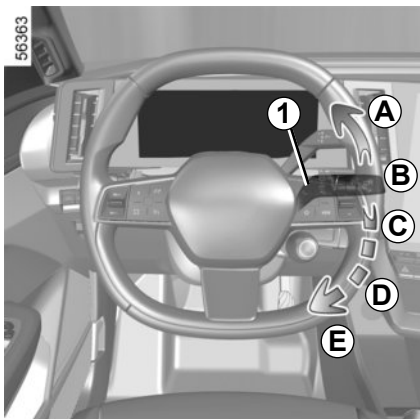
Esto se puede ajustar a través de la pantalla multimedia ➔ 1.113.

Según el vehículo, abrir el capó e identificar la marca **B** próxima a uno de los faros delanteros.

Con un destornillador o herramienta similar, gire el tornillo **1** media vuelta hacia el símbolo - para bajar los faros.

Vuelva a la posición original una vez finalizado el trayecto: gire el tornillo **1** media vuelta hacia el símbolo + para subir los haces.

## LIMPIA, LAVAPARABRISAS (1/5)



### Vehículo equipado con limpiaparabrisas intermitente

#### **A** barrido único

Un impulso breve produce un barrido de los limpiaparabrisas.

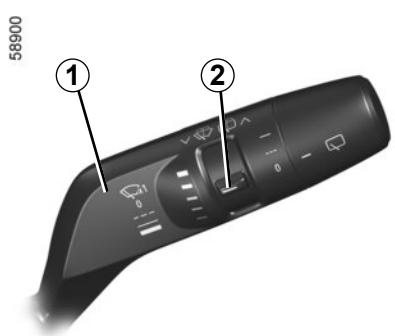
#### **B** parado

#### **C** barrido intermitente

Entre dos barridos, las escobillas se detienen durante varios segundos. Se puede modificar el tiempo entre los barridos girando el mando 2.

#### **D** barrido continuo lento

#### **E** barrido continuo rápido



### Particularidad

**Circulando**, el hecho de parar el vehículo reduce la velocidad de barrido.

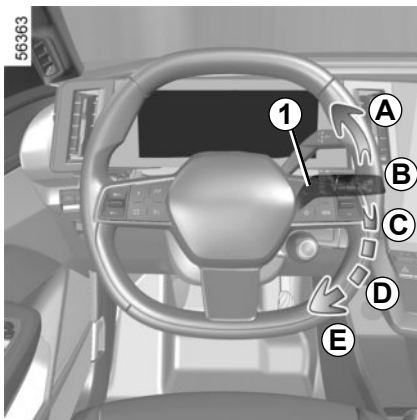
De una velocidad continua rápida, pasa a una velocidad continua y lenta.

Cuando el vehículo circula, el barrido vuelve a la velocidad seleccionada de origen.

Cualquier acción en la manecilla **1** es prioritaria y anula por ello el automatismo.



## LIMPIA, LAVAPARABRISAS (2/5)



### Vehículo equipado con limpiaparabrisas con sensor de lluvia

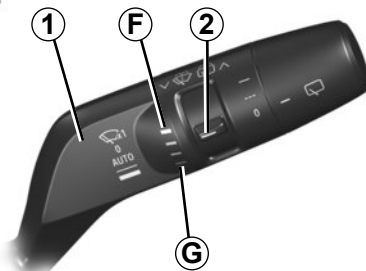
El captador de lluvia está situado en el parabrisas, delante del retrovisor interior.

#### A barrido único

Un impulso breve produce un barrido de los limpiaparabrisas.

#### B parado

57302




#### C función de barrido automático

Con esta posición seleccionada, el sistema detecta la presencia de agua en el parabrisas y activa los barridos a la velocidad adecuada. Se puede modificar el umbral de activación y el tiempo entre los barridos girando el mando **2**:

- **F**: sensibilidad máxima;
- **G**: sensibilidad mínima.

Cuanto mayor es su sensibilidad, más rápido reaccionan los limpiaparabrisas y mayor es la frecuencia de los barridos.

Cuando se activa el limpiaparabrisas automático o se aumenta la sensibilidad, se produce un barrido.

El testigo  aparece en el cuadro de instrumentos para confirmar que la función está activada.

#### Observación:

- el captador de lluvia tiene únicamente una función de asistencia. En caso de visibilidad reducida, el conductor debe activar manualmente el limpia. Cuando hay niebla o cuando nieva, el barrido automático no es sistemático y permanece bajo su control;
- en caso de temperaturas bajo cero, el limpiaparabrisas automático no se activa al arrancar el vehículo. Se activa automáticamente cuando el vehículo supera un umbral de velocidad (aproximadamente 8 km/h);
- no active el barrido automático con tiempo seco;
- elimine totalmente el hielo del parabrisas antes de activar el barrido automático;
- al lavar el vehículo en un túnel de lavado, coloque el anillo **1** de la manecilla **B** en posición de parada para desactivar el barrido automático.

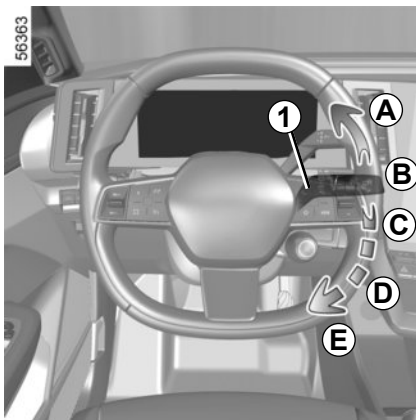
## LIMPIA, LAVAPARABRISAS (3/5)

### Anomalías de funcionamiento

En caso de funcionamiento anómalo del barrido automático, el limpia funcionará con barridos intermitentes. Contacte con un Representante de la marca.

El funcionamiento del sensor de lluvia puede interrumpirse en caso de:

- unas escobillas del limpiaparabrisas dañadas; una capa de agua o restos dejados por una escobilla en la zona de detección del captador pueden aumentar el tiempo de reacción del barrido automático o aumentar la frecuencia del mismo;
- un parabrisas astillado o con una fisura a la altura del captador, un parabrisas manchado con polvo, suciedad, insectos, hielo, etc. o el uso de ceras de lavado y productos hidrófobos; el limpiaparabrisas será menos sensible o puede que ni siquiera reaccione.



**D** barrido continuo lento

**E** barrido continuo rápido

### Particularidad

**Circulando**, el hecho de parar el vehículo reduce la velocidad de barrido.

De una velocidad continua rápida, pasa a una velocidad continua y lenta.

Cuando el vehículo circula, el barrido vuelve a la velocidad seleccionada de origen.

Cualquier acción en la manecilla **1** es prioritaria y anula por ello el automatismo.

### Precauciones

- En caso de heladas, compruebe antes de la puesta en marcha que las escobillas del limpia no estén pegadas. Si acciona el limpia con las escobillas bloqueadas por el hielo, corre el riesgo de dañar tanto las escobillas como el motor del limpia.
- No accione los limpiaparabrisas con el cristal seco. Esto puede provocar un deterioro prematuro de las escobillas.

## LIMPIA, LAVAPARABRISAS (4/5)

### Posición especial de barrido delantero (posición de servicio)

Esta posición permite levantar las escobillas para separarlas del parabrisas.

Puede resultar útil para:

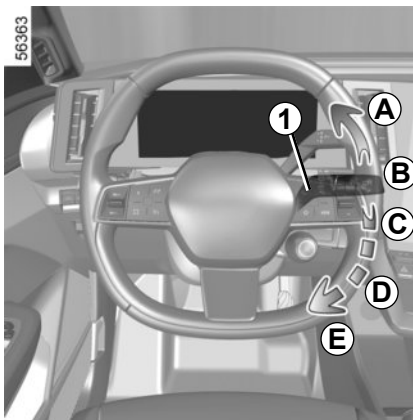
- limpiar las escobillas;
- retirar las escobillas del parabrisas con tiempo invernal;
- sustituir las escobillas ➔ 5.20.

Con el motor parado o en marcha, levante la manecilla dos veces **1** en la posición **A** (un barrido).

Las escobillas se detendrán en una posición algo alejada del capó.

Para devolver las escobillas a la posición baja, con el contacto puesto, asegúrese de que los brazos del limpiaparabrisas estén abatidos sobre el parabrisas y, a continuación, coloque la manecilla **1** en la posición **A** (un barrido).

Antes de poner el contacto, abata los limpiaparabrisas sobre el parabrisas. En caso contrario, puede existir un riesgo de deterioro del capó o de los limpiaparabrisas cuando estos últimos entren en funcionamiento.



Antes de realizar cualquier acción en el parabrisas (lavado del vehículo, deshielo, limpieza del parabrisas...) lleve la manecilla **1** hasta la posición **B** (de parada).

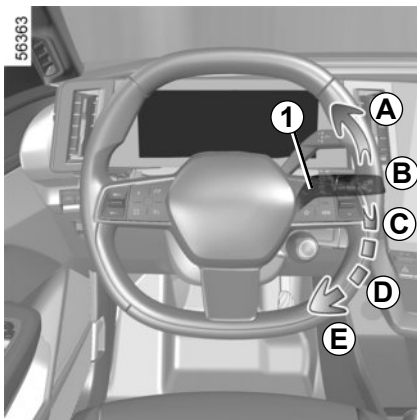
**Riesgo de lesiones y/o deterioro.**

En caso de obstáculos en el parabrisas (suciedad, nieve, hielo, etc.), despeje el parabrisas (incluida la zona central que está situada detrás del retrovisor interior) antes de poner en funcionamiento los limpiaparabrisas (existe riesgo de calentamiento del motor).

Si un obstáculo impide el movimiento de una escobilla, esta puede detenerse.

Retire el obstáculo y vuelva a activar el limpia con la manecilla de barrido.

## LIMPIA, LAVAPARABRISAS (5/5)



### Lavaparabrisas

Con el contacto puesto, tire de la manecilla **1** y después suelte.

Además del lavaparabrisas, una acción prolongada activa dos barridos, seguidos de un tercer barrido pasados unos segundos.

**Nota:** con temperaturas bajo cero, el líquido del lavaparabrisas puede congelarse en el parabrisas y reducir la visibilidad. Antes de limpiarlo, caliente el parabrisas con el mando de desempañado.



En las intervenciones bajo el capó del motor, asegúrese de que la manecilla del limpia está en la posición **B** (parada).

**Riesgo de lesiones.**

### Eficacia de una escobilla del limpiaparabrisas

Vigile el estado de las escobillas de los limpia. Su vida útil depende de usted:

- debe permanecer limpia: limpie la escobilla y la luneta trasera regularmente con agua y jabón;
- no use el limpia cuando la luneta esté seca;
- despéguelo de la luneta si no se ha usado desde hace mucho tiempo.

En cualquier caso, sustituirlo en cuanto empiece a disminuir su eficacia: aproximadamente una vez al año. ➔ 5.20.

### Precauciones de utilización de los limpiaparabrisas

- En época de hielo o nieve, despeje la luneta antes de poner en marcha el limpia (existe riesgo de sobrecalentamiento del motor);
- asegúrese de que ningún objeto impida el recorrido de la escobilla.

# LIMPIA, LAVAPARABRISAS TRASERO (1/2)

57302



## Limpialuneta



Con el contacto puesto, gire el anillo **3** de la manecilla **1** hasta que el símbolo quede frente a la marca **2**

- **parada;**
- **barrido intermitente;**  
Entre dos barridos, las escobillas se detienen durante varios segundos. La frecuencia de barrido varía en función de la velocidad del vehículo;
- **barrido continuo lento.**

Para detener el funcionamiento, vuelva a girar el anillo **3**.

**Nota:** si lava el vehículo en un tren de lavado, coloque el anillo **3** de la manecilla **1** en posición de parada para desactivar el barrido automático.

Respete las recomendaciones de uso.

Al final de su uso, no olvide devolver el mando del lavaparabrisas trasero a la posición de parada, de modo que el barrido no se active de forma inesperada durante el uso siguiente.

No utilice el brazo del limpia para abrir o cerrar la puerta del maletero.



Antes de cualquier acción en la luneta (lavado del vehículo, deshielo, limpieza...) coloque la manecilla **1** en la posición de parada.

**Riesgo de lesiones y/o deterioro.**

## Eficacia de una escobilla del limpiaparabrisas

Vigile el estado de las escobillas de los limpia. Su vida útil depende de usted:

- debe permanecer limpia: limpie la escobilla y la luneta trasera regularmente con agua y jabón;
- no use el limpia cuando la luneta esté seca;
- despéguelo de la luneta si no se ha usado desde hace mucho tiempo.

En cualquier caso, sustituirlo en cuanto empiece a disminuir su eficacia: aproximadamente una vez al año. ➔ 5.20.

## Precauciones de utilización de los limpiaparabrisas

- En época de hielo o nieve, despeje la luneta antes de poner en marcha el limpia (existe riesgo de sobrecalentamiento del motor);
- asegúrese de que ningún objeto impida el recorrido de la escobilla.

## LIMPIA, LAVAPARABRISAS TRASERO (2/2)

### Activación/desactivación del limpiacristal trasero

Al introducir la marcha atrás se activa el limpiaparabrisas trasero con barrido intermitente (si los limpiaparabrisas delanteros están funcionando). Si su vehículo está equipado con un menú de personalización de los ajustes del vehículo, puede elegir la activación o desactivación de esta función. ➔ 1.113.

Para los vehículos no equipados con menú de personalización de los ajustes, pida a una Representante de la marca que desactive la función.

En caso de que existan obstáculos en la luneta (suciedad, nieve, etc.), el limpia intentará barrer todos los obstáculos. Si un obstáculo impide el movimiento de la escobilla, esta puede detenerse. Retire el obstáculo, espere unos 30 segundos y reactive el limpia con la manecilla de barrido.

### Precauciones

- En caso de heladas, compruebe que las escobillas no estén pegadas antes de poner en marcha el limpiaparabrisas. Si acciona el limpiaparabrisas con la escobilla bloqueada por el hielo, corre el riesgo de dañar tanto la escobilla como el motor del limpiaparabrisas.
- No accione el limpiaparabrisas con el cristal seco. Esto puede provocar el desgaste o deterioro prematuro de las escobillas.

57302



### Limpiar y lavar la luneta

Con el contacto puesto, empuje la manecilla **1** de forma prolongada y suéltela.

Además del lavaparabrisas, el mantenimiento de la manecilla durante más tiempo, activa dos barridos del limpiaparabrisas trasero, seguidos de un tercer barrido pasados unos segundos (función de eliminación de gotas).

Cuando suelte la manecilla, volverá a la posición limpiacristal.

# Capítulo 2: La conducción

Arranque y parada del motor . . . . .	2.2
Mando de velocidades, palanca electrónica . . . . .	2.5
Sistema de frenado de recuperación . . . . .	2.9
Freno de aparcamiento electrónico . . . . .	2.10
Función “ESPERA AUTOMÁTICA - AUTOHOLD” . . . . .	2.14
Medio ambiente . . . . .	2.16
Consejos de conducción, Eco-conducción . . . . .	2.17
Autonomía del vehículo: consejos . . . . .	2.20
Sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos . . . . .	2.22
Dispositivos de corrección y de asistencia a la conducción . . . . .	2.27
Alerta de salida de carril . . . . .	2.32
Prevención de salida de carril . . . . .	2.37
Alerta de ángulo muerto . . . . .	2.43
Alerta de distancia de seguridad . . . . .	2.49
Seguridad avanzada . . . . .	2.52
Advertencia de vigilancia del conductor . . . . .	2.69
Reconocimiento de señales de tráfico . . . . .	2.71
Limitador de velocidad . . . . .	2.75
Regulador de velocidad . . . . .	2.79
Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go . . . . .	2.84
Sistema activo de asistencia al conductor . . . . .	2.107
Ayuda al aparcamiento . . . . .	2.122
Frenado activo de emergencia en marcha atrás . . . . .	2.128
Advertencia de salida del aparcamiento . . . . .	2.131
Cámara de marcha atrás . . . . .	2.135
Cámara de 360° . . . . .	2.138
Aparcamiento automático . . . . .	2.149
Salida segura de pasajero . . . . .	2.155
Llamada de emergencia . . . . .	2.158

# ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR (1/3)

56322



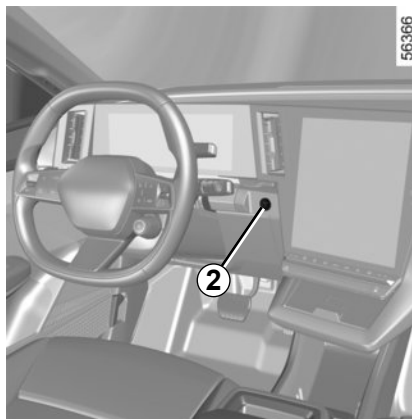
## Puesta en marcha del motor

La tarjeta debe estar dentro de la zona de detección **1**.

### Para arrancar:

- pise el pedal de freno;
- presione el botón **2**. El mensaje READY se enciende en el cuadro de instrumentos acompañado por una señal acústica.

El mensaje desaparece cuando la velocidad del vehículo es aproximadamente superior a 5 km/h.



## Particularidades

- Si no se cumple alguna de las condiciones de arranque, aparece en el cuadro de instrumentos el mensaje “Aplicar freno + ARRANQUE”.

Durante una actualización del sistema a través del sistema multimedia no será posible arrancar el vehículo.

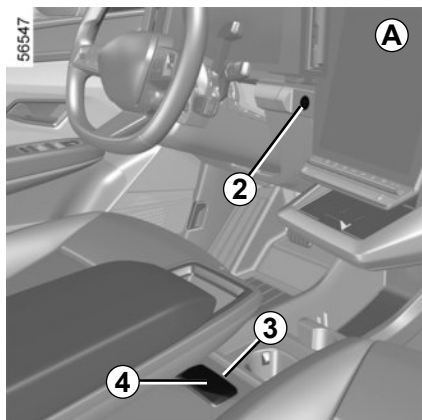
Espera a que se complete la actualización antes de arrancar el vehículo.

Si desea más información acerca de las actualizaciones del sistema, consulte el manual del sistema multimedia.

El arranque del vehículo solo se realiza cuando el cable de carga está desconectado del vehículo.



## ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR (2/3)



### Arranque “manos libres” con el portón abierto

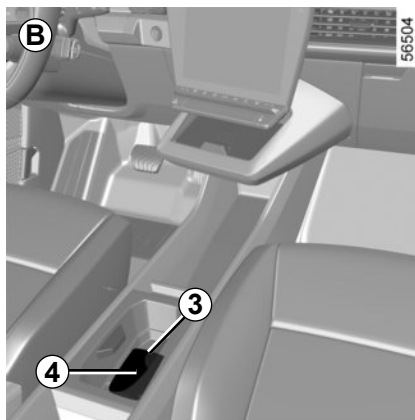
En este caso, no debe dejar la tarjeta en el maletero para evitar cualquier riesgo de pérdida.

#### Función accesorios

(poner el contacto)

Al acceder a su vehículo, podrá disponer de algunas funcionalidades (radio, sistema de navegación, limpiaparabrisas, etc.).

Para disponer de otras funciones, con la tarjeta en el habitáculo, pulse el botón **2** sin pisar los pedales.



### Anomalías de funcionamiento

En algunos casos, la tarjeta «manos libres» puede no funcionar:

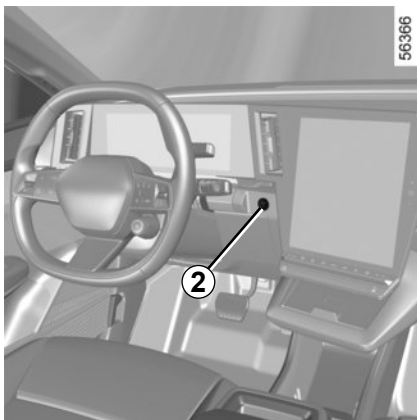
- la pila de la tarjeta está agotada, la batería secundaria de 12 V está descargada, etc.;
- proximidad de un aparato que funciona en la misma frecuencia (pantalla, teléfono móvil, videojuego...);
- vehículo situado en una zona con gran radiación electromagnética.

El mensaje “Situación tarjeta en zona + START” se visualiza en el cuadro de instrumentos.

Pise el pedal de freno y, a continuación, coloque la tarjeta **4** (lado de los botones) en la zona de colocación **3** (consola superior **A** o consola inferior **B**, según el vehículo).

Pulse el botón **2** para arrancar el vehículo. El mensaje se apaga.

## ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR (3/3)



### Parada del motor

El vehículo debe estar parado.

Presione el botón **2**: se detiene el motor, se apaga el mensaje READY en el cuadro de instrumentos y se activa el freno de aparcamiento electrónico.

Si la tarjeta no está en el habitáculo cuando pare el motor, el mensaje "Tarjeta ausente pres larga START" aparece en el cuadro de instrumentos: pulse durante más de dos segundos el botón **2**.

Una vez apagado el motor, los accesorios utilizados anteriormente (autorradio, etc.) siguen funcionando durante aproximadamente 45 minutos.

Al abrir la puerta del conductor, los accesorios dejan de funcionar.



No corte nunca el contacto antes de la parada completa del vehículo. El hecho de apagar el motor neutraliza la dirección asistida y los dispositivos de seguridad pasiva, como los airbags y los pretensores.



### Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

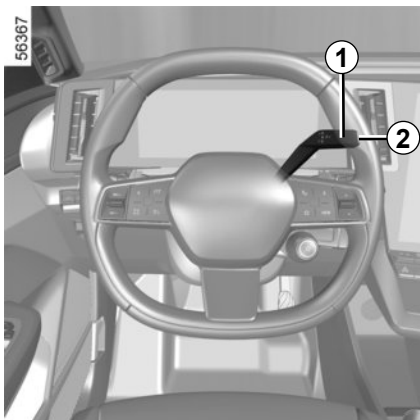
No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, al arrancar el motor, al accionar equipamientos como los elevallas o, incluso, al bloquear las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

**EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.**

# MANDO DE VELOCIDADES, PALANCA ELECTRÓNICA (1/4)



## Palanca de selección electrónica 1

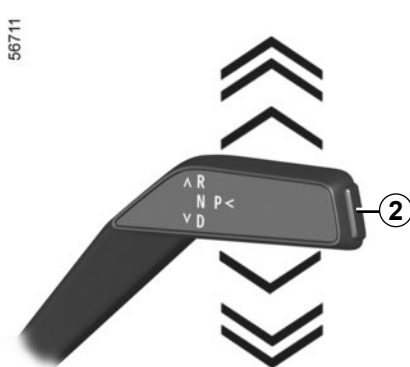
**R:** marcha atrás

**N:** punto muerto

**D:** modo automático

**P:** aparcamiento, botón 2

La marcha seleccionada se visualiza en el cuadro de instrumentos a modo de recordatorio.



## Selector impulsional

Desplace la palanca de selección 1 una o dos muescas hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la posición deseada (**R**, **N** o **D**) y, a continuación, suelte la palanca, que volverá a la posición estable.

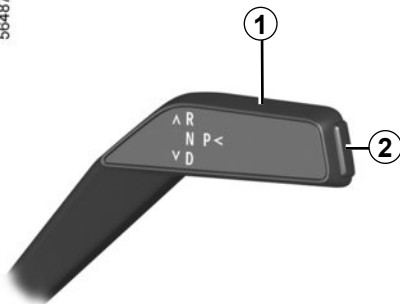
La posición seleccionada se enciende en el cuadro de instrumentos.

Si algunas condiciones impiden cambiar de una posición a otra, la posición actual parpadea en el cuadro de instrumentos.



# MANDO DE VELOCIDADES, PALANCA ELECTRÓNICA (2/4)

56487



## Para seleccionar la posición P

Con el vehículo parado y el motor en marcha o el contacto puesto, pulse el botón **2** para poner la posición **P**.




Compruebe que el testigo **P** en el cuadro de instrumentos se activa antes de abandonar el vehículo.

**Riesgo de pérdida de inmovilización del vehículo.**

## Para salir de la posición P P

Con el vehículo parado y el motor en marcha, pise el pedal de freno y desplace la palanca de selección **1** hacia arriba o hacia abajo en función de la posición deseada.

Si el pedal de freno no está pisado, aparecen el mensaje “Pisar el pedal de freno” y el testigo  en el cuadro de instrumentos.

## Para seleccionar el punto muerto

Con el vehículo parado y el motor en marcha, para seleccionar la posición **N**, es necesario pisar el pedal de freno antes de desplazar la palanca de selección **1** una muesca hacia arriba o hacia abajo.

## MANDO DE VELOCIDADES, PALANCA ELECTRÓNICA (3/4)

### Conducción en modo automático

Con el vehículo parado y el motor en marcha y con el pedal de freno pisado, bascule la palanca de selección **1** dos muescas hacia arriba para seleccionar la posición **D**.

Si una de las condiciones no se cumple, la visualización de la posición actual parpadea durante unos 5 segundos y el mensaje "Pisar el pedal de freno" se muestra en el cuadro de instrumentos durante aproximadamente 5 segundos.

En la mayoría de las condiciones de circulación, no tendrá que mover la palanca de velocidades.

**Nota:** con el motor en marcha y el vehículo circulando entre 0 y 8 km/h, en la posición **N** o **R**, es necesario pisar el pedal de freno para seleccionar la posición **D**.

### Para meter la marcha atrás

Con el vehículo parado y el motor en funcionamiento, desplace la palanca de selección **1** dos muescas hacia arriba para seleccionar la posición **R**.

Si no se pisa el pedal de freno, suena una señal acústica, la visualización de la posición parpadea durante unos 5 segundos en el esquema que se muestra en el cuadro de instrumentos y aparece el mensaje "Pisar el pedal de freno" durante unos 5 segundos.

**Nota:** con el motor en marcha y el vehículo circulando entre 0 y 8 km/h, en la posición **N** o **D**, no es necesario pisar el pedal de freno para seleccionar la posición **R**.

## MANDO DE VELOCIDADES, PALANCA ELECTRÓNICA (4/4)

### Estacionamiento del vehículo

La posición **P** se selecciona automáticamente y, si el vehículo lo tiene instalado, el freno de aparcamiento asistido se aplica cuando:

- el motor está parado;
- el cinturón del conductor está desabrochado y el vehículo parado;

y

- la puerta del conductor está abierta y el vehículo parado.

**P** se muestra en el cuadro de instrumentos.

La posición **P** sólo se debe seleccionar con el vehículo detenido.

Dado que la posición **P** se **selecciona automáticamente** con el motor parado, en ciertas situaciones (por ejemplo, en algunas estaciones de lavado), puede ser necesario seleccionar la posición **N**:

- Con el motor en funcionamiento, pulse el botón **P**, desplace la palanca de selección **1** una muesca hacia arriba o hacia abajo para cambiar a la posición **N** y, a continuación, pare el motor;
- con el motor parado y el contacto puesto, desplace la palanca de selección **1** una muesca hacia delante o hacia atrás y, a continuación, quite el contacto.

La próxima vez que se ponga en marcha el motor, la posición **P** se selecciona automáticamente según los casos descritos anteriormente.



Por razones de seguridad, no corte nunca el contacto antes de la parada completa del vehículo.

### Anomalías de funcionamiento

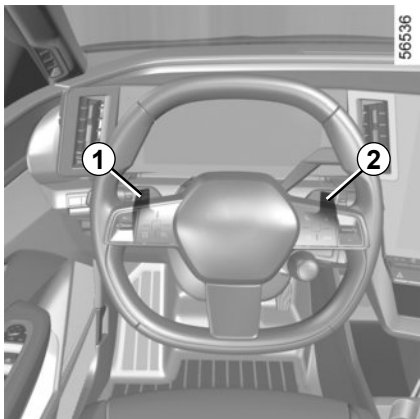
En caso de avería del motor o avería eléctrica (fallo de la batería, etc.), asegúrese de que el vehículo quede correctamente inmovilizado.



Si el bastidor del vehículo sufre un choque al realizar maniobras (ejemplo: contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano), el vehículo puede sufrir daños (ejemplo: deformación de un eje).

Para evitar los riesgos de accidente, haga que un Representante de la marca controle su vehículo.

# SISTEMA DE FRENADO DE RECUPERACIÓN



## Paletas de cambio de frenado regenerativo 1 y 2

Según el vehículo, puede utilizar paletas **1** y **2** para cambiar el nivel de frenado regenerativo cuando la palanca está en la posición **D**.

**1** : Incremento del frenado regenerativo.

**2** : Reducción del frenado regenerativo.

Las levas solo se pueden utilizar en la posición **D** y no están operativas cuando se activa el regulador de velocidad o el regulador de velocidad adaptativo.



## Conducción con paletas

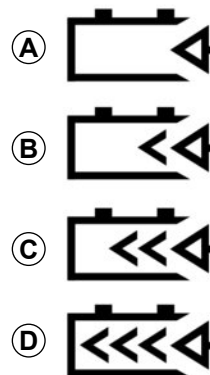
Al levantar el pie del acelerador, el vehículo utiliza el frenado de recuperación para ralentizar la marcha del vehículo.

Parte de esta energía se convierte en electricidad para recargar la batería de tracción.

Las paletas situadas detrás del volante se pueden usar para aumentar o reducir el frenado regenerativo.



El freno motor no puede sustituirse en ningún caso por el pedal de freno.

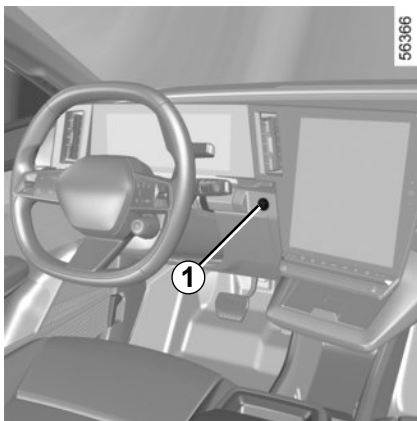


## Niveles de frenado regenerativo

El testigo **3** le informa del nivel de frenado regenerativo:

- **A** : nivel de “conducción a vela”, para una conducción suave y económica. Requiere conducir con anticipación;
- **B** : nivel bajo de frenado regenerativo
- **C** : nivel mediano de frenado regenerativo;
- **D** : nivel máximo de frenado regenerativo.

# FRENO DE APARCAMIENTO ASISTIDO (1/4)



## Operación asistida

### Activación del freno de aparcamiento asistido

Con el vehículo parado, el freno de aparcamiento asistido permite inmovilizar el vehículo:

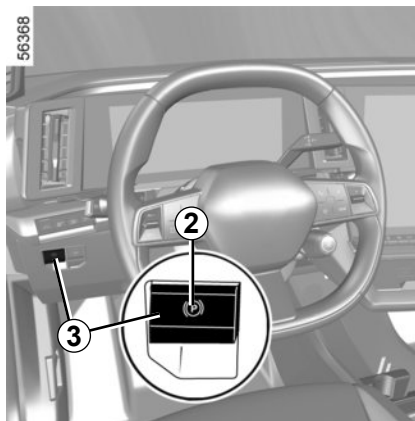
- pulsando el botón de arranque/parada del motor 1;

o

- cuando el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado;

o

- cuando se abre la puerta del conductor;




o

- cuando se ha seleccionado P la posición.

En todos los demás casos, el freno de aparcamiento asistido no se activa automáticamente. Debe utilizarse, entonces, el modo manual.

En los modelos para algunos países, la función de freno de aparcamiento asistido (automático) no está activada. Consulte el apartado “Funcionamiento manual”.

La activación del freno de aparcamiento asistido se confirma con el testi-


gito  en el cuadro de instrumentos y con el encendido del testigo 2 en el interruptor 3.

Después de parar el motor, el testigo 2 se apaga unos minutos después de la activación del freno de aparcamiento

asistido y el testigo  se apaga al bloquear el vehículo.



El freno de aparcamiento asistido puede utilizarse para inmovilizar el vehículo. Antes de abandonar el vehículo, compruebe que el freno de aparcamiento asistido queda bien puesto. Esto se confirma mediante el en-

endido del testigo 2 en el interruptor 3 y del testigo  en el cuadro de instrumentos, que se apagarán cuando se bloqueen las puertas. Según el vehículo, una etiqueta pegada en la parte superior del parabrisas se lo recuerda.



# FRENO DE APARCAMIENTO ASISTIDO (2/4)

## Funcionamiento asistido (continuación)

**Nota:** en ciertas situaciones (fallo del freno de aparcamiento asistido, desbloqueo manual del freno de aparcamiento, etc.), se oye una señal acústica y el mensaje “Activar el freno de aparcamiento” aparece en el cuadro de instrumentos para avisarle de que el freno de aparcamiento asistido está quitado.

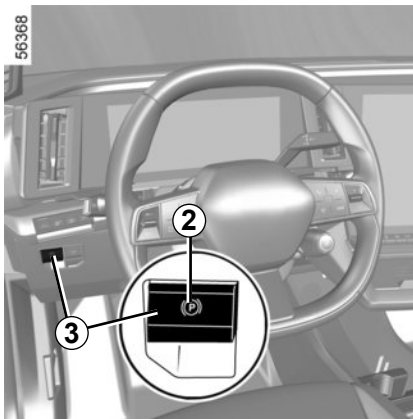
- con el motor en marcha: al abrir la puerta del conductor;
- con el motor apagado: al abrir una puerta delantera.

En este caso, tire del interruptor **3** y después suéltelo para activar el freno de aparcamiento asistido.

## Liberación asistida del freno de aparcamiento

El freno de aparcamiento se libera:

- una vez que el vehículo comienza a acelerar;
- o
- al cambiar de posición **P**.

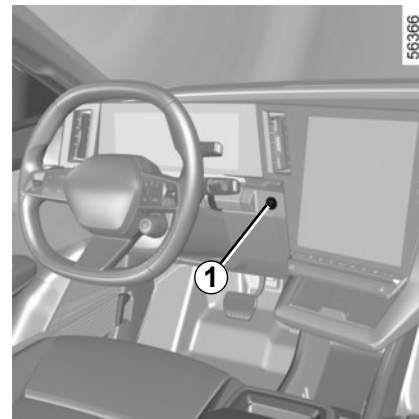


## Funcionamiento manual

Se puede activar manualmente el freno de aparcamiento asistido.

### Activación manual del freno de aparcamiento asistido

Tire del interruptor **3**. El testigo **2** y el testigo **(P)** se encienden en el cuadro de instrumentos.



## Liberación manual del freno de aparcamiento asistido

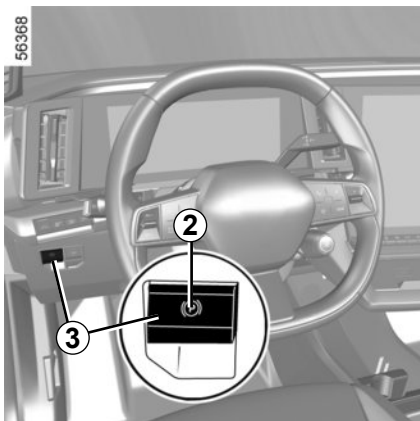
Pulse el interruptor **1** sin pisar los pedales para poner el contacto. Pise el pedal del freno y, a continuación, pulse el interruptor **3**: se apagan el testigo **2** integrado en el interruptor y el testigo

**(P)** situado en el cuadro de instrumentos.



El freno de aparcamiento asistido puede utilizarse para inmovilizar el vehículo. Antes de abandonar el vehículo, compruebe que el freno de aparcamiento asistido queda bien puesto. Esto se confirma mediante el encendido del testigo **2** en el interruptor **3** y del testigo **(P)** en el cuadro de instrumentos, que se apagarán cuando se bloqueen las puertas. Según el vehículo, una etiqueta pegada en la parte superior del parabrisas se lo recuerda.

## FRENO DE APARCAMIENTO ASISTIDO (3/4)

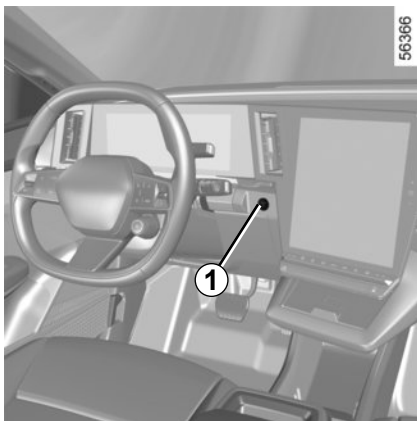


### Parada puntual

Para activar el freno de aparcamiento asistido manualmente (al detenerse en un semáforo en rojo o estando parado con el motor encendido, etc.): tire y suelte el interruptor **3**. La desactivación es automática cuando vuelve a arrancar el vehículo.

### Casos particulares

Para estacionar en un plano inclinado o con un remolque, por ejemplo, tire del contactor **3** durante unos segundos para obtener el frenado máximo.



Para aparcarse, con el freno de aparcamiento asistido quitado (si hay riesgo de hielo, por ejemplo):


- seleccione la posición **P**: las ruedas motrices quedarán bloqueadas mecánicamente por el eje de transmisión;
- pare el motor presionando el botón de arranque/parada del motor **1**;
- desabroche el cinturón de seguridad del conductor;
- abra la puerta del conductor;


- suelte manualmente el freno de aparcamiento asistido (consulte el apartado “Liberación manual del freno de aparcamiento asistido” en la página anterior);
- según el vehículo, el freno de aparcamiento se activa automáticamente. Tendrá que liberarlo manualmente.


## FRENO DE APARCAMIENTO ASISTIDO (4/4)


Con la puerta del conductor abierta o mal cerrada y el motor girando, por razones de seguridad, se desactiva el desbloqueo automático (para evitar que el vehículo circule solo, sin conductor). El mensaje “afloje freno de parking” aparece en el cuadro de instrumentos cuando el conductor pisa el pedal del acelerador.

### Anomalías de funcionamiento

- En caso de anomalía, el testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos acompañado del mensaje “Revisar freno de aparcamiento” y, en algunos casos, apa-

rece el testigo . Consulte a un Representante de la marca rápidamente.

- En caso de que falle el freno de aparcamiento asistido, el testigo  se enciende, acompañado del mensaje “Avería sistema de frenado”, de una señal acústica y, en

algunos casos, del testigo .

Esto significa que debe detenerse obligatoriamente en cuanto las condiciones de circulación lo permitan.



Si aparece el mensaje “Avería eléctrica”, “Compruebe la batería” o “Avería sistema de frenado”, debe inmovilizar el vehículo engranando la posición **P** o tirando del interruptor **3** durante aproximadamente 10 segundos.

Si las condiciones y la pendiente lo requieren, calce las ruedas del vehículo.

#### Riesgo de pérdida de inmovilización del vehículo.

Contacte con un Representante de la marca.



No abandone nunca su vehículo sin mover la palanca de velocidades a la posición **P**, sin poner el freno de aparcamiento y sin apagar el motor. De hecho, con el vehículo parado, el motor girando y con una velocidad medida, el vehículo puede ponerse en movimiento si se acelera.

#### Riesgo de accidente.



La ausencia de respuesta visual o sonora indica un fallo del cuadro de instrumentos. Esto impone una parada inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Asegúrese de haber inmovilizado correctamente el vehículo y contacte con un Representante de la marca.

## FUNCIÓN “AUTOHOLD” (1/2)

Vehículo parado (por ejemplo, en un semáforo en rojo, una intersección, un atasco, etc.), la función asegura la fuerza de frenado, incluso cuando el conductor suelta el pedal del freno.

La fuerza de frenado se libera en cuanto el conductor acelera lo suficiente con una marcha metida.

### Activación

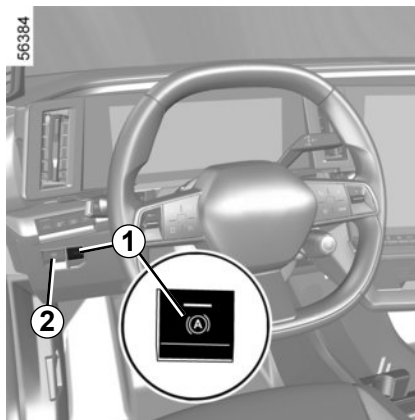
Presione el botón **1**.

El testigo del interruptor **1** se enciende para confirmar que la función está activada.

### Desactivación

Pulse el interruptor **1**; si su vehículo se mantiene mediante la fuerza de frenado, pise también el pedal de freno.

El testigo del interruptor **1** se apaga para confirmar que la función está desactivada.




Si se mantiene la fuerza de frenado, el freno de aparcamiento se activa automáticamente cuando:

- el conductor abre la puerta;
- o
- el conductor se desabrocha el cinturón de seguridad;
- o
- el vehículo queda inmovilizado durante más de tres minutos aproximadamente.

Tras cada arranque, la función continúa el modo que estaba activo antes de la última parada.



El freno de aparcamiento asistido puede utilizarse para inmovilizar el vehículo. Antes de abandonar el vehículo, compruebe que el freno de aparcamiento asistido queda bien puesto. Esto se confirma mediante el encendido del testigo del

interruptor **2** y del testigo  en el cuadro de instrumentos, que se apagarán cuando las puertas estén bloqueadas. Según el vehículo, una etiqueta pegada en la parte superior del parabrisas se lo recuerda.

## FUNCIÓN “AUTOHOLD” (2/2)

### Condiciones de mantenimiento de la fuerza de frenado

Deben respetarse las condiciones siguientes:

- si la puerta del conductor está cerrada;

y


- que el cinturón de seguridad esté abrochado;

y

- que el freno de aparcamiento asistido esté suelto;

y

- que el vehículo no esté parado en una pendiente muy pronunciada.

El testigo  del cuadro de instrumentos confirma la fuerza de frenado mantenida.

### Condiciones para interrumpir la fuerza de frenado

Deben respetarse las condiciones siguientes:

- que el conductor acelere lo bastante con una marcha metida;

o

- que el conductor desactive la función.

El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.

## MEDIO AMBIENTE

Su vehículo ha sido diseñado con la voluntad de respetar **el medio ambiente** a lo largo de su vida: tanto en la fabricación como en la utilización y hasta finalizar la vida del vehículo.

### Fabricación

Su vehículo está fabricado en una planta industrial que lleva a cabo una actuación de progreso en materia de reducción del impacto medioambiental para los vecinos de la zona y la naturaleza (reducción del consumo de agua y de energía, contaminación visual y acústica, emisiones a la atmósfera y residuos acuosos, selección y valorización de los residuos).

### Contribuya usted también a respetar el medio ambiente.

- Las piezas y los vehículos que llegan al final de su vida útil no deben desecharse. Deben entregarse a una entidad jurídica que cumpla las normas medioambientales.
- Las piezas desgastadas y sustituidas durante el mantenimiento habitual de su vehículo (batería del vehículo, pilas, etc.) deben depositarse en los puntos limpios de recogida especializados.
- Para optimizar el reciclaje de su vehículo al final de su vida útil, puede consultar a un representante de la marca o visitar el sitio web del fabricante para que lo dirijan a los puntos limpios de recogida que garantizan el respeto al medio ambiente mediante el cumplimiento de la legislación local.

### Reciclaje

El 85% de su vehículo se puede reciclar y se puede valorizar el 95%.

Para alcanzar estos objetivos, muchas piezas han sido concebidas para poder ser recicladas.

Los materiales y las estructuras se han diseñado con esmero para:

- permitir que estos componentes puedan extraerse fácilmente y ser reprocesados por centros especializados;
- promover una economía circular (reutilización, reciclaje, recuperación, etc.).

Esto es particularmente cierto para las baterías de vehículos electrificados.

Para preservar los recursos de materias primas, su vehículo también incluye muchas piezas fabricadas con plásticos reciclados o materiales renovables.

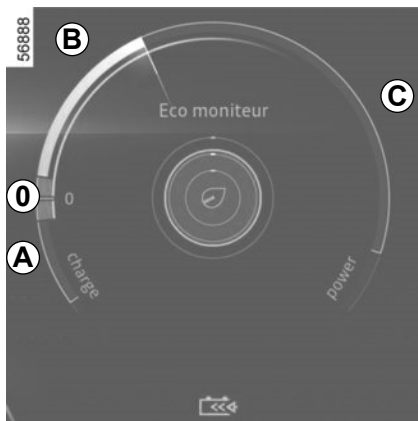
## CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECO-CONDUCCIÓN (1/3)

La autonomía está acreditada de acuerdo con un método reglamentario estándar. Idéntico para todos los constructores, permite comparar los vehículos entre sí.

La autonomía en tiempo real depende de las condiciones de uso del vehículo, del equipamiento y del estilo de conducción del conductor. Para optimizar la autonomía, consulte los consejos que se indican a continuación.

Según las versiones, dispone de diferentes funciones que le pueden ayudar a reducir el consumo de energía:

- en el cuadro de instrumentos:
  - el medidor de energía;
  - el indicador de estilo de conducción;
- en la pantalla multimedia:
  - datos relacionados con su consumo de energía;
  - una gráfica del consumo de energía;
  - puntuaciones basadas en su estilo de conducción;
  - Consejos de Eco conducción;
  - un planificador de itinerarios;
  - un modo de conducción ECO.



### Medidor de energía

(en el cuadro de instrumentos)

El medidor de energía le permite conocer, en tiempo real, el consumo de energía del vehículo.

### Zona de utilización A “Recuperación de energía”

Al circular, cuando levante el pie del pedal del acelerador o pise el de freno, durante la desaceleración, el motor genera corriente eléctrica que se utiliza para frenar el vehículo y recargar la batería de tracción ➔ 2.9.

### Zona de utilización óptima 0

Indica un consumo nulo.

### Zona de utilización B “Consumo recomendado”

La batería de tracción suministra la energía eléctrica necesaria al motor para desplazar el vehículo.

### Zona de utilización C “Consumo no recomendado”

Indica un consumo importante de energía.

La presencia y la visualización de esta información dependen del tipo de ambiente seleccionado ➔ 1.101.

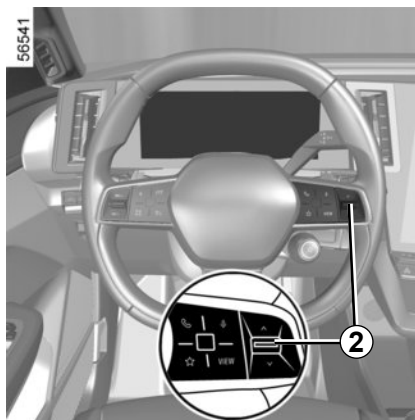
## CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECO-CONDUCCIÓN (2/3)



### Indicador del estilo de conducción

Le informa en tiempo real del estilo de conducción adoptado. Esto se muestra mediante el testigo **1**.

Puede visualizar el indicador de estilo de conducción pulsando repetidamente hacia arriba/hacia abajo el interruptor **2**.



Cuanto más grande es el círculo **1** en la zona verde, mejores son la velocidad, la aceleración y la anticipación: su conducción es económica.

Cuanto más pequeño es el círculo **1** en la zona naranja, peores son la velocidad, la aceleración y la anticipación: su conducción no es económica.

Si sigue regularmente este indicador, aumentará la autonomía eléctrica del vehículo.



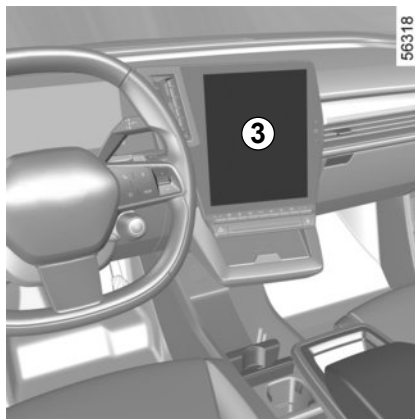
# CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECO-CONDUCCIÓN (3/3)

## Modo ECO

El modo ECO es una función que optimiza la autonomía del vehículo. Actúa sobre algunos de los sistemas del vehículo que consumen energía (climatización, etc.) y también afecta a su comportamiento (aceleración, regulador de velocidad, deceleración, etc.).

### Activación/desactivación desde la pantalla multimedia 3

Para activar o desactivar la función, consulte el manual del sistema multimedia.



Circulando, es posible abandonar temporalmente el modo ECO para recuperar el rendimiento del motor.

Para ello, pise con firmeza y a fondo el pedal del acelerador. El modo ECO se reactiva cuando reduce la presión del pedal del acelerador.

Mientras se encuentre activado el modo ECO, la velocidad del vehículo está limitada a 115 km/h aproximadamente.

## Informe del trayecto

Para los vehículos equipados con esta función, al apagar el motor, se visualiza una Evaluación del trayecto en la pantalla multimedia 3. Este registro muestra la información relacionada con el último recorrido:

- el consumo de energía medio;
- el número de kilómetros recorridos;
- una nota global, teniendo en cuenta la aceleración, la anticipación y su aptitud para gestionar la velocidad;
- consejos que le permiten mejorar su calificación.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

## Sistema de ayuda a la navegación

El uso de la información disponible en su sistema de navegación (info. tráfico, punto de recarga más cercano, etc.) le permitirá hacer más fácil su recorrido.

## AUTONOMÍA DEL VEHÍCULO: consejos (1/2)

En uso real, la autonomía del vehículo eléctrico puede variar en función de diversos factores que usted puede controlar, en parte, para aumentar notablemente la autonomía.

Estos factores son:

- la velocidad y el estilo de conducción;
- el perfil de la carretera;
- el confort térmico;
- los neumáticos;
- la utilización de accesorios eléctricos;
- la carga del vehículo.

Además, la activación del modo ECO permite que el vehículo se haga cargo automáticamente de todos los consumidores de energía (potencia del motor, etc.) para reducir su consumo al máximo ➔ 2.17.

34630



### La velocidad y el estilo de conducción

Circular a alta velocidad reduce significativamente la autonomía del vehículo.

Ejemplos (a velocidad constante):

- la reducción de la velocidad de aproximadamente 130 km/h a 110 km/h permite un ahorro de hasta el 20% de la autonomía de combustible;
- la reducción de la velocidad de aproximadamente 90 km/h a 80 km/h permite un ahorro de hasta el 10% de la autonomía de combustible.

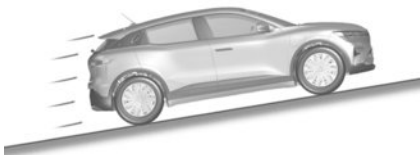
La conducción «deportiva» disminuye la autonomía del vehículo: es preferible una conducción «relajada».

### Consejos:

- circule a velocidad constante;
- consulte con regularidad las herramientas que tiene a su disposición para obtener información acerca de las condiciones de circulación (económetro, consumo instantáneo, evaluación del trayecto, etc.) ➔ 2.17;
- adapte el estilo de conducción para evitar el consumo excesivo de energía;
- dé prioridad a la recuperación de energía: prevea convenientemente los riesgos del tráfico levantando el pie del acelerador o frenando progresivamente.

# AUTONOMÍA DEL VEHÍCULO: consejos (2/2)

56371



## El perfil de la carretera

En las subidas, no trate de mantener la velocidad y no acelere más de lo que requeriría sobre terreno llano: conserve el pie sobre el acelerador, preferentemente en la misma posición.

34629

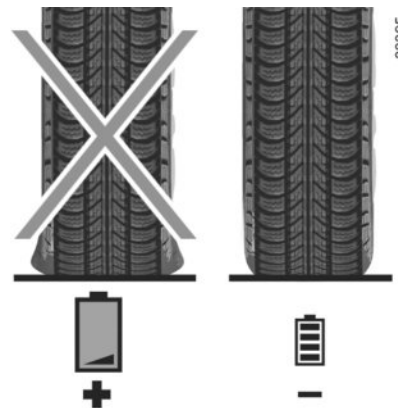


## El confort térmico

El uso de la calefacción o la climatización reduce la autonomía del vehículo. Para mantener la autonomía del vehículo, se recomienda seleccionar el modo “programación” antes de utilizar el vehículo ➔ 3.17.

## La carga del vehículo

Evite toda carga inútil a bordo del vehículo.



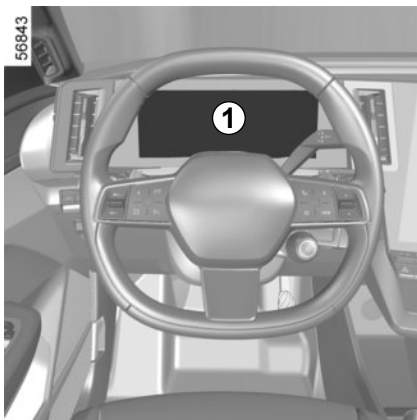
33395

## Neumáticos

Una presión insuficiente aumenta el consumo de energía. Respete las presiones de los neumáticos recomendadas para su vehículo.

Al sustituirlos, coloque preferentemente neumáticos de la misma marca, tamaño, tipo y estructura que los originales. El uso de neumáticos no recomendados reduce significativamente la autonomía del vehículo ➔ 4.7.

# SISTEMA DE VIGILANCIA DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (1/5)



Si el vehículo está equipado, este sistema vigila la presión de inflado de los neumáticos.

## Principio de funcionamiento

Cada rueda tiene un sensor en la válvula de inflado que mide periódicamente la presión de los neumáticos.

El sistema muestra en el cuadro de instrumentos **1** las presiones actuales y avisa al conductor en caso de presión insuficiente.

## Reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos

Debe realizarse:

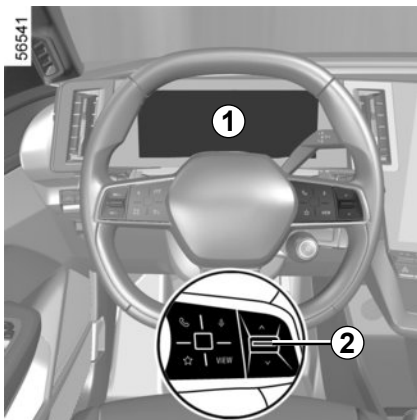
- cuando la presión de referencia de los neumáticos tenga que modificarse para adaptarse a las condiciones de uso (en vacío, en carga, conducción en autopista, etc.);
- tras una permutación de rueda (aunque se desaconseja esta práctica);
- tras un cambio de rueda.

Debe hacerse siempre tras verificar en frío las presiones de inflado de los cuatro neumáticos.

Las presiones de inflado deben adecuarse al uso habitual del vehículo (en vacío, en carga, conducción en autopista, etc.).

Si el vehículo dispone de sistema de navegación, el procedimiento de reinicialización también se puede realizar utilizando la pantalla multimedia: consulte el manual del sistema multimedia.

# SISTEMA DE VIGILANCIA DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (2/5)



## Procedimiento de reinicialización mediante el cuadro de instrumentos 1

Encendido, **vehículo parado**:

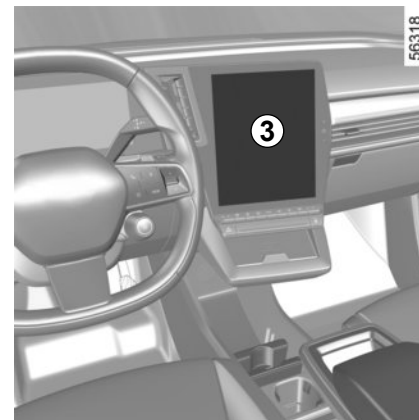
- pulse hacia arriba/hacia abajo de forma consecutiva el interruptor **2** tantas veces como sea necesario para acceder a la pestaña “Presión de los neumáticos”;
- pulse hacia abajo y mantenga pulsado (alrededor de 3 segundos) el interruptor **2** para comenzar la reinicialización.

El parpadeo del símbolo de los neumáticos indica que la solicitud de reinicialización del valor de presión de los neumáticos de referencia se ha reconocido.

La reinicialización puede llevar varios minutos de conducción.

Si a la reinicialización le siguen viajes cortos, la pantalla del paso 3 de la tabla de la página siguiente puede seguir apareciendo después de varios reinicios sucesivos.

**Nota:** la presión de los neumáticos de referencia no puede ser menor al recomendado e indicado en el canto de la puerta.



## Procedimiento de reinicialización a través de la pantalla multimedia 3

El procedimiento de reajuste se debe realizar con el vehículo detenido y el encendido conectado.



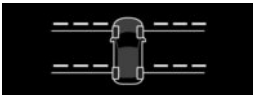

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.



Por su seguridad, el testigo **STOP** le impone una parada obligatoria e inmediata, compatible con las condiciones de circulación.

## SISTEMA DE VIGILANCIA DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (3/5)

El cuadro siguiente muestra los posibles mensajes relacionados con el procedimiento de reinicialización de la presión de inflado de los neumáticos.

Etapas	Información en pantalla	Interpretaciones
1		Con el contacto puesto y el vehículo parado, para comenzar la reinicialización de la presión de los cuatro neumáticos, pulse hacia abajo y mantenga pulsado el interruptor <b>2</b> .
2		Las comillas «---» que figuran delante de cada rueda parpadearán para indicar que el sistema ha registrado la reinicialización de la presión de los neumáticos de las cuatro ruedas.
3		Las comillas «---» que figuran delante de cada rueda permanecerán encendidas. Este sistema reinicializa la presión de los cuatro neumáticos. Ya puede circular. Puede que el mensaje siga visualizado en trayectos cortos. <b>Nota:</b> durante la reinicialización, la vigilancia de la presión de los neumáticos permanece en funcionamiento.
4		Se muestra el valor de la presión de los cuatro neumáticos: el procedimiento de reinicialización se ha completado satisfactoriamente.

# SISTEMA DE VIGILANCIA DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (4/5)

## Reajuste de la presión de los neumáticos

Las presiones de los cuatro neumáticos deben ajustarse en frío (consulte la etiqueta situada en el canto de la puerta del conductor).

En caso de que la verificación de la presión no pueda efectuarse con los neumáticos en frío, habrá que aumentar las presiones recomendadas de 0,2 a 0,3 bares (3 PSI).

**Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.**



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

La función no interviene sustituyendo al conductor.

No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

Compruebe la presión de los neumáticos una vez al mes.

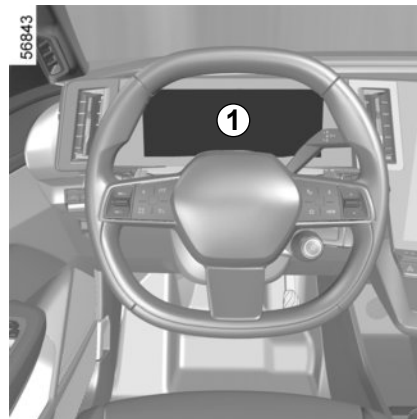
## Sustitución ruedas/neumáticos

Póngase en contacto con un representante de la marca para sustituir los neumáticos y conocer los accesorios compatibles con el sistema que están disponibles en la red de la marca: la utilización de cualquier otro accesorio podría afectar al correcto funcionamiento del sistema.



### Cambio de rueda

el sistema puede requerir varios minutos, en función de la circulación, para tener en cuenta las posiciones de las ruedas y las presiones, compruebe la presión de los neumáticos después de realizar cualquier intervención.



## Aerosoles reparaneumáticos y kit de inflado

Dada la especificidad del diseño de las válvulas, utilice solamente los dispositivos homologados por la red.


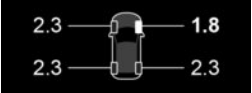


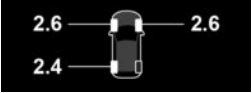


Ver páginas ➔ 5.2.

## Anomalías de inflado de los neumáticos

El cuadro de la página siguiente enumera los mensajes de advertencia que aparecen en el cuadro de instrumentos **1** cuando el sistema detecta una anomalía de inflado de los neumáticos.

## SISTEMA DE VIGILANCIA DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (5/5)

La información que se muestra en el cuadro de instrumentos señala cualquier posible anomalía de inflado de los neumáticos (por ejemplo, neumático desinflado o pinchado). Por su seguridad, el testigo **STOP** le impone una parada obligatoria e inmediata, compatible con las condiciones de circulación.

Luces indicadoras de dirección	Mensajes	Información en pantalla (según el vehículo)	Interpretaciones
	Ajustar presión neumáticos		La rueda y el valor de asociado de la presión se muestran en amarillo. Esto indica que se ha detectado el sub-inflado de algún neumático. Verifique y ajuste la presión de los cuatro neumáticos y, a continuación, reinicialice el sistema.
	Pinchazo		La rueda y el valor de asociado de la presión se muestran en rojo. Esto indica que el neumático de dicha rueda está pinchado o muy desinflado. Ajuste la presión de los cuatro neumáticos en frío y reinicialice el sistema si el neumático está desinflado. Sustituya o haga sustituir el neumático si está pinchado.
	Revisar sensores de neumáticos		Deja de visualizarse una rueda. Esto indica que al menos una de las ruedas no está equipada con un sensor o que el sensor está defectuoso. Consulte a un Representante de la marca.
	Fallo localiz. neumáticos		Esto indica que el sistema no ha podido determinar la presión de cada neumático. La razón de este hecho puede ser el uso de un captador no reconocido por la marca. El sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos permanece en funcionamiento.



# DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (1/5)

Según el vehículo, se componen de:

- el **ABS (antibloqueo de ruedas)**;
- **del control dinámico de conducción ESC con control de subvirado y sistema antipatinado**;
- **de asistencia al frenado de emergencia con, según el vehículo, anticipación del frenado**;
- **ayuda al arranque en cuesta**;
- **del sistema de frenado de recuperación**.

En las páginas siguientes se describen otros sistemas de ayuda a la conducción.



Estas funciones son ayudas suplementarias en caso de conducción crítica para adaptar el comportamiento del vehículo a la voluntad de conducción.

No obstante, las funciones no intervienen en el lugar del conductor. **No amplían los límites del vehículo y no deben incitar a ir más deprisa.** No pueden por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción).

## ABS (antibloqueo de ruedas)

En una frenada intensiva, el ABS permite evitar el bloqueo de las ruedas y por lo tanto controlar la distancia hasta que se para el vehículo y conservar el control del mismo.



En estas condiciones, son posibles las maniobras para evitar un obstáculo contorneándolo y frenando al mismo tiempo. Además, este sistema permite optimizar las distancias de parada, sobre todo en suelo poco adherente (suelo mojado...).




Cada activación del dispositivo se manifiesta por un temblor del pedal de freno. El ABS no permite en ningún caso aumentar las prestaciones «físicas» ligadas a la adherencia de los neumáticos con respecto al suelo. Por tanto, las reglas de prudencia deben respetarse **imperativamente** (distancias entre los vehículos...).

En caso de emergencia, se recomienda aplicar una **presión fuerte y continua** sobre el pedal del freno. No es necesario accionar el pedal en pisadas sucesivas (bombeo). El ABS modulará el esfuerzo aplicado en el sistema de frenado.

# DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (2/5)

## Anomalías de funcionamiento

-  y  se encienden en el cuadro de instrumentos junto con, según el vehículo, los mensajes “Revisar el ABS”, “Revisar sistema de frenado” y “Revisar el ESC”: el ABS, el ESC y la ayuda a la frenada de emergencia están desactivados. **El frenado siempre está asegurado;**

- , ,  y **STOP** encendidos en el cuadro de instrumentos acompañados del mensaje “Avería sistema de frenado”: **indica un fallo en el sistema de frenado.**

En ambos casos, consulte a un Representante de la marca.



El frenado está parcialmente asegurado. Ahora bien, **es peligroso frenar bruscamente** lo que le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Contacte con un Representante de la marca.

## Control dinámico de conducción ESC con control de subvirado y sistema antipatinado

### Control dinámico de la conducción ESC

Este sistema ayuda a conservar el control del vehículo en las situaciones «críticas» de conducción (evitación de un obstáculo, pérdida de adherencia en una curva...).

### Principio de funcionamiento

Un captador en el volante permite conocer la trayectoria de conducción deseada por el conductor.

Otros captadores repartidos por el vehículo miden su trayectoria real.

El sistema compara los deseos del conductor con la trayectoria real del vehículo y corrige esta última, si es necesario, actuando en el frenado de algunas ruedas y / o en la potencia del motor; en caso de activación del sistema,

el testigo  parpadea en el cuadro de instrumentos.

## Control de subvirado

Este sistema optimiza la acción del ESC en el caso de un fuerte subvirado (pérdida de adherencia del tren delantero).

### Sistema antipatinado


Este sistema ayuda a limitar el patinado de las ruedas motrices y a controlar el vehículo en las situaciones de arranque, de aceleración o de desaceleración.


### Principio de funcionamiento

A través de los captadores de las ruedas, el sistema mide y compara, en cada instante, la velocidad de las ruedas motrices y detecta su embalamiento. Si una rueda tiende a patinar, el sistema la frena hasta que la motricidad vuelva a ser compatible con el nivel de adherencia bajo la rueda.

# DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (3/5)

## Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, el mensaje «Revisar el ESC» y los testigos 

y  aparecen en el cuadro de instrumentos. En este caso, el ESC y el sistema antipatinado están desactivados.

Consulte a un Representante de la marca.

## Asistencia a la frenada de emergencia

Se trata de un sistema complementario al ABS que ayuda a reducir las distancias de frenado del vehículo.

### Principio de funcionamiento

El sistema detecta las situaciones de frenada de emergencia. En este caso, el sistema de frenado desarrolla instantáneamente su potencia máxima y puede activar la regulación del ABS.

La frenada ABS se mantiene mientras el pedal del freno está pisado.

## Las luces de freno se encienden

Según el vehículo, estas pueden parpadear en caso de fuerte desaceleración.

### Anticipación del frenado


Según el vehículo, cuando suelta rápidamente el pedal del acelerador, el sistema anticipa el frenado para disminuir las distancias de frenado.

### Casos particulares

En caso de utilizar el regulador de velocidad:

- si utiliza el pedal del acelerador, cuando suelte el pedal el sistema puede activarse;
- si no utiliza el pedal del acelerador, el sistema no se activará.

## Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, aparece el mensaje “Revisar sistema de frenado” en el cuadro de instrumentos acompañado del testigo .

Consulte a un Representante de la marca



Estas funciones son ayudas suplementarias en caso de conducción crítica para adaptar el comportamiento del vehículo a la voluntad del conductor.

Estas funciones no intervienen sustituyendo al conductor. **No aumentan los límites del vehículo y no deben incitar a ir más deprisa.** No pueden por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción).

# DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (4/5)

## Ayuda al arranque en cuesta

Este sistema le ayuda al arrancar en una pendiente, dependiendo del grado de inclinación de la calzada. Impide que el vehículo caiga hacia atrás interviniendo en el apriete automático de los frenos, cuando el conductor levanta el pie del pedal de freno para activar el acelerador.

### Funcionamiento del sistema

Funciona solo cuando la palanca de velocidades está en una posición diferente de **N** y cuando el vehículo está completamente parado (con el pedal del freno pisado).

El sistema retiene el vehículo unos **2 segundos**. A continuación, los frenos se aflojan progresivamente (el vehículo circula en función del tipo de pendiente).



El sistema de ayuda al arranque en cuesta no siempre puede impedir que el vehículo retroceda (pendientes muy marcadas...).

En cualquier caso, el conductor puede pisar el pedal de freno e impedir de esta forma que el vehículo caiga.

La ayuda al arranque en cuesta no debe utilizarse en caso de parada prolongada: para ello utilice el pedal de freno.

Esta función no está ideada para inmovilizar permanentemente el vehículo.

Si es necesario, utilice el pedal de freno para detener el vehículo.

El conductor debe prestar especial atención sobre suelos deslizantes o con poca adherencia.

**Existe peligro de lesiones graves.**


# DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (5/5)

## Sistema de frenado de recuperación

En caso de frenado, el sistema de frenado de recuperación puede convertir la energía producida por la desaceleración del vehículo en energía eléctrica.

Así se recargará la batería de tracción de 400 V y permitirá aumentar la autonomía del vehículo.


## Anomalías de funcionamiento

-  encendido en el cuadro de instrumentos acompañado del mensaje “Revisar sistema de frenado”: **la asistencia de frenado sigue estando operativa.**

En estas condiciones, la sensación al pisar el pedal de freno puede ser diferente.


Se recomienda aplicar una presión fuerte y continua sobre el pedal.

Consulte a un Representante de la marca.

-  encendido en el cuadro de instrumentos acompañados del mensaje “Avería sistema de frenado”: **es indicativo de un fallo en el sistema de frenado.**

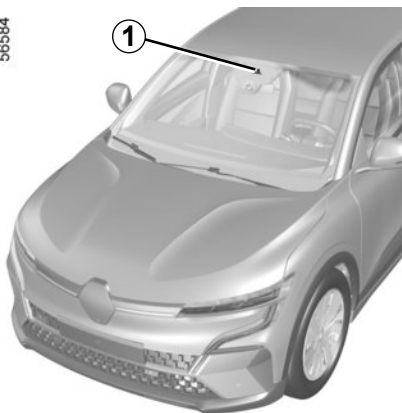
Póngase en contacto con un Representante de la marca.



Para su seguridad, el testigo  le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.

## ALERTA DE SALIDA DEL CARRIL (1/5)

56584



Gracias a la información de la cámara **1**, la función avisa al conductor cuando cruza una línea (continua o discontinua) sin activar los intermitentes de dirección.

### Ubicación de la cámara 1

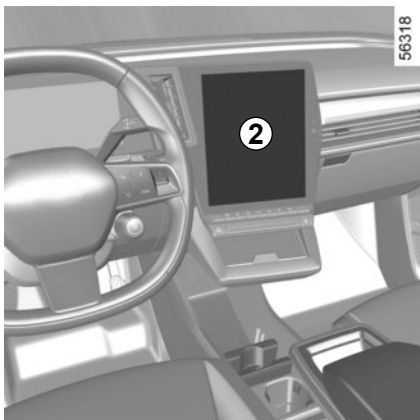
Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

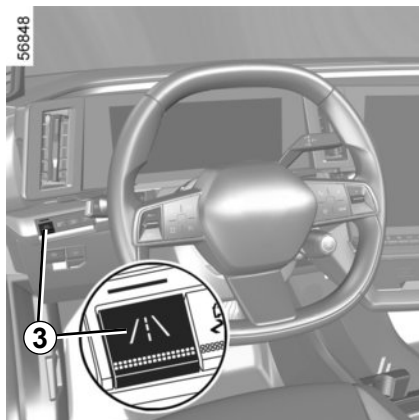
**La función de alerta de salida de carril no corrige la trayectoria del vehículo.**

## ALERTA DE SALIDA DEL CARRIL (2/5)



### Activación/desactivación

Antes de activar la función, en el modo "Vehículo" de la pantalla multi-media **2**, pulse el menú "Asistente de conducción" y, a continuación, el menú "Sistema de mantenimiento de carril" y seleccione "Advertencia de salida de carril".



Pulse el interruptor **3** para activar la función.

El mensaje "Mantenimiento en el carril activado" y el testigo "🚗" se muestran en el cuadro de instrumentos y se enciende el testigo del interruptor **3**.

Si no se selecciona ninguna función lateral en el menú "Sistema de mantenimiento de carril", cuando se pulsa el interruptor **3**, el mensaje "Mantenimiento en el carril no configurado" se muestra en el cuadro de instrumentos.

Para desactivar la función, pulse el interruptor **3** o anule la selección de "Advertencia de salida de carril" en el menú "Sistema de mantenimiento de carril".

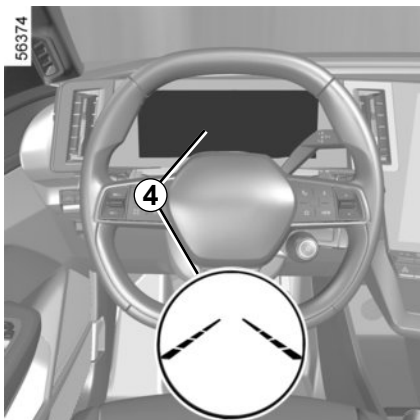
El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.

Si la alerta de salida de la vía ha sido la única función lateral seleccionada, el testigo del interruptor **3** se apaga y se visualiza el mensaje "Mantenimiento en el carril desactivado".


Si la función "Prevención de salida de carril" está activada, la anulación de la selección de la alerta de salida de la vía no influirá en el funcionamiento del sistema.

Cada vez que se arranca el vehículo, la función continúa el modo guardado la última vez que se paró el motor.

## ALERTA DE SALIDA DEL CARRIL (3/5)




### Funcionamiento

Cuando la función está activada, el testigo  y las líneas izquierda y derecha **4** se muestran en color gris en el cuadro de instrumentos.

### La función está lista para avisar si:


- la velocidad está comprendida entre 65 km/h y 150 km/h (o 160 km/h, según el vehículo);

y

- el testigo  y los indicadores de línea izquierda/derecha **4** son de color blanco.

La función entra en alerta si se cruza una línea sin activar los indicadores de cambio de dirección.

### La función avisa al conductor:

- mediante una vibración en el volante;
- y
- el testigo  y el indicador **4** de la línea cruzada se vuelven rojos.




# ALERTA DE SALIDA DEL CARRIL (4/5)

## Temporalmente no disponible


El sistema dejará de estar disponible si:


- cruce muy rápido de la línea;
- circulación continua sobre una línea;
- cuatro segundos aproximadamente después de cambiar de carril;
- curvas cerradas;
- visibilidad afectada;
- activación de una de las luces indicadoras de dirección;
- fuerte aceleración;
- el ancho de vía cambia;
- se activa el sistema de frenado activo de emergencia.

Cuando la función no está disponible, el testigo  y los indicadores izquierdo/derecho se vuelven grises en el cuadro de instrumentos.

## Condiciones de inhibición del sistema

El sistema no se puede activar cuando:

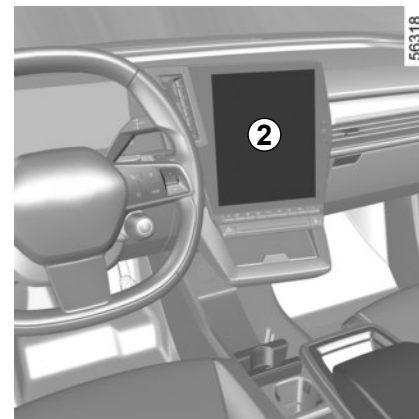
- con la marcha atrás puesta;
- el campo de visión de la cámara esté obstruido;
- se enciende el testigo .

El testigo  y los indicadores de línea izquierda/derecha se vuelven grises en el cuadro de instrumentos.

## Ajustes

Para acceder a los ajustes de la función desde la pantalla multimedia **2**, consulte el manual del sistema multimedia:

- “Vibración de alerta”: ajuste el nivel de vibración del volante de dirección:
  - “Baja”;
  - “Media”;
  - “Alta”;




- “Anticipación de la salida del carril”: ajuste el nivel de sensibilidad de detección de líneas. Para ello, seleccione:
  - «Tarde»: línea detectada al cruzarla;
  - «Normal»: línea detectada al aproximarse;
  - «Pronto»: línea detectada al estar cerca.

Para obtener más información, consulte el manual multimedia.

# ALERTA DE SALIDA DEL CARRIL (5/5)

## Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, los indicadores de línea izquierda y derecha y el tes-

tigo  permanecen en gris en el cuadro de instrumentos.

En algunos casos, se acompañan del siguiente mensaje:


– “Ayudas conduc. no disponibles”;

o

– “Revisar cámara delantera”;

o

– “Ayudas conduc. no disponibles”.

Según el vehículo, el mensaje va a acompañado de la aparición del testigo  en el cuadro de instrumentos.

Consulte a un Representante de la marca



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

### Intervenciones/repificaciones del sistema

- En caso de choque, el alineamiento de la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden verse afectadas. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentra la cámara (reparación, sustitución, modificaciones del parabrisas, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

### En caso de alteraciones en el sistema

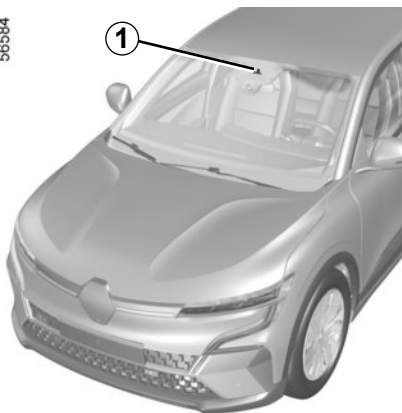
Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- parabrisas ocultado (por suciedad, hielo, nieve, condensación, etc.);
- un entorno complejo (túnel, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia, granizo, hielo negro, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- las marcas de carretera son irregulares o difíciles de distinguir (p. ej.: están parcialmente borradas, hay excesiva separación entre ellas, la calzada está deformada, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- la carretera es estrecha, con curvas o sinuosa (curvas cerradas, etc.);
- circulando tras un vehículo que circula en la misma vía.

### Riesgo de falsas alarmas o ausencia de las advertencias

## PREVENCIÓN DE SALIDA DE CARRIL (1/6)

56584



Gracias a la información procedente de la cámara **1**, la función activa una acción correctora en el sistema de dirección del vehículo si se cruza una línea continua o discontinua sin haber activado las luces indicadoras de dirección.

Cuando lo desee, puede **recuperar el control del vehículo** actuando sobre el volante.

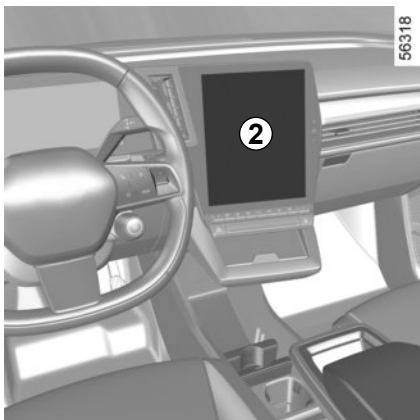
### Ubicación de la cámara 1

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).



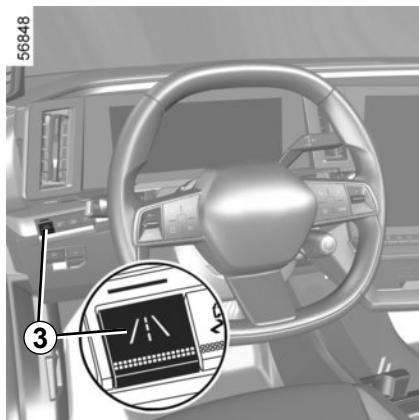
Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

## PREVENCIÓN DE SALIDA DE CARRIL (2/6)



### Activación/desactivación

Antes de activar la función, en el modo "Vehículo" de la pantalla multimedia **2**, pulse el menú "Asistente de conducción" y, a continuación, el menú "Sistema de mantenimiento de carril" y seleccione "Prevención de salida de carril".



Pulse el interruptor **3** para activar la función.

El mensaje "Mantenimiento en el carril activado" y el testigo "A" se muestran en el cuadro de instrumentos y se enciende el testigo del interruptor **3**.

Cuando la prevención de salida de carril está activada, incorpora la función "Advertencia de salida de carril", aunque no esté seleccionado en la pantalla multimedia ➔ 2.32.

Si no se selecciona ninguna función lateral en el menú "Sistema de mantenimiento de carril", cuando se pulsa el interruptor **3**, el mensaje "Mantenimiento en el carril no configurado" se muestra en el cuadro de instrumentos.

El testigo del interruptor **3** permanece apagado.

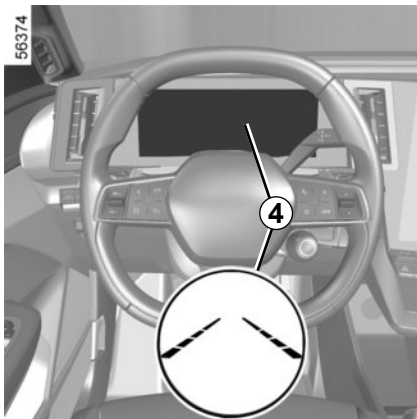
Para desactivar la función, pulse el interruptor **3** o anule la selección de "Prevención de salida de carril" en el menú "Sistema de mantenimiento de carril".

El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.


El testigo del interruptor **3** se apaga y el mensaje "Mantenimiento en el carril desactivado" se muestra en el cuadro de instrumentos cuando se pulsa el interruptor **3** o cuando se anula la selección de todas las funciones de línea lateral en el menú "Sistema de mantenimiento de carril".

Cada vez que se arranca el vehículo, la función continúa el modo guardado la última vez que se paró el motor.


# PREVENCIÓN DE SALIDA DE CARRIL (3/6)



## Funcionamiento


Cuando la función está activada, el testigo  y las líneas izquierda y derecha **4** se muestran en color gris en el cuadro de instrumentos.

**La función se establece para actuar** cuando la velocidad del vehículo está comprendida entre aproximadamente 65 km/h y 150 km/h o 160 km/h, según

el vehículo, y el testigo  y los indicadores de línea izquierda o derecha **4** aparecen en blanco.


**La función actúa si** el vehículo cruza una línea sin que se hayan activado los indicadores de dirección.

En estos casos:

- la función activa una acción en el sistema de dirección del vehículo para corregir la trayectoria del vehículo;
- el testigo  se enciende y el color del indicador **4** del lado de la línea traspasada cambia a amarillo en el cuadro de instrumentos.



**Nota:** en caso de curvas, la función autoriza a cortar levemente las curvas.

Si la acción correctiva del sistema de dirección no es suficiente, el testigo

 y el indicador **4** del lado de la línea atravesada cambian a rojo en el cuadro de instrumentos, acompañados de una vibración del volante.

## Casos particulares

Al utilizar la función:

- Si el sistema ya no puede detectar la acción del conductor sobre el volante, el testigo  aparece en naranja en el cuadro de instrumentos, acompañado del mensaje “mantener el control” y una advertencia acústica.
- La advertencia acústica se emite junto con el testigo y el mensaje hasta que el conductor toma el control;
- si el sistema está activo durante demasiado tiempo, se emite un sonido de advertencia; el testigo **4** ubicado en el lateral de la línea afectada desaparece y el testigo  se ilumina en amarillo hasta que se recupera el control del vehículo.

Puede interrumpir la corrección de la trayectoria en cualquier momento moviendo el volante.



## PREVENCIÓN DE SALIDA DE CARRIL (4/6)

### Temporalmente no disponible

El sistema dejará de estar disponible si:


- cruce muy rápido de la línea;
- circulación continua sobre una línea;
- cuatro segundos aproximadamente después de cambiar de carril;
- curvas cerradas;
- visibilidad afectada;
- activación de una de las luces indicadoras de dirección;
- fuerte aceleración;
- frenado de emergencia;
- el ancho de vía cambia;
- se activa el sistema de frenado activo de emergencia.

Si la función no está disponible, el tes-

tigo  y los testigos de corrección izquierdos/derechos  aparecen en gris en el cuadro de instrumentos.

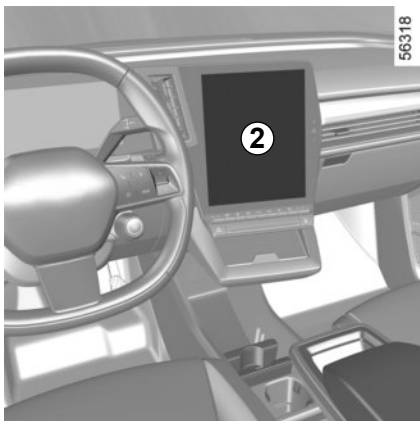
### Condiciones de inhibición del sistema

El sistema no se puede activar cuando:

- con la marcha atrás puesta;
- el campo de visión de la cámara esté obstruido;
- se enciende el testigo .

El testigo  y los testigos de línea izquierda/derecha aparecen en gris en el cuadro de instrumentos.

## PREVENCIÓN DE SALIDA DE CARRIL (5/6)



### Ajustes


Para acceder a los ajustes de la función desde la pantalla multimedia **2**, consulte el manual del sistema multimedia:

- “Vibración de alerta”: ajuste el nivel de vibración del volante de dirección en la función “Advertencia de salida de carril”:
  - “Baja”;
  - “Media”;
  - “Alta”;

- “Anticipación de la salida del carril”: ajuste el nivel de sensibilidad de detección de líneas. Para ello, seleccione:
  - «Tarde»: línea detectada al cruzarla;
  - «Normal»: línea detectada al aproximarse;
  - «Pronto»: línea detectada al estar cerca.


Para obtener más información, consulte el manual multimedia.

### Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, los indicadores de línea izquierda y derecha y el testigo  permanecen en gris en el cuadro de instrumentos.

En algunos casos, se acompañan del siguiente mensaje:

- “Ayudas conduc. no disponibles”;
- o
- “Revisar cámara delantera”;
- o
- “Ayudas conduc. no disponibles”.

Según el vehículo, el mensaje va acompañado de la aparición del testigo  en el cuadro de instrumentos.

Consulte a un Representante de la marca

## PREVENCIÓN DE SALIDA DE CARRIL (6/6)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

### **Intervenciones/repificaciones del sistema**

- En caso de choque, el alineamiento de la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden verse afectadas. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentra la cámara (reparación, sustitución, modificaciones del parabrisas, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

### **En caso de alteraciones en el sistema**

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- parabrisas ocultado (por suciedad, hielo, nieve, condensación, etc.);
- un entorno complejo (túnel, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia, granizo, hielo negro, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- las marcas de carretera son irregulares o difíciles de distinguir (p. ej.: están parcialmente borradas, hay excesiva separación entre ellas, el firme de la calzada es irregular, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- la carretera es estrecha, con curvas o sinuosa (curvas cerradas, etc.);
- circulando tras un vehículo que circula en la misma vía.

En este caso, la función "Prevención de salida de carril" puede activarse de manera incorrecta o de ninguna manera.

### **Riesgo de corrección no deseada, incorrecta o no corrección de la trayectoria.**

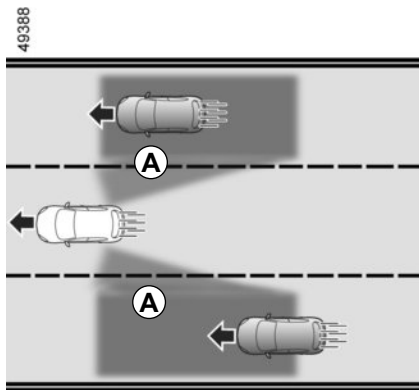
#### **Desactivación de la función**

Debe desactivar la función si:

- la zona de la cámara ha sido dañada (en el lado del parabrisas o del retrovisor interior);
- la carretera es poco adherente (nieve, hielo, aquaplaning, grava, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- el parabrisas está agrietado o deformado (no realizar la reparación en esa zona del parabrisas, deje que lo cambie un proveedor autorizado);
- el vehículo lleva un remolque o una caravana;
- el vehículo entra en una zona con muchas marcas en la carretera (una zona con obras viales, etc.).



# ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (1/6)



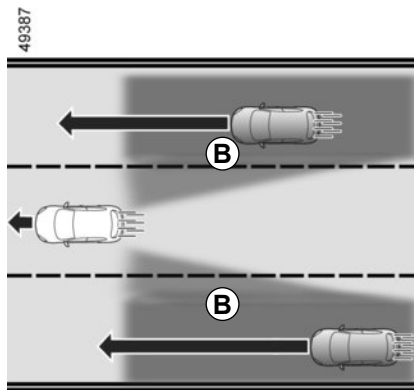
A partir de la información procedente de los captadores instalados en cada lado del paragolpes trasero (zona **C**), la función avisa al conductor:

– cuando hay un vehículo dentro de la zona de ángulo muerto **A** y se desplaza en el mismo sentido que su vehículo;

o bien

– cuando existe riesgo de colisión con un vehículo que se encuentra en la zona **B** y conduciendo más rápido que usted en un carril contiguo.

La función le avisa cuando su vehículo circula a una velocidad superior a 15 km/h aproximadamente.

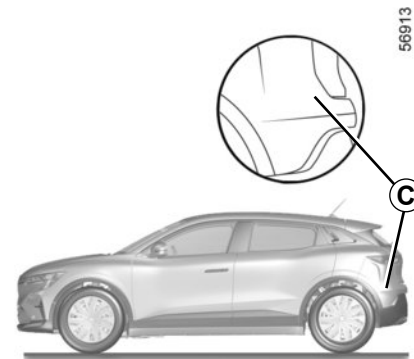


La función no avisa al conductor si los otros vehículos no están en movimiento.

El sistema se reactiva cada vez que se ponga el contacto del vehículo.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

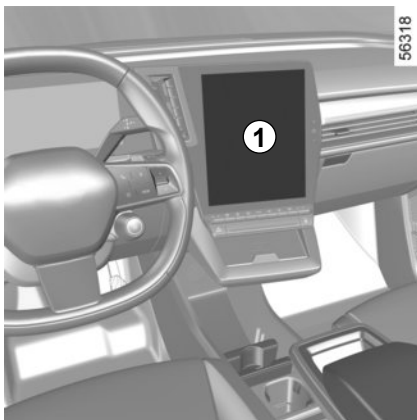


## Particularidad

Asegúrese de que no esté obstruida (por suciedad, barro, nieve, etc.) el área **C** que rodea los radares a ambos lados del paragolpes trasero.

Cuando uno de los radares esté oculto, aparecerá el mensaje «Radares lat. sin visibilidad» en el cuadro de instrumentos. Limpie el área donde estén situados los captadores.

## ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (2/6)



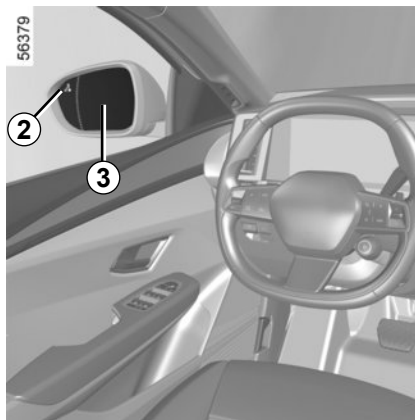
### Activación/desactivación

En el modo “Vehículo” de la pantalla multimedia **1**, pulse el menú “Asistente de conducción”.

Activación/desactivación de la función “Advertencia de ángulo muerto”.

La capacidad de detección del sistema está regulada para un ancho de carril estándar.

Si conduce por un carril estrecho, la función podría avisarle si se detecta un vehículo más allá del carril más cercano al suyo.



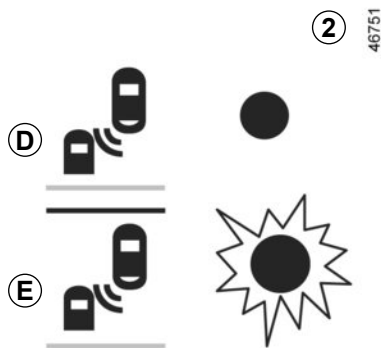
### Indicador 2

El indicador **2** está situado en cada uno de los retrovisores **3**.

#### Nota:

- limpie periódicamente los retrovisores exteriores **3** para poder ver correctamente los indicadores **2**;
- si adelanta a otro vehículo, el indicador **2** sólo se encenderá si ese vehículo permanece durante un período de tiempo suficientemente prolongado en la zona de ángulo muerto **A** de su vehículo.

## ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (3/6)



### Visualización D

Primera advertencia: **indicador de dirección (intermitente) no activado**, el testigo 2 indica que se ha detectado un vehículo en la zona de ángulo oculto o un vehículo se acerca rápidamente por detrás en un carril adyacente.

### Visualización E

**Indicador de dirección (intermitente) activado**, el testigo 2 parpadea cuando la función detecta un vehículo en la zona de alerta de ángulo muerto o un vehículo que se acerca rápidamente por detrás al lado al que usted va a girar el volante.

Si se desactiva el indicador de dirección, se pasa a la primera advertencia (visualización D).

### Casos en los que no funciona

- Al circular por una carretera de curvas cerradas;
- en marcha atrás.

Si el vehículo está equipado con un sistema de remolque reconocido por el sistema, el mensaje “Remolque: advertencia de ángulo muerto desactivada” aparece en el cuadro de instrumentos informándole de que la función no está operativa.

Para elegir el equipamiento adecuado para su vehículo, le aconsejamos consulte a un Representante de la marca.

## ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (4/6)

### Anomalías de funcionamiento

Si el sistema detecta un fallo, aparece el mensaje “Revisar radares laterales” en el cuadro de instrumentos.

Consulte a un Representante de la marca.

Debido a la presencia de captadores detrás del paragolpes, se recomienda encomendar cualquier operación en el paragolpes (reparación, sustitución, pintura, etc.) a un profesional cualificado.



- La capacidad de detección del sistema está regulada para un ancho de carril estándar. Si conduce por un carril ancho, el sistema puede no detectar un vehículo dentro del ángulo muerto.
- En caso de exposición a fuertes ondas electromagnéticas (debajo de líneas de alta tensión...) o a condiciones meteorológicas muy adversas (fuerte lluvia, nieve, ...), el sistema puede verse afectado momentáneamente. Permanezca alerta a las condiciones de circulación.

**Riesgo de accidente.**

## ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (5/6)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

El conductor debe adaptar la velocidad a las condiciones de circulación en todo momento, independientemente de las indicaciones del sistema.

El sistema no debe confundirse en ningún caso con un detector de obstáculos o un sistema anticolidión.

### **Intervenciones/reparaciones del sistema**

- En caso de choque, puede modificarse el alineamiento del radar, por lo que su funcionamiento se vería afectado. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentran los radares (reparaciones, sustituciones, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

### **En caso de alteración del sistema**

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- entorno complejo (puentes metálicos, túneles, carreteras con obstáculos en el borde, etc.);
- malas condiciones climáticas (nieve, granizo, hielo, etc.).

### **Riesgo de falsas alarmas o ausencia de las advertencias.**

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un proveedor autorizado.

## ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (6/6)



### Limitación del funcionamiento del sistema

- La zona del radar debe permanecer limpia y sin modificaciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema.
- Puede que el sistema no reconozca los objetos pequeños que se acerquen al vehículo (motos, bicicletas, peatones, etc.).
- Al girar en una curva, los radares podrían dejar de detectar temporalmente los vehículos de los carriles adyacentes.
- Puede que la función le avise tarde si otros dos vehículos se acercan por detrás, circulando en paralelo por los carriles adyacentes (es decir, conduciendo por una carretera de tres carriles) a una velocidad muy superior a la de su vehículo.
- El sistema podría no avisarle cuando exista una gran diferencia de velocidad con respecto a los otros vehículos.
- Si el vehículo está siendo adelantado por un vehículo largo (p. ej.: vehículo con artículos pesados que adelanta a una velocidad similar al suyo), puede que el sistema interrumpa la advertencia antes del final de la maniobra.
- El vehículo circula por una carretera sinuosa.

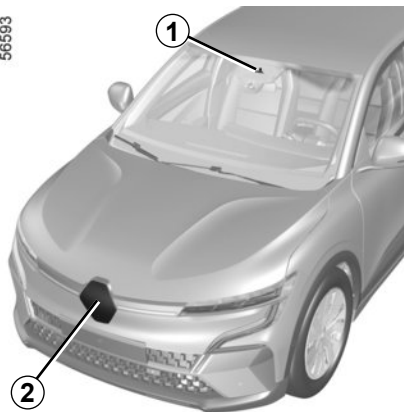
### Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

- la zona de radar ha sido dañada (paragolpes trasero);
- el vehículo está equipado con un remolque que el sistema no reconoce.

## ALERTA DE DISTANCIAS DE SEGURIDAD (1/3)

56593



Gracias a la información del radar **2** y cámara **1**, esta función advierte al conductor del intervalo de tiempo que le separa del vehículo que le precede, para respetar la distancia de seguridad entre ambos.

La función se activa cuando la velocidad del vehículo está comprendida entre aproximadamente 30 y 150 o 160 km/h, según el vehículo.

### Ubicación de la cámara **1**

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

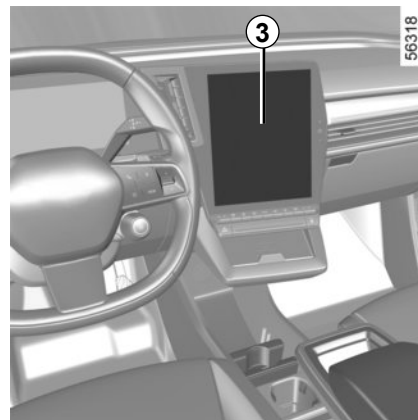
### Ubicación del radar **2**

Asegúrese de que la zona del radar no esté obstaculizada (por suciedad, barro, nieve, colocación incorrecta de la placa de matrícula delantera), golpeada, modificada (pintura incluida) u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en la rejilla o el logotipo, etc.).



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

56318



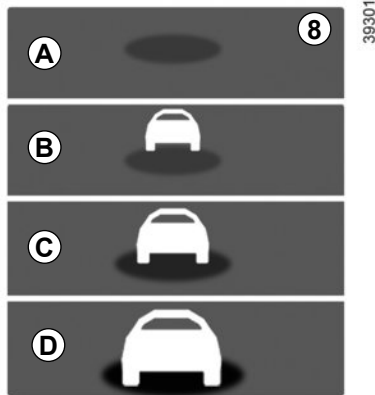
### Activación/desactivación desde la pantalla multimedia **3**

En el modo “Vehículo” de la pantalla multimedia **3**, pulse el menú “Asistente de conducción”.

Active o desactive la función “Distancia de seguimiento”.

Cada vez que se arranca el vehículo, la función continúa el modo guardado la última vez que se paró el motor.

## ALERTA DE DISTANCIAS DE SEGURIDAD (2/3)



### Funcionamiento

Con la función activada, el indicador **8** aparece en el cuadro de instrumentos e informa al conductor de la distancia entre su vehículo y el de delante.

- **A** (gris): función no operativa;
- **A** (verde): ningún vehículo detectado;
- **B** (verde): el intervalo de tiempo es mayor o igual a 2 segundos aproximadamente (distancia entre los dos vehículos adaptada a su velocidad);

- **C** (amarillo): el intervalo de tiempo está comprendido entre 1 y 2 segundos aproximadamente (distancia insuficiente entre los dos vehículos);
- **D** (rojo): el intervalo de tiempo es menor o igual a 1 segundo aproximadamente (distancia entre los dos vehículos muy pequeña).

Cuando el intervalo entre los dos vehículos es menor que 0,5 segundos aproximadamente, la notificación **8**, pantalla **D**, seguirá encendida en rojo en el cuadro de instrumentos.

En algunas condiciones, no se muestra el intervalo de tiempo:

- en una curva;
- al cambiar de carril;
- si el vehículo situado delante está lo bastante lejos o fuera del alcance del radar o cámara.



La medición se visualiza a título informativo: el sistema no realiza ninguna acción en el vehículo.

Esta función no se ha concebido para utilizarse en un contexto urbano ni de conducción dinámica (curvas, aceleraciones, frenadas bruscas, etc.), sino en condiciones de circulación estables.

Esta función no actúa en el sistema de frenado.

Las zonas de radar y cámara debe permanecer limpias y sin alteraciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema.

Las intervenciones en la zona donde se encuentra el radar o la cámara (reparación, sustitución, modificaciones del parabrisas o el paragolpes, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.



## ALERTA DE DISTANCIAS DE SEGURIDAD (3/3)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

### **Intervenciones/reparaciones del sistema**

- En caso de choque, el reglaje del radar y/o la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden por tanto verse afectadas. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentra el radar o la cámara (sustituciones, reparaciones, modificaciones del parabrisas o el paragolpes, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

### **En caso de alteraciones en el sistema**

- obstrucción del parabrisas o el paragolpes (por suciedad, cristal, nieve, vaho, etc.);
- un entorno complejo (puente metálico, túnel, etc.);
- malas condiciones climáticas (nieve, granizo, hielo, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- poco contraste entre el vehículo que le precede y el entorno (por ejemplo, vehículo blanco en un lugar cubierto de nieve, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- la carretera es estrecha, con curvas y sinuosa (curvas cerradas, etc.)

### **Riesgo de falsas alarmas erróneas.**

## SEGURIDAD AVANZADA (1/17)

El sistema “Seguridad avanz.” se compone de:

- frenado activo de urgencia;

y

- prevención de emergencia de salida de carril.

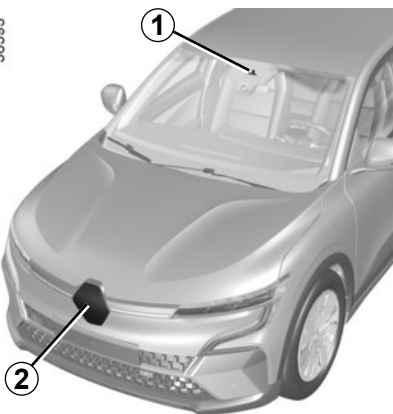
El sistema “Seguridad avanz.” utiliza información de la cámara **1**, del radar delantero **2** y, según el vehículo, de los radares laterales **3**.



Este sistema proporciona una ayuda adicional a la conducción.

Este sistema no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

56593



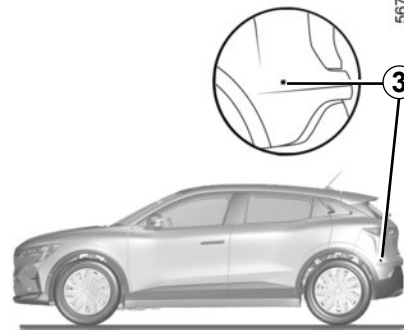
### Ubicación de la cámara 1

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

### Ubicación del radar delantero 2

Asegúrese de que la zona del radar no esté obstaculizada (por suciedad, barro, nieve, colocación/fijación incorrecta de la placa de matrícula delantera), golpeada, modificada (pintura incluida) u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en el paragolpes delantero, el logotipo, etc.).

56705

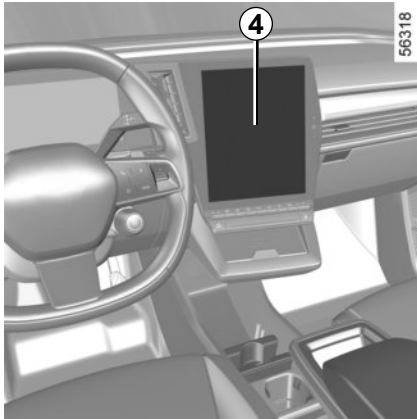


### Ubicación de los radares laterales 3

Asegúrese de que la zona de los radares no esté oculta (por suciedad, barro, nieve, etc.), ni golpeada o modificada (incluida la pintura, etc.).


Dependiendo del ajuste de sensibilidad seleccionado, la función “Prevención de salida de carril” puede actuar antes del funcionamiento del sistema “Prevención de emergencia de salida de carril”.

## SEGURIDAD AVANZADA (2/17)



### Activación, desactivación del sistema desde la pantalla multimedia 4

En el Mundo “Vehículo” en la pantalla multimedia 4, pulse el menú “Asistente de conducción” y, a continuación, el menú “Seguridad avanz.” para acceder a la activación/desactivación de la función.

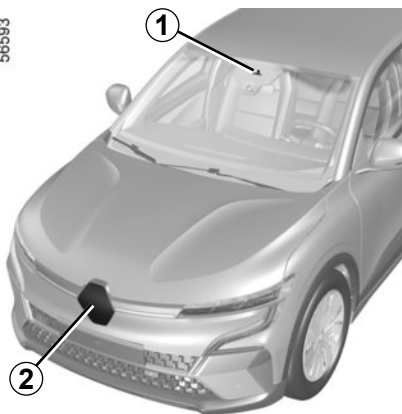
El testigo  se enciende en amarillo en el cuadro de instrumentos cuando el sistema está desactivado.

Cuando se activa el sistema, el testigo desaparece.

El sistema se reactiva cada vez que se ponga el contacto del vehículo.

## SEGURIDAD AVANZADA (3/17)

56593



### Frenado activo de emergencia

El sistema utiliza información procedente del radar **2** y de la cámara **1** para determinar la distancia que separa a su vehículo:

- del vehículo situado delante en el mismo carril;
  - o
- de los vehículos que se aproximan en sentido contrario en el contexto de una maniobra de cambio de sentido;
  - o
- peatones y ciclistas del entorno.

El sistema informa al conductor en caso de riesgo de choque frontal para permitir las maniobras de emergencia adecuadas (pisar el pedal de freno o girar el volante).

Dependiendo de la reacción del conductor, el sistema puede ayudar con el frenado para limitar daños o impedir un choque.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

**Este sistema puede aplicar un frenado máximo al vehículo** hasta que quede completamente parado, si es necesario.

Por razones de seguridad, lleve siempre el cinturón abrochado cuando se encuentre en su vehículo y asegúrese de se ha colocado todo el equipaje correctamente para que ningún objeto salga despedido y golpee a los ocupantes.




### Frenado activo de emergencia

(continuación)

#### Reconocimiento de los vehículos

En marcha, a partir de aproximadamente 8 km/h, si existe riesgo de colisión con el vehículo de delante o con un vehículo que circule en sentido contrario al cambiar de sentido o con un vehículo parado, el sistema le avisará de un riesgo de colisión o puede activar el frenado.

#### Alerta de riesgo de colisión

El testigo rojo  o, según el vehículo, la visualización **5** y el mensaje "Frene" aparecen en el cuadro de instrumentos, junto con una señal acústica y una advertencia táctil (microfrenado según el nivel de sensibilidad y la velocidad).

Si el conductor pisa el pedal de freno y el sistema sigue detectando un riesgo de colisión, se puede incrementar la fuerza de frenado si no es suficiente para evitar la colisión.

#### Activación del frenado

Si el conductor no reacciona después de la alerta y la colisión es inminente.

Si el frenado de urgencia provoca la detención del vehículo, este se mantiene detenido durante un breve período de tiempo.

Superado este límite de tiempo, el conductor debe mantener el vehículo parado con el pie en el pedal de freno.

**Nota:** si el conductor utiliza los mandos del vehículo (volante, pedales, etc.) el sistema puede retrasar algunas operaciones o no activarse.

En caso de maniobra de emergencia, puede detener el frenado en cualquier momento:

- con una presión rápida sobre el pedal del acelerador;
- o
- con un golpe de volante en una maniobra de esquiwa.

### Frenado activo de emergencia

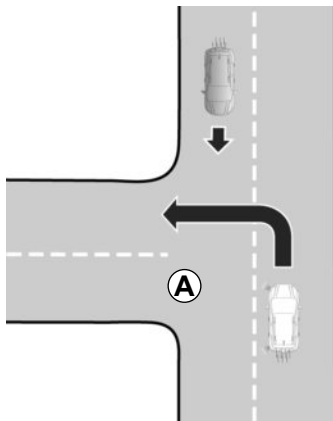
(continuación)

#### Particularidades de los vehículos que se aproximan en sentido contrario en el contexto de una maniobra de cambio de sentido

Cuando se desea cambiar de sentido (p. ej. **A**), el sistema detecta los vehículos que se acercan en sentido contrario a una velocidad de entre aproximadamente 30 km/h y 55 km/h cuando:

- su vehículo circula a una velocidad de entre aproximadamente 8 km/h y 20 km/h;
- ha activado la luz indicadora de dirección.

**El sistema está inactivo y no activa una alerta.**



59577

#### Particularidades de los vehículos parados

Los vehículos parados se detectan cuando su vehículo circula a una velocidad de entre aproximadamente 8 km/h y 80 km/h.

El sistema no está activo y no emite ninguna advertencia para los vehículos parados cuando se sobrepasa una velocidad de aproximadamente 80 km/h.

#### Particularidades de las advertencias

Dependiendo de la velocidad, la advertencia y el frenado pueden activarse simultáneamente.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

## SEGURIDAD AVANZADA (6/17)


### Frenado activo de emergencia

(continuación)

#### Detección de los peatones y los ciclistas

Cuando se conduce a una velocidad de entre aproximadamente 8 km/h y 85 km/h, si existe riesgo de colisión con un ciclista o un peatón, el sistema:

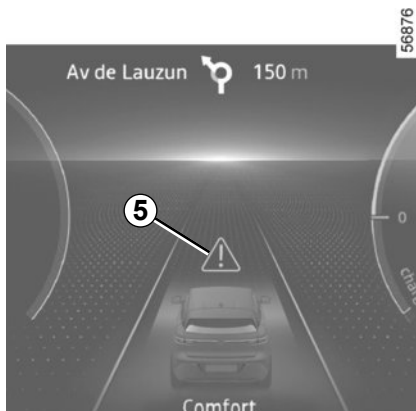
##### – le avisa de un riesgo de colisión:

el testigo rojo  o, según el vehículo, la visualización **5** y el mensaje “Frene”, aparecen en el cuadro de instrumentos acompañados de una señal acústica.

Si el conductor pisa el pedal de freno y el sistema sigue detectando un riesgo de colisión, se puede incrementar la fuerza de frenado si no es suficiente para evitar la colisión;

##### – puede activarse el frenado:

si el conductor no reacciona después de la alerta y la colisión es inminente.



Si el frenado de urgencia provoca la detención del vehículo, este se mantiene detenido durante un breve período de tiempo.

Superado este límite de tiempo, el conductor debe mantener el vehículo parado con el pie en el pedal de freno.

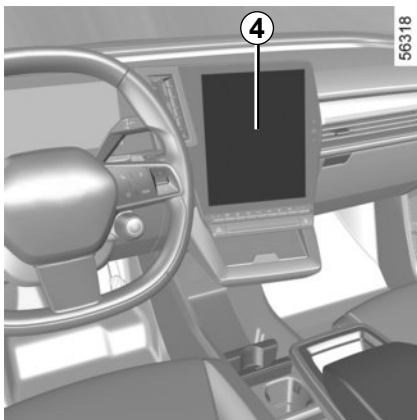
**Nota:** si el conductor utiliza los mandos del vehículo (volante, pedales, etc.) el sistema puede retrasar algunas operaciones o no activarse.

En caso de maniobra de emergencia, puede detener el frenado en cualquier momento:

– con una presión rápida sobre el pedal del acelerador;

o

– con un golpe de volante en una maniobra de esquiwa.



## Frenado activo de emergencia

(continuación)



### Ajustes

En el Mundo "Vehículo" de su pantalla multimedia **4**, pulse el menú "Asistente de conducción" y, a continuación el menú "Seguridad avanz." para acceder a las configuraciones siguientes:

"Anticipación de advertencia": ajusta el nivel de sensibilidad de la alerta. Para ello, seleccione:

- "Tarde";
- "Normal";
- "Pronto".

### Temporalmente no disponible


Si el sistema detecta un fallo temporal, se enciende el testigo  o, según el vehículo, se enciende en amarillo el testigo  en el cuadro de instrumentos.

Las posibles causas son:


- el sistema está temporalmente cegado (deslumbramiento por el sol o por las luces de otros vehículos, malas condiciones meteorológicas, etc.). El sistema estará operativo de nuevo cuando haya una mejor visibilidad.
- el sistema se interrumpe temporalmente (por ejemplo, el parabrisas, el paragolpes delantero o trasero, o el logotipo están ocultos por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.). En este caso, aparque el vehículo y apague el motor. Limpie el parabrisas y el paragolpes delantero. La siguiente vez que se arranca el motor, una vez transcurridos cinco o diez minutos de conducción, el testigo y el mensaje desaparecen.

Si no es así, puede deberse a otra causa; póngase en contacto con un representante de la marca.

### Anomalías de funcionamiento

Cuando la función detecta una avería, el testigo  aparece en el cuadro de instrumentos y, en función del tipo de avería, se visualiza el siguiente mensaje:

- "Revisar cámara delantera";  
o
- "Revisar radar delantero";  
o
- "Revisar ayudas a la conducción".

Según el vehículo, el mensaje va acompañado de la aparición del testigo  en el cuadro de instrumentos.

Consulte a un Representante de la marca





### **Frenado activo de urgencia**

Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento. La activación de esta función se puede retrasar o inhibir cuando el sistema detecta señales claras de que el conductor controla el vehículo (acción sobre el volante, pedales etc.).

El sistema no se puede activar:

- Si la palanca de velocidades está en punto muerto;
- Cuando el freno de aparcamiento está activado;
- Cuando se ha activado el control dinámico de conducción (ESC).

### **Intervenciones/repificaciones del sistema**

- En caso de choque, el reglaje del radar y/o la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden por tanto verse afectadas. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentra el radar o la cámara (reparaciones, sustituciones, modificaciones del parabrisas, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.



### En caso de alteración del sistema

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- un entorno complejo (puente metálico, túnel, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia, granizo, hielo negro, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- poco contraste entre el objeto (vehículo, peatón, etc.) y los alrededores (por ejemplo peatón vestido de blanco situado en una zona de nieve, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- parabrisas ocultado (por suciedad, hielo, nieve, condensación, etc.);
- ...

En estas condiciones, puede que el sistema no reaccione, avise al conductor o frene inesperadamente.

### Limitación del funcionamiento del sistema

- Cada vez que se arranca el vehículo, el sistema realiza una calibración según el entorno del vehículo y puede quedar inactivo durante un período de tiempo de entre aproximadamente dos a cinco minutos de conducción;
- un vehículo que se aproxima en sentido contrario no activará ninguna alerta ni ninguna acción del sistema si no se cumplen las condiciones del apartado “Particularidades de los vehículos que se aproximan en sentido contrario en el contexto de una maniobra de cambio de sentido” (consulte las páginas anteriores);
- las zonas de radar y cámara deben permanecer limpias y sin modificaciones para garantizar el funcionamiento correcto del sistema;
- puede que el sistema no reaccione ante vehículos de volumen reducido como motos con la misma eficacia que con los demás vehículos;
- puede que el sistema no funcione correctamente cuando la superficie de la carretera sea deslizante (lluvia, nieve, hielo, etc.);
- para garantizar el funcionamiento correcto, el sistema tiene que poder distinguir el contorno completo del peatón. Por lo que el sistema no puede detectar:
  - peatones en la oscuridad o en condiciones de iluminación deficiente;
  - peatones parcialmente visibles:
  - peatones por debajo de los 80 cm aproximadamente;
  - peatones que transporten objetos voluminosos;
  - ...

En estas condiciones, puede que el sistema no reaccione, avise al conductor o frene inesperadamente.



### **Desactivación de la función**

Debe desactivar la función si:

- se ha dañado la zona de la cámara (por ejemplo, en el interior o desde el exterior del parabrisas);
- la parte delantera del vehículo ha sufrido daños (impacto, deformación, arañazo en el radar, etc.);
- el vehículo está siendo remolcado (avería);
- el parabrisas está agrietado o deformado (no realice la reparación en esta zona del parabrisas, deje que lo cambie un representante de la marca);
- no está circulando por una carretera pavimentada;
- el vehículo está sobre un banco de rodillos en un taller.

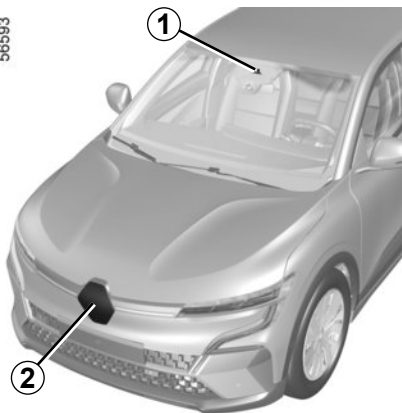
En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un proveedor autorizado.

### **Interrupción de la función**

Puede interrumpir el funcionamiento del frenado activo en cualquier momento pisando brevemente el pedal del acelerador o girando el volante en una maniobra para evitar una colisión.

## SEGURIDAD AVANZADA (11/17)

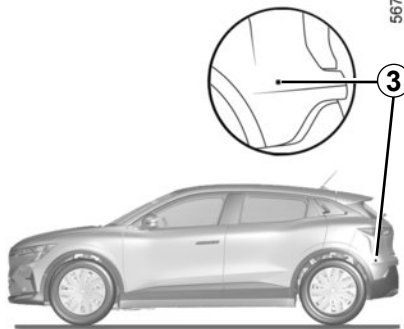
56593



### Prevención de emergencia de salida de carril

Utilizando la información procedente de la cámara **1**, la función activa una corrección en el sistema de dirección del vehículo al acercarse al borde de la carretera (mediana, barrera, talud, terraplén, etc.) sin que se haya activado la luz indicadora de dirección.

56705



Utilizando la información procedente del radar **2** y de la cámara **1**, la función activa una corrección en el sistema de dirección del vehículo en caso de existir un riesgo de colisión con un vehículo que se aproxima en sentido contrario en el carril adyacente, sin que se haya activado la luz indicadora de dirección.

Según el vehículo, utilizando información de los radares **3** y la cámara **1**, la función desencadena una acción correctiva en el sistema de dirección del vehículo.

En caso de riesgo de colisión con un vehículo que circule a la misma o superior velocidad, situado en la zona de detección de los radares traseros (prevención de salida de carril de emergencia en caso de adelantamiento).

Cuando lo desee, puede **recuperar el control del vehículo** actuando sobre el volante.



Este sistema proporciona una ayuda adicional a la conducción.

Este sistema no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

# SEGURIDAD AVANZADA (12/17)

## Prevención de emergencia de salida de carril

(continuación)

### Detección del borde de la carretera

Cuando se conduce a una velocidad comprendida entre aproximadamente 65 km/h y 180 km/h, al acercarse al arcén (sobre tierra, pavimento, una barrera, un terraplén, etc.), sin que se haya activado el indicador de dirección, el sistema:

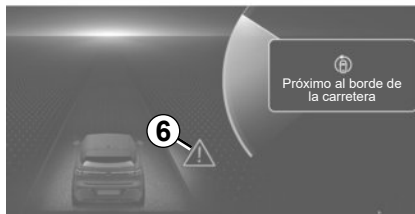
#### – le avisa de un riesgo de colisión:

se enciende la pantalla **6** en el cuadro de instrumentos junto con el mensaje “Próximo al borde de la carretera”;

y


#### – activa una corrección en el sistema de dirección.

58898



### Particularidad

En caso de que la función se active repetidamente al acercarse al borde de la carretera, si el sistema no detecta la presencia de manos en el volante, el

testigo  se enciende en amarillo en el cuadro de instrumentos acompañado del mensaje “mantener el control”.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

# SEGURIDAD AVANZADA (13/17)


## Prevención de emergencia de salida de carril

(continuación)

### Detección de un vehículo que se aproxima en sentido contrario

Cuando se conduce a una velocidad de entre aproximadamente 65 km/h y 110 km/h, si existe un riesgo de colisión con un vehículo que se aproxima en sentido contrario en un carril adyacente y dentro de la zona de detección **B**, sin que se haya activado la luz indicadora de dirección, el sistema:

– **le avisa de un riesgo de colisión:**

el testigo rojo  y la pantalla **6** se iluminan en el cuadro de instrumentos acompañados del mensaje “riesgo de colisión” y de una señal acústica;

y

– **activa una corrección en el sistema de dirección.**

58899



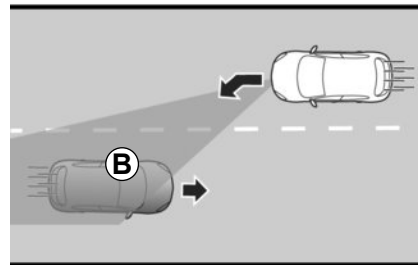
Puede interrumpir la corrección de la trayectoria en cualquier momento moviendo el volante.



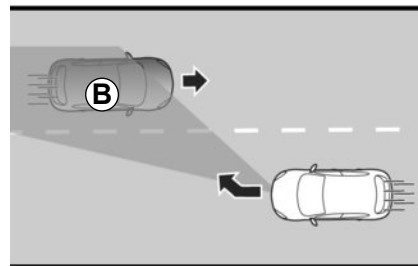
Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

55696



55697



## SEGURIDAD AVANZADA (14/17)


### Prevención de emergencia de salida de carril (continuación)

#### En caso de adelantamiento (según el vehículo)

Cuando se conduce a aproximadamente más de 8 km/h, al acercarse a una línea (continua o discontinua) y si existe un riesgo de colisión con un vehículo situado en la zona de ángulo muerto **C** que circule en el mismo sentido que su vehículo, o con un vehículo que se desplace rápidamente por detrás en un carril adyacente que está en la zona de detección **D**, el sistema:

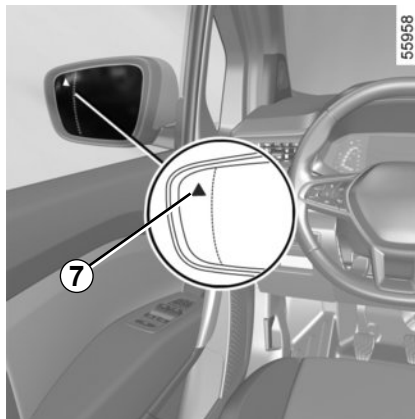
#### – le avisa de un riesgo de colisión:

parpadea el testigo **7**, se enciende

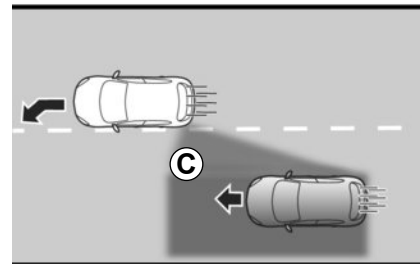
en rojo el testigo  y aparece la pantalla **6** en el cuadro de instrumentos junto con el mensaje “Obstác. lateral detectado” y una señal acústica;

y

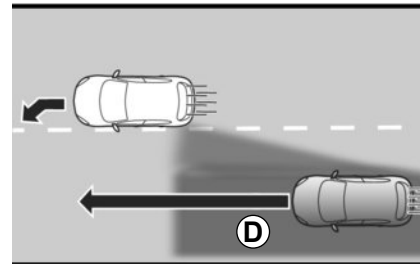
#### – activa una corrección en el sistema de dirección.



56899



55927



55926

## SEGURIDAD AVANZADA (15/17)

### Prevención de emergencia de salida de carril

(continuación)

#### Temporalmente no disponible

El sistema dejará de estar disponible si:

- cruce muy rápido de la línea;
- circulación continua sobre una línea;
- cuatro segundos aproximadamente después de cambiar de carril;
- curvas cerradas;
- visibilidad afectada;
- activación del indicador de dirección (en el caso de detección del borde de la carretera y detección de un vehículo que se aproxima en sentido contrario);
- fuerte aceleración;
- frenado de emergencia;
- cambio del ancho de vía;
- funcionamiento del sistema de frenado activo de urgencia;
- ...

Según el vehículo, si uno de los radares laterales está oculto, el mensaje “Revisar radares laterales” aparecerá en el cuadro de instrumentos.

Cuando el radar delantero está oculto, el mensaje “Radar delantero sin visibilidad” se muestra en el cuadro de instrumentos.


Cuando la cámara delantera está oculta, el mensaje “Cámara delantera sin visibilidad” se muestra en el cuadro de instrumentos.




## SEGURIDAD AVANZADA (16/17)

### Condiciones de inhibición del sistema


El sistema no se puede activar cuando:

- con la marcha atrás puesta;
- el campo de visión de la cámara esté obstruido;
- el radar delantero está oculto;
- según el vehículo, los radares delanteros están ocultos;
- se enciende el testigo .

Si una de las cámaras de velocidad

laterales está oculta, el testigo  aparece en amarillo acompañado del mensaje “Radares lat. sin visibilidad”.

Si el radar delantero está oculto, el testigo


 aparece en amarillo acompañado del mensaje “Radar delantero sin visibilidad”.

Si la cámara delantera está oculta,

el testigo  aparece en amarillo acompañado del mensaje “Cámara delantera sin visibilidad”.

Limpie el área donde estén situados los captadores.

Si el vehículo está equipado con un sistema de remolcado reconocido por el

sistema, el testigo  se enciende en amarillo acompañado del mensaje “Remolque: radares laterales no disponibles” para informarle de que la función de prevención de emergencia de salida de carril no está operativa.

Si el vehículo tira de un remolque o una caravana, pueden producirse correcciones inesperadas o innecesarias.


Puede desactivar la función “Seguridad avanz.” para evitar correcciones inesperadas o innecesarias.

### Anomalías de funcionamiento

Cuando la función detecta una avería,

el testigo  aparece en el cuadro de instrumentos y, en función del tipo de avería, se visualiza el siguiente mensaje:

- “Revisar cámara delantera”;
- o
- “Revisar radar delantero”;
- o
- “Revisar ayudas a la conducción”;
- o según el vehículo,
- “Revisar radares laterales”.

Según el vehículo, el mensaje va acompañado de la aparición del testigo  en el cuadro de instrumentos.

Consulte a un Representante de la marca



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

### **Intervenciones/repificaciones del sistema**

- En caso de choque, la alineación de la cámara o de los radares puede alterarse y su funcionamiento puede verse afectado. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentran la cámara o los radares (sustituciones, reparaciones, modificaciones del parabrisas, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

### **En caso de alteraciones en el sistema**

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- parabrisas ocultado (por suciedad, hielo, nieve, condensación, etc.);
- un entorno complejo (túnel, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia, granizo, hielo negro, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- las marcas de carretera son irregulares o difíciles de distinguir (p. ej.: están parcialmente borradas, hay excesivo espaciado entre ellas, la calzada está deformada...);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- la carretera es estrecha, con curvas o sinuosa (curvas cerradas, etc.);
- circulando tras un vehículo que circula en la misma vía.

En este caso, la función "Seguridad avanzada" puede reaccionar de manera incorrecta o no reaccionar.

### **Riesgo de corrección no deseada, incorrecta o no corrección de la trayectoria.**

#### **Desactivación de la función**

Debe desactivar la función si:

- la zona de la cámara (en el lado del parabrisas o del retrovisor interior) o la zona o zonas de los radares han sufrido daños;
- el parabrisas está agrietado o deformado (no realizar la reparación en esa zona del parabrisas, deje que lo cambie un proveedor autorizado);
- el vehículo está siendo remolcado (avería);
- no circula por una carretera asfaltada.

# ADVERTENCIA DE VIGILANCIA DEL CONDUCTOR (1/2)

La advertencia de vigilancia del conductor es una función que analiza el comportamiento del conductor (estilo de conducción, dirección del vehículo, etc.) y le avisa si existe riesgo de fatiga o surgen problemas de atención.

Tiene en cuenta indicadores tales como:

- movimientos del volante;
- acciones del conductor en otros sistemas (indicadores, lavaparabrisas, etc.).



Esta función es una ayuda suplementaria de conducción en caso de riesgo de fatiga o problemas de atención.

La función no interviene sustituyendo al conductor.

Por tanto, esta función no podrá sustituir en ningún caso la vigilancia ni la responsabilidad del conductor mientras conduce.



56878

## Funcionamiento

**La función está preparada para advertirle si** la velocidad es superior a aproximadamente 60 km/h.

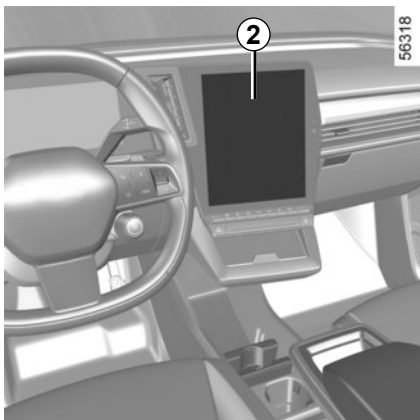
Si existe riesgo de fatiga o se detectan problemas de atención, el **1** mensaje “Alerta de fatiga Haga un descanso” se muestra en el cuadro de instrumentos, acompañado de una señal acústica.

Se recomienda detenerse lo antes posible para un descanso.

La advertencia de vigilancia del conductor supervisa continuamente la atención del conductor y puede proporcionar varias advertencias por viaje.

El sistema se reinicia cada vez que se arranca el motor.

## ADVERTENCIA DE VIGILANCIA DEL CONDUCTOR (2/2)



### Activación/desactivación desde la pantalla multimedia 2

En el modo “Vehículo” de su pantalla multimedia 2, seleccione el menú “Asistente de conducción”.

Active o desactive la función “Alerta control del conductor”.

#### Nota:

- el sistema se desactiva automáticamente al activar el “Active Driver Assist”. Al desactivar el “Active Driver Assist” se reactiva el sistema;
- el sistema se activa por defecto cada vez que se arranca el vehículo.

### Anomalías de funcionamiento

Si el sistema detecta una anomalía, el mensaje “Controlar alarma fatiga” se muestra en el cuadro de instrumentos y el sistema se desactiva automáticamente.

Haga que un representante de la marca revise el sistema.

### Los límites de la advertencia de vigilancia del conductor

Es posible que la advertencia de vigilancia del conductor no reaccione en las condiciones siguientes:

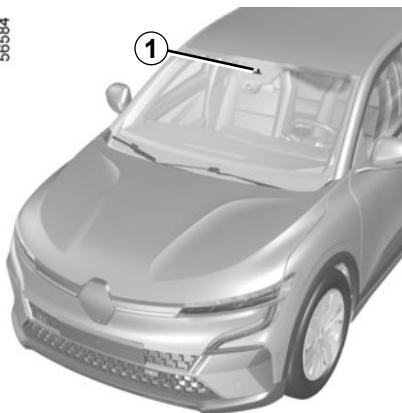
- carretera en mal estado;
- viento lateral fuerte;
- estilo de conducción dinámico con curvas tomadas a gran velocidad o alta aceleración;
- frecuentes cambios de carril o cambios de velocidad del vehículo.

Es posible que la advertencia de vigilancia del conductor no proporcione una advertencia en las condiciones siguientes:

- breves lapsos de atención;
- distracciones repentinas, como la caída de un objeto, etc.

## RECONOCIMIENTO DE SEÑALES DE TRÁFICO (1/4)

56584



El sistema detecta las señales de limitación de velocidad situadas en el arcén y muestra el límite de velocidad en el cuadro de instrumentos.

Utiliza principalmente la información procedente de la cámara **1** fijada en el parabrisas, detrás del retrovisor.

**Nota:** asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (suciedad, barro, nieve, vaho, etc.).

En vehículos equipados con ello, el sistema también utiliza la información del sistema de navegación.

Si el limitador de velocidad o el regulador de velocidad está activo, puede adaptar la consigna de limitación a la velocidad mostrada por el sistema.

En caso de rebasar la velocidad limitada, la pantalla se modifica para avisar al conductor.

## RECONOCIMIENTO DE SEÑALES DE TRÁFICO (2/4)

En vehículos con una suscripción, si el vehículo circula en un país con unidades de velocidad distintas a las del vehículo, el sistema muestra la señal de limitación de velocidad en la unidad del país, así como la conversión del límite de velocidad, en el cuadro de instrumentos del vehículo.

**Nota:** en el caso de vehículos que no dispongan de sistemas de navegación y cuando circule por países en los que las unidades de velocidad difieran de las del vehículo, es posible seleccionar manualmente la unidad correspondiente en el cuadro de instrumentos (por ejemplo, cambiar de millas a kilómetros) para que se muestre la información apropiada ➔ 1.101.

Para los países que reducen el límite de velocidad en caso de lluvia en determinados tipos de carretera y en vehículos con una suscripción, el sistema puede modificar la velocidad limitada tras varios segundos de funcionamiento del limpiaparabrisas.

### Situaciones especiales

El sistema no tiene en cuenta las limitaciones excepcionales, como los días con restricciones por alta contaminación.

El reconocimiento de señales de tráfico está asociado a una suscripción.

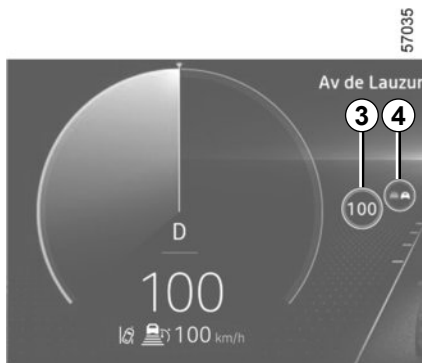
Si no hay suscripción, el sistema se limitará a tener en cuenta las señales de límite de velocidad cuando sean detectadas por la cámara.

El sistema dejará de tener en cuenta la información relacionada con el mapa del sistema de navegación.

La disponibilidad del límite de velocidad puede verse afectada.

**Para gestionar la suscripción, consulte el manual del sistema multimedia.**

# RECONOCIMIENTO DE SEÑALES DE TRÁFICO (3/4)



## Operación

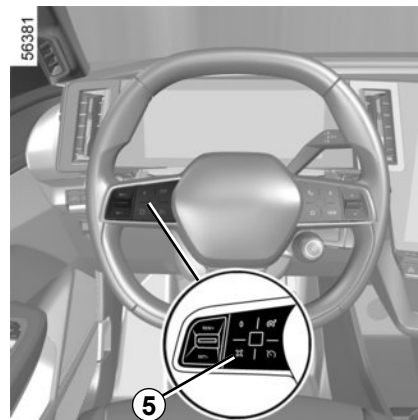
### Testigos

La función muestra los siguientes indicadores:

- 3 Señales de límite de velocidad y señales adicionales de límite de velocidad (velocidad en rampa de salida con una flecha, velocidad con una caravana, límite de velocidad con longitud de tramo de aplicación, etc.)
- 4 Señales adicionales de tráfico (inicio de zona de no adelantamiento).

Si se supera el límite de velocidad, parpadea un círculo rojo alrededor de la señal (testigo 3) durante unos segundos como advertencia.

Permanece iluminado en el cuadro de instrumentos mientras la velocidad del vehículo exceda el límite.



## Modificación de la velocidad limitada o de la velocidad de regulación

Para adaptar la consigna del limitador de velocidad, del regulador de velocidad o del regulador de velocidad adaptativo al límite de velocidad que se detecte en cada momento, presionar el interruptor 5.



Por razones de seguridad, los reglajes deben efectuarse con el vehículo parado.

# RECONOCIMIENTO DE SEÑALES DE TRÁFICO (4/4)

## Anomalías de funcionamiento

Puede que el sistema no detecte la limitación de velocidad si:

- el parabrisas no está limpio;
- la cámara está deslumbrada por el sol;
- la visibilidad es insuficiente (noche, niebla, etc.);
- las señales son ilegibles (nieve, etc.) o están tapadas (por otro vehículo o por árboles);
- la información emitida por el sistema de navegación no está actualizada.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

El conductor debe adaptar la velocidad a las condiciones de circulación en todo momento, independientemente de las indicaciones del sistema.

El sistema detecta las señales de limitación de velocidad y no detecta las demás señales (por ejemplo, entrada/salida en/desde zonas urbanas, etc.).

Es posible que el sistema no detecte todas las señales de límite de velocidad o las interprete incorrectamente.

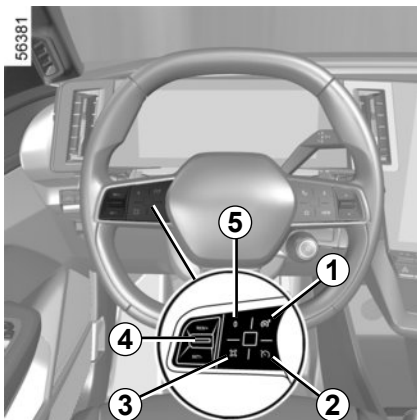
El conductor no debe ignorar las señales que no detecta el sistema y debe dar prioridad al cumplimiento de las señales e indicaciones del código de circulación.

En caso de mala visibilidad (niebla, nieve, hielo, etc.), es posible que el sistema no indique al conductor la limitación adecuada.

El conductor debe adaptar la velocidad a las condiciones de circulación en todo momento, independientemente de las indicaciones del sistema.



# LIMITADOR DE VELOCIDAD (1/4)






La función limitador de velocidad controla el motor y el sistema de frenado para ayudarle a no superar la velocidad de circulación que haya elegido, conocida como **velocidad limitada**.

La función de limitador de velocidad se puede activar de 0 a 150 km/h o, según el vehículo, hasta 160 km/h.

Mientras se encuentre activado el modo ECO, la velocidad limitada no puede sobrepasar la velocidad en curso del vehículo ➔ 2.17.

## Mandos

- 1 Interruptor de arranque/parada del limitador de velocidad .
- 2 Interruptor On/Off del regulador de velocidad .
- 3 Botón emergente  (según el vehículo): adapta la velocidad de consigna a los límites de velocidad que detecta el sistema ➔ 2.71.
- 4 – Hacia arriba: activa, aumenta la velocidad limitada o recupera la velocidad limitada memorizada (**RES/+**).  
– Hacia abajo: activa, disminuye la velocidad limitada o memoriza la velocidad actual (**SET/-**).
- 5 Pone la función en espera (y memoriza la velocidad limitada) (**0**).

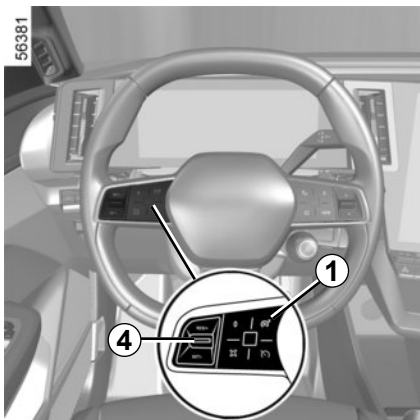
Según el vehículo, puede vincular la función limitador de velocidad a la función “Reconocimiento de señales de tráfico” ➔ 2.71 pulsando el contactor 3.

## Conducción

Cuando se ha ajustado una velocidad limitada pero no se ha alcanzado aún, la conducción es similar a la de un vehículo no equipado con limitador de velocidad.

Desde el momento en que alcance la velocidad registrada, ninguna acción en el pedal del acelerador permitirá superar la velocidad programada salvo en caso necesario (véase el apartado «Superación de la velocidad limitada»).

## LIMITADOR DE VELOCIDAD (2/4)

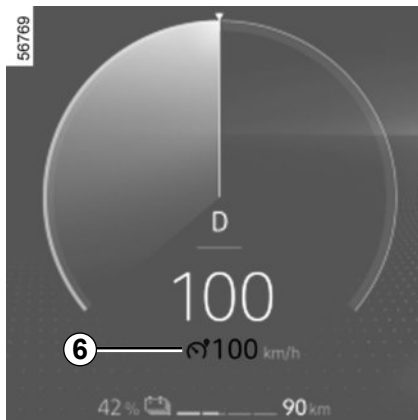


### Puesta en servicio

Presione el botón **1**.

El testigo **6** aparece en gris.

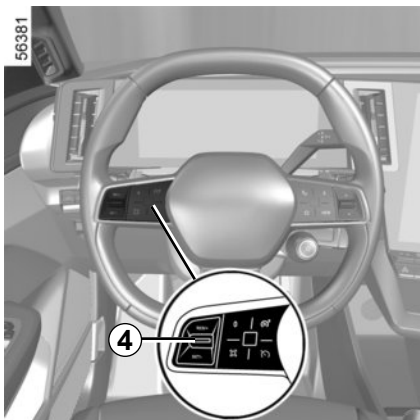
El mensaje "Limitador listo: SET para activar" se enciende en el cuadro de instrumentos junto con guiones para indicar que la función limitadora de velocidad está operativa, en espera para registrar una velocidad limitada.



Para memorizar la velocidad actual, pulse el mando **4** hacia arriba (**RES/+**) o hacia abajo (**SET/-**): la velocidad limitada sustituye los guiones y, según el vehículo, el testigo **6** aparece en blanco.

La velocidad mínima registrada es de 30 km/h.

## LIMITADOR DE VELOCIDAD (3/4)



### Variación de la velocidad limitada

Puede variar la velocidad limitada pulsando el mando **4**:

- hacia arriba (**RES/+**) para aumentar la velocidad;
- hacia abajo (**SET/-**) para reducir la velocidad.

### Superación de la velocidad limitada

En cualquier momento se puede superar la velocidad limitada, para ello: pise **a fondo y con decisión** el pedal del acelerador (venciendo el «punto duro»).

Mientras se está sobrepasando la velocidad, la velocidad limitada parpadea en rojo en el cuadro de instrumentos.

A continuación, suelte el pedal del acelerador: la función limitador de velocidad volverá a actuar una vez alcanzada una velocidad inferior a la memorizada.

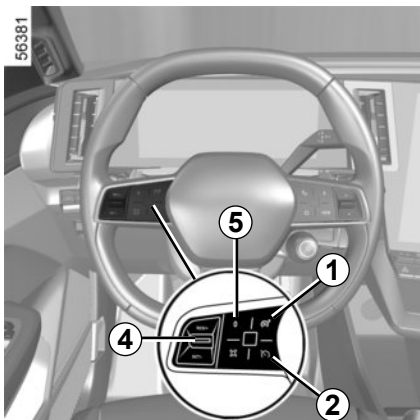


**Debe mantener los pies cerca de los pedales para estar preparado para intervenir en caso de urgencia.**



Si el limitador de velocidad no está disponible (tras varias tentativas de activación), consulte a un representante de la marca.

## LIMITADOR DE VELOCIDAD (4/4)



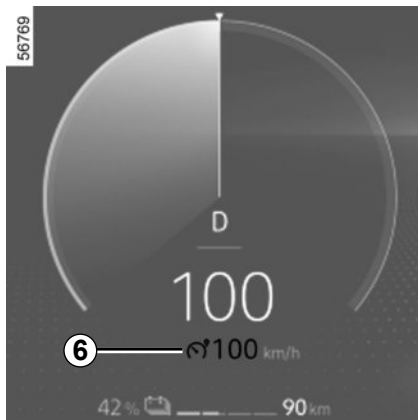
### Puesta en espera de la función

La función limitador de velocidad quedará en espera cuando usted pulse el botón **5 (0)**.

La velocidad limitada se almacena y aparece en gris en el cuadro de instrumentos.

### Recuperación de la velocidad limitada

Si se ha memorizado una velocidad, se puede recuperar pulsando el interruptor **4** hacia arriba.



Cuando el limitador está en modo de espera, la pulsación del mando **4** hacia abajo reactiva la función sin tener en cuenta la velocidad memorizada: se tiene en cuenta la velocidad a la que circula el vehículo.

### Cese de la función

La función limitador de velocidad queda interrumpida:

- al presionar el contactor **1**. En ese caso, ya no se memoriza la velocidad;
- al presionar el contactor **2**. En este caso, se selecciona el regulador de velocidad y se memoriza la velocidad.

El testigo **6** desaparece para confirmar que la función se ha desactivado.

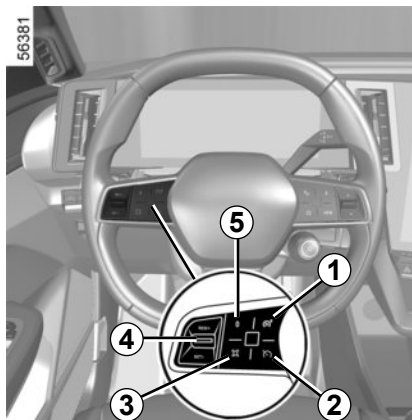
## REGULADOR DE VELOCIDAD (1/5)

La función regulador de velocidad controla el motor y el sistema de frenado para ayudarle a mantener la velocidad de circulación que haya elegido, conocida como **velocidad de regulación**.



Esta velocidad de cruce se puede ajustar continuamente de 30 km/h a 150 km/h o, según el vehículo, a 160 km/h.

Mientras se encuentre activado el modo ECO, la velocidad de regulación no puede superar la velocidad en curso del vehículo ➔ 2.17.




El sistema de frenado regenerativo y las levas no están disponibles cuando el regulador de velocidad o la función de regulador de velocidad adaptativo están activados.



Según el vehículo, el símbolo en el mando **2** le informa de que dispone de:

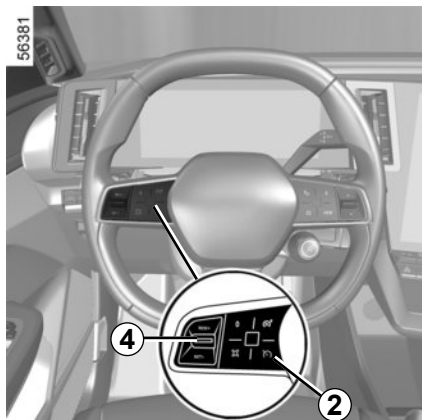
-  con regulador de velocidad adaptativo Stop and Go ➔ 2.84;
-  con “Active Driver Assist” ➔ 2.107.

## Mandos

- 1 Interruptor de arranque/parada del limitador de velocidad .
- 2 Interruptor On/Off del regulador de velocidad .
- 3 Botón emergente  (según el vehículo): adapta la velocidad de consigna a los límites de velocidad que detecta el sistema ➔ 2.71.
- 4 – Hacia arriba: activación, aumenta la velocidad de regulación o recuerda de la velocidad de regulación memorizada (**RES/+**).  
– Hacia abajo: activa, reduce la velocidad de regulación o almacena la velocidad actual (**SET/-**).
- 5 Puesta en espera de la función (con memorización de la velocidad de regulación) (**0**).

Según el vehículo, puede vincular la función regulador de velocidad a la función “Reconocimiento de señales de tráfico” ➔ 2.71 pulsando el contactor **3**.

## REGULADOR DE VELOCIDAD (2/5)



### Puesta en servicio

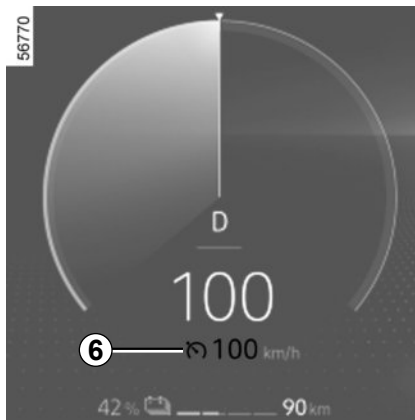
Pulse el interruptor **2**.

El testigo **6** aparece en gris.

El mensaje “Regulador listo: SET para activar” aparece en el cuadro de instrumentos acompañado de guiones para indicar que la función regulador está en funcionamiento y en espera para memorizar una velocidad de regulación.



Tenga en cuenta que debe mantener el pie cerca de los pedales para intervenir rápidamente en caso de urgencia.



### Regulación de la velocidad

A velocidad estabilizada (superior a 30 km/h aproximadamente), pulse el mando **4** hacia arriba (**RES/+**) o hacia abajo (**SET/-**): la función se activa y se tiene en cuenta la velocidad actual. La velocidad de regulación sustituye a los guiones.

Se confirma la regulación cuando la velocidad memorizada y el testigo aparecen en verde **6**.

Si trata de activar la función por debajo de 30 km/h, aparecerá el mensaje «veloc. no válida» y la función permanecerá inactiva.

## Conducción

Cuando se registra una velocidad de regulación y la regulación está activada, se puede levantar el pie del pedal del acelerador.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

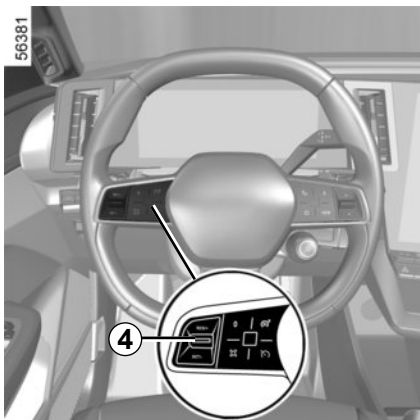
En ningún caso puede sustituir la responsabilidad por parte del conductor de respetar los límites de velocidad o de mantenerse atento.

El conductor debe conservar siempre el control del vehículo.

El regulador de velocidad no debe utilizarse cuando la circulación es densa, en carretera sinuosa o pavimento deslizante (hielo, aquaplaning, gravillonado) ni cuando las condiciones meteorológicas son desfavorables (niebla, lluvia, viento lateral...).

**Riesgo de accidente.**

## REGULADOR DE VELOCIDAD (3/5)



### Variación de la velocidad de regulación

Puede variar la velocidad de regulación pulsando el mando **4**:

- hacia arriba (**RES/+**) para aumentar la velocidad;
- hacia abajo (**SET/-**) para reducir la velocidad.

**Nota:** si pulsa y mantiene pulsado hacia arriba o hacia abajo el mando **4**, puede cambiar la velocidad en incrementos sucesivos.

### Superación de la velocidad regulada

En todo momento, se puede superar la velocidad de regulación pisando el pedal del acelerador.

Mientras se está sobrepasando la velocidad, la velocidad de regulación parpadea en el cuadro de instrumentos

A continuación, suelte el pedal del acelerador: pasados unos segundos, el vehículo recupera automáticamente la velocidad de regulación inicial.

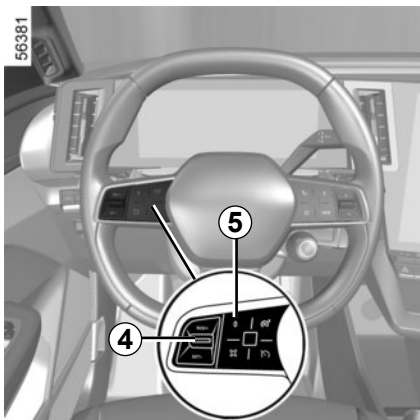


**Debe mantener los pies cerca de los pedales para estar preparado para intervenir en caso de urgencia.**



Si el regulador de velocidad ya no está disponible (tras varias tentativas para activarla), consulte a un representante de la marca.

## REGULADOR DE VELOCIDAD (4/5)

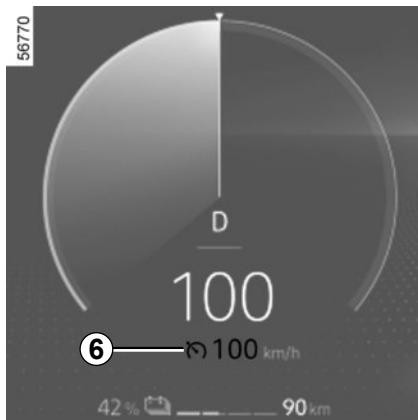


### Puesta en espera de la función

La función se pone en stand-by cuando actúa en:

- el interruptor **5 (0)**;
- el pedal del freno;
- el paso a punto muerto/neutro

El regulador de velocidad se almacena y aparece en gris en el cuadro de instrumentos.



### Recuperación de la velocidad de regulación

Si una velocidad está memorizada, se puede recuperar tras haberse asegurado de que las condiciones de circulación son adecuadas (tráfico, estado de la calzada, condiciones meteorológicas...).

Pulse hacia arriba el mando **4 (RES/+)** si la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h.

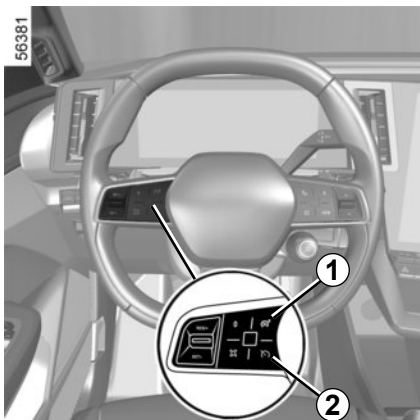
Si ve un recordatorio de la velocidad memorizada, se confirma la activación del regulador de velocidad mediante la visualización en verde de la velocidad de regulación y, según el vehículo, el encendido del testigo **6**.

**Nota:** si la velocidad anteriormente guardada es mucho más elevada que la velocidad actual, el vehículo acelerará con fuerza hasta alcanzar este umbral.

Con el regulador de velocidad en modo de espera, pulse hacia arriba el mando **4 (SET/-)** para reactivar la función regulador de velocidad sin tener en cuenta la velocidad memorizada: se tiene en cuenta la velocidad a la que circula el vehículo.



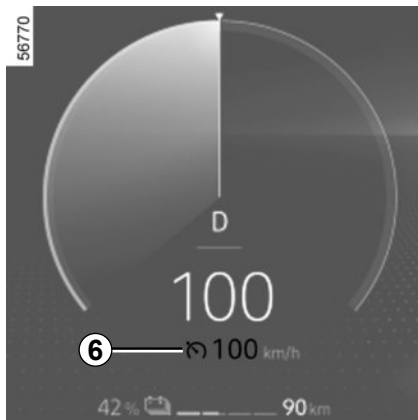
## REGULADOR DE VELOCIDAD (5/5)



### Cese de la función

La función del regulador de velocidad queda interrumpida:

- al presionar el interruptor **2**. En este caso, no hay velocidad memorizada;
- al presionar el interruptor **1**. En este caso, se selecciona el limitador de velocidad y esta no se memoriza.



El testigo **6** desaparece en el cuadro de instrumentos para confirmar que la función ya no está activa.



La interrupción o el cese de la función regulador de velocidad no provoca una disminución rápida de la velocidad: hay que frenar pisando el pedal del freno.

## REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (1/23)

Según la información obtenida de un radar o una cámara, la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go le ofrece la posibilidad de mantener una velocidad seleccionada (denominada “velocidad de regulación”) al tiempo que se mantiene la distancia de seguridad con el vehículo que circula delante en el mismo carril.

Según el vehículo, cuando la función “Reconocimiento de señales de tráfico” está activada ➔ 2.71, el sistema puede ajustar la velocidad de su vehículo de acuerdo con las señales de limitación de velocidad reconocidas por la cámara.


Dependiendo del país y de la suscripción, el sistema utiliza la cámara y el mapa para ajustar anticipadamente la velocidad del vehículo en función del entorno y de las condiciones de la carretera (rotondas, curvas, señalización o zonas de limitación de velocidad).

Si el vehículo que circula delante se detiene, la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go puede frenar su vehículo hasta detenerse por completo antes de reanudar la marcha.

El sistema controla la aceleración y la desaceleración de su vehículo mediante el motor y el sistema de frenado.

El alcance máximo del sistema es de aproximadamente 130 metros. Este valor puede variar en función de las condiciones de circulación (relieve del suelo, condiciones meteorológicas, etc.).

La función regulador de velocidad adaptativo Stop and Go se puede activar de 0 a 150 km/h o 160 km/h según las condiciones de la carretera (tráfico, meteorología, etc.).

La función se indica mediante el símbolo .

### Nota:

- el conductor debe tener en cuenta los límites de velocidad y las distancias de seguridad del reglamento de circulación del país por el que conduce;
- La función regulador de velocidad adaptativo puede frenar el vehículo hasta, aproximadamente un tercio de su capacidad de frenado. En función de la situación, el conductor puede tener que frenar más.

Mientras se encuentre activado el modo ECO, la velocidad de regulación no puede superar la velocidad en curso del vehículo ➔ 2.17.

El sistema de frenado regenerativo y las levas no están disponibles cuando el regulador de velocidad o la función de regulador de velocidad adaptativo están activados.

El regulador de velocidad adaptativo Stop and Go no activa la frenada de urgencia y su capacidad de frenado es limitada.

## REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (2/23)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

En ningún caso puede sustituir la responsabilidad por parte del conductor de respetar los límites de velocidad, las distancias de seguridad o de mantenerse atento.

El conductor debe conservar siempre el control del vehículo.

El conductor debe adaptar en todo momento su velocidad al entorno y a las condiciones de circulación.

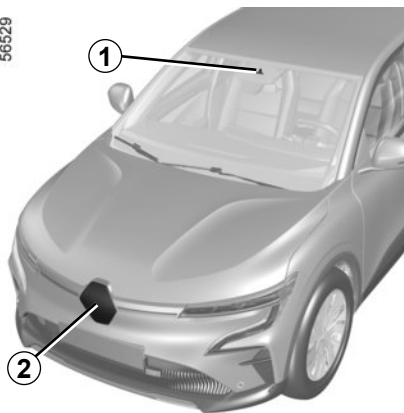
**Utilice la función regulador de velocidad adaptativo Stop and Go fuera de zonas urbanizadas, en carreteras anchas con líneas visibles.**

Puede que el funcionamiento del regulador de velocidad esté limitado en carreteras muy sinuosas o con pavimento deslizante (hielo, aquaplaning, gravilla, etc.) o cuando las condiciones meteorológicas sean desfavorables (niebla, lluvia, rachas de viento lateral, etc.)

**Riesgo de accidente.**

# REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (3/23)

56529



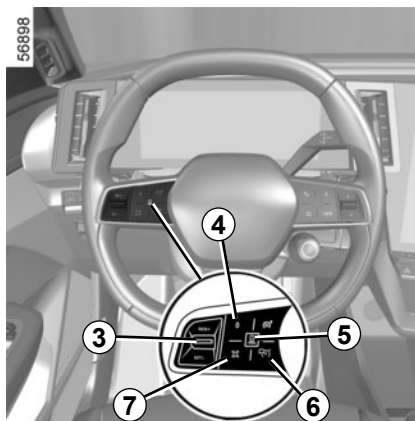
## Ubicación de la cámara 1

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (por suciedad, barro, nieve, etc.).

## Ubicación del radar 2

Asegúrese de que la placa de protección no esté obstaculizada (por suciedad, barro, nieve, colocación incorrecta de la placa de matrícula), golpeada, modificada (pintura incluida) u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en la rejilla o el logotipo, etc.).


56898





## Mandos

- 3 – Hacia arriba: activación, aumenta la velocidad de regulación o recuerda la velocidad de regulación memorizada (**RES/+**).
- Hacia abajo: activa, reduce la velocidad de regulación o almacena la velocidad actual (**SET/-**).
- 4 Puesta en espera de la función (con memorización de la velocidad de regulación) (**0**).

5 Ajuste de la distancia de seguimiento.

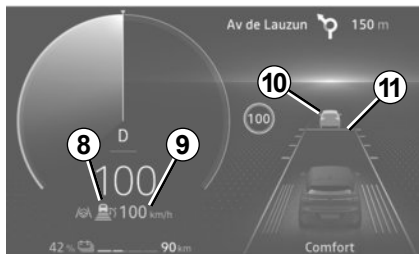
6 Interruptor de marcha/parada principal del regulador de velocidad adaptativo .

7 Botón emergente  (según el vehículo): adapta la velocidad de consigna a los límites de velocidad que detecta el sistema ➔ 2.71.

Según el vehículo, el símbolo  en el mando 6 le informa de que dispone de “Active Driver Assist” ➔ 2.107.



Las zonas de radar y cámara debe permanecer limpias y sin alteraciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema.



## Información en pantalla

- 8** Stop and Go testigo del regulador de velocidad adaptativo.
- 9** Velocidad de regulación memorizada.
- 10** Vehículo que circula delante.
- 11** Distancia de seguridad memorizada



Importante: deberá mantener los pies cerca de los pedales en todo momento para estar preparado ante cualquier acontecimiento.

## Puesta en servicio

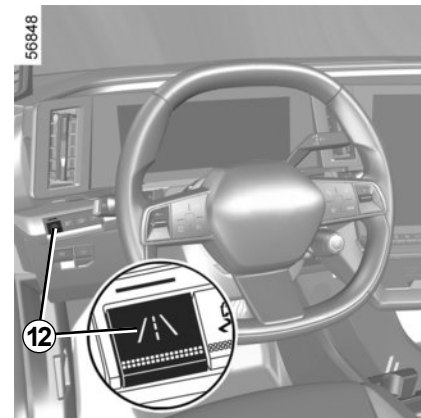
Actúe en el contactor **6**.

El testigo **8** se enciende en gris y el mensaje “Regulador de velocidad adaptativo activado” aparece en el cuadro de instrumentos acompañado de guiones para indicar que la función regulador está en servicio y en espera de que se registre una velocidad de regulación.

Esta función no se puede activar cuando:

- está puesto el freno de aparcamiento;
- la función “Asistente de aparcamiento automatizado” ya está activada ➔ 2.149.

El mensaje «Regulador Adapt. no disponible» se muestra en el cuadro de instrumentos.



**Nota:** para los vehículos equipados con el sistema “Active Driver Assist” ➔ 2.107, cuando la función “Ayuda para centrar el carril.”, previamente seleccionada en el sistema multimedia o pulsando el interruptor **12** (interruptor de luz de advertencia **12** encendido), el control de crucero adaptativo se activa automáticamente cuando la función “Ayuda para centrar el carril.” está activada ➔ 2.107.

## REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (5/23)



### Activación de la regulación de la velocidad

Cuando el vehículo esté parado o a una velocidad constante, presione el mando **3** hacia arriba (**RES/+**) o hacia abajo (**SET/-**): se activa la función y se memoriza la velocidad actual.

La velocidad de regulación mínima es de 30 km/h.

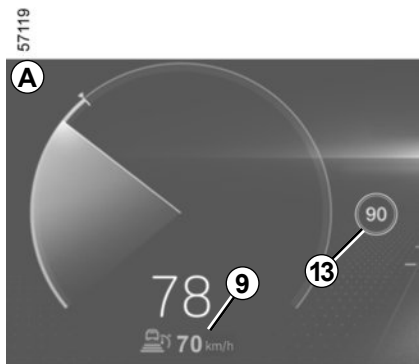
La velocidad de regulación **9** sustituye a los guiones y la regulación de la velocidad se confirma al aparecer la velocidad de regulación en verde y el testigo **8**.

Si intenta activar la función por encima de 150 km/h o, según el vehículo, de 160 km/h, aparecerá el mensaje "Veloc. no válida" y la función permanecerá inactiva.

Cuando una velocidad de regulación es memorizada y la regulación está activada, ya puede levantar el pie del pedal del acelerador.

**Nota:** si su vehículo circula a una velocidad inferior a 30 km/h, la función utiliza una velocidad de regulación predeterminada de 30 km/h. El vehículo acelerará hasta que alcance la velocidad de regulación memorizada.

# REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (6/23)



## Activación del regulador de velocidad con reconocimiento de señales de limitación de velocidad (pantalla A)

(según el vehículo)

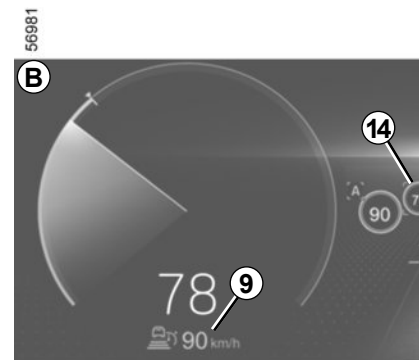
Si el vehículo está equipado con la función "Reconocimiento de señales de tráfico" ➔ 2.71, presione el botón contextual **7** para adaptar la velocidad del vehículo a los límites de velocidad **13** detectados por la cámara.

Al pasar la señal, la velocidad de cruceo **9** adopta el valor de la velocidad detectada **13**.

## Reglajes

Puede optar por aplicar a la velocidad de cruceo **9** una desviación sistemática de la velocidad en relación con los límites de velocidad detectados **13**.

En la pantalla multimedia, en el Mundo "Vehículo", seleccione "Asistente de conducción". Luego, en el menú "Gestión de la velocidad", active el campo "Ajuste las limitaciones de velocidad" y seleccione la diferencia deseada (de -10 a +10 km/h), por encima de 50 km/h.



## Activación del regulador de velocidad con reconocimiento anticipado de señales de limitación de velocidad (pantalla B)

(dependiendo de la suscripción)

Uso de la cámara, la función "Detección de señales de tráfico" ➔ 2.71 y el mapa asociado a la suscripción, el sistema anticipa el ajuste automático de la velocidad del vehículo hasta que se identifique la siguiente señal de límite de velocidad **14**.

# REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (7/23)

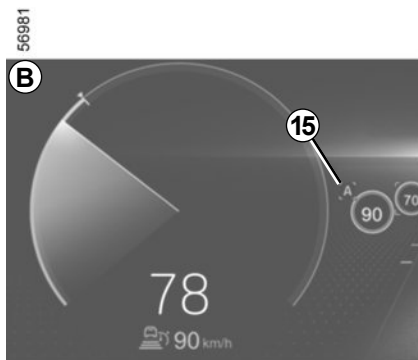
## Activación del regulador de velocidad con reconocimiento anticipado de señales de limitación de velocidad (pantalla B) (continuación)

### Activación/desactivación

En la pantalla multimedia, en el Mundo “Vehículo”, seleccione “Asistente de conducción”. A continuación, en el menú “Gestión de la velocidad”, seleccione “En límites de velocidad” en el campo “Regulador adaptativo”.

La letra “**A**” **15** que se muestra en el cuadro de instrumentos confirma la activación del regulador de velocidad con reconocimiento anticipado de señales de limitación de velocidad.

**Nota:** la activación/desactivación también es posible manteniendo pulsado el botón contextual 7.



El regulador de velocidad con reconocimiento anticipado de señales de limitación de velocidad está asociado a una suscripción. Si no hay suscripción, esta función no se puede activar.

**Para gestionar la suscripción, consulte el manual del sistema multimedia.**



# REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (8/23)



## Activación del regulador de velocidad con reconocimiento anticipado de señales de limitación de velocidad (pantalla B) (continuación)

### Operación

Con la función activada, se muestran las siguientes velocidades en el cuadro de instrumentos:

- velocidad de regulación **9**;
- el límite de velocidad actual detectado por el sistema en el tramo de carretera por el que circula el vehículo **13**;

- la velocidad detectada por el sistema en el tramo de carretera siguiente o en la zona de limitación de velocidad **14**.

El sistema tiene en cuenta la velocidad detectada **14**. La velocidad del vehículo se regula gradualmente, hasta pasar a ser la velocidad de regulación **9** sin ninguna acción por parte del conductor. La velocidad indicada en **14** se muestra en **13** al pasar por la señal o la zona identificada.

**El conductor siempre debe estar atento a la velocidad aplicada por el sistema y sigue siendo responsable de la velocidad del vehículo.**

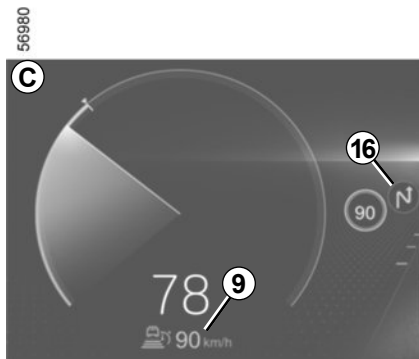
Cuando la función no está activada o la suscripción ya no está activa, el funcionamiento es el mismo que configurar el regulador de velocidad con reconocimiento de señales de límite de velocidad (pantalla A; consulte la página anterior).

### Reglajes

Puede optar por aplicar a la velocidad de cruce **9** una desviación sistemática de la velocidad en relación con los límites de velocidad detectados **13**.

En la pantalla multimedia, en el Mundo “Vehículo”, seleccione “Asistente de conducción”. Luego, en el menú “Gestión de la velocidad”, active el campo “Ajuste las limitaciones de velocidad” y seleccione la diferencia deseada (de -10 a +10 km/h), por encima de 50 km/h.

# REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (9/23)



## Activación del regulador de velocidad con reconocimiento anticipado del trazado de la carretera (pantalla C)

(dependiendo de la suscripción)

Uso de la cámara, la función “Detección de señales de tráfico” ➔ 2.71 y el mapa asociado a la suscripción, el sistema puede anticipar y gestionar el ajuste automático de la velocidad del vehículo **9** al acercarse a una rotonda o una curva.

Si el vehículo se acerca a una curva o a una rotonda, aparece el testigo **16** en el cuadro de instrumentos. El vehículo regula su velocidad a una velocidad adecuada a la característica detectada.

**El conductor siempre debe estar atento a la velocidad aplicada por el sistema y sigue siendo responsable de la velocidad del vehículo.**



### Activación/desactivación

En la pantalla multimedia, en el Mundo “Vehículo”, seleccione “Asistente de conducción”. A continuación, en el menú “Gestión de la velocidad”, seleccione “Mostrar las limitaciones de velocidad”.

En el menú “Regulador adaptativo”, seleccione “Al contexto de la carretera”.

Cuando la función no está activada o la suscripción ya no está activa, el funcionamiento es el mismo que configurar el regulador de velocidad con reconocimiento de señales de límite de velocidad (pantalla **A**; consulte las páginas anteriores) o, en función de la suscripción, ajuste el regulador de velocidad con reconocimiento de señales de límite de velocidad (pantalla **B**; consulte las páginas anteriores).

Los símbolos siguientes muestran las características que tiene en cuenta el sistema:

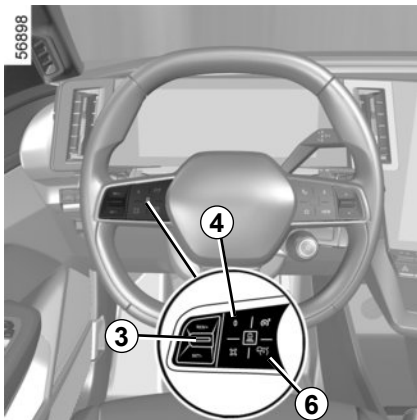
-  rotonda;
-  curva.

El regulador de velocidad con reconocimiento anticipado del trazado de la carretera está asociado a una suscripción.

Si no hay suscripción, esta función no se puede activar.

**Para gestionar la suscripción, consulte el manual del sistema multimedia.**

## REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (10/23)



### Control de la velocidad de regulación 9

Podrá recuperar el control de la velocidad del vehículo en cualquier momento:

- puesta en espera de la función:
  - o pisando el pedal del freno;
- o
- pulsando el interruptor **4 (0)**.
- desactivación de la función pulsando el interruptor general Start/Stop **6**.

Al adaptar automáticamente la velocidad a las señales y/o el trazado de la carretera, se puede ignorar estos eventos. Presione el mando **3**:

- hacia arriba (**RES/+**) para volver a la velocidad de cruceo almacenada;
- hacia abajo (**SET/-**) para almacenar y mantener la velocidad actual.

### Activación del control de la distancia de seguridad

En cuanto se activa el regulador de velocidad, el cuadro de instrumentos muestra la distancia de seguridad por defecto **11** en color verde. La distancia de seguridad por defecto equivale a aproximadamente dos segundos (consulte las páginas siguientes).

Si el sistema detecta un vehículo en su carril, en el cuadro de instrumentos se muestra la silueta de un vehículo **10** encima del indicador de distancia **11**.

El vehículo adapta su velocidad a la del vehículo que hay delante y frena si es necesario (las luces de freno se encienden) con el fin de mantener la distancia indicada en el cuadro de instrumentos.

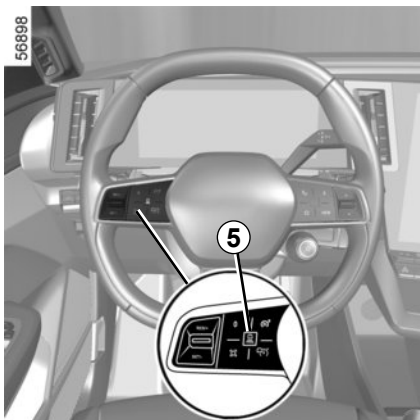
**Nota:** el tamaño de la silueta **10** varía según la distancia que le separa del vehículo que le precede. Cuanto mayor sea la silueta, más cerca estará del vehículo de delante.

### Ajuste de la velocidad de regulación

Puede cambiar la velocidad pulsando repetidamente (poca variación) o de forma prolongada (mucho variación) el mando **3**:

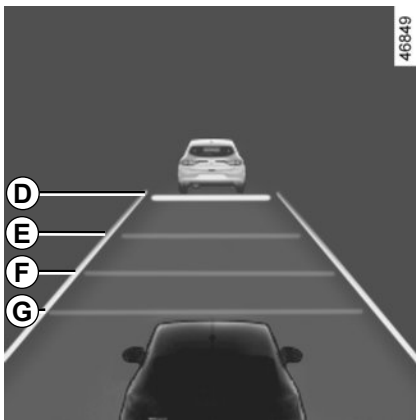
- hacia abajo (**SET/-**) para reducir la velocidad;
- hacia arriba (**RES/+**) para aumentar la velocidad.

## REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (11/23)



### Ajuste de la distancia de seguimiento

Puede cambiar la distancia de seguridad con el vehículo de delante en cualquier momento pulsando el interruptor **5** repetidamente.



El indicador de distancia horizontal del cuadro de instrumentos indica las diferentes distancias de seguridad disponibles:

- indicador de distancia **D**: distancia larga (equivale a aproximadamente 2,4 segundos);
- indicador de distancia **E**: distancia intermedia 2 (equivale a aproximadamente 2 segundos);

- indicador de distancia **F**: distancia intermedia 1 (equivale a aproximadamente 1.6 segundos);
- indicador de distancia **G**: distancia corta (equivale a aproximadamente 1,2 segundos).

El indicador de la distancia seleccionada se muestra en verde en el cuadro de instrumentos. Los demás indicadores permanecen de color gris.

**Nota:** La distancia debe ajustarse según el nivel de tráfico, la legislación local y las condiciones meteorológicas.

La distancia de seguridad se ajusta por defecto en el indicador de distancia **E**.

# REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (12/23)

568897



## Superación de la velocidad regulada

Se puede exceder la velocidad de regulación en cualquier momento pisando el pedal del acelerador.

Cuando se supera, la velocidad de regulación **9** se muestra en color amarillo.

El indicador de distancia parpadea si la distancia existente entre su vehículo y el vehículo precedente es inferior a la distancia de seguridad seleccionada: la función Control de distancia de seguridad deja de estar activa.

A continuación, suelte el pedal del acelerador: el regulador de velocidad y el control de distancia de seguridad reanudarán automáticamente las instrucciones de velocidad y distancia que haya seleccionado previamente.

## Maniobra de adelantamiento

Si desea adelantar al vehículo de delante, active el intermitente para cancelar temporalmente el control de distancia de seguridad, de forma que pueda alcanzar una velocidad de aceleración suficiente para completar el adelantamiento.

## Parada y puesta en marcha del vehículo

Si el vehículo que le precede reduce la velocidad, el sistema adapta su velocidad hasta la detención total si es necesario (p. ej., con tráfico denso). El vehículo se detiene a unos pocos metros del vehículo de delante.

Cuando el vehículo precedente reanude la marcha:

- si la parada dura menos de treinta segundos, el vehículo arrancará de nuevo sin que el conductor tenga que realizar ninguna acción.

**Nota:** el conductor siempre debe estar preparado para incidentes repentinos mientras conduce y sigue siendo responsable de controlar el vehículo: si el sistema detecta un peatón en el entorno del vehículo, se inhibirá el reinicio automático hasta la siguiente parada;

- si la parada es superior a treinta segundos, aproximadamente, debe pisar el pedal del acelerador o pulsar el botón **3 (RES/+)** hacia arriba para que el vehículo vuelva a ponerse en marcha. El cuadro de instrumentos muestra el mensaje de confirmación "Pulse RES o acelere para reactivar el regulador".

Si la parada es superior a tres minutos, aproximadamente, el freno de aparcamiento asistido se aplica automáticamente y la función regulador de velocidad adaptativo Stop and Go se desactiva.

El testigo **8** se apaga para confirmar que la función está desactivada.

# REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (13/23)

## Activación de la función

Puede poner la función en espera si:

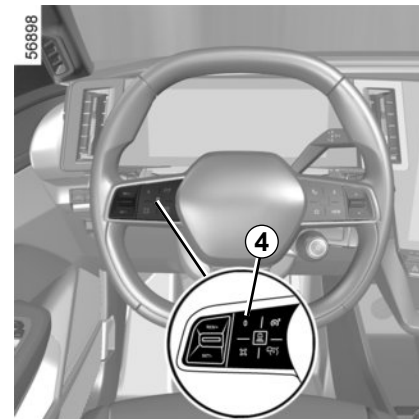
- se pulsa el interruptor **4 (0)**;
- pisa el pedal del freno con el vehículo en movimiento.

El sistema desactiva la función si:

- pone el mando de la caja de velocidades en la posición **P**, **R** o **N**;
- se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor;
- se abre una de las puertas;
- se pulsa el botón de arranque/parada del motor;
- la pendiente es demasiado pronunciada;
- se activan determinadas ayudas a la conducción y dispositivos de corrección (frenado activo de emergencia, ABS, ESC, etc.).

**Nota:** según el vehículo, si la recepción de los datos conectados no es óptima, el sistema pone automáticamente en espera las funciones de reconocimiento anticipado de señales de límite de velocidad y/o reconocimiento anticipado del trazado de la carretera.

Las dos funciones se reactivan automáticamente tan pronto como la recepción de los datos conectados vuelve a ser óptima.



En cualquier caso, para confirmar la puesta en espera, el cuadro de instrumentos muestra los testigos en color gris y aparece el mensaje “ACC desconectado”.



La puesta en espera o la desactivación de la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go no provoca una reducción rápida de la velocidad: debe frenar pisando el pedal del freno si es necesario.

# REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (14/23)

## Salida del modo de espera

### Según la velocidad de regulación almacenada

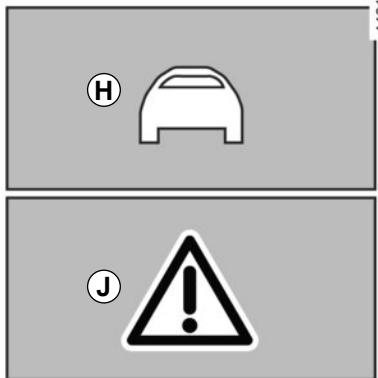
Si una velocidad está memorizada, se puede recuperar tras haberse asegurado de que las condiciones de circulación son adecuadas (tráfico, estado de la calzada, condiciones meteorológicas...). Pulse el interruptor **3 (RES/+)** hacia arriba en el intervalo de velocidades válidas.

Al recuperar la velocidad memorizada, la activación del regulador se confirma con la aparición en verde de la velocidad de regulación.

**Nota:** si la velocidad memorizada es superior a la velocidad actual, el vehículo acelerará hasta alcanzar dicha velocidad.

### Según la velocidad actual

Cuando el regulador de velocidad está establecido en modo de espera, una pulsación hacia abajo en el interruptor **3 (SET/-)** vuelve a activar la función regulador de velocidad sin tener en cuenta la velocidad memorizada: se tiene en cuenta la velocidad a la que circula el vehículo.



## Advertencias para «Tomar el control del vehículo»

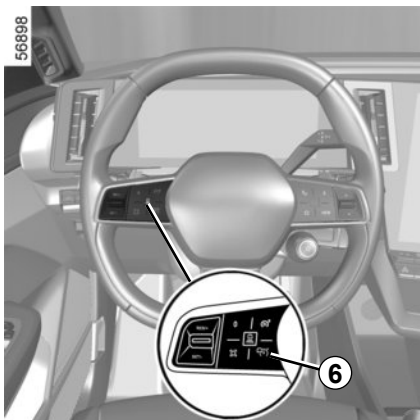
**Puede que, en determinadas situaciones** (p. ej.: aproximación a un vehículo mucho más lento, cambio rápido de carril del vehículo de delante, etc.), **el sistema no tenga tiempo de reaccionar.**

Según la situación, el sistema emite un pitido asociado a:

- la alerta naranja **H**, si la situación requiere la atención del conductor;
- o
- la alerta roja **J** acompañada del mensaje “Frene” si la situación requiere la atención inmediata del conductor.

**En cualquier situación, reaccione en consecuencia y realice las maniobras adecuadas.**

# REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (15/23)



## Apagado de la función

La función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go se desactiva al pulsar el interruptor general Start/Stop **6**.

El testigo **8** desaparece en el cuadro de instrumentos para confirmar que la función ya no está activa.



## Indisponibilidad temporal (radar)

El radar es capaz de reconocer los vehículos que hay delante de su vehículo. El sistema no puede funcionar correctamente si la zona de detección del radar está tapada o si se interrumpe la señal.

Si la zona de detección del radar está tapada o se interfiere en la señal del radar, el cuadro de instrumentos muestra el mensaje "Radar delantero sin visibilidad" y la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go se interrumpe.

El testigo verde **8** desaparece para confirmar que la función se ha desactivado automáticamente.

Asegúrese de que el área del radar permanezca limpia y no esté obstruida por nieve, barro, una placa de matrícula mal colocada o por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en la rejilla), u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo. (en la rejilla o logotipo, etc.).

Las condiciones de determinadas zonas geográficas pueden entorpecer el funcionamiento; por ejemplo:

- zonas áridas, túneles, puentes largos o carreteras poco usadas sin líneas, sin señales o con árboles en las proximidades;
- una zona militar o aeropuerto.

Debe abandonar dichas zonas para que pueda funcionar correctamente.

En todos los casos, si el mensaje no se borra tras volver a arrancar el motor, consulte a un Representante de la marca.



# REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (16/23)

## Indisponibilidad temporal (cámara)

El sistema no puede funcionar si la cámara está oculta (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).





En caso de disminución de la visibilidad de la cámara, el rendimiento del regulador de velocidad adaptativo Stop and Go descenderá. No baje la guardia.

## Anomalías de funcionamiento

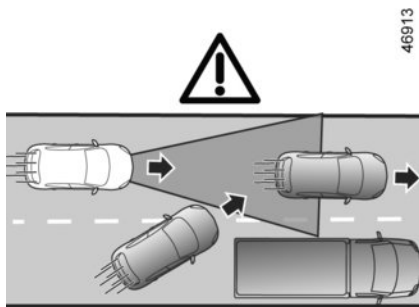
Si se detecta una anomalía de funcionamiento en la función regulador de velocidad adaptativo Stop and Go, aparece el mensaje "Revisar el regulador de velocidad adaptativo" en el cuadro de instrumentos y la función regulador de velocidad adaptativo Stop and Go se suspende.

Si se detecta un fallo de funcionamiento en uno o varios elementos del sistema, se desactiva la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go.

Según el tipo de avería, se visualizan en el cuadro de instrumentos los siguientes mensajes:

- “Revisar cámara delantera” acompañado, según el vehículo, del testigo ;
- “Revisar radar delantero” acompañado, según el vehículo, del testigo ;
- “Revisar cámara/radar” acompañado, según el vehículo, del testigo ;
- “Revisar vehículo” acompañado del testigo .

Consulte a un Representante de la marca



(K)

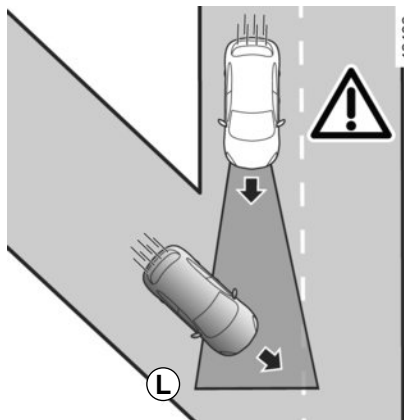
## Limitaciones del funcionamiento del sistema

### Reconocimiento de vehículos

El sistema reconoce solo los vehículos (coches, camiones, motos) que circulan en la misma dirección y sentido que su vehículo.

El sistema solo reconocerá los vehículos que cambien al mismo carril (ej.: **K**) una vez que entren en las zonas de detección de la cámara y del radar.

**El sistema podría activar un frenado inadecuado o diferido.**

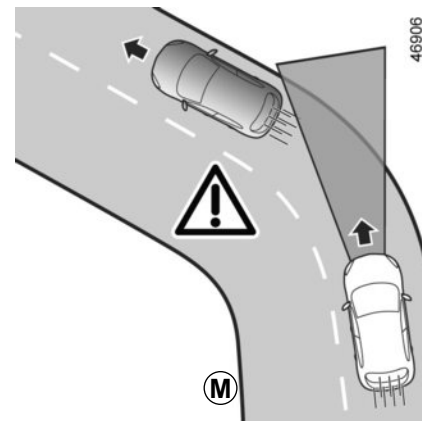


(L)

### El sistema no puede reconocer:

- vehículos que llegan a intersecciones: vía de acceso (p. ej. **L**), etc.;
- los vehículos que circulen por el lado incorrecto de la carretera o que se aproximen a usted marcha atrás.

La función regulador de velocidad adaptativo Stop and Go debe usarse fuera de zonas urbanizadas, en carreteras anchas con líneas visibles.



(M)

### Reconocimiento en las curvas

Al entrar en una curva o giro, es posible que el radar o la cámara no puedan reconocer el vehículo precedente temporalmente (ej.: **M**).

**El sistema podría activar una aceleración.**

Al salir de una curva, el reconocimiento por parte del sistema del vehículo precedente podría alterarse o retrasarse.

**El sistema podría activar un frenado inadecuado o diferido.**

# REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (18/23)

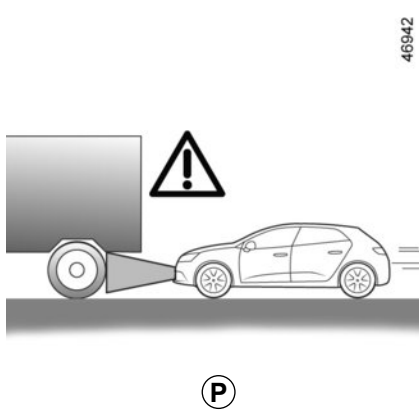


## Reconocimiento de vehículos en carriles adyacentes

El sistema podría reconocer los vehículos que circulen por un carril adyacente cuando:

- se aproxime a una curva (ej.: **N**);
- circule por una carretera con carriles estrechos;
- la velocidad del vehículo del carril adyacente sea más lenta y uno de estos vehículos se encuentre demasiado cerca del otro carril.

**El sistema podría activar equivocadamente una desaceleración o un frenado del vehículo.**

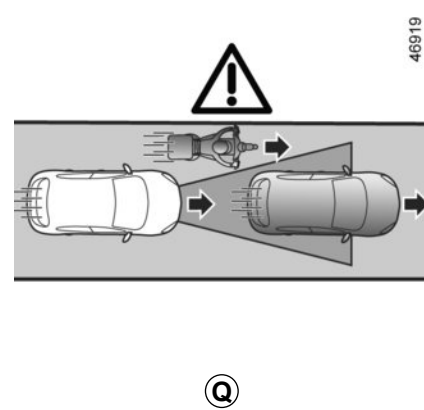


## Vehículos ocultos debido a variaciones de relieve del suelo

El sistema no reconocerá los vehículos ocultos debido a variaciones en el relieve del suelo ni aquellos situados fuera de las zonas de detección de la cámara y del radar al circular en subida o bajada.

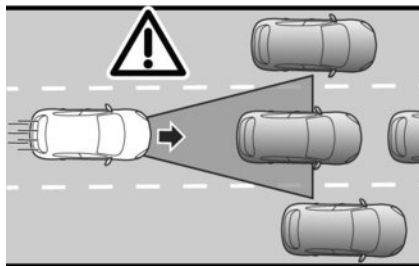
## Vehículos fuera de las zonas de detección de la cámara y del radar.

**El sistema reaccionará tarde o no reaccionará en absoluto** si los vehículos detectados están fuera de las zonas de detección de la cámara y del radar, especialmente en los casos siguientes:



- vehículos que transportan objetos largos que sobrepasen las dimensiones máximas;
- longitud real de los vehículos altos (ej.: **P**) fuera de la zona de detección del radar (vehículo que remolca un equipo agrícola, maquinaria de construcción, etc.);
- vehículos que no están lo suficientemente centrados en el carril;
- vehículos estrechos muy próximos (ej.: **Q**).

# REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (19/23)



(R)

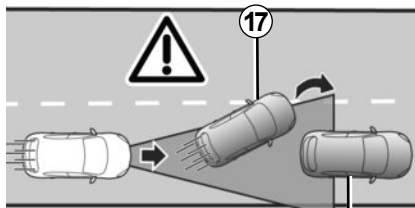
## Vehículos parados o en movimiento lento

Cuando la velocidad es superior a 50 km/h aproximadamente, **el sistema no detecta:**

- vehículos parados (ej.: **R**);
- vehículos en movimiento muy lento.

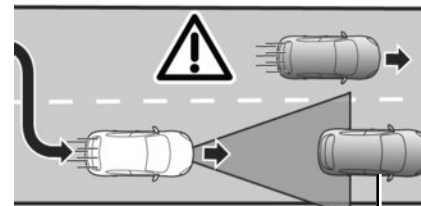
Cuando la velocidad es inferior a 50 km/h aproximadamente, **el sistema podría no reaccionar o reaccionar muy tarde a:**

- vehículos parados (ej.: **R**);
- vehículos en movimiento muy lento;



(S)

- vehículos que circulan delante **17** y que, al cambiar de carril, detectan un vehículo parado **18** (p. ej.: **S**);
- cuando el vehículo está parado **19**, al cambiar de carril (p. ej.: **T**).



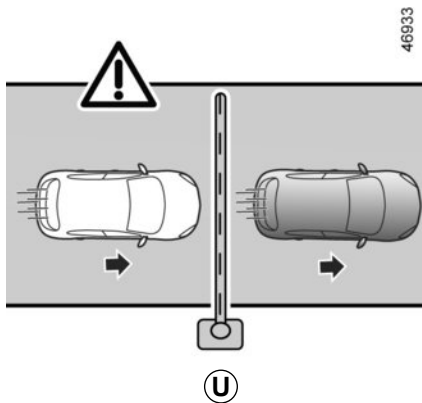
(T)

**Esté siempre listo para responder en todas las circunstancias.**

**El conductor debe conservar siempre el control del vehículo.**

El regulador de velocidad adaptativo Stop and Go no activa la frenada de urgencia y su capacidad de frenado es limitada.

## REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (20/23)

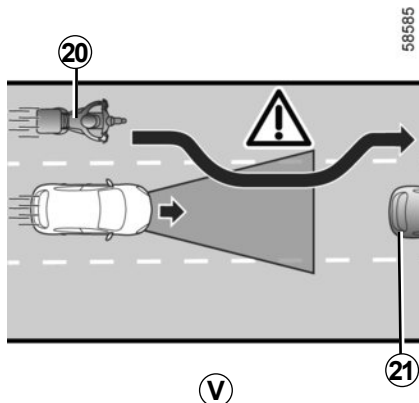


**No detección de obstáculos fijos y objetos de pequeño tamaño**

**El sistema no puede reconocer:**

- peatones, bicicletas, motocicletas, etc.;
- animales;
- obstáculos fijos (barreras de peaje, muros, etc.) (ej.: **U**).

El sistema no tiene en cuenta tales objetos. Estos no activan ninguna alerta o reacción por parte del sistema.



**Detección de vehículos que se incorporan al carril a alta velocidad**

Si su vehículo es adelantado por otro vehículo que circula a alta velocidad **20** (motocicleta, coche, etc.) y este se interpone temporalmente entre usted y el vehículo que le precede **21**, **el sistema puede provocar una aceleración, ralentización o frenado indebidos.**

## REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (21/23)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. En ningún caso puede sustituir la responsabilidad del conductor de respetar los límites de velocidad y distancias de seguridad, y de estar atento.

El conductor debe conservar siempre el control del vehículo.

Aparte de las señales de límite de velocidad y la información del mapa de carreteras (vehículos equipados con la función “Detección de señales de tráfico” y una suscripción), el sistema no tiene en cuenta otra información de tráfico (semáforos, pasos de peatones, etc.). El conductor debe adaptar siempre su velocidad al entorno y a las condiciones de circulación, con independencia de las indicaciones del sistema.

El sistema no debe confundirse en ningún caso con un detector de obstáculos o un sistema anticolidión.

**Utilice la función regulador de velocidad adaptativo Stop and Go fuera de zonas urbanizadas, en carreteras anchas con líneas visibles.**

### **Intervenciones/reparaciones del sistema**

- En caso de choque, el reglaje del radar y/o la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden por tanto verse afectadas. Desactive el sistema y consulte a un Representante de la marca.
- Las operaciones en las zonas del vehículo próximas al radar o a la cámara (sustituciones, reparaciones, modificaciones del parabrisas, pintura, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.



### Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

- el vehículo está siendo remolcado (avería);
- el vehículo lleva un remolque o una caravana;
- el vehículo está circulando por un túnel o cerca de una estructura metálica;
- el vehículo llega a un punto de peaje, a una zona de obras en la carretera o a un estrechamiento;
- el vehículo circula por una carretera muy sinuosa (carretera de montaña, etc.);
- el vehículo está circulando en sentido ascendente o descendente por una pendiente muy pronunciada;
- hay mala visibilidad (sol deslumbrante, niebla, etc.);
- el vehículo circula por una superficie de calzada deslizante (lluvia, nieve, gravilla, etc.);
- las condiciones meteorológicas son adversas (lluvia, nieve, viento lateral, etc.);
- la zona del radar se ha dañado (impactos, etc.);
- se ha dañado la zona de la cámara (por ejemplo, en el interior o desde el exterior del parabrisas);
- el parabrisas está agrietado o deformado.

**En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un Representante de la marca.**

## REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (23/23)



### En caso de alteraciones en el sistema

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- el parabrisas o paragolpes queda oculto en la zona del radar (por suciedad, hielo, nieve, condensación, placa de la matrícula, etc.);
- un entorno complejo (túnel, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia intensa, granizo, hielo negro, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- carretera estrecha, sinuosa o con curvas (curvas cerradas, etc.);
- un vehículo con una gran diferencia de velocidad;
- uso de alfombrillas no adaptadas al vehículo. En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra. **Los pedales pueden quedarse atascados.**

### En este caso, el sistema puede frenar o acelerar involuntariamente.

Muchas situaciones imprevistas pueden afectar al funcionamiento del sistema. El sistema podría interpretar de forma incorrecta ciertos objetos o vehículos que puedan aparecer en la zona de detección del radar o la cámara, lo que provocaría una aceleración o un frenado inadecuados.

**Debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que puedan tener lugar mientras conduce. Mantenga siempre el control del vehículo teniendo los pies cerca de los pedales para estar preparado para actuar ante cualquier acontecimiento.**



## ACTIVE DRIVER ASSIST (1/15)

El “Active Driver Assist” es un sistema de ayuda a la conducción para uso fuera de zonas urbanizadas, en vías anchas y con líneas visibles.

Según el vehículo, este sistema comprende la función “**Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go**” ➔ 2.84 y la función “Ayuda para centrar el carril.”.

Cuando las dos funciones están activadas al mismo tiempo, el sistema permite al conductor:

- mantener la velocidad del vehículo en función de una velocidad guardada con anterioridad;
- ajustar la distancia entre este vehículo y el vehículo de delante;
- dirigir el vehículo hacia el centro del carril;
- adaptar la velocidad del vehículo a la velocidad indicada en las señales de tráfico, de forma automática o tras confirmación por parte del conductor (en función del vehículo).

### La función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go.

Dependiendo del país, de la suscripción y en función de la información procedente del radar, de la cámara o de los datos cartográficos que se envíen a través de la conexión GSM, el regulador de velocidad adaptativo Stop and Go ofrece la posibilidad de mantener una velocidad seleccionada, denominada velocidad de regulación, al tiempo que se respeta una distancia de seguridad con el vehículo que circula por delante en el mismo carril.

La velocidad de regulación se puede ajustar automáticamente ante un cambio del límite de velocidad (según el país y la suscripción).


Si el vehículo que circula delante se detiene, la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go puede frenar su vehículo hasta detenerse por completo antes de reanudar la marcha.



Importante: Mantenga los pies cerca de los pedales y las manos en el volante en todo momento para estar preparado ante cualquier acontecimiento.

El sistema controla la aceleración y la desaceleración de su vehículo mediante el motor y el sistema de frenado.

La función regulador de velocidad adaptativo Stop and Go se puede activar de 0 a 150 km/h o 160 km/h según las condiciones de la carretera (tráfico, meteorología, etc.).

Está representada por el siguiente símbolo  ➔ 2.84.

#### Nota:

- el conductor debe tener en cuenta el límite de velocidad máximo y las distancias de seguridad normativas del país por el que conduce;
- el regulador de velocidad adaptativo puede frenar el vehículo hasta un tercio de su capacidad de frenado. En función de la situación, el conductor puede tener que frenar más.

El regulador de velocidad adaptativo Stop and Go no activa la frenada de urgencia y su capacidad de frenado es limitada.

## ACTIVE DRIVER ASSIST (2/15)

### La función “Ayuda para centrar el carril.”

Gracias a la información obtenida de una cámara, la función “Ayuda para centrar el carril.” utiliza el sistema de dirección para dirigir el vehículo hacia el centro del carril.

Esta función solo está disponible cuando la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go está activada ➔ 2.84.

Si las condiciones lo permiten, la función está disponible entre:

- aproximadamente 0 km/h y 160 km/h con un vehículo delante;
- o
- 60 y 160 km/h aproximadamente, sin un vehículo delante.

La función “Ayuda para centrar el carril.” es una función de confort.

Está representada por el testigo .

**Nota:** En curvas cerradas, las capacidades de retención lateral de la función son limitadas y requieren que el conductor actúe de inmediato en el volante.

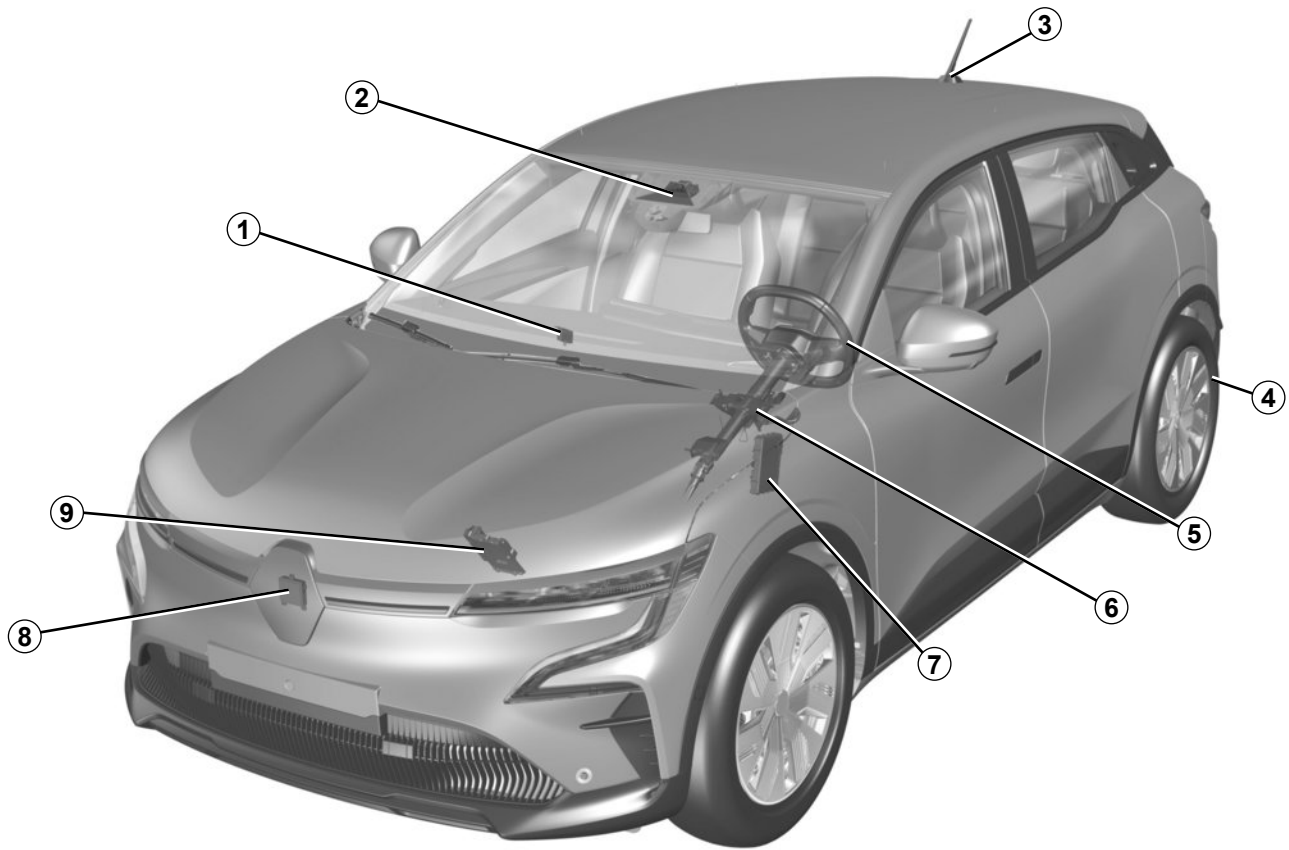
### Información adicional

Según el vehículo, puede utilizarse la función “Active Driver Assist” con otras funciones de ayuda a la conducción.

Tenga en cuenta que:

- activar el limitador de velocidad provoca la desactivación del sistema;
- el sistema no puede activarse cuando la función “Asistente de aparcamiento automatizado” está activada;
- La activación de la función “Ayuda para centrar el carril.” suspende las funciones “Advertencia de salida de carril” o “Prevención de salida de carril” si se han activado. Estas se vuelven a activar cuando el conductor decide detener la función “Ayuda para centrar el carril.”.

# ACTIVE DRIVER ASSIST (3/15)



56796

## ACTIVE DRIVER ASSIST (4/15)

### Calculador 1

Recibe información del radar y de la cámara para determinar la trayectoria y la velocidad del vehículo (aceleración o frenado). Entre otras cosas, controla la activación/desactivación del sistema (apertura de puertas, etc.).

### Cámara 2

Detecta las marcas del suelo, la señalización vial y la posición de los vehículos en los diversos carriles de tráfico. Complementa la información transmitida por el radar 8.

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (por suciedad, barro, nieve, etc.).

### Antena y mapas 3

(según el país y la suscripción)

Los mapas de carreteras y determinadas condiciones de conducción (rotondas y curvas) se descargan en función del trayecto realizado por el vehículo. El sistema puede anticipar la desaceleración tras un cambio de la limitación de velocidad indicada en las señales de tráfico, en función de los parámetros seleccionados por el conductor.

### Antena y mapas 3 (continuación)

(según el país y la suscripción)

El sistema también puede ajustar la velocidad del vehículo al acercarse a una curva o una rotonda.

### Freno de aparcamiento asistido 4

Detiene el vehículo en determinadas condiciones.

### Sensor capacitivo 5

Según el vehículo, detecta las manos en el volante.

### Dirección asistida 6

Actúa en las ruedas delanteras para guiar la trayectoria de su vehículo según la información transmitida por el calculador 1.

### Calculador del motor 7

Controla y comanda el motor para obtener las aceleraciones deseadas.

### Radar 8

Calcula la distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede.

### Radar 8 (continuación)

El alcance máximo del sistema es de aproximadamente 150 metros. Este valor puede variar en función de las condiciones de circulación (relieve del suelo, condiciones meteorológicas, etc.).

Asegúrese de que la zona del radar no esté obstaculizada (por suciedad, barro, nieve, colocación incorrecta de la placa de matrícula delantera), golpeada, modificada (pintura incluida) u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en la rejilla o el logotipo, etc.).

### Control dinámico del vehículo 9

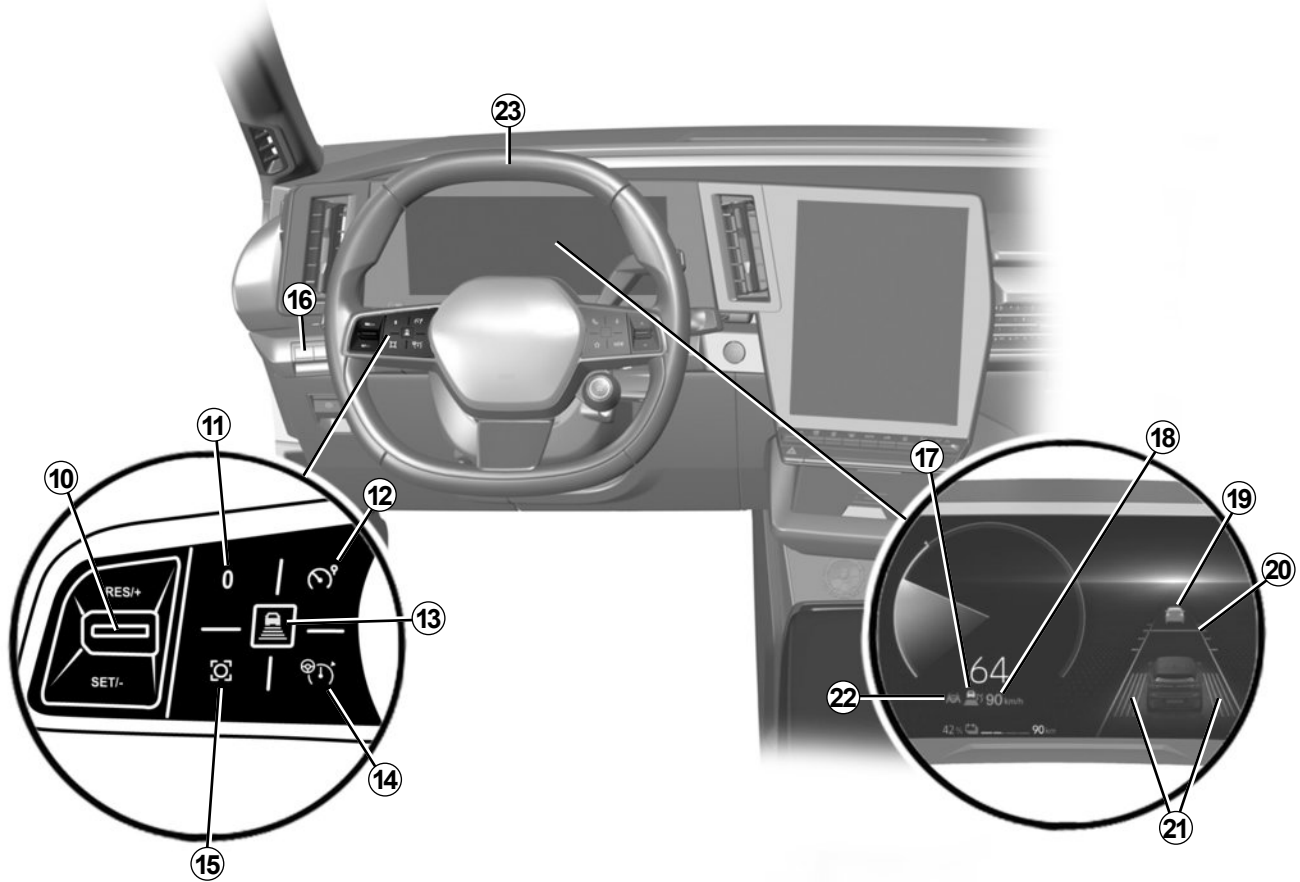
Este sistema proporciona información sobre la dinámica del vehículo al calculador 1 (velocidad, aceleración lateral, etc.) y actúa sobre el sistema de frenado para controlar la desaceleración y mantener el vehículo parado.



Las zonas de radar y cámara debe permanecer limpias y sin manipulaciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema.




# ACTIVE DRIVER ASSIST (5/15)

58958





## ACTIVE DRIVER ASSIST (6/15)

### Mandos

- 10** – Hacia arriba: activación, aumenta la velocidad de regulación o recuerda de la velocidad de regulación memorizada (**RES/+**).
- Hacia abajo: activa, reduce la velocidad de regulación o almacena la velocidad actual (**SET/-**).
- 11** Pone en espera las funciones activas (con memorización de la velocidad de regulación) (**0**).
- 12** Activación/desactivación del limitador de velocidad .
- 13** Ajuste de la distancia de seguimiento.
- 14** Interruptor de marcha/parada principal del regulador de velocidad adaptativo Stop and Go.
- 15** Botón emergente  (según el vehículo): adapta la velocidad de consigna a los límites de velocidad que detecta el sistema ➔ 2.71.
- 16** Interruptor de activación/desactivación de la función “Sistema de mantenimiento de carril” .

### Se muestra en el cuadro de instrumentos

- 17** Testigo de la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go .
- 18** Velocidad de regulación memorizada.
- 19** Vehículo que circula delante.
- 20** Distancia de seguridad memorizada.
- 21** Indicadores de línea izquierda y derecha.
- 22** Testigo de la función “Ayuda para centrar el carril.” .

### Volante de dirección 23

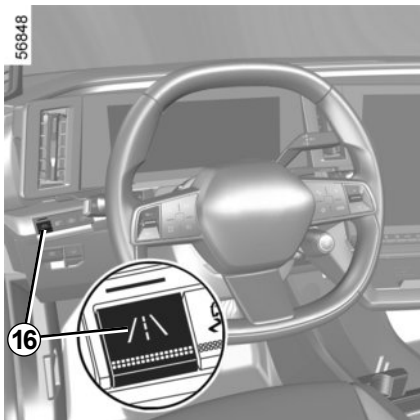
El conductor debe mantener siempre las manos en el volante.

Si el conductor gira el volante de dirección con la suficiente fuerza, se suspende la función “Ayuda para centrar el carril.” con el fin de que el conductor pueda recuperar el control del vehículo.

En determinadas condiciones (curvas cerradas, etc.) puede producirse una vibración en el volante para advertir al conductor de que debe recuperar el control del vehículo.

Si el conductor no manipula el volante (no se detectan las manos), la función “Ayuda para centrar el carril.” se desactiva después de varias alertas.

## ACTIVE DRIVER ASSIST (7/15)



### Activación de la función “Ayuda para centrar el carril.”

La función “Ayuda para centrar el carril.” debe seleccionarse previamente a través de la pantalla multimedia para su activación.

En el Mundo “Vehículo”, seleccione la pestaña “Asistente de conducción” y, a continuación, el menú “Sistema de mantenimiento de carril”.

Seleccione “Ayuda para centrar el carril.”

Esta selección permanece almacenada cuando el vehículo se detiene.

El “Sistema de mantenimiento de carril” debe estar activado. Si el testigo del botón **16** no está encendido, pulse el botón **16**

Aparece el mensaje “Mantenimiento en el carril activado” en el cuadro de instrumentos para confirmar que la función está activada.

Este estado permanece almacenado cuando el vehículo se detiene.

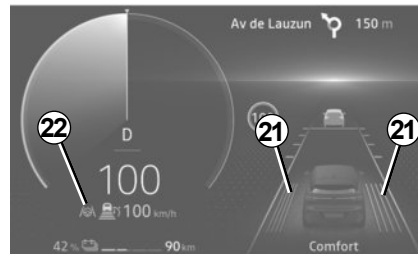
El control de cruceo adaptativo Stop and Go debe estar encendido.

Para ello, pulse el botón **14** para activarlo. Aparece el mensaje “Active Driver Assist preparado: presione SET para activar” en el cuadro de instrumentos.

El testigo **22**

Ahora presione el control del volante **10** hacia abajo (**SET/-**).

Entonces se activa el “Active Driver Assist” consistente en el control de cruceo adaptativo Stop and Go y la función “Ayuda para centrar el carril.”



El testigo **22**

se muestra en color verde y el cuadro de instrumentos muestra los indicadores de línea izquierda y línea derecha **21** para confirmar que la función está activada y dirigiendo el vehículo hacia el centro del carril.

Puede interrumpir la función “Ayuda para centrar el carril.” en cualquier momento moviendo el volante. Tan pronto como deje de girar el volante, la función “Ayuda para centrar el carril.” se reactivará.

**Nota:** cuando utilice la función “Ayuda para centrar el carril.”, debe mantener las manos en el volante.

## ACTIVE DRIVER ASSIST (8/15)

### Puesta en espera de la función “Ayuda para centrar el carril.”

La función “Ayuda para centrar el carril.” se pone en modo de espera automáticamente cuando:


- la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go se pone en espera ➔ 2.84;
- el sistema deja de detectar las líneas o detecta una sola línea del carril;
- El carril es demasiado estrecho o demasiado ancho;
- el sistema no detecta ninguna mano en el volante;
- la curva es demasiado cerrada;
- en algunas condiciones de circulación (rotonda, intersección, etc.);
- la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 150 km/h o 160 km/h, según el vehículo;
- la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 60 km/h, sin ningún vehículo delante;
- el vehículo pisa o traspasa una línea;

- el sistema se desestabiliza temporalmente (por ejemplo: cámara tapada por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

Determinadas acciones del conductor también provocan la suspensión de la función “Ayuda para centrar el carril.”:

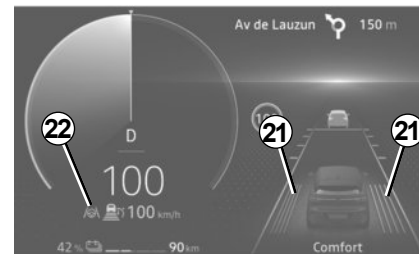
- activar los indicadores;
- girando el volante de dirección la con suficiente fuerza.

La entrada de la función en modo de espera se confirma mediante la ilumina-

ción del testigo **22**  y la visualización en gris de los indicadores de línea izquierda/derecha **21** en el cuadro de instrumentos.




Importante: Mantenga los pies cerca de los pedales y las manos en el volante en todo momento para estar preparado ante cualquier acontecimiento.



56897

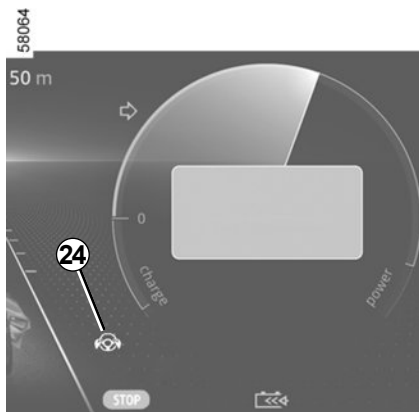
Una vez que se cumplen las condiciones, la función vuelve a dirigir el vehículo hacia el centro del carril. El tes-

tigo **22**  y los indicadores de línea izquierda/derecha **21** se muestran de color verde en el cuadro de instrumentos.

Puede alterar **la trayectoria del vehículo** en cualquier momento girando el volante.





## ACTIVE DRIVER ASSIST (9/15)



### Advertencia “Mantener manos sobre el volante”

Cuando la función “Ayuda para centrar el carril.” deja de detectar las manos en el volante, se activan varios niveles de alerta:

- **una vez transcurridos 15 segundos**, el mensaje “Mantener manos sobre el volante” aparece en amarillo en el cuadro de instrumentos;

- **después de transcurridos unos 30 segundos**, el mensaje “Mantener manos sobre el volante” y el testigo 24  aparecen en rojo en el cuadro de instrumentos, acompañados de una señal acústica cuyo volumen aumenta gradualmente;
- **después de transcurridos unos 45 segundos**, las fuentes de audio se ponen en modo de espera, la señal acústica suena de forma continua, el testigo 24  se apaga y el mensaje “Mantenim. carril desactivado” aparece en rojo en el cuadro de instrumentos: **la función “Ayuda para centrar el carril.” se desactiva.**

En los dos primeros niveles de alerta, cuando el sistema vuelve a detectar la presencia de las manos del conductor en el volante, el sistema detiene la alerta. La función continúa dirigiendo el vehículo hacia el centro del carril.

Si el conductor no pone las manos en el volante después de mostrarse la advertencia, suena una señal acústica

y el testigo 24  parpadea en el cuadro de instrumentos.

A continuación, los frenos se aplican de forma breve y repetida para informar al conductor de que debe volver a tomar el control del vehículo colocando las manos en el volante.

Si el conductor no responde, la función “Active Driver Assist” activa las luces de precaución y reduce la velocidad del vehículo hasta que este se detenga por completo.

El conductor puede interrumpir la maniobra, y Active Driver Assist, en cualquier momento colocando las manos en el volante, frenando o desactivando la función “Ayuda para centrar el carril.” o la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go.

## ACTIVE DRIVER ASSIST (10/15)

### Advertencia “Mantener manos sobre el volante” (continuación)

**Nota:** en determinadas situaciones, si la función “Ayuda para centrar el carril.” deja de detectar las manos en el volante, podría emitir una señal sonora:

- el conductor sujeta el volante muy ligeramente;
- el conductor no lleva guantes;
- ...

Quando la función “Ayuda para centrar el carril.” se desactiva porque no se detectan las manos del conductor en el volante, la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go permanece activa.



**Advertencia concerniente al sensor capacitivo: está prohibida la instalación de cualquier accesorio en el volante (funda de protección, etc.)**

## ACTIVE DRIVER ASSIST (11/15)




### En caso de curvas cerradas

En el caso de una curva cerrada, y según la velocidad del vehículo, las capacidades de retención lateral de la función serán limitadas y requerirán que el conductor actúe de inmediato en el volante para que el vehículo pueda seguir en el centro del carril.




Si el conductor no interviene, la función activa la vibración del volante para advertir de que el vehículo está a punto de traspasar una línea y de que el conductor debe actuar de inmediato.

El testigo 22  y los indicadores de línea izquierda/derecha 21 se muestran en rojo en el cuadro de instrumentos.

Si el vehículo traspasa una línea por completo y se sale de su carril o si la curva es demasiado pronunciada, la función “Ayuda para centrar el carril.” se pone en modo de espera.

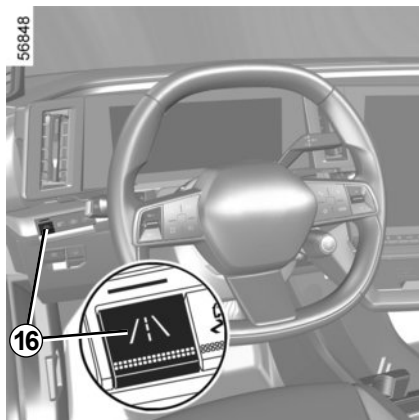
La entrada de la función en modo de espera se confirma mediante la ilumi-

nación del testigo 22  y la visualización en gris de los indicadores de línea izquierda/derecha 21 en el cuadro de instrumentos.

La función “Ayuda para centrar el carril.” no puede ayudar al conductor al pasar por una rotonda o una intersección y puede cambiar automáticamente al modo de espera (consulte las páginas anteriores).

En todos los casos, el conductor siempre debe girar el volante para gestionar la trayectoria del vehículo en estas condiciones de conducción.

## ACTIVE DRIVER ASSIST (12/15)

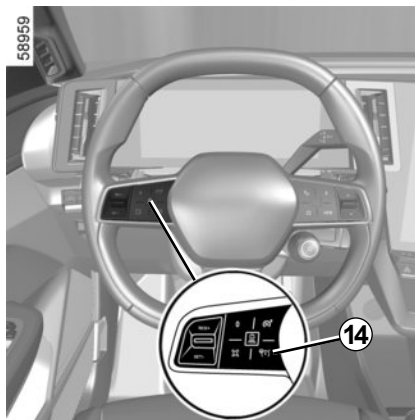


### Desactivación de la función “Ayuda para centrar el carril.”


La función “Ayuda para centrar el carril.” se desactiva si:

- se pulsa el interruptor **16**. El cuadro de instrumentos confirma que se ha desactivado la función mostrando el mensaje: “Mantenimiento en el carril desactivado”.

**Nota:** si se pulsa una vez el interruptor **16**, la función “Ayuda para centrar el carril.” se desactiva pero no influye en la actuación del regulador de velocidad adaptativo Stop and Go;



- la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go se desactiva ➔ 2.84.

**Nota:** al presionar el botón **14**  se desactiva simultáneamente la función del regulador de velocidad adaptativo Stop and Go y la función “Ayuda para centrar el carril.”;

- el sistema deja de detectar las manos del conductor en el volante durante un periodo superior a aproximadamente 45 segundos;

- la función “Ayuda para centrar el carril.” se deselecciona a través de la pantalla multimedia (desde el Mundo “Vehículo”, seleccione la pestaña “Asistente de conducción” y luego el menú “Sistema de mantenimiento de carril”).

El testigo **22**  y los indicadores de línea derecha/izquierda **21** desaparecen del cuadro de instrumentos.

### Anomalías de funcionamiento

Si se detecta una avería en la función “Ayuda para centrar el carril.”, aparece el mensaje “Ayudas conduc. no disponibles” o “Ayudas conduc. no disponibles” en el cuadro de instrumentos y se desactiva la función.

La función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go permanece en servicio.

Consulte a un Representante de la marca

## ACTIVE DRIVER ASSIST (13/15)



La “Active Driver Assist” es una ayuda complementaria a la conducción y en ningún caso puede sustituir la responsabilidad del conductor de respetar las limitaciones de velocidad y distancias de seguridad y de estar atento.

El conductor debe conservar siempre el control del vehículo.

El conductor debe adaptar siempre su trayectoria y su velocidad al entorno y a las condiciones de conducción, con independencia de las indicaciones del sistema.

A excepción de las líneas que delimitan carriles y las señales de limitación de velocidad dentro de los límites de la capacidad de detección del sistema, el sistema no reconoce información de señales de tráfico (otras señales de tráfico, semáforos, pasos de peatones, etc.). Estos no activan ninguna alerta o reacción por parte del sistema.

El “Active Driver Assist” utiliza el “Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go” y las funciones “Ayuda para centrar el carril.”. El sistema no debe confundirse en ningún caso con un detector de obstáculos o un sistema anticolisión.

Utilice la función “Active Driver Assist” exclusivamente fuera de zonas urbanizadas, en carreteras anchas con líneas visibles.

No debe utilizarse con tráfico denso, en carreteras sinuosas o con pavimento deslizante (capa fina de hielo, aquaplaning, grava) ni con condiciones meteorológicas adversas (niebla, lluvia, viento lateral, etc.).

### **Riesgo de accidente.**

### **Intervenciones/reparaciones del sistema**

- En caso de choque, el reglaje del radar y/o la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden por tanto verse afectadas. Desactive el sistema y consulte a un Representante de la marca.
- Las intervenciones en la zona próxima al radar o a la cámara (sustituciones, reparaciones, modificaciones del parabrisas, pintura, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

## ACTIVE DRIVER ASSIST (14/15)



### **Desactivación del sistema**

Debe desactivar el sistema si:

- el vehículo circula por una carretera sinuosa;
- el vehículo está siendo remolcado (avería);
- el vehículo lleva un remolque o una caravana;
- el vehículo está circulando por un túnel o cerca de una estructura metálica;
- el vehículo llega a un punto de peaje, a una zona de obras en la carretera o a un estrechamiento;
- el vehículo está circulando en sentido ascendente o descendente por una pendiente muy pronunciada;
- hay poca visibilidad (sol deslumbrante, niebla, etc.);
- las condiciones meteorológicas son adversas (lluvia, nieve, viento lateral, etc.);
- el vehículo circula por una superficie de calzada deslizante (lluvia, nieve, gravilla, etc.);
- la zona de la cámara se ha dañado (p. ej.: zona interior o exterior del parabrisas); el parabrisas está agrietado o deformado;
- la zona del radar ha sufrido daños (impactos, etc.);
- la superficie del volante está dañada o húmeda.

**En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactíVELO y póngase en contacto con un proveedor autorizado.**



**Algunas condiciones pueden perturbar o perjudicar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:**

- ocultación del parabrisas o de la zona del radar (por suciedad, hielo, nieve, vaho, etc.). Compruebe con frecuencia la limpieza y el estado del parabrisas, de las escobillas del limpiaparabrisas delantero y del paragolpes delantero;
- un entorno complejo (túnel, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia intensa, granizo, hielo negro, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- poco contraste entre el vehículo que le precede y el entorno (por ejemplo, vehículo blanco en un lugar cubierto de nieve, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- carretera estrecha, sinuosa o de montaña (curvas cerradas, etc.);
- las líneas de alquitrán que el sistema reconoce como líneas de la vía;
- estrechamiento/ensanchamiento de carriles;
- marcas en el suelo gastadas, sin contraste o muy espaciadas una de otra (líneas parcialmente borradas, etc.);
- numerosas marcas en la carretera (zona de obras en la carretera, vías de acceso de autopistas próximas, arcén, etc.);
- señalización vial que no incluye una flecha, ubicada en una salida de autopista;
- una zona de baja conectividad que imposibilita la geolocalización del vehículo o mapas no actualizados;
- un vehículo con una gran diferencia de velocidad;
- uso de alfombrillas no adaptadas al vehículo. En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra. **Los pedales pueden quedarse atascados.**

**En estos casos:**

- **Existe el riesgo de aceleración o de frenado no deseados.**
- **Riesgo de corrección no deseada, incorrecta o no corrección de la trayectoria.**

Muchas situaciones imprevistas pueden afectar al funcionamiento del sistema. El sistema podría interpretar de forma incorrecta ciertos objetos o vehículos que puedan aparecer en la zona de detección del radar o la cámara, lo que provocaría una aceleración o un frenado inadecuados.

**Debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que puedan tener lugar mientras conduce. Para conservar siempre el control del vehículo, mantenga los pies cerca de los pedales y las manos en el volante, de forma que esté en disposición reaccionar en todo momento.**

# AYUDA AL APARCAMIENTO (1/6)

## Principio de funcionamiento

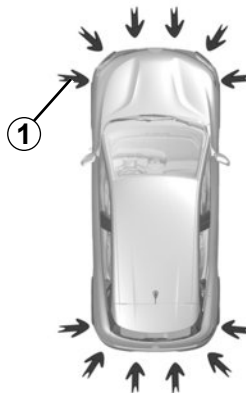
Hay integrados unos detectores de ultrasonidos, indicados por flechas **1**, en los paragolpes para medir la distancia entre el vehículo y un obstáculo.

Esta medida se traduce en unas señales acústicas cuya frecuencia aumenta con la aproximación al obstáculo, hasta convertirse en un sonido continuo cuando el obstáculo se encuentra a unos 20 o 30 centímetros del vehículo.

Según la configuración del vehículo, el sistema detecta obstáculos situados delante, detrás y en los lados del vehículo.

El sistema de ayuda al aparcamiento sólo se activa cuando el vehículo circula a una velocidad inferior a 10 km/h aproximadamente.

La función no tiene en cuenta los sistemas de remolque o de transporte de carga no reconocidos por el sistema.



56385

## Ubicación de los sensores ultrasónicos **1**

Asegúrese de que los sensores ultrasónicos indicados por las flechas **1** no estén obstaculizados (por suciedad, barro, nieve, colocación/fijación incorrecta de la placa de matrícula, etc.), golpeados, modificados (incluida la pintura) u ocultos por algún accesorio instalado en la parte trasera y/o, según el vehículo, en la parte delantera o en los laterales del vehículo.



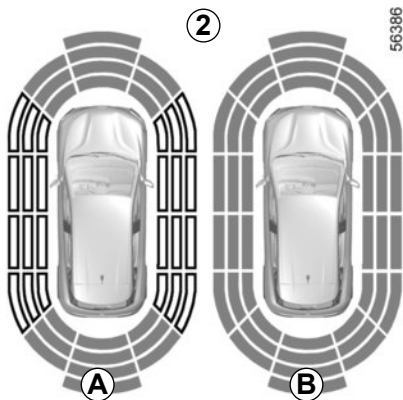
Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras.

El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.



## AYUDA AL APARCAMIENTO (2/6)



**Nota:** la pantalla 2 permite visualizar el entorno del vehículo como complemento de las señales acústicas.

Es necesario recorrer varios metros para que se active la detección lateral.

Cuando todas las zonas tienen un fondo gris, se vigila todo el contorno del vehículo:

- **A:** análisis del entorno del vehículo en curso;
- **B:** análisis del entorno del vehículo realizado.

**Nota:** para los vehículos equipados con la función “Cámara 360°” ➔ 2.138, el análisis del entorno del vehículo (zonas **A** y **B**) no se visualiza en modo de “Vista de pájaro” o “Vista lateral”.

### Funcionamiento

Se detecta la mayoría de los objetos que se encuentran cerca de la zona delantera, trasera y los laterales del vehículo.

Según la distancia a la que esté el obstáculo, la frecuencia de la señal acústica aumentará al acercarse, hasta convertirse en una señal continua a unos 20 cm de distancia en el caso de obstáculos en los laterales y unos 30 cm en caso de obstáculos en las zonas delantera o trasera. Las zonas verde, naranja (o amarillo según el vehículo) y roja aparecerán en la pantalla **C**.

**Nota:** en caso de modificación de la trayectoria durante una maniobra, es posible que el riesgo de colisión con un obstáculo se indique con retraso.

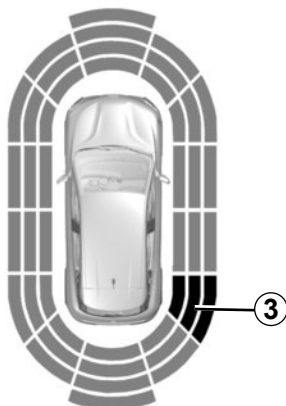


Si el bastidor del vehículo sufre un choque al realizar maniobras (ejemplo: contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano), el vehículo puede sufrir daños (ejemplo: deformación de un eje).

Para evitar cualquier riesgo de accidente, haga que un Representante de la marca revise su vehículo.

## AYUDA AL APARCAMIENTO (3/6)

D



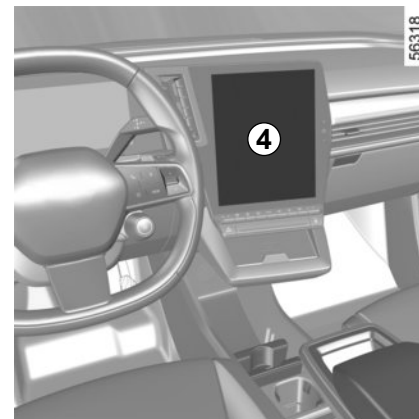
### Detección de obstáculos en el lateral

Según la orientación de las ruedas, el sistema determina la trayectoria del vehículo y le advierte del riesgo de colisión o de no colisión con un obstáculo **3** situado en el lateral del vehículo.

Cuando se detecta un obstáculo situado en el lateral:

- si existe riesgo de colisión, las señales acústicas aumentan su frecuencia a medida que se aproxima al obstáculo, hasta convertirse en continuas. Las zonas verdes, naranjas y rojas se muestran en la pantalla **D**;
- si no existe riesgo de colisión, no se emitirá ninguna señal al aproximarse a un obstáculo. Las zonas verdes, naranjas y rojas se mostrarán con rayas en la pantalla **D**.

**Nota:** en caso de modificación de la trayectoria durante una maniobra, es posible que el riesgo de colisión con un obstáculo se indique con retraso.



### Activación/desactivación

En el modo “Vehículo” de la pantalla multimedia **4**, pulse el menú “Asistente de aparcamiento”.

Activación o desactivación de las zonas de cobertura de los detectores ultrasónicos.



Si el bastidor del vehículo sufre un choque al realizar maniobras (ejemplo: contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano), el vehículo puede sufrir daños (ejemplo: deformación de un eje).

Para evitar los riesgos de accidente, haga que un Representante de la marca controle su vehículo.

## AYUDA AL APARCAMIENTO (4/6)

### Reglajes

Según el vehículo, con el vehículo parado y el motor en marcha, se pueden ajustar algunos parámetros desde la pantalla multimedia **4**.

Para obtener más información, consulte el manual multimedia.

Desde el menú “Vehículo”, seleccione “Asistente de aparcamiento” y luego “Sonido”.

Puede modificar los parámetros siguientes:

- “Tipo de sonido”: seleccione el tipo de aviso sonoro;
- “Volumen”: ajuste el volumen de la detección de obstáculos desde la barra de volumen.

### Desactivación del sonido del sistema

Active o desactive el sonido de la ayuda al aparcamiento.

**Nota:** si desactiva el sonido, no recibirá avisos mediante señales acústicas cuando se acerque a un obstáculo.

### Desactivación manual de la ayuda al aparcamiento

Debe desactivar la función si:

- si tiene instalado un dispositivo portador o de remolque no reconocido por el sistema delante de los detectores de ultrasonidos;
- en caso de daños en los captadores de ultrasonidos.

### Desactivación automática de la ayuda al aparcamiento

El sistema se desactiva:

- cuando la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 10 km/h;
- según el vehículo, cuando el vehículo está parado más de cinco segundos aproximadamente y se detecta un obstáculo (por ejemplo, en caso de atasco, etc.);
- cuando está en la posición **N**;

- cuando se detecte una anomalía de funcionamiento.

**Nota:** si el vehículo está equipado con un dispositivo de remolque reconocido por el sistema, sólo se desactiva la función Ayuda al aparcamiento trasero.

### Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, suena una señal acústica la primera vez que se selecciona la marcha atrás durante aproximadamente 3 segundos, acompañada del mensaje “Revisar sensores de aparcamiento” en el cuadro de instrumentos. Verifique que sus captadores ultrasónicos estén limpios. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un representante de la marca.

Cuando el vehículo circula a una velocidad inferior a aproximadamente 10 km/h, algunas fuentes de ruido (moto, camión, martillo neumático, etc.) pueden activar las señales acústicas de la ayuda al aparcamiento.

## AYUDA AL APARCAMIENTO (5/6)

### **Intervenciones/repificaciones del sistema**

- En caso de choque, la alineación de los sensores puede modificarse y su funcionamiento puede verse afectado. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentran los sensores (reparaciones, sustituciones, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

### **En caso de alteración del sistema**

Algunas condiciones pueden perturbar o perjudicar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, granizo, capa fina de hielo, etc.);
- en caso de exposición a ondas electromagnéticas de alta intensidad (debajo de líneas de alta tensión, etc.);
- algunos tipos de ruido (moto, camión, martillo neumático, etc.);
- instalación de una bola o un gancho de remolque inadecuados.

### **Riesgo de falsas alarmas o ausencia de las advertencias.**

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un proveedor autorizado.

## AYUDA AL APARCAMIENTO (6/6)

### **Limitación del funcionamiento del sistema**

- La zona del entorno de los sensores debe permanecer limpia y sin modificaciones para garantizar el funcionamiento correcto del sistema.
- Puede que el sistema no reconozca los objetos pequeños que se acerquen al vehículo (motos, bicicletas, peatones, etc.).
- Es posible que el sistema no detecte objetos que estén demasiado cerca del vehículo.
- El sistema podría no avisarle cuando exista una gran diferencia de velocidad con respecto a objetos o los demás vehículos.
- Durante un cambio de trayectoria en una maniobra, puede que el sistema notifique obstáculos con retraso.
- Cuando el vehículo lleve un remolque, el sistema de ayuda al aparcamiento trasero debe desactivarse.

### **Desactivación de la función**

Debe desactivar la función si:

- la zona del entorno de los sensores ha sufrido daños;
- el vehículo está equipado con un dispositivo de remolque no reconocido por el sistema (bola, gancho, adaptador, etc.).

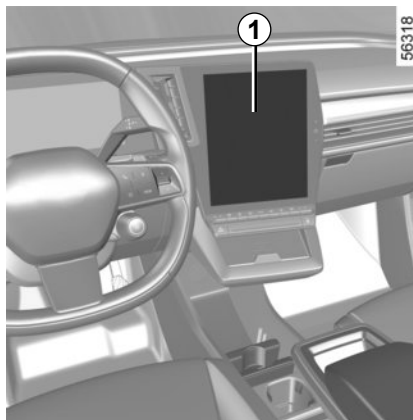
# FRENADA DE EMERGENCIA ASISTIDA MARCHA ATRÁS (1/3)



56807

Además de la función "Ayuda al aparcamiento" ➔ 2.122 y utilizando información procedente de los cuatro sensores centrales colocados en la parte trasera del vehículo, el sistema detecta obstáculos fijos de la zona inmediatamente detrás del vehículo. Si existe un riesgo significativo de colisión, el sistema hace que el vehículo frene automáticamente.


**Nota:** asegúrese de que los cuatro sensores centrales colocados en la parte trasera del vehículo no estén ocultos (por suciedad, barro, nieve, etc.).



56318

## Operación

### Detección de obstáculos traseros fijos

En marcha atrás (a velocidades comprendidas entre 3 km/h y 10 km/h), si existe riesgo de colisión con un obstáculo fijo, el sistema **hace que el vehículo frene automáticamente**. La información visual  **2** se muestra en la pantalla multimedia **1**, acompañada de una señal acústica.

Una vez que se haya detenido el vehículo, el conductor debe mantener el vehículo parado con el pie en el pedal de freno.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.



Si el bastidor del vehículo sufre un choque al realizar maniobras (ejemplo: contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano), el vehículo puede sufrir daños (ejemplo: deformación de un eje).

Para evitar cualquier riesgo de accidente, haga que un Representante de la marca revise su vehículo.


# FRENADA DE EMERGENCIA ASISTIDA MARCHA ATRÁS (2/3)



## Activación, desactivación del sistema


Para activar o desactivar la función mediante la pantalla multimedia, consulte la pantalla multimedia **1**, seleccione el Mundo “Vehículo” y, a continuación, “Asistente de aparcamiento”. Seleccione “Frenado activo de emergencia marcha atrás”.

Si la función está desactivada, aparece


el testigo  **3** en la pantalla multimedia.

## Anomalías de funcionamiento

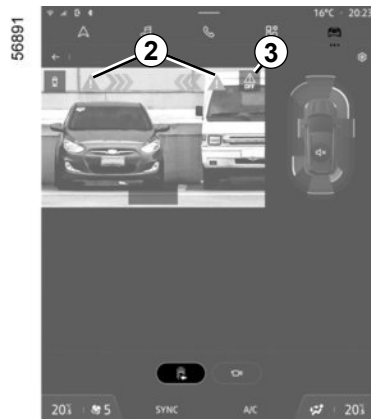
Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, el frenado de emergencia activo en marcha atrás se desactiva automáticamente.

El testigo  **3** aparece en la pantalla multimedia acompañado, según el tipo de avería, por el siguiente mensaje en el cuadro de instrumentos:


- “Sensores aparcam no disponibles”;  
o
- “Revisar sensores de aparcamiento”;  
o
- “Ayudas conduc. no disponibles”;  
o
- “Revisar ayudas a la conducción”.

Según el vehículo, el mensaje va a acompañado de la aparición del testigo  en el cuadro de instrumentos.

Limpie los sensores ultrasónicos. Si el problema persiste, consulte a un Representante de la marca.



Si el vehículo está equipado con un gancho de remolque compatible con el sistema y se encuentra uno conectado, la frenada de emergencia asistida marcha atrás se desactiva automáticamente y aparece el mensaje “Remolque: sensores de aparcamiento desactivados” en el cuadro de instru-

mentos junto con el testigo  **3** en la pantalla multimedia.

## FRENADA DE EMERGENCIA ASISTIDA MARCHA ATRÁS (3/3)



### **Frenado activo de emergencia en marcha atrás**

Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no puede, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

Algunas condiciones climáticas y ambientales pueden perturbar o dañar el sistema. Por lo tanto, el conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

La activación de esta función se puede retrasar o inhibir cuando el sistema detecta señales claras de que el conductor controla el vehículo (acción sobre el volante, pedales etc.).

### **Intervenciones/reparaciones del sistema**

- En caso de impacto, los sensores traseros y su comportamiento pueden verse perjudicados. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentran los sensores (reparaciones, sustituciones, modificaciones del paragolpes, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

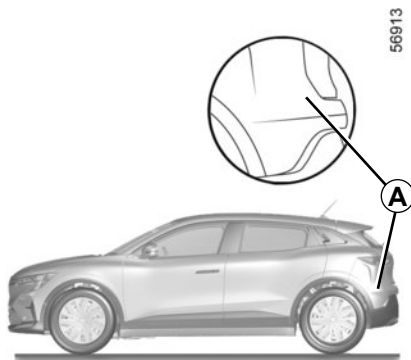
### **Desactivación de la función**

Debe desactivar la función si el vehículo está siendo remolcado (recuperación de avería) o si está equipado con un dispositivo de remolque no reconocido por el sistema.

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un proveedor autorizado.



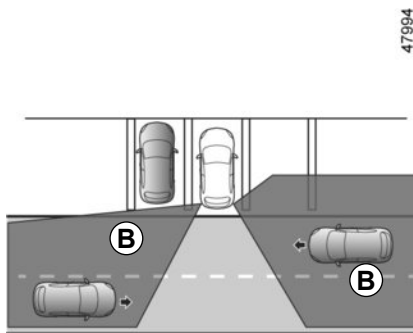
# ADVERTENCIA DE SALIDA DEL APARCAMIENTO (1/4)



Con la información obtenida por los radares instalados a cada lado del paragolpes trasero (zona **A**), el sistema advierte al conductor cuando otro vehículo aparece en la zona de detección **B**.

La función se activa si:

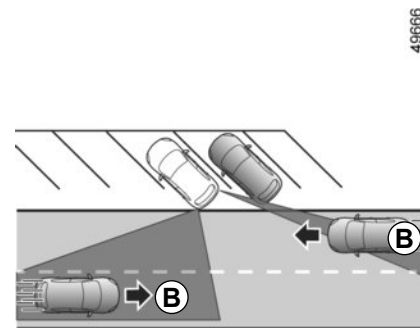
- la marcha atrás está engranada;
- y
- el vehículo está parado o circula a baja velocidad.



La capacidad de detección del sistema depende del entorno del vehículo (objetos estáticos, etc.) y del estado del paragolpes, etc.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

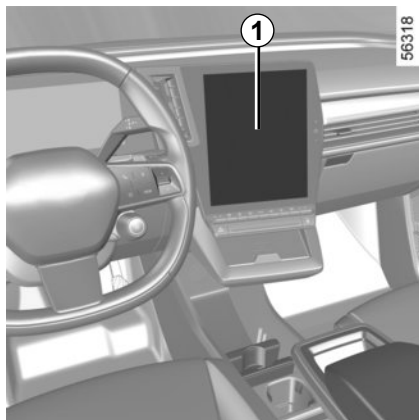


## Particularidad

Asegúrese de que la zona del radar **A** no quede oculta (pegatinas, barro, nieve, etc.).

Cuando uno de los radares esté oculto, aparecerá el mensaje «Radares lat. sin visibilidad» en el cuadro de instrumentos. Limpie el área donde estén situados los captadores.

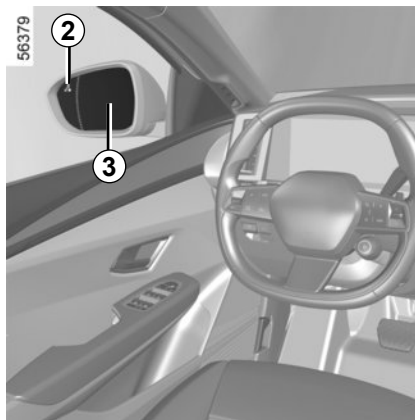
## ADVERTENCIA DE SALIDA DEL APARCAMIENTO (2/4)



### Activación/desactivación desde la pantalla multimedia 1

Para activar o desactivar la función, consulte el manual del sistema multimedia.

Seleccione «ON» o «OFF».

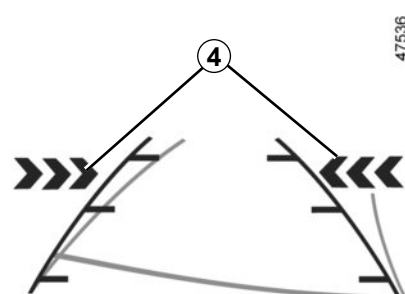


### Funcionamiento

La función avisa cuando hay un vehículo en la zona **B** y se acerca a su vehículo.

Cuando se detecta un vehículo, los indicadores **2** se iluminan en ambos retrovisores exteriores **3**.

**Nota:** limpie periódicamente los retrovisores **3** para ver los indicadores **2** correctamente.



Los indicadores **4** de la pantalla multimedia le muestran en qué lado se ha detectado el vehículo que se acerca.

**Nota:** limpie la cámara con regularidad para que no quede oculta.

Los indicadores **2** y **4** van acompañados de una señal acústica cuando su vehículo da marcha atrás.

# ADVERTENCIA DE SALIDA DEL APARCAMIENTO (3/4)

## Anomalías de funcionamiento

Si el vehículo está equipado con un dispositivo de remolque reconocido por el sistema y se ha conectado un remolque, la advertencia de salida del aparcamiento se desactiva automáticamente y se muestra el mensaje siguiente en el cuadro de instrumentos "Ayudas conduc. no disponibles".

Si el sistema detecta un fallo, aparece el mensaje «Revisar radares laterales» en el cuadro de instrumentos. Consulte a un Representante de la marca

Debido a la presencia de captadores detrás del paragolpes, se recomienda encomendar cualquier operación en el paragolpes (reparación, sustitución, pintura, etc.) a un profesional cualificado.



### Limitación del funcionamiento del sistema

- La zona del radar debe permanecer limpia y sin modificaciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema.
- Puede que el sistema no reconozca los objetos pequeños (motos, bicicletas, peatones, etc.) que se acerquen al vehículo.

### Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

- la zona del radar **A** se ha dañado (paragolpes trasero);
- el vehículo está equipado con un remolque que el sistema no reconoce.

## ADVERTENCIA DE SALIDA DEL APARCAMIENTO (4/4)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

El sistema no debe confundirse en ningún caso con un detector de obstáculos o un sistema anticolidión.

### **Intervenciones/repificaciones del sistema**

- En caso de que se produzca un impacto, la posición de los radares podría cambiar, lo cual afectaría a la función. Desactive la función y consulte con un Representante de la marca.
- Cualquier intervención en la zona donde se encuentran los radares (reparación, sustitución, trabajo de carrocería, etc.) deberá realizarla un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

### **En caso de alteración del sistema**

Algunas condiciones pueden perturbar o perjudicar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

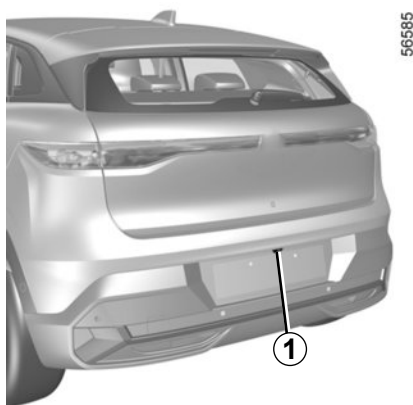
- un entorno complejo (aparcamiento subterráneo, estructuras de acero, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia intensa, granizo, hielo, etc.).

### **Desactivación de la función**

Debe desactivar la función si el vehículo está siendo remolcado (recuperación de avería) o si está equipado con un dispositivo de remolque no reconocido por el sistema.

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un Representante de la marca.

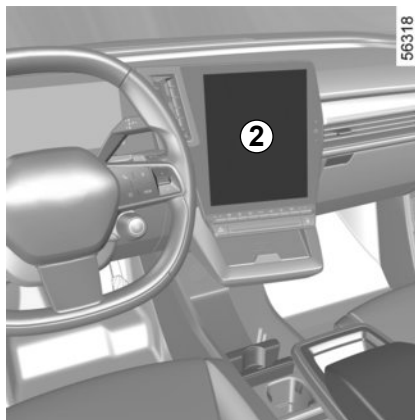
# CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (1/3)



## Funcionamiento

Cuando se introduce la marcha atrás, la cámara **1** situada en la parte trasera del vehículo muestra una vista del entorno trasero del vehículo en la pantalla multimedia **2**, acompañada de una a tres líneas auxiliares: **3**, **4** o **5** (fija, móvil y remolque).

Este sistema utiliza varias directrices para su funcionamiento (móvil para la trayectoria y fija para la distancia). Cuando se alcanza la zona roja, guíese por la representación del parachoques para detenerse con precisión.



## Líneas auxiliares fijas 3

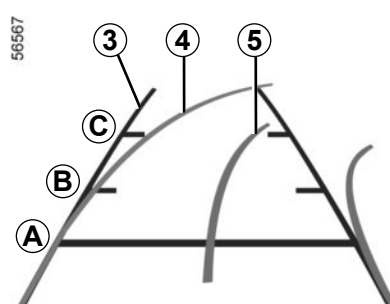
Las líneas auxiliares fijas tienen varios colores **A**, **B** y **C** que indican la distancia que hay detrás del vehículo:

- **A** (rojo) a aproximadamente 30 centímetros del vehículo;
- **B** (amarillo) a aproximadamente 70 centímetros del vehículo;
- **C** (verde) a aproximadamente 150 centímetros del vehículo.

Estas líneas auxiliares permanecen fijas e indican la trayectoria del vehículo si las ruedas están alineadas con el vehículo.

## Línea auxiliar 4

Aparecen en azul en la pantalla multimedia **2**. Indican la trayectoria del vehículo basada en la posición del volante.



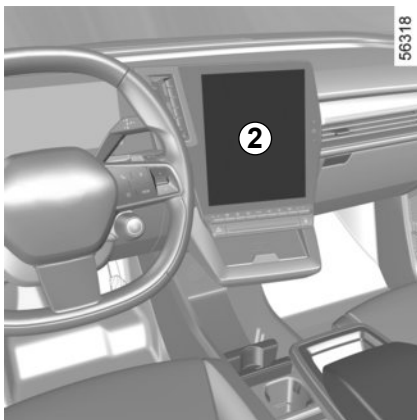
## Línea auxiliar 5

Aparecen en azul en la pantalla multimedia **2**. Esto indica la trayectoria del dispositivo de remolque en función de la posición del volante. Permite al conductor colocar el dispositivo de remolque lo más cerca posible del cabezal de remolcado.

## “Vista del tráiler”

En marcha adelante, si hay un remolque acoplado, pulse el menú “Cámara” en el Mundo “Vehículo” de su pantalla multimedia **2** para que la cámara **1** transmita una vista del entorno trasero durante aproximadamente 30 segundos.

## CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (2/3)



### Ajustes

Desde la pantalla multimedia **2**, con la marcha atrás engranada, pulsar el botón “Ajustes” para añadir o suprimir las líneas de guía y ajustar la configuración de la imagen de la cámara (brillo, contraste, etc.).

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Compruebe que la cámara no quede oculta (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

### Función “Zoom auto”

Si se detecta un obstáculo detrás del vehículo, la función “Zoom auto” cambia la pantalla actual a una vista trasera superior.

Para activar/desactivar la función “Zoom auto”, consulte las instrucciones multimedia.

La pantalla representa una imagen invertida como en un retrovisor.

Los marcos son una representación proyectada en la plataforma. Esta información no se tiene en cuenta cuando se superponen en un objeto vertical o un objeto en el suelo.

Los objetos que aparecen en el borde de la pantalla pueden aparecer deformados.

En caso de luminosidad excesiva (nieve, vehículo al sol, etc.), la visión de la cámara podría verse afectada.

Si el maletero está abierto o mal cerrado, aparece el mensaje “Puerta del maletero abierta”.

### Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una avería en el funcionamiento de la marcha atrás, se muestra temporalmente una imagen negra en la pantalla multimedia **2**.

Esto puede deberse a un fallo que afecte a la cámara o a la pantalla (claridad, imagen fija, retraso en la transmisión, etc.).

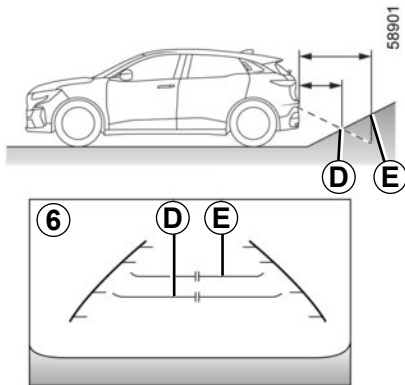
Si persiste la visualización temporal de la pantalla en negro, consulte a un distribuidor autorizado.



Esta función es una ayuda complementaria. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

## CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (3/3)



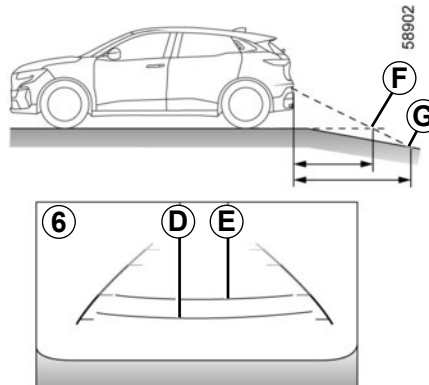
### Diferencia entre la distancia estimada y la distancia real

#### Marcha atrás hacia una cuesta arriba empinada

Las distancias mostradas por las líneas de guía fijas 6 son menores que las reales.

Los objetos que se muestran en la pantalla están realmente más alejados en la pendiente.

Por ejemplo, si la pantalla muestra un objeto en **D**, la distancia real del objeto corresponde a la posición **E**.

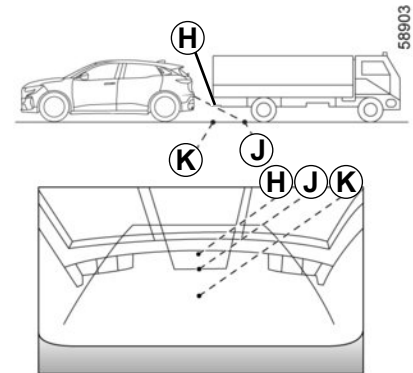


### Marcha atrás hacia una pendiente descendente pronunciada

Las distancias mostradas por las líneas de guía fijas 6 son mayores que las reales.

Por tanto, los objetos que se muestran en la pantalla están realmente más próximos en la pendiente.

Por ejemplo, si la pantalla muestra un objeto en **G**, la distancia real del objeto corresponde a la posición **F**.

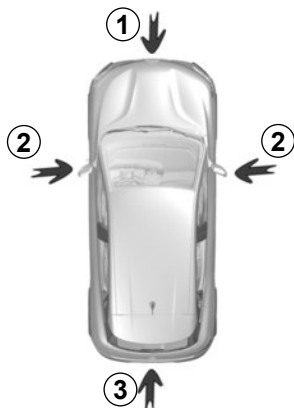


### Marcha atrás hacia un objeto sobresaliente

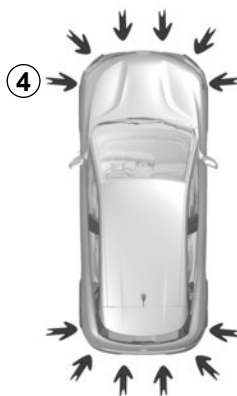
La posición **H** parece más alejada que la posición **J** en la pantalla. No obstante, la posición **H** está a la misma distancia que la posición **K**.

La trayectoria indicada por las líneas de guía fijas y móviles no tiene en cuenta la altura del objeto. Por lo tanto, existe el riesgo de que el vehículo pueda chocar con el objeto al retroceder hacia la posición **K**.

# CÁMARA DE 360° (1/1)



56908



56385

Utilizando la información de las cámaras **1**, **2** y **3** situadas en el paragolpe delantero, en los retrovisores exteriores y en la puerta del maletero, así como los detectores de ultrasonidos **4** situados en los paragolpes del vehículo, la función presta ayuda en las maniobras difíciles (p. ej.: aparcamiento) mediante la visualización del entorno del vehículo.

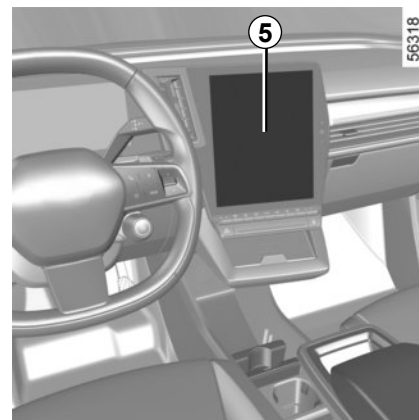
**Nota:** asegúrese de que las cámaras no queden ocultas (por suciedad, barro, nieve, etc.).

## Operación

Las cámaras transmiten varias vistas independientes a la pantalla multimedia **5**.

Le permiten visualizar el entorno del vehículo:

- vista delantera (con la cámara **1**): vista delantera estándar y vista delantera panorámica;
- vista trasera (con la cámara **3**): vista trasera estándar y vista delantera panorámica;



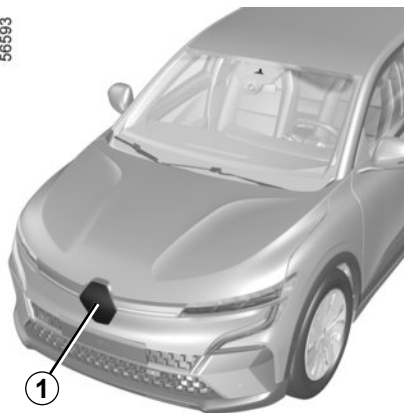
- vista de pájaro (con las cámaras **1**, **2** y **3**): vista de pájaro estándar y vista de pájaro emergente (cuando se detecta un obstáculo);
- vista lateral (con la cámara **2**): vista lateral delantera y vista lateral trasera;
- vista 3D;
- vista de remolque.

Los detectores de ultrasonidos detectan obstáculos en las partes delantera, trasera y (según el vehículo) lateral del vehículo.



# CÁMARA DE 360° (2/11)

56593



## Cámara delantera 1

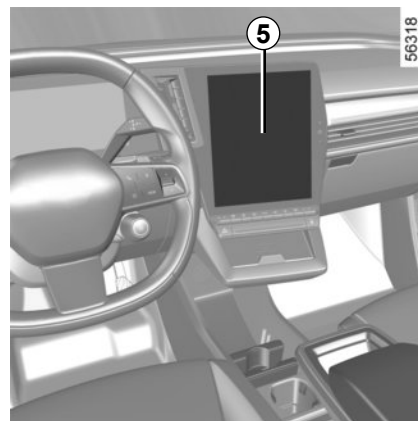
La vista de la cámara delantera se muestra en la pantalla multimedia 5.



56585

## Cámara trasera 3

La vista de la cámara trasera se muestra en la pantalla multimedia 5.



56318

Para las vistas traseras, la pantalla multimedia 5 muestra una imagen de reverso de la vista trasera como en un retrovisor.



Esta función es una ayuda adicional. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor. El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

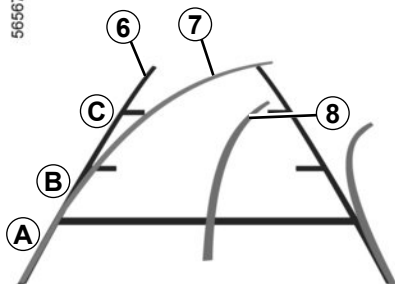


En vista delantera o vista trasera: durante las maniobras en una pendiente, los objetos que aparecen en la pantalla multimedia pueden estar más próximos o más alejados de lo que parece.

**Tenga esto en cuenta para evaluar correctamente la distancia antes de cualquier maniobra.**

# CÁMARA DE 360° (3/11)

56567



La vista “delantera” o “trasera” transmitida a la pantalla multimedia **5** se muestra con una, dos o tres líneas auxiliares **6**, **7** y **8**.

Este sistema se utiliza en principio con ayuda de varios indicadores (móvil y remolque para la trayectoria y fijo para la distancia).

## Líneas auxiliares fijas **6**

Las líneas auxiliares fijas tienen varios colores **A**, **B** y **C** que indican la distancia que hay detrás del vehículo:

- **A** (rojo) a aproximadamente 30 centímetros del vehículo;
- **B** (amarillo) a aproximadamente 70 centímetros del vehículo;
- **C** (verde) a aproximadamente 150 centímetros del vehículo.

## Línea auxiliar móvil **7**

Aparece en azul en la pantalla multimedia **5**. Indica la trayectoria del vehículo basada en la posición del volante en la vista delantera y la vista trasera.

## Línea auxiliar de remolque **8**

Aparece en azul en la pantalla multimedia **5**. Esto indica la trayectoria del dispositivo de remolque en función de la posición del volante.

Permite al conductor colocar el dispositivo de remolque lo más cerca posible del cabezal de remolcado.

Las líneas de guía de las vistas delantera, trasera y lateral son una representación proyectada sobre un suelo plano; esta información se debe ignorar cuando se superpone a un objeto vertical o un objeto colocado en el suelo.

Los objetos que se muestran en el borde de la pantalla multimedia pueden aparecer deformados.

En caso de luminosidad excesiva (nieve, vehículo al sol...), la visión de la cámara puede verse alterada.



En la representación mixta de cámaras:

- los objetos prominentes (acera, vehículo, etc.) pueden aparecer deformados en la vista de pájaro;
- los objetos situados en la parte superior del vehículo no se muestran.

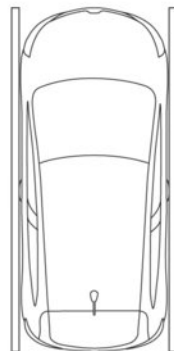
## CÁMARA DE 360° (4/11)



### Cámara lateral delantera del lado del conductor 2

La cámara 2, colocada en el retrovisor exterior, transmite una vista lateral a la pantalla multimedia 5.

Según el vehículo, puede utilizar la pantalla multimedia para cambiar la vista de pájaro a la vista lateral delantera. Para obtener más información, consulte el manual multimedia.



### Vista de pájaro

La vista de pájaro es una representación mixta de las cámaras 1, 2 y 3.

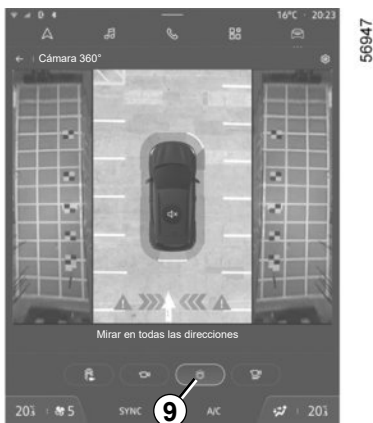
Muestra una vista de la parte superior del vehículo y su entorno.

Esta imagen puede utilizarse para confirmar una vista de la posición del vehículo en relación con su entorno próximo (parte delantera, trasera y lateral).

En modo de «vista de pájaro», los objetos que se visualizan en la pantalla multimedia están realmente más alejados de lo que parecen.

**Tenga esto en cuenta para evaluar correctamente la distancia antes de cualquier maniobra.**

## CÁMARA DE 360° (5/11)



### Vistas laterales

En la pantalla multimedia, al pulsar el botón dedicado **9**, obtiene una vista que combina una vista de pájaro y dos vistas laterales.



### Vista panorámica delantera o vista panorámica trasera

En la pantalla multimedia, al pulsar el botón dedicado **10**, obtiene una vista delantera panorámica.

Al introducir la marcha atrás, la vista panorámica delantera se sustituye por una vista panorámica trasera.

**Nota:** la vista delantera o la vista trasera varían según el ángulo del volante para mejorar la visión del conductor.



### Vista 3D

En la pantalla multimedia, pulsando el botón dedicado **11**, se obtiene una vista 3D que permite ver el vehículo y sus alrededores en tres dimensiones.

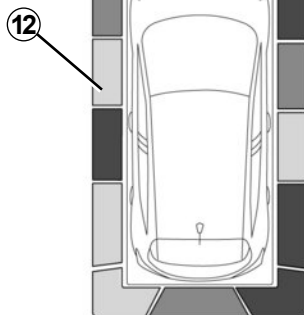
## CÁMARA DE 360° (6/11)



56910

### “Vista del tráiler”

En marcha adelante, si hay un remolque acoplado, pulse el menú “Cámara 360°” en el Mundo “Vehículo” de su pantalla multimedia **5** para que la cámara **3** transmita una vista del entorno trasero durante aproximadamente 30 segundos.



45790

En la pantalla multimedia, cuando se muestra el sistema “Cámara 360°”, puede cambiar las vistas (por ejemplo, sustituir la vista trasera por la vista trasera panorámica).

### Detección de obstáculos

Con el sistema activado, si la función “Ayuda al aparcamiento” detecta uno o varios obstáculos alrededor del vehículo, la línea indicadora **12** se muestra en las distintas vistas:

Además de la alerta acústica, estas líneas indicadoras muestran la proximidad de los obstáculos a través de diferentes colores:

- verde: obstáculo entre aproximadamente 50 y 70 cm;
- amarillo: obstáculo entre aproximadamente 30 y 50 cm;
- rojo: obstáculo a menos de 30 cm aproximadamente.

Estas líneas indicadoras también muestran la ubicación donde se detectan los obstáculos, como indican sus posiciones respecto del símbolo “Vehículo”.

Si desea más precisión ➡ 2.122.

## CÁMARA DE 360° (7/11)

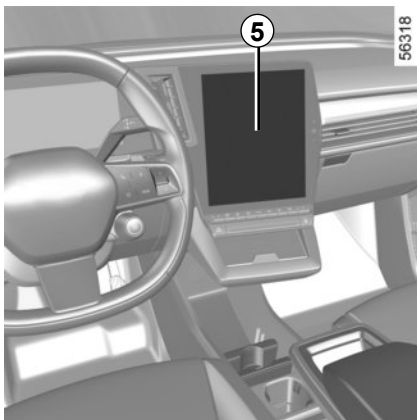


### **Función “Zoom auto”**

Si se detecta un obstáculo en las proximidades de la parte delantera o trasera del vehículo, la función “Zoom auto” cambia la pantalla actual a una pantalla específica (vista superior, delantera o trasera).

Para activar o desactivar la función “Zoom auto”, consulte el manual del sistema multimedia.

## CÁMARA DE 360° (8/11)



### Activación/desactivación

#### Modo Automático

Con el vehículo parado y el motor en funcionamiento, el modo automático se activa cuando se mete la marcha atrás. La vista trasera y la vista de pájaro aparecen en la pantalla multimedia 5.

Cuando se cambia rápidamente de marcha atrás a marcha adelante, la vista trasera y la vista de pájaro sustituyen a la vista delantera y la vista de pájaro en la pantalla multimedia 5.

El modo automático se desactiva:

- después de aproximadamente tres segundos, al pasar de la marcha atrás a la posición **N** o **P**;
- tras aproximadamente tres minutos, si el vehículo avanza o retrocede (por ejemplo, al realizar una maniobra) antes de mover la palanca a la posición **N** o **P**;
- cuando el vehículo supera la velocidad de 10 km/h en marcha adelante.

#### Modo Manual

Para activar el modo manual, con el vehículo parado y el motor en marcha, en el Mundo “Vehículo” de su pantalla multimedia 5, pulse el menú “Cámara 360°”; la vista delantera y la vista de pájaro aparecen en la pantalla multimedia.

El modo manual se desactiva:

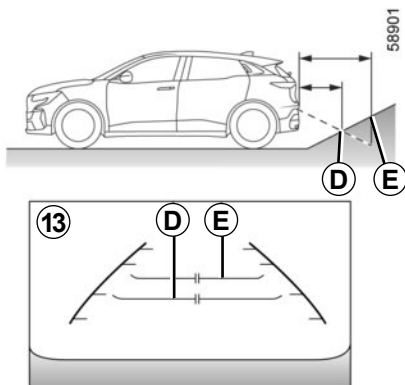
- cuando el vehículo alcanza los 10 km/h en marcha adelante;
- cuando la palanca de velocidades no se ha utilizado durante unos tres minutos.



– No utilice esta función mientras los retrovisores exteriores estén en posición plegada.

- Asegúrese de que la puerta del maletero esté cerrada correctamente antes de utilizar la función.
- No coloque ningún objeto sobre las cámaras ni delante de ellas.

## CÁMARA DE 360° (9/11)



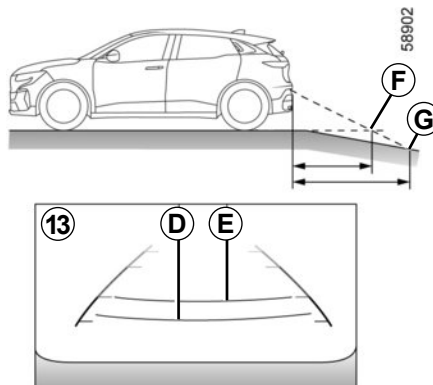
### Diferencia entre la distancia estimada y la distancia real

#### Conducción o retroceso en una pendiente ascendente pronunciada

Las distancias mostradas por las líneas de guía fijas **13** son menores que las reales.

Los objetos que se muestran en la pantalla están realmente más alejados en la pendiente.

Por ejemplo, si la pantalla muestra un objeto en **D**, la distancia real del objeto corresponde a la posición **E**.

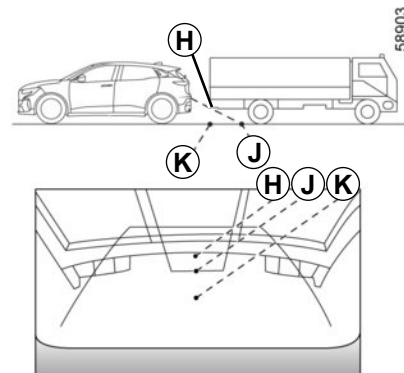


#### Conducción o retroceso en una pendiente descendente pronunciada

Las distancias mostradas por las líneas de guía fijas **13** son mayores que las reales.

Por tanto, los objetos que se muestran en la pantalla están realmente más próximos en la pendiente.

Por ejemplo, si la pantalla muestra un objeto en **G**, la distancia real del objeto corresponde a la posición **F**.



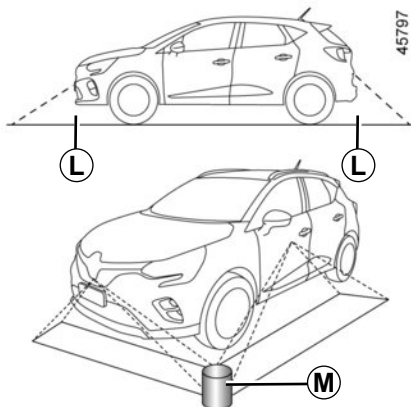
#### Conducción o retroceso hacia un objeto prominente

La posición **H** parece más alejada que la posición **J** en la pantalla. No obstante, la posición **H** está a la misma distancia que la posición **K**.

La trayectoria indicada por las líneas de guía fijas y móviles no tiene en cuenta la altura del objeto. Por lo tanto, existe el riesgo de que el vehículo pueda chocar con el objeto al retroceder hacia la posición **K**.



## CÁMARA DE 360° (10/11)

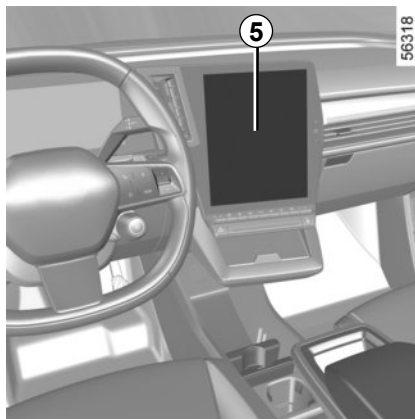


### Limitación del funcionamiento del sistema

El sistema puede mostrar objetos que se encuentren en determinadas zonas.

En modo de vista delantera o trasera, el sistema no se puede utilizar para ver un objeto en la zona **L**.

En modo de vista de pájaro, el sistema no puede utilizarse para ver un objeto grande en la zona **M** (cerca del borde de la zona visualizada).



### Ajuste de visualización

En la pantalla multimedia, cuando se muestra el sistema "Cámara 360", puede cambiar las vistas (por ejemplo, sustituir la vista trasera por la vista trasera panorámica).



Por razones de seguridad, efectúe estos ajustes con el vehículo parado.

## CÁMARA DE 360° (11/11)

Si la palanca de velocidades está en la posición **R**, las vistas siguientes están disponibles:

- pantalla compartida entre la vista trasera y la vista de pájaro;
- o
- vista trasera panorámica;
- o
- vista lateral/vista de pájaro (según el vehículo);
- o
- vista 3D (según el vehículo).

Al cambiar de marcha atrás a la posición **P**, las vistas disponibles son:

- pantalla compartida entre la vista trasera y la vista de pájaro;
- o
- vista trasera panorámica (según el vehículo);
- o
- vistas laterales/vista de pájaro (según el vehículo);
- o
- vista 3D (según el vehículo).

Al cambiar de marcha atrás a la posición **D**, las vistas disponibles son:

- pantalla compartida entre la vista delantera y la vista de pájaro;
- o
- vista panorámica delantera;
- o
- vistas laterales/vista de pájaro;
- o
- vista 3D.

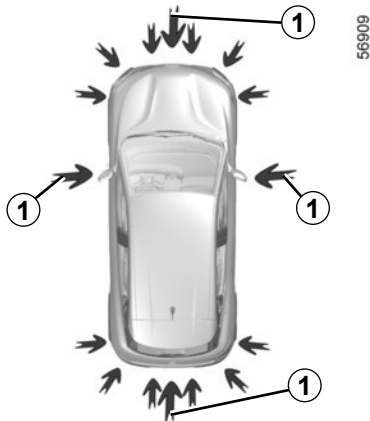
### Ajuste de los parámetros de la cámara

En la pantalla multimedia, cuando se muestre el sistema, pulse el botón “Cámara 360°” “Ajustes” para añadir o quitar las líneas auxiliares y ajustar la configuración de la imagen de la cámara (luminosidad, contraste, etc.)

Para obtener más información, consulte el manual multimedia.

**Nota:** por razones de seguridad, las vistas no se muestran en el menú «Ajustes» mientras el vehículo está en movimiento.

# APARCAMIENTO AUTOMÁTICO (1/6)



Esta función le ayuda en las maniobras de aparcamiento al tomar el control del volante, los frenos, el motor y la palanca de velocidades.

Durante toda la maniobra, deberá pisar el pedal del acelerador (para mantener la función activa) y quitar las manos del volante.

Podrá volver a tomar el control del vehículo en cualquier momento:

- girando el volante;
- soltando el pedal del acelerador;
- o pisando el pedal del freno.

## Particularidades

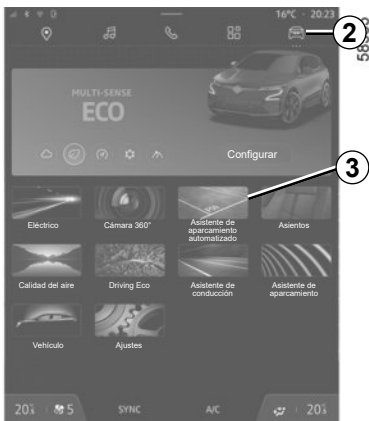
Asegúrese de que los sensores ultrasónicos y las cámaras indicados por las flechas **1** no estén obstaculizados (por suciedad, barro, nieve, colocación/fijación de la placa de matrícula, etc.), golpeados, modificados (incluida la pintura, etc.) u ocultos por algún accesorio instalado en la parte delantera o trasera del vehículo.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

No puede por tanto, en ningún caso, sustituir el la vigilancia y la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor siempre debe estar listo para frenar).

## APARCAMIENTO AUTOMÁTICO (2/6)



### Puesta en servicio

Con el vehículo parado o conduciendo a menos de unos 30 km/h, hay varias formas de acceder a la función:

- Mediante el Mundo “Vehículo” **2**, pulse el menú “Asistente de aparcamiento automatizado” **3**;
- mediante el widget “Asistente de aparcamiento automatizado” (si lo configura el cliente);
- mediante el botón “Favoritos” en el volante (si lo configura el cliente);
- Mediante el acceso directo “Asistente de aparcamiento automatizado” en la vista de cámara de 360°.



### Elección de la maniobra

El sistema puede realizar tres tipos de maniobras:

- aparcamiento en una plaza en línea **4**;
- aparcamiento en una plaza en batería **5**;
- salida de una plaza de aparcamiento en línea **6**.

En la pantalla multimedia, seleccione la maniobra que desee efectuar.

**Nota:** los otros tipos de aparcamiento no son compatibles con el sistema.

# APARCAMIENTO AUTOMÁTICO (3/6)



## Funcionamiento


### Estacionamiento

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h aproximadamente, el sistema busca plazas de estacionamiento disponibles a los dos lados del vehículo.

Cuando se detecta una plaza, esta aparece en la pantalla multimedia, indicada con la letra “P”. Conduzca despacio hasta que aparezca el mensaje “STOP” acompañado de una señal acústica. Si se detecta más de una plaza, debe seleccionar la plaza deseada tocando la pantalla.

Las plazas se vuelven de color verde en la pantalla multimedia y se marcan con la letra “P”.

- Detenga el vehículo;
- pulse el botón “START”.

El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos acompañado por una señal acústica.

- Suelte el volante;
- pise suavemente el pedal del acelerador;
- siga las instrucciones del sistema que aparezcan en la pantalla multimedia.

Mantenga pisado el pedal del acelerador durante toda la maniobra, incluso durante los cambios de marcha.

El vehículo empezará a moverse. El sistema controlará el volante, el motor, los frenos y los cambios de marcha.

En función de la presión que ejerza sobre el pedal del acelerador, la velocidad variará **entre 0 y 7 km/h como máximo**.

El mensaje “Maniobra finalizada” aparecerá en la pantalla multimedia para indicar el final de la maniobra. Se aplica el freno de aparcamiento asistido y se engrana la posición P.

A continuación, podrá soltar el pedal del acelerador.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

No puede por tanto, en ningún caso, sustituir el la vigilancia y la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor siempre debe estar listo para frenar).




Durante las maniobras, el volante de dirección puede girar con rapidez: no coloque las manos en el interior y asegúrese de que no atrape nada en su interior.

## APARCAMIENTO AUTOMÁTICO (4/6)

### Salida del aparcamiento

- Active la función “Asistente de aparcamiento automatizado”;
- Seleccione el modo “Salida de plaza en línea”;
- active los indicadores de dirección del lado hacia el que desea sacar el vehículo;
- pulse el botón “START”;

El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos acompañado por una señal acústica.

- Suelte el volante;
- pise suavemente el pedal del acelerador;
- siga las instrucciones del sistema que aparezcan en la pantalla multimedia.

Mantenga pisado el pedal del acelerador durante toda la maniobra, incluso durante los cambios de marcha.

El vehículo empezará a moverse. El sistema controlará el volante, el motor, los frenos y los cambios de marcha.

El mensaje “Maniobra finalizada” aparecerá en la pantalla multimedia para indicar el final de la maniobra. Puede retomar el control del vehículo soltando el pedal del acelerador o frenando.

**Nota:** una vez finalizada la maniobra, si después de soltar el acelerador el conductor no actúa durante un cierto período de tiempo, se aplica el freno de aparcamiento asistido y se engrana la posición **P**.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

No puede por tanto, en ningún caso, sustituir el la vigilancia y la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor siempre debe estar listo para frenar).



Durante las maniobras, el volante de dirección puede girar con rapidez: no coloque las manos en el interior y asegúrese de que no atrape nada en su interior.


### Particularidades

- El sistema no sube bordillos elevados.
- La maniobra resulta imposible si la pendiente es demasiado pronunciada.

### Suspensión de la maniobra

La maniobra se suspende en los siguientes casos:

- se pisa el pedal del acelerador más allá del punto de resistencia;
- una de las puertas de pasajeros o el maletero se abre;
- el vehículo ha estado parado durante más de un minuto aproximadamente.

El testigo  se apaga en el cuadro de instrumentos, acompañado de una advertencia acústica. El vehículo está ahora inmovilizado.

Un mensaje le avisa de que la maniobra se ha suspendido y le indica lo que deberá hacer para reanudar la maniobra.


Suelte el pedal del acelerador y, a continuación, vuelva a pisarlo para continuar con la maniobra.

# APARCAMIENTO AUTOMÁTICO (5/6)

## Anulación de la maniobra

La maniobra se cancela en los siguientes casos:

- pulse el botón “STOP”;
- abra la puerta del conductor;
- desabrocha el cinturón de seguridad del conductor;
- activa el freno de aparcamiento asistido;
- el vehículo se ha alejado demasiado de la trayectoria prevista;
- si ha realizado aproximadamente más de diez movimientos adelante/atrás en una maniobra;
- se gira el volante;
- se mueve la palanca de velocidades;
- si las ruedas del vehículo han patinado;
- la regulación electrónica del par motor se ha iniciado.

El testigo  se apaga en el cuadro de instrumentos, acompañado de una advertencia acústica.

El vehículo se detiene.




**Nota:** si se produce un fallo en la función, el vehículo no queda inmovilizado. Vuelva a tomar el control del vehículo. El mensaje “Retome el control” aparece en el cuadro de instrumentos, acompañado de una señal acústica.

## Función no disponible

Al pulsar uno de los métodos de activación del sistema, si no se cumplen las condiciones de funcionamiento, aparece el mensaje “Aparcamiento automático no disponible” en la pantalla multimedia para informarle de que la función no está disponible.

## Anomalías de funcionamiento

Cuando la función detecta una anomalía de funcionamiento, aparecen los siguientes mensajes en el cuadro de instrumentos:

- “Controlar Park Assist” acompañado del testigo ;
- o
- “Revisar sensores de aparcamiento” acompañado, según el vehículo, del testigo ;
- o
- “Controlar ayudas al aparcamiento” acompañado, según el vehículo, del testigo .

Limpie los sensores ultrasónicos. Si el problema persiste, consulte a un Representante de la marca.

**Nota:** si se produce un fallo en la función, el vehículo no queda inmovilizado.

Vuelva a tomar el control del vehículo inmediatamente.

A modo de advertencia, aparece el mensaje “Retome el control” en el cuadro de instrumentos acompañado

del testigo  y de una señal acústica.

## APARCAMIENTO AUTOMÁTICO (6/6)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento. Asegúrese de que la maniobra siga las normas de circulación vigentes en las vías recorridas.

El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, un equipo de remolque, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

### **Intervenciones/reparaciones del sistema**

- En caso de producirse un impacto, el funcionamiento de los captadores podría verse afectado. Desactive la función y consulte con un Representante de la marca.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentran los sensores (reparaciones, sustituciones, modificaciones de la guarnición exterior, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

### **En caso de alteraciones en el sistema**

Ciertas condiciones pueden interrumpir o impedir el funcionamiento del sistema, como malas condiciones climáticas (nieve, granizo, hielo, etc.).

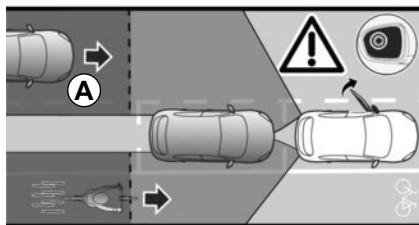
En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un proveedor autorizado. Riesgo de falsas alarmas erróneas.

### **Limitaciones del funcionamiento del sistema**

- Es posible que el sistema no detecte objetos situados en los ángulos muertos de los captadores.
- Compruebe siempre que la plaza de aparcamiento que le sugiera el sistema realmente siga estando disponible y sin obstáculos antes y durante toda la maniobra.
- El sistema no debe utilizarse cuando lleve un remolque o cuando haya un sistema de transporte de remolque o de carga en el vehículo o en vehículos circundantes.



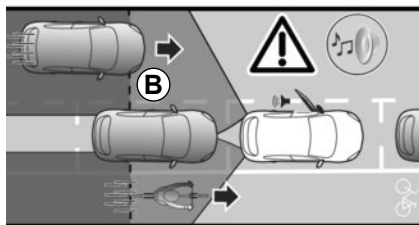
# SALIDA SEGURA DE PASAJERO (1/3)



## Descripción

Esta función es una ayuda adicional a la conducción para la seguridad de los ocupantes del vehículo.

El propósito de la función “Salida segura del pasajero” es advertir al conductor y/o pasajeros del posible peligro si abren las puertas cuando el vehículo está parado.

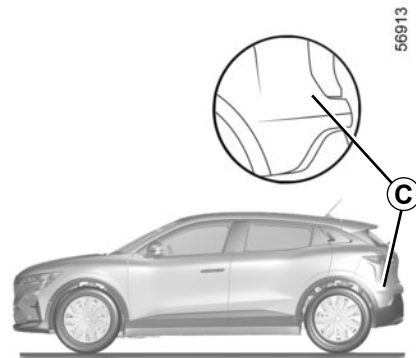


A partir de la información procedente de los captadores instalados en cada lado del paragolpes trasero (zona **C**), la función avisa al conductor:

- cuando otro vehículo (o motocicletas, bicicletas, peatones, etc.) se encuentra dentro de la zona de detección **A**;

y

- cuando existe riesgo de colisión con un vehículo (o motocicletas, bicicletas, peatones, etc.) en la zona **B**.



## Particularidad

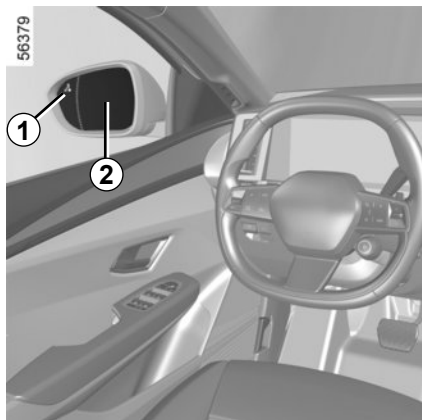
Asegúrese de que no esté obstruida (por suciedad, barro, nieve, etc.) el área **C** que rodea los radares a ambos lados del paragolpes trasero.

Cuando uno de los radares esté oculto, aparecerá el mensaje “Radares lat. sin visibilidad” en el cuadro de instrumentos. Limpie el área donde estén situados los captadores.

Debe desactivar la función si:

- la zona del radar **C** se ha dañado (paragolpes trasero);
- el vehículo está equipado con un remolque que el sistema no reconoce.

## SALIDA SEGURA DE PASAJERO (2/3)



### Operación

Cuando se abre una puerta, si se detecta la presencia de un objeto en movimiento, se muestra el testigo **1** en el retrovisor exterior **2** y, según el vehículo, se encienden las luces de ambiente de la puerta delantera.

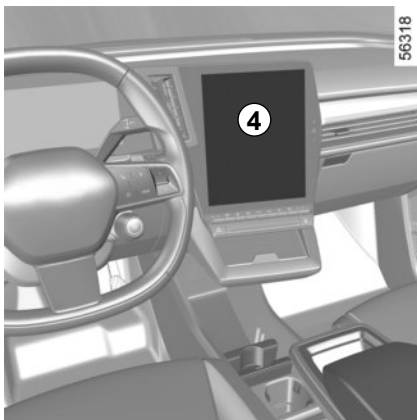
**Nota:** limpie el retrovisor **2** periódicamente para que la visibilidad del testigo **1** esté siempre disponible.



Cuando el objeto detectado está muy cerca, sonará una señal acústica, junto con la presencia del mensaje de advertencia **3** "Obstac. lateral detectado" en el cuadro de instrumentos.

**Nota:** el sistema permanece activo durante aproximadamente 45 minutos después de desconectar el encendido.

## SALIDA SEGURA DE PASAJERO (3/3)



### Activación/desactivación de la función desde la pantalla multimedia 4

Para activar o desactivar la función, consulte el manual del sistema multimedia.

Cuando se desbloquea el vehículo, la función vuelve al último estado memorizado en la pantalla multimedia.

### Casos en los que no funciona

- el vehículo está en movimiento y no está completamente parado;
- el vehículo está bloqueado desde el exterior;
- hay objetos en movimiento (motos, bicicletas, peatones, vehículos, etc.) desplazándose o aproximándose mucho hacia su vehículo a baja velocidad y el sistema no considera que exista un riesgo;
- el alcance de los sensores ubicados en el interior del paragolpes trasero está obstaculizado por objetos tales como otros vehículos de gran anchura aparcados muy cerca de su vehículo.

Si el vehículo está equipado con un sistema de remolcado reconocido por el sistema, el mensaje “Ayudas conduc. no disponibles” que aparece en el cuadro de instrumentos le informa de que la función no es operativa.

Para elegir el equipamiento adecuado para su vehículo, le aconsejamos consulte a un Representante de la marca.

### Anomalías de funcionamiento

Si el sistema detecta un fallo, aparece el mensaje “Revisar radares laterales” en el cuadro de instrumentos. Consulte a un Representante de la marca



Esta función es una ayuda adicional a la conducción y puede que no detecte la presencia de ciertos vehículos u objetos en movimiento cerca de su vehículo. Esta función no sustituye en modo alguno a la vigilancia ni la responsabilidad del conductor y los ocupantes del vehículo, que son siempre los responsables de prestar especial atención a la situación del tráfico y verificar la zona antes de abandonar el vehículo.

#### En caso de alteraciones en el sistema

Algunas condiciones determinadas (entorno complejo, malas condiciones meteorológicas, etc.) pueden perturbar o dañar el funcionamiento del sistema, con el riesgo de falsas alarmas.

## LLAMADA DE EMERGENCIA (1/3)

Si el vehículo está equipado con ella, la función de llamada de emergencia permite llamar a los servicios de urgencia (gratuitamente) de forma automática o manual en caso de accidente o enfermedad, con el fin de reducir el tiempo necesario para llegar al lugar.

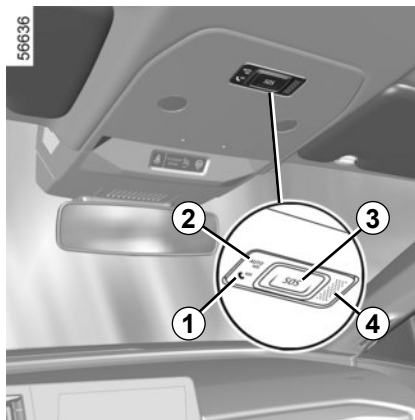
**Nota:** la llamada de emergencia funciona:

- en los países cubiertos por los servicios de emergencia telemática asociados y con infraestructura compatible con el sistema;
- en función de la cobertura de la red en la región geográfica donde el vehículo está circulando.

Si utiliza la función de llamada de emergencia para informar de un accidente del que ha sido testigo, deberá detenerse en un lugar adecuado para permitir que los servicios de urgencia localicen la situación de su vehículo y, por consiguiente, la del accidente notificado.

En todos los casos, cumpla la legislación local.

Utilice la llamada de emergencia solo en caso de urgencia, si se ve implicado en, o es testigo de, un accidente o si se siente mal.



**1** Testigo de funcionamiento del sistema:

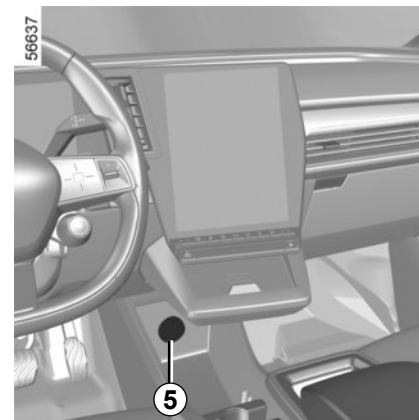
- verde: operativo (red disponible);
- apagado: no operativo (red no disponible);
- rojo: en funcionamiento fallo;
- verde intermitente: llamada en curso.

**2** Testigo de modo automático.

**3** Botón “SOS”.

**4** Micrófono.

**5** Altavoz.



La llamada se realiza siempre de la siguiente manera:

- se contacta con los servicios de urgencia;
- enviar datos relacionados con el incidente (placa de identificación del vehículo, hora local de la llamada, últimas posiciones, dirección del vehículo);
- comunicación vocal con los servicios de urgencia;
- en caso de que fuera necesario, se llama a los servicios de asistencia.

La llamada de emergencia dispone de dos modos:

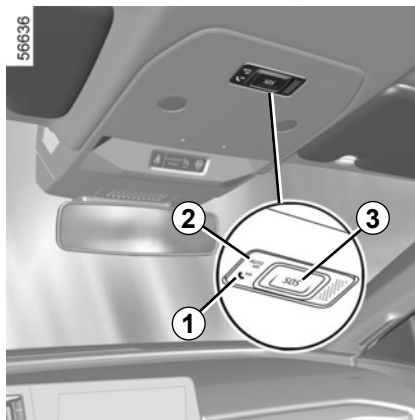
- modo automático;
- modo manual.

## LLAMADA DE EMERGENCIA (2/3)

### Modo Automático

Si el testigo de modo automático **2** aparece en verde, significa que el sistema automático está activado.

En caso de producirse un accidente que haya requerido la activación del equipo de protección (pretensores de los cinturones de seguridad, airbag, etc.), se inicia automáticamente la llamada de emergencia.



### Modo Manual

La llamada de emergencia se realiza del modo siguiente:

- manteniendo pulsado el botón **3** durante más de tres segundos;
- o
- pulsando el botón **3** cinco veces en el transcurso de diez segundos.



En caso de accidente, si las condiciones de tráfico y la ubicación lo permiten, manténgase cerca del vehículo para poder dar respuesta rápida a las preguntas del centro de llamadas si es necesario.

En caso de accionamiento accidental, es posible cancelar la llamada pulsando el botón **3** durante unos dos segundos antes de producirse la conexión de la llamada con el centro de llamadas.

Una vez establecida una llamada, solamente el centro de llamadas puede finalizarla.

### Modo de prueba (según la legislación local)

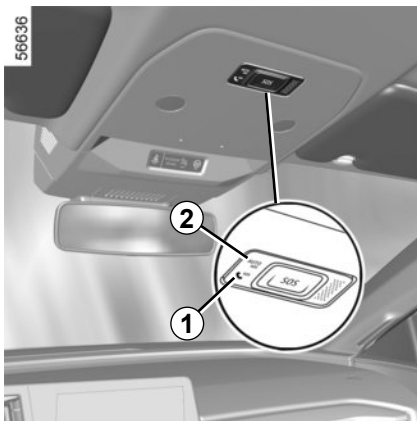
El modo de prueba está reservado exclusivamente para que los representantes de la marca puedan comprobar si la función de llamada de emergencia funciona correctamente.

Para activar el modo de prueba:

- pulse brevemente el botón **3** tres veces;
- espere unos 15 segundos;
- pulse brevemente el botón **3** tres veces.

La salida del modo de prueba es automática.

## LLAMADA DE EMERGENCIA (3/3)



### Anomalías de funcionamiento

En algunos casos, puede que la llamada de emergencia no funcione (p. ej., batería descargada).

Si el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, el testigo **1** se enciende en rojo durante más de 30 minutos.

En caso de fallo del sistema, se apagan los testigos **1** y **2** y no se vuelven a encender.

En estos dos casos consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

El sistema funciona con una batería propia. La vida útil de la batería es de cuatro años aproximadamente (el testigo **1** se ilumina en rojo para informarle cuando esté cerca de su fin de vida).

Consulte a un Representante de la marca.



Para garantizar su seguridad y el funcionamiento correcto del sistema, cualquiera de las operaciones efectuadas en la batería (desmontaje, desconexión, etc.) deben ser efectuadas por un profesional especializado.

### Se corre el riesgo de sufrir choques eléctricos.

Respete obligatoriamente los periodos de sustitución indicados en el documento de mantenimiento sin superarlos.

La batería es de un tipo específico. Asegúrese de que se sustituya por una del mismo tipo.

Contacte con un Representante de la marca.

Sin la función de llamada de emergencia, no es posible el seguimiento del sistema y, por lo tanto, la vigilancia continua. Los datos se borran de forma automática y continua, y el sistema registra únicamente las tres últimas posiciones del vehículo.

Según la legislación vigente en el país, los datos solo se envían en caso de una llamada de emergencia. Los datos enviados al centro de llamadas se tratan según las leyes de protección de datos personales aplicables en el país donde se localiza su posición. El sistema registra los datos históricos de la actividad durante 13 horas solamente.

El propietario del vehículo tiene derecho de acceso a sus datos. Se puede solicitar que los datos se corrijan, eliminen o bloqueen.

# Capítulo 3: Su confort

Multi-Sense . . . . .	3.2
Aireadores: salidas de aire . . . . .	3.3
Climatización manual . . . . .	3.6
Climatización automática. . . . .	3.11
Climatización: programación . . . . .	3.17
Aire acondicionado: informaciones y consejos de utilización . . . . .	3.19
Tomas multimedia . . . . .	3.21
Elevalunas eléctricos. . . . .	3.23
Iluminación interior, parasol. . . . .	3.25
Compartimentos, distribución en el habitáculo . . . . .	3.27
Toma para accesorios . . . . .	3.31
Reposacabezas traseros. . . . .	3.32
Banqueta trasera: funcionalidad . . . . .	3.33
Maletero, bandeja trasera . . . . .	3.34
Transporte de objetos en el maletero . . . . .	3.37
Transporte de objetos: sistema de remolcado . . . . .	3.38
Barras del techo, alerón . . . . .	3.39

## MULTI-SENSE

Según el vehículo, el sistema MULTI-SENSE le permite elegir entre varios modos de conducción que influyen en la conducción, la iluminación ambiental, el confort y la posición de conducción:

- todos los modos están preconfigurados y pueden personalizarse (iluminación ambiental, etc.);
- el modo “Perso” es personalizable.

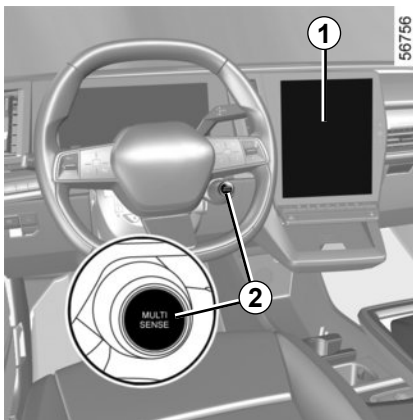
Los modos de conducción actúan en:

- fuerza de dirección;
- control dinámico de conducción;
- capacidad de respuesta del motor.

Actúan sobre:

- la iluminación del habitáculo y del cuadro de instrumentos;
- la presentación del cuadro de instrumentos y la pantalla multimedia;
- según el vehículo, la posición de conducción.

Los ajustes del motor son específicos de cada uno de los modos de conducción y no se pueden personalizar, exceptuando el modo “Perso”.



### Acceso al menú

Puede acceder a MULTI-SENSE, según el vehículo:

- desde la pantalla multimedia **1**;
- con el mando de la columna de dirección **2**.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Cada vez que se utiliza el vehículo, se conservará el último modo seleccionado.

### Modo “Eco”

El modo “Eco” se centra en el ahorro de energía. La gestión del motor y el nivel de calefacción permiten la reducción del consumo. ➔ 2.17.

### Modo “Sport”

Este modo autoriza una mayor capacidad de respuesta del motor. La dirección es más firme.

### Modo “Comfort”

Con la configuración estándar del vehículo, este modo le ofrece el mejor compromiso entre confort y dinamismo.

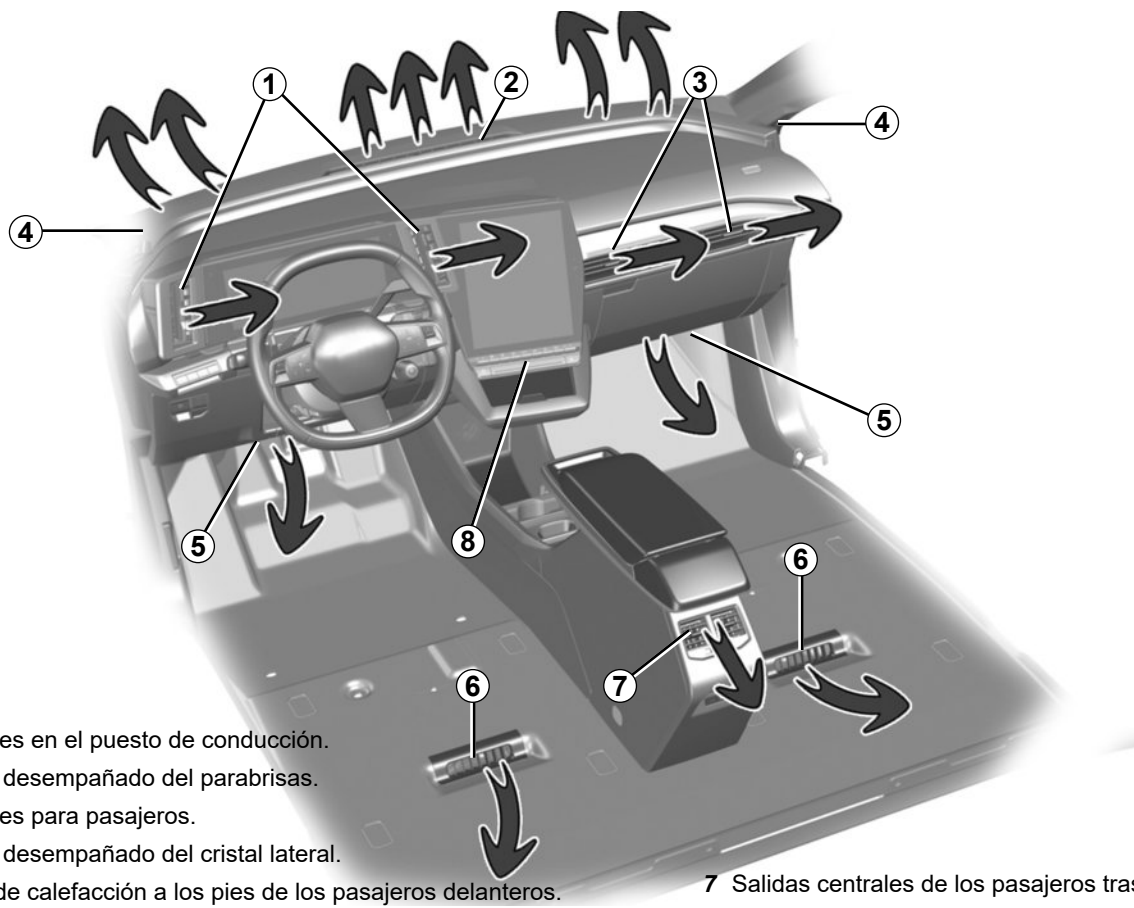
### Modo “Perso”

Este modo permite la configuración completa de los elementos de conducción, incluida la capacidad de respuesta del motor.

Puede reinicializar el modo mediante la configuración del modo.



## AIREADORES: salidas de aire (1/3)



1 Aireadores en el puesto de conducción.

2 Boca de desempañado del parabrisas.

3 Aireadores para pasajeros.

4 Boca de desempañado del cristal lateral.

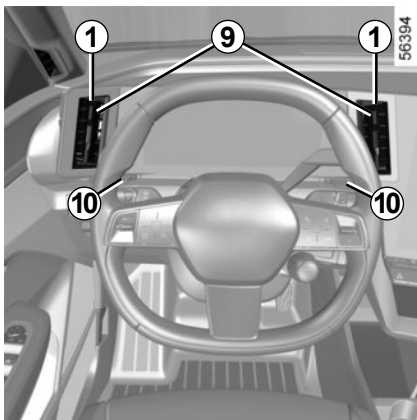
5 Salidas de calefacción a los pies de los pasajeros delanteros.

6 Salidas de calefacción a los pies de los pasajeros traseros.

7 Salidas centrales de los pasajeros traseros.

8 Cuadro de mandos.

## AIREADORES: salidas de aire (2/3)



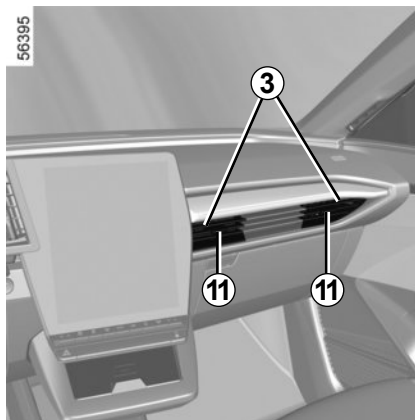
### Aireadores en el puesto de conducción 1

#### Orientación

Para dirigir el caudal de aire, gire los aireadores **1** utilizando los cursores **9**.

**Para cerrar:** mueva el cursor **10** alejándolo del volante más allá del punto duro.

**Para abrir:** mueva el cursor **10** hacia el volante.



### Aireadores para pasajeros 3

#### Orientación

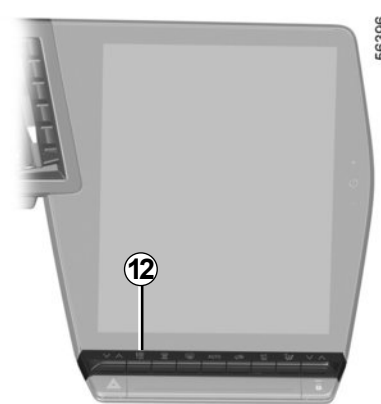
Para dirigir el caudal de aire, gire los aireadores utilizando los cursores **11**.

**Para cerrar:** mueva el cursor **11** hacia la superficie exterior del vehículo hasta vencer el punto duro.

**Para abrir:** mueva el cursor **11** hacia el interior de la superficie del vehículo.

No fije ningún objeto en los aireadores (p. ej.: un soporte de teléfono).

**Podría causar daños.**



#### Caudal

Para comprobar el caudal de los aireadores **1** y **3**, presione o levante el mando **12** según la apertura deseada.

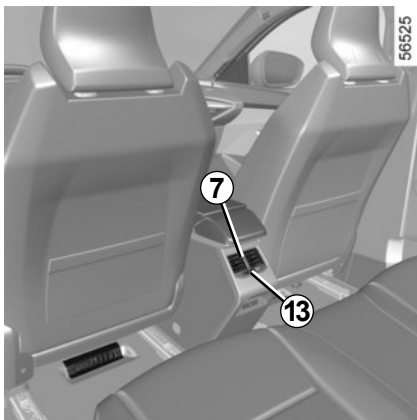
Contra los malos olores en su vehículo, utilice únicamente sistemas diseñados para ello. Consulte a un Representante de la marca.



No introduzca nada en el circuito de ventilación del vehículo (en caso de mal olor por ejemplo...).

**Existe un riesgo de deterioro o de incendio.**

## AIREADORES: salidas de aire (3/3)



### Asientos traseros

(según el vehículo)

#### Orientación

Para dirigir el caudal de aire, gire los aireadores **7** utilizando los cursores.

#### Caudal

Para comprobar el caudal de los aireadores **7**, gire el mando **13** según la apertura deseada:

- a la derecha: caudal máximo de aire;
- a la izquierda: cerrado.

No fije ningún objeto en los aireadores (p. ej.: un soporte de teléfono).

**Podría causar daños.**

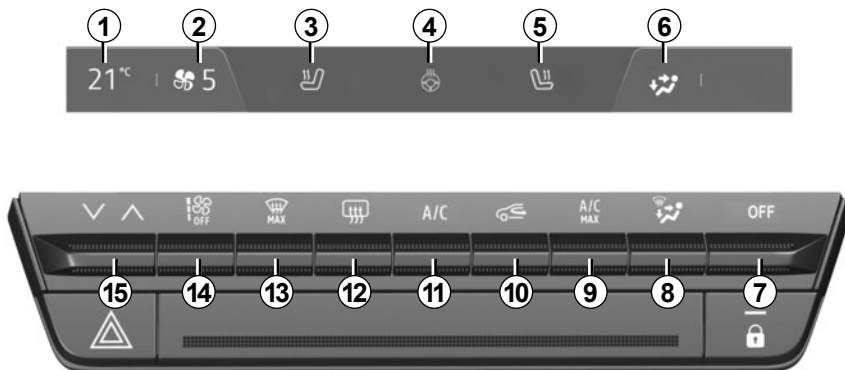


No introduzca nada en el circuito de ventilación del vehículo (en caso de mal olor por ejemplo...).

**Existe un riesgo de deterioro o de incendio.**

# AIRE ACONDICIONADO MANUAL (1/5)

56984



## Los mandos

- 1 Indicador de temperatura de la calefacción del conductor.
- 2 Indicador de velocidad de ventilación.
- 3 Mando de activación del asiento calefactable del conductor.
- 4 Mando de activación del volante calefactable.
- 5 Mando de activación del asiento calefactable del pasajero.
- 6 Reparto del aire en el indicador del habitáculo.
- 7 Mando de apagado del sistema.
- 8 Reglaje del reparto del aire en el habitáculo.
- 9 Mando de activación para la función "A/C MAX".
- 10 Reciclaje del aire.
- 11 Mando de activación del aire acondicionado.
- 12 Deshielo/desempañado de la luneta y, según el vehículo, de los retrovisores exteriores.
- 13 Función "Ver claro".
- 14 Ajuste de la velocidad de ventilación y parada del sistema.
- 15 Reglaje de la temperatura del aire del conductor

Algunas teclas disponen de un testigo de funcionamiento que indica el estado de la función.

## AIRE ACONDICIONADO MANUAL (2/5)

### Activación del sistema

Cuando se arranca el vehículo, el sistema vuelve al último programa utilizado.

El sistema también es funcional cuando el vehículo está aparcado.

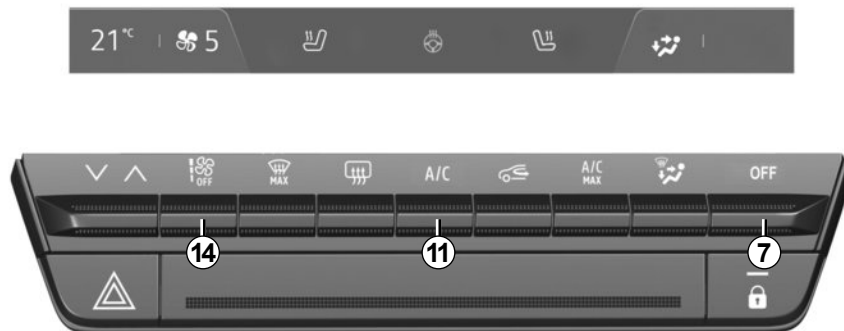
Levante el mando **14** hasta la velocidad de ventilación deseada y, a continuación, el mando **11** para activar el sistema.

### Parada de la instalación

Pulse el botón **7**:

- la calefacción y el aire acondicionado se paran automáticamente;
- la velocidad de ventilación del aire en el habitáculo es nula;
- hay, no obstante, un pequeño caudal de aire cuando el vehículo circula.

Se debe evitar esta posición en uso normal.



56984

### Puesta en marcha o parada del aire acondicionado

El mando **11** autoriza la activación (testigo encendido) o la desactivación (testigo apagado) de la climatización.

La puesta en marcha del sistema no se puede efectuar si la ventilación es nula.

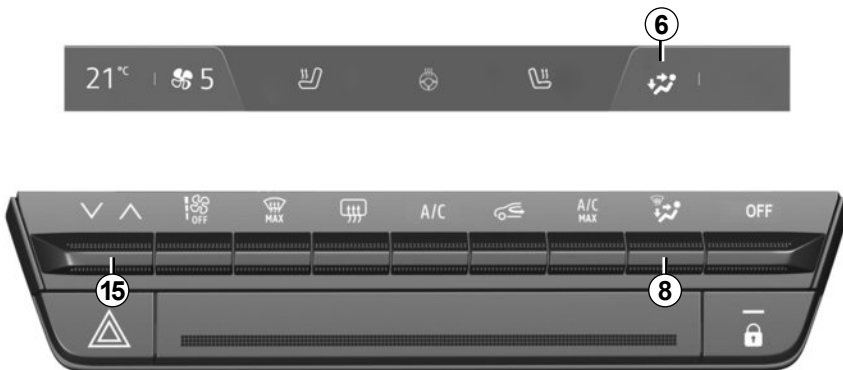
### La utilización del aire acondicionado permite:

- rebajar la temperatura en el interior del habitáculo;
- eliminar el vaho rápidamente.

**Consejo:** para optimizar la autonomía del vehículo, desactive el aire acondicionado cuando la temperatura exterior sea confortable.

### Reglaje de la velocidad de ventilación

Presione o levante el mando **14** para regular la ventilación de acuerdo con el nivel de confort deseado.



### Reglaje de la temperatura del aire

Pulse el botón **15** y, a continuación, utilice el cursor en la pantalla multimedia para regular la temperatura del aire. Cuanto más en la zona roja se encuentre el cursor, más alta será la temperatura.

En caso de utilización prolongada del aire acondicionado, puede aparecer una sensación de frío. Para aumentar la temperatura, pulse **15** y, a continuación, suba el cursor en la pantalla multimedia.

### Modificación del reparto del aire en el habitáculo

Pulse **8** una o varias veces para elegir el reparto de aire. El reparto del aire seleccionado **6** se visualiza en la pantalla multimedia.

Las posiciones están en el orden siguiente:



El caudal de aire es dirigido hacia las bocas de desempañado del parabrisas y las bocas de desempañado de los cristales laterales delanteros.



El caudal de aire se reparte entre las bocas de desempañado de los cristales laterales delanteros, las bocas de desempañado del parabrisas y los pies de los ocupantes.



El caudal de aire se reparte entre las bocas de desempañado de los cristales laterales delanteros, las bocas de desempañado del parabrisas, los aireadores del tablero de mandos y los pies.



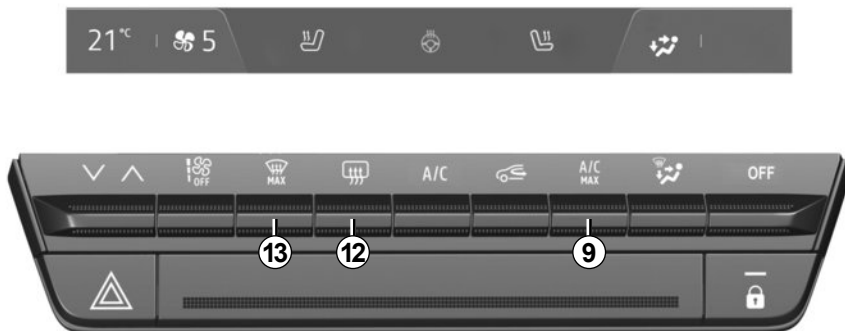
Todo el caudal de aire se dirige principalmente hacia los aireadores del tablero de mandos.



El caudal de aire se dirige hacia los aireadores del tablero de mandos y hacia los pies de los ocupantes.



El caudal de aire se dirige principalmente hacia los pies de los ocupantes.



## **Función «ver claro»**

Pulse el botón **13**: el testigo integrado se enciende.

Esta función permite un deshielo y un desempañado rápido del parabrisas y de los cristales laterales delanteros. Impone la puesta en marcha automática del aire acondicionado o de la calefacción.

**Para salir de esta función**, vuelva a pulsar el botón **13** o seleccione el ajuste (distribución, velocidad de ventilación, reciclaje) deseado.

## **Deshielo-desempañado de la luneta trasera**

Pulse el botón **12**: el testigo integrado se enciende. Esta función permite el desempañado/deshielo rápido de la luneta y de los retrovisores (para los vehículos equipados con esta función).

**Para salir de esta función**, pulse de nuevo el botón **12**. En su defecto, el desempañado se para automáticamente.

## **Función “A/C MAX”**

La función “A/C MAX” permite al usuario sentir la intensidad máxima del sistema de climatización sin ninguna limitación o concesión relacionadas con la acústica y la sensación de que el aire esté demasiado frío en las manos y la cara.

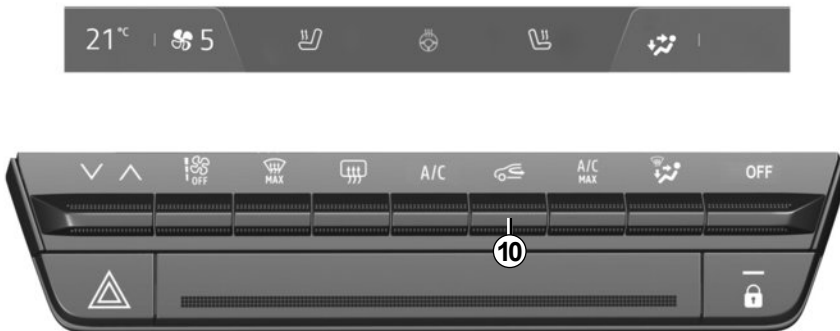
Esta función implica cambios automáticos:

- temperatura programada al estado de totalmente frío;
- reparto de aire a los ocupantes;
- caudal de aire a su máxima potencia;
- activación de la climatización;
- reciclaje del aire.

Pulse el botón **9** para activar la función. Desactive el modo ECO para obtener el máximo provecho.

### **Consejo**

En caso de heladas, para retirar el hielo de la luneta trasera, utilice preferentemente un rascador manual, en lugar de la función de deshielo-desempañado para reducir el consumo de energía.



## Activado del reciclaje del aire

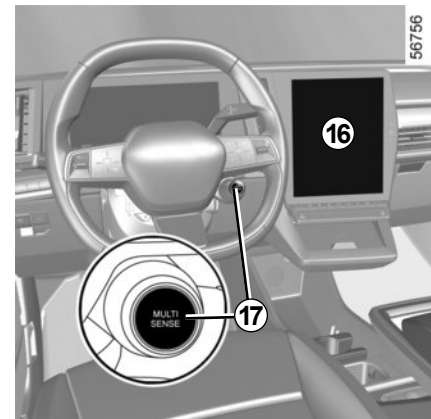
Pulse el botón **10**: el testigo integrado se enciende. En estas condiciones, el aire se toma del habitáculo y se recicla sin entrada de aire exterior.

### El reciclaje de aire permite:

- aislarle del ambiente exterior (circulación en zonas contaminadas...);
- refrigerar rápidamente la temperatura del habitáculo.

La utilización prolongada del reciclaje del aire puede provocar la formación de vaho en los cristales laterales y el parabrisas y producir molestias debidas a un aire no renovado en el habitáculo. Por ello, se aconseja volver al funcionamiento normal (aire exterior) presionando de nuevo el botón **10** cuando el reciclaje del aire ya no sea necesario.

El desempañado/deshielo permanece en todos los casos prioritario sobre el reciclaje del aire.



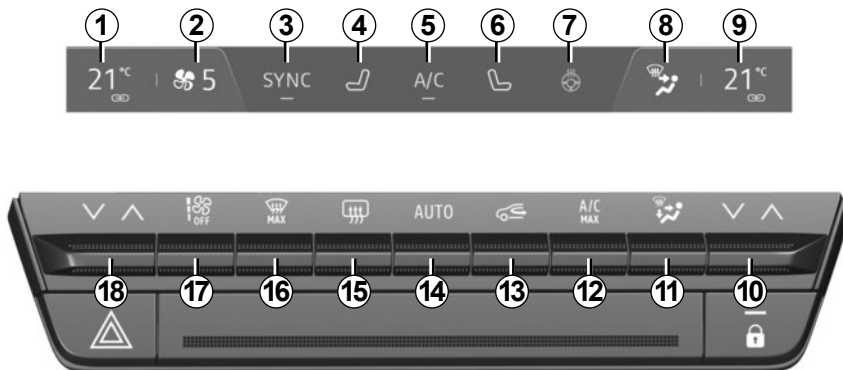
## Modo ECO

En el menú MULTI-SENSE accesible desde la pantalla multimedia **16** o pulsando el interruptor **17**, puede activar el modo ECO, que influye en el nivel de calefacción y reduce el consumo de carburante del vehículo.

Un testigo ECO situado debajo del indicador de temperatura en la pantalla multimedia **16** le informa de que el modo ECO está activado.



# CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA (1/6)



## Los mandos

- 1 Indicador de temperatura de la calefacción del conductor.
- 2 Indicador de velocidad de ventilación.
- 3 Mando de activación/desactivación del modo "Sincronización" SYNC.
- 4 Mando de activación del asiento calefactable del conductor.
- 5 Mando de activación del aire acondicionado.
- 6 Mando de activación del asiento calefactable del pasajero.
- 7 Mando de activación del volante calefactable.
- 8 Reparto del aire en el indicador del habitáculo.
- 9 Indicador de temperatura de calefacción de los pasajeros.
- 10 Ajuste de la temperatura del aire del pasajero.
- 11 Reglaje del reparto del aire en el habitáculo.
- 12 Mando de activación para la función "A/C MAX".
- 13 Reciclaje del aire.
- 14 Mando de activación de la climatización en modo **AUTO**.
- 15 Deshielo/desempañado de la luneta y, según el vehículo, de los retrovisores exteriores.
- 16 Función "Ver claro".
- 17 Ajuste de la velocidad de ventilación y parada del sistema.
- 18 Reglaje de la temperatura del aire del conductor

# CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA (2/6)

## Activación del sistema

Cuando se arranca el vehículo, el sistema vuelve al último programa utilizado.

El sistema también es funcional cuando el vehículo está aparcado.

Pulse el mando **14** para activar el sistema o establezca el mando **17** en la velocidad de ventilación deseada.

## Parada del sistema

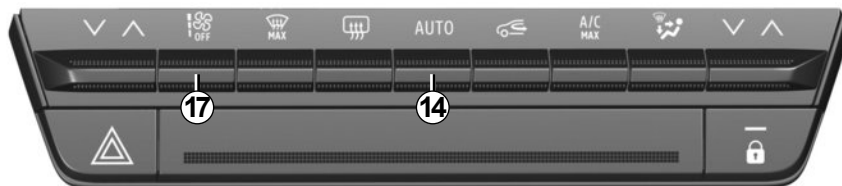
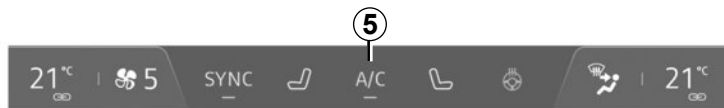
Pulse el mando **17** hasta alcanzar la posición "OFF".

## Puesta en marcha o parada del aire acondicionado

En modo automático, el sistema gestiona la activación de la climatización. Sigue siendo posible activar o desactivar el sistema pulsando el mando **5**.

## Modo automático

La climatización automática es un sistema que garantiza (exceptuando los casos de utilización extrema) el confort ambiental del habitáculo y el mantenimiento de un buen nivel de visibilidad a la vez que se optimiza el consumo.



56893

El sistema actúa en la velocidad de ventilación, el reparto de aire, el reciclaje de aire, la puesta en marcha o la parada del acondicionador de aire y la temperatura del aire.

Este modo se compone de tres programas a elegir:

**AUTO:** optimización del alcance del nivel de confort elegido en función de las condiciones exteriores. Pulse el botón **14**.

**SOFT:** alcanza el nivel de confort deseado de manera más suave y silenciosa. Pulse el botón **14** y, a continuación, presione hacia abajo para activar el modo **SOFT**.

**FAST:** aumenta el caudal del aire en el habitáculo. Este modo se recomienda en particular para optimizar el confort en las plazas traseras. Pulse el botón **14** y, a continuación, presione hacia arriba para activar el modo **FAST**.


Cuando la climatización arranca en modo automático, el sistema vuelve al último programa utilizado.


Cualquier acción sobre un botón que no sea el botón **AUTO** inhabilita el modo automático.


# CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA (3/6)


## Modificación del reparto del aire en el habitáculo

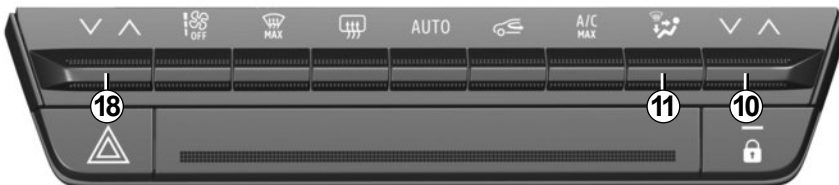
Pulse **11** una o varias veces para elegir el reparto de aire. El reparto del aire seleccionado **8** se visualiza en la pantalla multimedia. Las posiciones están en el orden siguiente:


 El caudal de aire es dirigido hacia las bocas de desempañado del parabrisas y las bocas de desempañado de los cristales laterales delanteros.


 El caudal de aire se reparte entre las bocas de desempañado de los cristales laterales delanteros, las bocas de desempañado del parabrisas y los pies de los ocupantes.

 El caudal de aire se reparte entre las bocas de desempañado de los cristales laterales delanteros, las bocas de desempañado del parabrisas, los aireadores del tablero de mandos y los pies.

 Todo el caudal de aire se dirige principalmente hacia los aireadores del tablero de mandos.



 El caudal de aire se dirige hacia los aireadores del tablero de mandos y hacia los pies de los ocupantes.

 El caudal de aire se dirige principalmente hacia los pies de los ocupantes.

## Reglaje de la temperatura del aire

Existen dos tipos de ajustes:

- ajuste independiente del habitáculo;
- ajuste en modo SYNC para sincronizar el lado del pasajero y el lado del conductor.

## Ajuste independiente del habitáculo

Utilice los mandos **10** y **18** para regular los lados izquierdo y derecho individualmente.

## Ajuste de la función SYNC

Pulse SYNC **3** en su pantalla multimedia para sincronizar la temperatura del lado del pasajero con la del lado del conductor.

**Para salir de esta función**, pulse de nuevo SYNC o ajuste la temperatura en el lado del pasajero.

# CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA (4/6)

## Ajuste de la velocidad de ventilación

En modo automático, el sistema controla la velocidad de ventilación más apropiada para alcanzar y mantener el confort.

Puede siempre ajustar la velocidad de ventilación pulsando el mando **17** para aumentar o reducir la velocidad de ventilación.

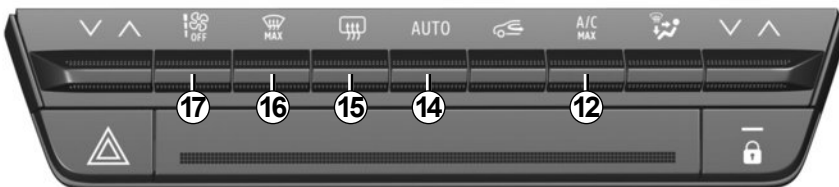
## Función «ver claro»

Pulse el botón **16**: el testigo integrado se enciende.

Esta función permite un desempañado rápido del parabrisas y de la luneta, de los cristales laterales delanteros y de los retrovisores exteriores (según el vehículo). Impone la puesta en marcha automática del aire acondicionado y del deshielo de la luneta.

**Para salir de esta función**, pulse la tecla **14** o **16**.

Algunas teclas disponen de un testigo de funcionamiento que indica el estado de la función.



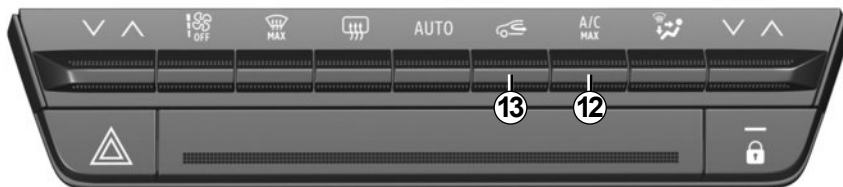
## Deshielo-desempañado de la luneta trasera

Pulse el botón **15**: el testigo integrado se enciende. Esta función permite el desempañado o el deshielo rápido de la luneta y el deshielo de los retrovisores (para los vehículos equipados con esta función).

**Para salir de esta función**, pulse de nuevo el botón **15**. En su defecto, el desempañado se para automáticamente.

## Función “A/C MAX”

La función “A/C MAX” permite al usuario sentir la intensidad máxima del sistema de climatización sin ninguna limitación o concesión relacionadas con la acústica y la sensación de que el aire esté demasiado frío en las manos y la cara.



## Función “A/C MAX” (continuación)

Esta función implica cambios automáticos:

- temperatura programada al estado de totalmente frío;
- reparto de aire a los ocupantes;
- caudal de aire a su máxima potencia;
- activación de la climatización;
- reciclaje del aire.

Pulse el botón **12** para activar la función. Desactive el modo ECO para obtener el máximo provecho.

## Activado del reciclaje del aire (aislamiento del habitáculo)

Esta función se gestiona automáticamente, pero puede activarla manualmente. En ese caso, el testigo integrado en el botón **13** confirma la puesta en marcha.

El desempañado/deshielo permanece en todos los casos prioritario sobre el reciclaje del aire.

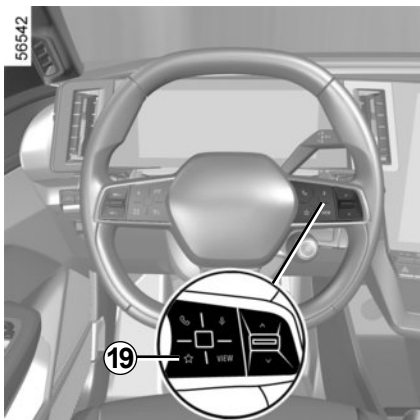
## Utilización manual

Pulse el botón **13**: el testigo integrado se enciende.

La utilización prolongada de esta posición puede ocasionar olores debidos a la falta de renovación del aire, así como un empañado de los cristales.

Por lo tanto, se aconseja volver al modo automático pulsando de nuevo el botón **13** cuando el reciclaje del aire ya no sea necesario.

## CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA (6/6)

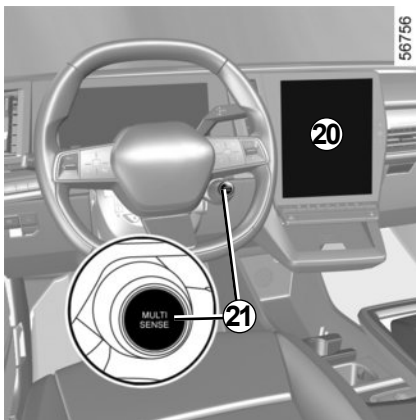


### Función de “Favoritos”

Según el vehículo, pulsando el mando **19** del volante, puede activar las funciones siguientes de acuerdo con la configuración de uso memorizada que haya definido previamente:

- volante de dirección calefactable;
- asientos calefactables;
- luneta térmica;
- retrovisores térmicos.

Si desea más información sobre la programación de esta función, consulte el manual del sistema multimedia.

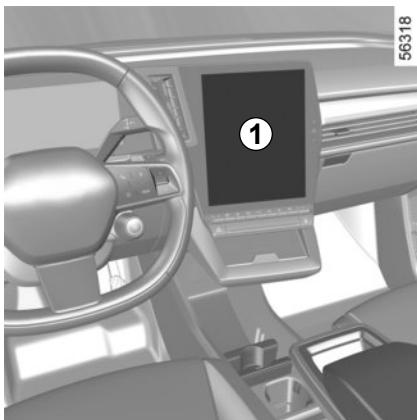


### Modo ECO

En el menú MULTI-SENSE accesible desde la pantalla multimedia **20** o pulsando el interruptor **21**, puede activar el modo ECO, que influye en el nivel de calefacción y reduce el consumo de carburante del vehículo.

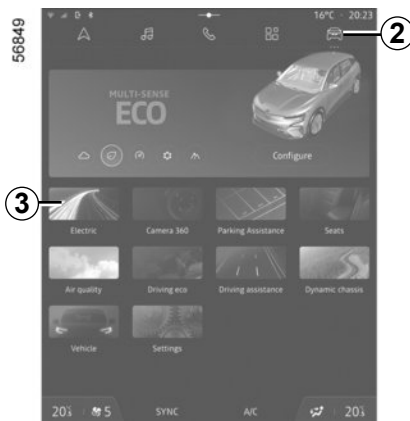
Un testigo ECO situado debajo del indicador de temperatura en la pantalla multimedia **20** le informa de que el modo ECO está activado.

## AIRE ACONDICIONADO: programación (1/2)



### Programación de la climatización

Con el vehículo parado y el motor en marcha, en el Mundo “Vehículo” **2** de la pantalla multimedia **1**, seleccione el menú “Eléctrico” y, a continuación, la pestaña **3** “Carga y clima” para acceder a los ajustes.



Puede memorizar varios programas de confort activando los ajustes siguientes:

- ajuste de la temperatura;
- programación de la hora a la que el vehículo debe estar preparado;
- selección de los días en los que debe repetirse el programa.

Puede activar/desactivar los programas memorizados.

**Nota:** puede programar el aire acondicionado a través de una aplicación de su smartphone.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.



### Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

Cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

**EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.**

## AIRE ACONDICIONADO: programación (2/2)

### Activación de la «Programación»

La función se activa antes de la hora programada por el cliente para que, de ese modo, el vehículo haya alcanzado una temperatura de confort al llegar a él, si:

- el capó del motor está cerrado;
- el nivel de carga de la batería de tracción es superior al 7.5%;
- el motor está parado;
- el conductor no está en el vehículo.

El testigo  aparece en el cuadro de instrumentos.

### Activación inmediata del aire acondicionado

Es posible llevar a cabo el arranque inmediato del aire acondicionado si:

- el capó del motor está cerrado;
- el nivel de carga de la batería de tracción es superior al 7.5%;
- el motor está parado;
- el conductor no está en el vehículo.

El funcionamiento de la activación inmediata de la climatización difiere del de la programación:

- debe iniciarse desde su smartphone;
- la calefacción del volante y del asiento, si su vehículo dispone de este equipo, se activa automáticamente;
- la función se detiene después de transcurridos unos 10 minutos.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

### Parada del aire acondicionado programado

El aire acondicionado se detiene automáticamente después de unos 10 minutos tras la hora de final programada.

No obstante, la función puede desactivarse si:

- el motor está en marcha;
- el nivel de carga de la batería de tracción es inferior al 7%;
- se abre el capó;
- pulse uno de los interruptores del cuadro de mando;
- el conductor está en el compartimento durante aproximadamente 20 segundos.

**Nota:** estas condiciones también son aplicables para la desactivación inmediata de la climatización.

Si el vehículo permanece aparcado durante mucho tiempo sin abrir una puerta con al menos un programa de preacondicionamiento activo, la función se desactivará a partir del tercer inicio de preacondicionamiento incluido. La función estará disponible cuando se abra una de las puertas del vehículo.



# CLIMATIZACIÓN: información y consejos de utilización (1/2)

## Consejos de utilización

En algunos casos, (aire acondicionado parado, reciclaje de aire activado, velocidad de ventilación nula o débil...) se puede constatar la aparición de vaho en los cristales y el parabrisas del vehículo.

En caso de vaho, utilice la función «**ver claro**» para eliminarlo y después utilice preferentemente el aire acondicionado en modo automático para evitar que se forme.

## Conservación

Consulte el manual de mantenimiento del vehículo para conocer las periodicidades de control.

## Autonomía

Es normal que se aprecie un aumento del consumo de energía durante la utilización del acondicionador de aire.

Utilice el sistema de climatización con regularidad, incluso en tiempo frío, haciéndolo funcionar al menos una vez al mes durante un tiempo aproximado de 5 minutos.

## Recomendaciones para minimizar el consumo de energía y preservar la autonomía del vehículo

Circule con los aireadores abiertos y con los cristales cerrados. Si el vehículo ha permanecido estacionado a pleno sol, abra las puertas unos minutos para expulsar el aire caliente antes de poner el motor en marcha.

**Es preferible**, antes de ponerse en marcha, el uso del aire acondicionado programado ➔ 3.17.



No introduzca nada en el circuito de ventilación del vehículo (en caso de mal olor por ejemplo...).

**Existe un riesgo de deterioro o de incendio.**



**No abra el circuito de fluido frigorígeno.** Es peligroso para los ojos y para la piel.

## Anomalías de funcionamiento

En general, en caso de anomalía de funcionamiento, consulte a un Representante de la marca.

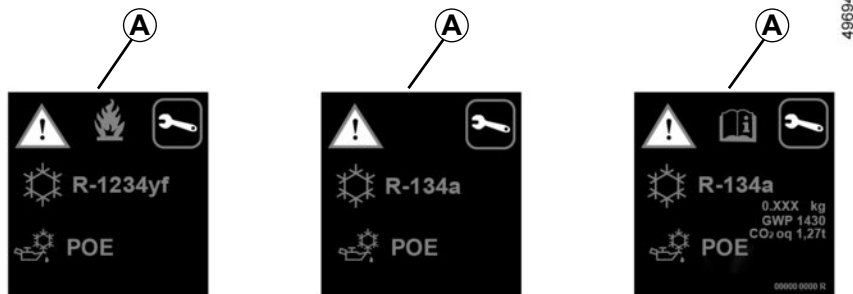
- **Escasa eficacia en lo que respecta al deshielo, desempañado o aire acondicionado.** Esto puede deberse a la suciedad del cartucho del filtro del habitáculo.
- **No hay producción de aire frío o aire caliente.** Verifique el buen posicionamiento de los mandos y el correcto estado de los fusibles. Si no, detenga el sistema.

**Nota:** para ver las demás anomalías de funcionamiento ➔ 5.25.

## Presencia de agua debajo del vehículo

Tras una utilización prolongada del aire acondicionado, es normal constatar la presencia de agua procedente de la condensación debajo del vehículo.


# CLIMATIZACIÓN: información y consejos de utilización (2/2)









El circuito de fluido refrigerante (algunos de cuyos componentes están sellados herméticamente) puede contener gases fluorados de efecto invernadero.

Según el vehículo, encontrará la siguiente información en la etiqueta **A** pegada dentro del compartimiento del motor.

La presencia y el emplazamiento de la información de la etiqueta **A** dependen del vehículo.

 No abra el circuito de fluido refrigerante. Es peligroso para los ojos y para la piel.

 Antes de realizar cualquier operación en el compartimiento del motor, debe quitar el contacto. ➔ 2.2.

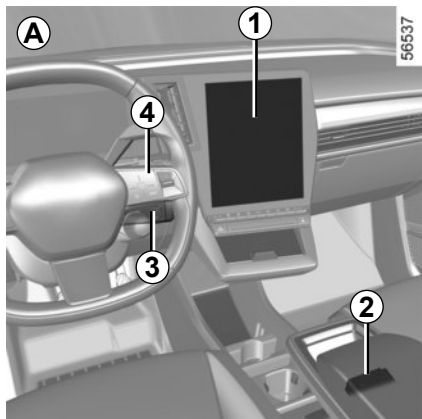
-  Tipo de fluido refrigerante
-  Tipo de aceite en el circuito de climatización
-  Producto inflamable
-  Consultar el manual de utilización
-  Conservación

x,xxx kg Cantidad de fluido refrigerante presente en el vehículo.

GWP xxxxx Potencial de calentamiento global (GWP) (equivalente a CO2).

CO2 eq x,xx t Cantidad en peso y en equivalente a CO2.

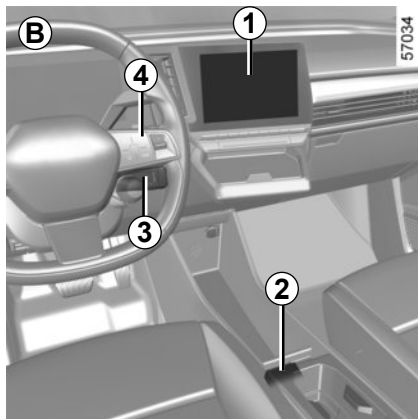
## EQUIPO MULTIMEDIA (1/2)



La presencia y el emplazamiento de estos equipamientos dependen del vehículo.

- 1 Pantalla multimedia.
- 2 Tomas multimedia USB-C en la consola central, parte superior **A** y parte inferior **B**.
- 3 Mando bajo volante.
- 4 Mando vocal.
- 5 Tomas multimedia USB-C para los pasajeros traseros.

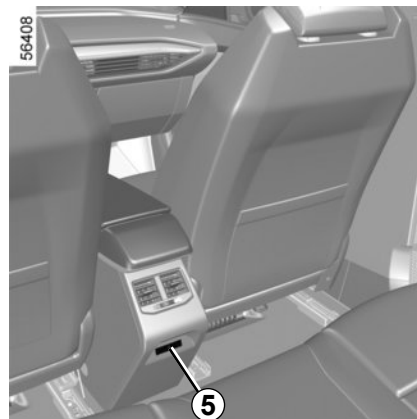
Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.



### Tomas multimedia “USB-C” 2 y 5

Las tomas multimedia USB-C **2** y **5** permiten recargar los accesorios homologados por los Servicios técnicos de la marca, siempre que la potencia no supere los 15 vatios (5 V) por cada toma.

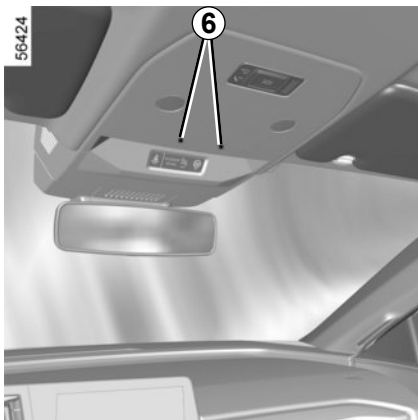
**Nota:** los puertos USB-C multimedia **2** también permiten la transferencia de datos.



Conecte solo accesorios que tengan una potencia máxima de 15 vatios.

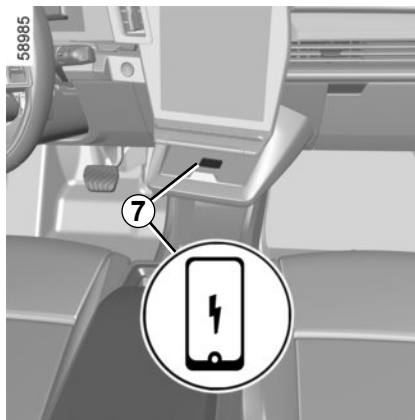
**Riesgo de incendio.**

## EQUIPO MULTIMEDIA (2/2)



### Micrófono 6

(para el teléfono y asistente de voz)



### Zona de carga por inducción 7

➔ 3.27



#### Utilización del teléfono

Les recordamos la necesidad de respetar la legislación en vigor relativa a la utilización de este tipo de aparatos.

## ELEVALUNAS (1/2)

Estos sistemas funcionan con el contacto puesto o con el contacto cortado hasta la apertura de una puerta delantera (limitado a unos 3 minutos).



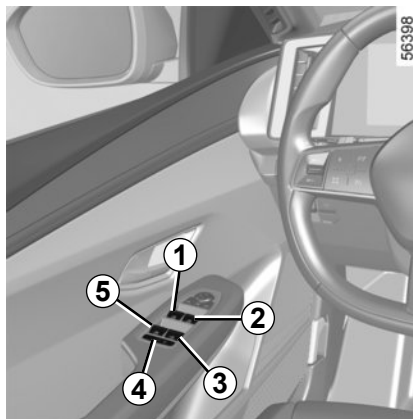
### Responsabilidad del conductor

No abandone nunca su vehículo, con la llave o con la tarjeta en su interior y nunca deje dentro del vehículo a un niño, a un adulto que no sea autosuficiente o a un animal, aunque sólo sea un rato.

Éste podría correr peligro o poner en peligro a otras personas arrancando el motor, accionando los equipamientos como por ejemplo los elevalunas o incluso bloquear las puertas.

En caso de aplastar una parte del cuerpo, invierta inmediatamente el recorrido del cristal pulsando el contactor concernido.

**Existe peligro de lesiones graves.**



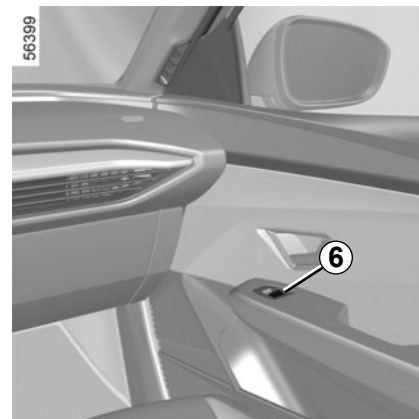
### Elevalunas eléctricos impulsionales

Pulse brevemente el mando de un cristal o tire de él hasta el máximo posible: el cristal subirá o bajará totalmente. Una acción sobre el mando detiene el desplazamiento del cristal.

**Nota:** las ventanillas traseras no se abren completamente.

Desde el asiento del conductor, utilice el mando:

- 1 para el lado del conductor;
  - 2 para el lado del pasajero delantero;
  - 3 y 5 para los pasajeros traseros.
- Desde las plazas de los pasajeros, pulse el mando 6.



Evite colocar un objeto apoyado en un cristal entreabierto: se pueden dañar los elevalunas.



### Seguridad ocupantes

El conductor puede inhabilitar el funcionamiento de los elevalunas eléctricos de los pasajeros pulsando el interruptor 4. Se visualiza un mensaje de confirmación en el cuadro de instrumentos.

## ELEVALUNAS ELÉCTRICOS (2/2)

### Elevalunas eléctricos impulsionales (continuación)

**Nota:** Si el cristal detecta resistencia durante el cierre (por ejemplo, rama de árbol, etc.), se detiene y retrocede unos centímetros.

### Imposible hacer funcionar el elevalunas eléctrico impulsional

El elevalunas eléctrico impulsional está equipado con protección térmica: si presiona el interruptor del elevalunas más de 16 veces consecutivas, entra en modo de protección (bloqueo del cristal).

Puede:

- utilizar el interruptor del elevalunas eléctrico de forma breve y con intervalos de aproximadamente 30 segundos;
- con el motor en marcha, el cristal se desbloqueará después de aproximadamente 20 minutos de inactividad del interruptor del elevalunas eléctrico.

### Apertura/cierre a distancia de las ventanillas

Al desbloquear las puertas desde el exterior, si **mantiene pulsado el botón de desbloqueo de la tarjeta**, todas las ventanillas equipadas con elevalunas eléctrico de un solo toque se abrirán automáticamente.

Al bloquear las puertas desde el exterior, si **mantiene pulsado el botón de bloqueo de la tarjeta**, todas las ventanillas equipadas con elevalunas eléctrico de un solo toque se cerrarán automáticamente.

Se recomienda accionar el sistema solo si el usuario ve perfectamente el vehículo y comprueba que no hay nadie en el interior.

### Anomalías de funcionamiento

En caso de que el cierre de un cristal no funcione, el sistema bascula en modo normal tire tantas veces como sea necesario del contactor en cuestión hasta el cierre completo del cristal (el cristal se cerrará poco a poco), mantenga pulsado el contactor (siempre en el lado del cierre) durante un segundo y después baje y suba completamente el cristal para reinicializar el sistema.

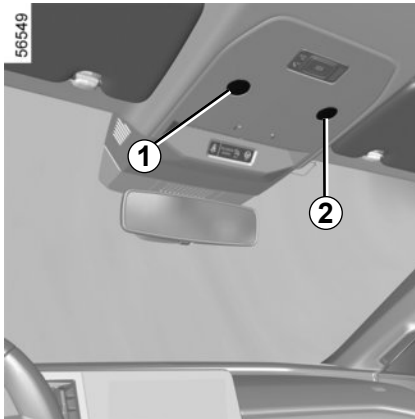
Si es necesario, consulte a un Representante de la marca.



Al cerrar las ventanillas, compruebe que nadie saque ninguna parte del cuerpo (brazo, mano, etc.) del vehículo.

**Existe peligro de lesiones graves.**

## ILUMINACIÓN INTERIOR, PARASOL (1/2)



### Luces de lectura

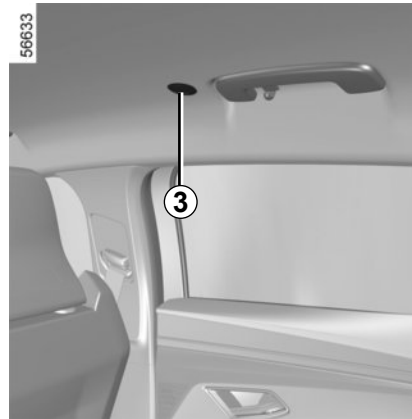
(según el vehículo)

Luces táctiles **1**, **2** o **3** para activar:

- una iluminación permanente;
- un apagado inmediato.

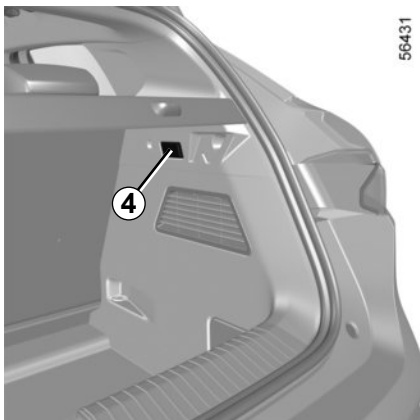
#### Nota:

- no es necesario pulsar las luces para activar o desactivar la iluminación. Solo necesita hacer contacto;
- en la pantalla multimedia se puede desactivar/activar la iluminación de los puntos de lectura al abrir las puertas ➔ 1.113.



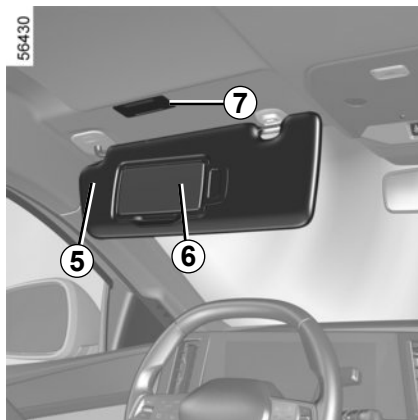
El desbloqueo y la apertura de las puertas activan la iluminación temporizada de los plafones y de los iluminadores.

## ILUMINACIÓN INTERIOR, PARASOL (2/2)



### Iluminador del maletero

La luz **4** se enciende al abrir el maletero.



### Quitasol

Baje el parasol **5** hacia el parabrisas o suéltelo y gírelo hacia el cristal lateral.

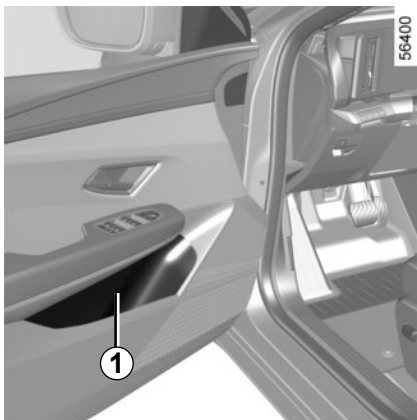
### Espejos de cortesía

Levante la tapa **6**.

La iluminación **7** es automática.



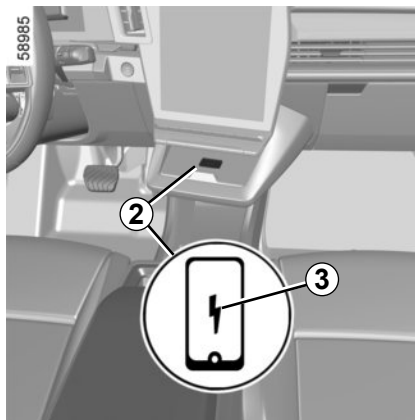
## COMPARTIMENTO, DISTRIBUCIÓN EN EL HABITÁCULO (1/4)



### Guardaobjetos de puertas delanteras 1



No debe dejarse ningún objeto por el suelo (plaza delantera del conductor): en caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.



### Compartimento de la consola central o zona de carga por inducción 2

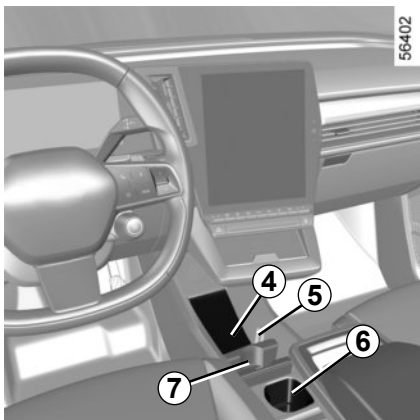
En función del vehículo, el símbolo 3 está presente para indicar que el área 2 se puede usar para cargar su teléfono sin usar un cable de carga.

Si desea más información sobre el cargador inalámbrico, consulte el manual del sistema multimedia.

Es fundamental no dejar objetos (tarjeta de puesta en marcha, memoria USB, tarjeta SD, tarjeta de crédito, joyas, llaves, monedas, etc.) en la zona de carga por inducción 2 durante la carga del teléfono. Retire todas las tarjetas magnéticas o tarjetas de crédito de la funda antes de colocar el teléfono en la zona de carga de inducción 2.

Los objetos que se dejen en la zona de carga de inducción 2 podrían sobrecalentarse. Le aconsejamos colocarlos en las zonas previstas para ello (compartimento, sujeción elástica en el parasol, etc.).

## COMPARTIMENTO, DISTRIBUCIÓN EN EL HABITÁCULO (2/4)



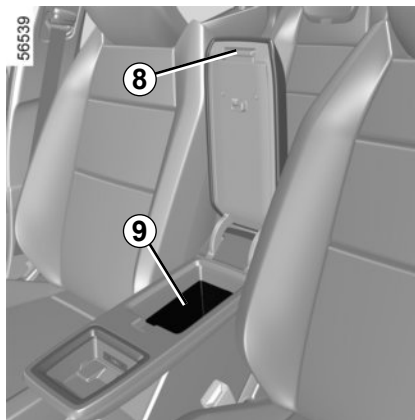
### Compartimento reposabrazos central 4

Puede utilizarse un separador 7 para ajustar el compartimento de la consola central (diversas opciones disponibles en función de la posición del separador en las ranuras de instalación 5).

### Posavasos 6

Usando dos separadores 7 puede crear un área que pueda contener otro vaso.

Se pueden quitar los dos separadores para obtener un espacio de almacenamiento vacío.



### Compartimento en el reposabrazos central 9

En función del vehículo, levante la tapa del reposabrazos deslizante pulsando el botón 8.



Compruebe que no haya ningún objeto duro, pesado o puntiagudo en los portabotijos «abiertos», de tal forma que pueda ser proyectado contra los ocupantes, en una curva, en caso de frenada brusca o de choque.



Al tomar una curva, al acelerar o frenar, tenga cuidado de que el líquido contenido en el recipiente depositado en el portabotillos no se desborde.

**Riesgo de quemaduras y/o de derrame si el líquido está caliente.**

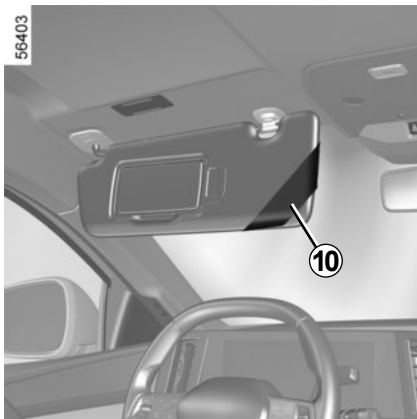


No conduzca con el reposabrazos central 9 abierto, porque esto podría influir negativamente en el funcionamiento correcto del airbag central y/o provocar lesiones al desplegarse.



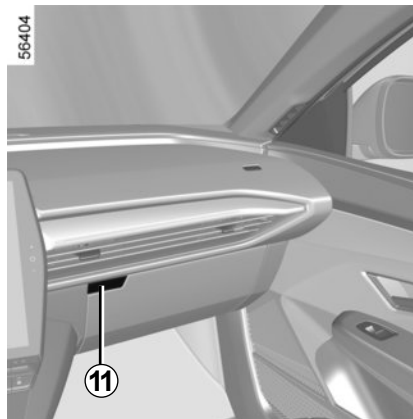
No coloque ningún objeto en el compartimento del reposabrazos central 9, porque esto podría influir negativamente en el funcionamiento correcto del airbag central y/o provocar lesiones al desplegarse.

## COMPARTIMENTO, DISTRIBUCIÓN EN EL HABITÁCULO (3/4)



### **Sujección elástica en el parasol 10**

Se pueden dejar en él los tickets de autopista, tarjetas...

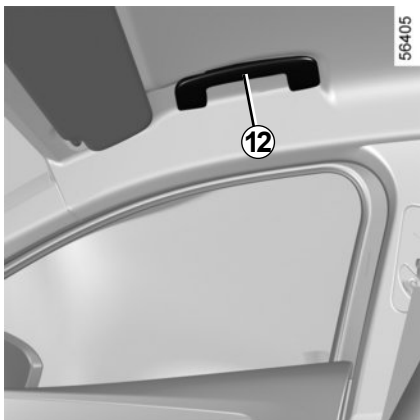


### **Ganterera**

Para abrirlo, presione el pestillo 11.

Puede contener una caja de pañuelos, una botella de agua, etc.

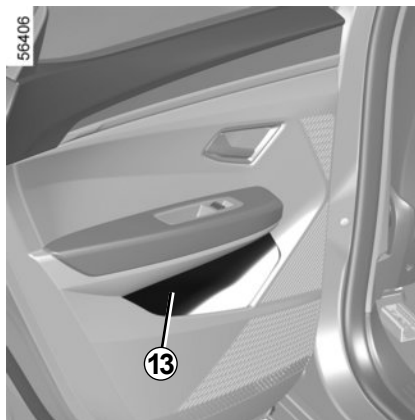
## COMPARTIMENTO, DISTRIBUCIÓN EN EL HABITÁCULO (4/4)



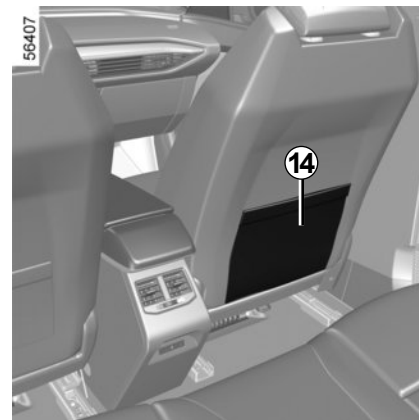
### Empuñadura de sujeción 12

Sirve para sujetarse mientras se circula.

No la utilice para subir a bordo del vehículo o para bajarse de él.



### Compartimento en la puerta trasera 13

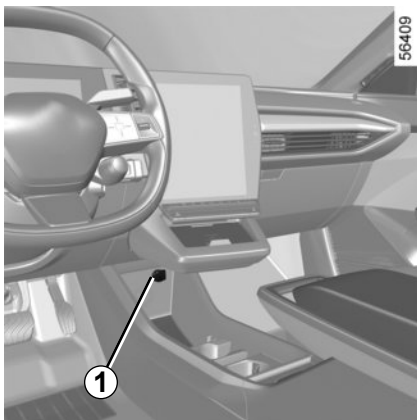


### Bolsa portaobjetos 14 (según el vehículo)



Compruebe que no haya ningún objeto duro, pesado o puntiagudo en los portaobjetos «abiertos», de tal forma que pueda ser proyectado contra los ocupantes, en una curva, en caso de frenada brusca o de choque.

## TOMA PARA ACCESORIOS



### Toma para accesorios 1

Se ha previsto con el fin de conectar accesorios homologados por los Servicios técnicos de la marca.

Se puede utilizar para el compresor del kit de inflado de neumáticos, por ejemplo ➔ 5.2.



Conecte solamente accesorios que tengan una potencia máxima de 120 W (12 V).

Cuando se utilicen varias tomas de accesorios al mismo tiempo, la energía total de los accesorios conectados no debe superar los 180 W.

**Hay riesgo de incendio.**

# REPOSACABEZAS TRASEROS



## Posición de utilización

Levante el reposacabezas totalmente hasta que quede bloqueado. Asegúrese de que ha quedado bien bloqueado.

## Para retirar el reposacabezas

Incline la banqueta hacia adelante, levante el reposacabezas al máximo, presione el botón **1** y retire el reposacabezas.

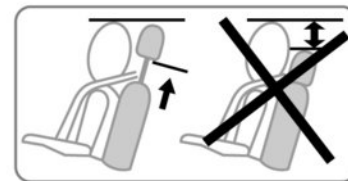


## Para volver a poner el reposacabezas

Incline la banqueta hacia adelante, luego inserte las varillas en los orificios y empuje el reposacabezas hasta que quede bloqueado para usarlo en la posición alta. Asegúrese de que ha quedado bien bloqueado.

## Posición de abatimiento 2 del reposacabezas

Pulse el botón **1** y baje completamente el reposacabezas.

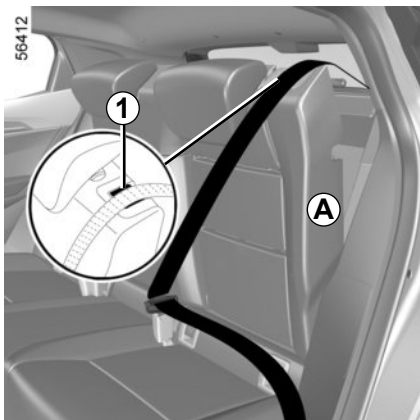


La posición del apoyacabezas completamente bajado es una posición de guardado: no debe utilizarse cuando está sentado un pasajero.



El reposacabezas es un elemento de seguridad, por lo que hay que vigilar su presencia y su correcta colocación.

## BANQUETA TRASERA: funcionalidad



### Para abatir el respaldo

Vigile que los asientos delanteros estén suficientemente avanzados.

Antes de abatir el respaldo de un asiento, baje al máximo los reposacabezas.

Antes de abatir los asientos traseros laterales, **abroche la hebilla del cinturón de seguridad** del asiento en cuestión en su cajetín correspondiente.

Esto evitará que el cinturón de seguridad quede atrapado cuando el asiento vuelva a su sitio.

En todos los casos, compruebe que los cinturones funcionan correctamente.

Tire de la lengüeta **1** y abata el respaldo **A**.

**Nota:** por razones de seguridad, el respaldo **A** está equipado con un sistema de retención. Puede experimentar resistencia al manipularlo.

**Para subir el respaldo**, proceda en el sentido inverso.

Levante el respaldo de nuevo hasta el bloqueo de la articulación del respaldo.

Tenga cuidado de no atrapar el cinturón de seguridad entre el respaldo y la bandeja.

Verifique el funcionamiento del cinturón de seguridad.



Al manipular los asientos traseros, asegúrese de que no haya nada que estorbe en los anclajes (parte del cuerpo, animales, piedrecillas, trapos, juguetes...).



**Al colocar el respaldo**, asegúrese de que el respaldo queda bien bloqueado.

**En caso de utilizar fundas para asientos**, compruebe que no impiden el bloqueo del respaldo.

Preste atención para que los cinturones queden bien colocados.

Vuelva a colocar los apoyacabezas.

## MALETERO, BANDEJA TRASERA (1/3)



### Apertura

Pulse el botón **1** y levante la puerta del maletero.

### Cierre

Baje la puerta del maletero ayudándose en primer lugar de la empuñadura interior, según el vehículo.

**No utilice nunca los equilibradores para cerrar la puerta del maletero.**



### Apertura manual desde el interior

En caso de imposibilidad para desbloquear el maletero, se puede hacer manualmente desde el interior:

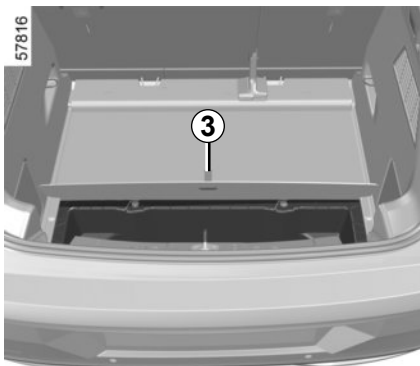
- acceda al maletero basculando el respaldo o los respaldos de la banqueta trasera;
- introduzca un destornillador de punta plana o similar en la palanca de apertura de emergencia **2** y deslícelo hacia la izquierda tal y como se muestra en el dibujo;
- empuje la puerta del maletero para abrirla.



La fijación de un dispositivo de transporte (portabicicletas, caja de equipajes, etc.) apoyados en la puerta del maletero está prohibida. Para instalar un dispositivo de transporte en su vehículo, consulte a un representante de la marca.



## MALETERO, BANDEJA TRASERA (2/3)



### Bandeja de almacenamiento del cable de carga

Esta bandeja está prevista para cables de carga. La carga máxima admisible para la bandeja es de 10 kg.

Para acceder a ella, abra el maletero y, a continuación, levante la moqueta del maletero con la empuñadura 3.



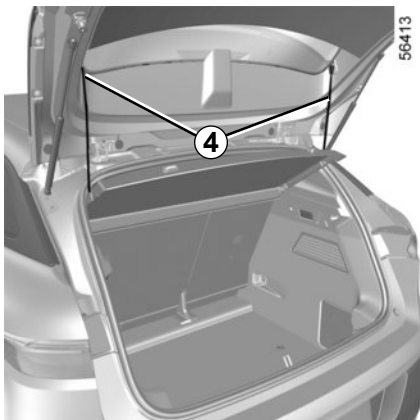
En caso de presencia de agua en la bandeja de almacenamiento del cable de carga y signos de corrosión o cuerpos extraños en el conector del cable de carga o en la toma de carga del vehículo, no cargue el vehículo.

#### Riesgo de incendio.

Tenga cuidado con el cable: no lo aplaste, lo sumerja en agua, tire de él, permita que sufra golpes, etc.

Revise y limpie periódicamente la bandeja de almacenamiento.

## MALETERO, BANDEJA TRASERA (3/3)

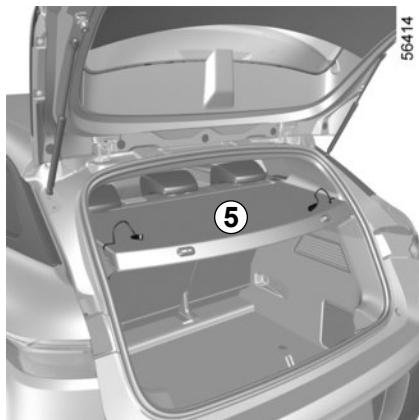


### Bandeja trasera

Para extraerla:

- baje los reposacabezas traseros;
- suelte los dos cordones **4**;
- levante la bandeja **5** hacia arriba para soltarla;

Peso máximo en la bandeja trasera:  
2 kg repartidos uniformemente.



- presione la bandeja **5** hacia el interior y gírela;
- tire de la bandeja hacia usted.

Para montarla, proceda en el sentido inverso.



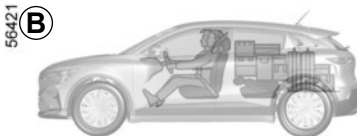
No coloque objetos, sobre todo objetos pesados o duros, encima de la bandeja.

En caso de frenazo brusco o de accidentes pueden poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

# TRANSPORTE DE OBJETOS EN EL MALETERO

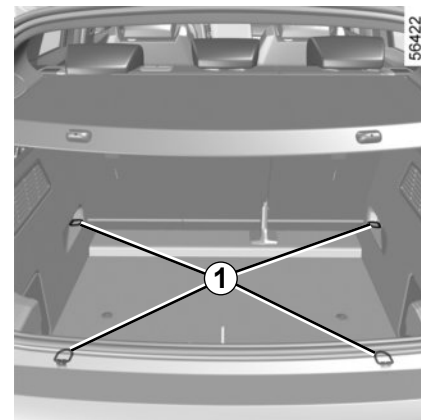
Coloque siempre los objetos transportados de tal forma que su zona más voluminosa esté apoyada contra:

- El respaldo de la banqueta trasera, para el caso de llevar cargas usuales (caso **A**).
- Los respaldos de los asientos delanteros con los respaldos de los asientos traseros abatidos, el caso de las cargas máximas (caso **B**).



Procurar que los objetos transportados estén distribuidos uniformemente en la zona de carga.

Si debe poner objetos con el respaldo abatido, es imperativo retirar los apoyacabezas antes de abatir el respaldo de tal forma que el respaldo quede situado lo más pegado posible contra la banqueta.



Coloque siempre los objetos más pesados directamente sobre el piso. Utilice, si el vehículo está equipado, los puntos de amarre **1** situados en el piso del maletero. La carga debe colocarse de tal forma que no pueda proyectarse ningún objeto sobre los ocupantes en caso de frenado brusco. Abroche los cinturones de seguridad de las plazas traseras, incluso si no hay ocupantes.

## TRANSPORTE DE OBJETOS: remolcado

**Carga admitida sobre la bola de remolque, masa máxima remolcada con freno y sin freno:**  
➔ 6.6.

### **Elección y montaje del sistema de remolcado**

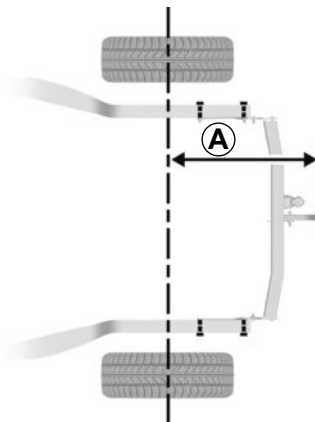
Peso máximo del sistema de remolcado: 25 kg.

No está permitido instalar un dispositivo de remolque mecánico (bola, gancho, etc.) que se pueda quitar sin herramientas o que sea retráctil si no se puede quitar o reposicionar fácilmente cuando no se usa.

Para el montaje y para las condiciones de utilización, consulte el manual de montaje del equipamiento.

Se aconseja guardar este manual con el resto de documentos del vehículo.

24981



Cota máxima A: 838 mm.

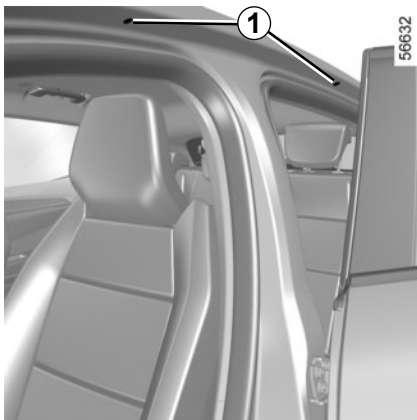
24982



Los dispositivos de remolcado no deben ocultar ningún elemento de iluminación ni la placa de matrícula cuando no se utilicen. Se deben retirar o cambiar de posición los dispositivos de remolcado mecánicos (bola, enganche, etc.) que puedan desmontarse sin herramientas o que sean retráctiles cuando no se utilicen.

En cualquiera de los casos, debe respetar la reglamentación del país en que se encuentre.

# BARRAS DEL TECHO, ALERÓN



## Barras de techo

### Acceso a los puntos de fijación

Abra las puertas, para acceder a los insertos de fijación **1**.



Cuando las barras de techo originales homologadas por nuestros servicios técnicos se suministran con tornillos, sólo se deben utilizar dichos tornillos para fijarlas en el vehículo.

## Precauciones de utilización

### Manipulación de la puerta del maletero

Antes de manipular la puerta del maletero, compruebe los objetos y/o accesorios (portabicicletas, cofre de techo...) montados en las barras de techo: deben estar bien colocados y amarrados, y su volumen no debe impedir el buen funcionamiento de la puerta del maletero.

Para elegir el equipamiento adecuado para su vehículo, le aconsejamos consulte a un Representante de la marca.

Para el montaje de las barras y las condiciones de utilización, consulte el manual de montaje del fabricante.

Se aconseja guardar este manual con el resto de documentos del vehículo.

**Carga admisible sobre las barras del techo** ➔ 6.6.



## Alerón A

Se **prohíbe** fijar objetos y/o accesorios (portabicicletas...) que se apoyen en el becquet **A**.



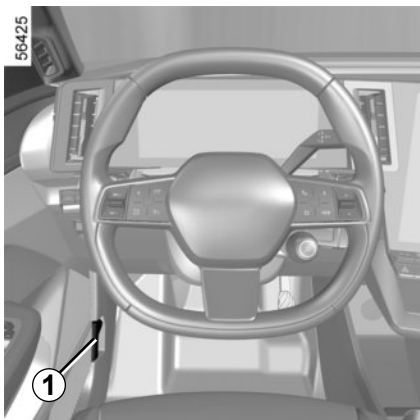
Se prohíbe fijar ningún dispositivo portador (portabicicletas, caja de equipajes, etc.) contra el alerón o el portón. Para instalar un dispositivo de transporte en su vehículo, consulte a un representante de la marca.



# Capítulo 4: Conservación

Capó Motor . . . . .	4.2
Niveles: . . . . .	4.4
líquido de refrigeración. . . . .	4.4
líquido de frenos. . . . .	4.6
Depósito del líquido limpiaparabrisas . . . . .	4.6
Presión de los neumáticos . . . . .	4.7
Batería secundaria de 12 V. . . . .	4.9
Mantenimiento de la carrocería. . . . .	4.11
Mantenimiento de los guarnecidos interiores . . . . .	4.14
	4.1

## CAPÓ DEL MOTOR (1/2)



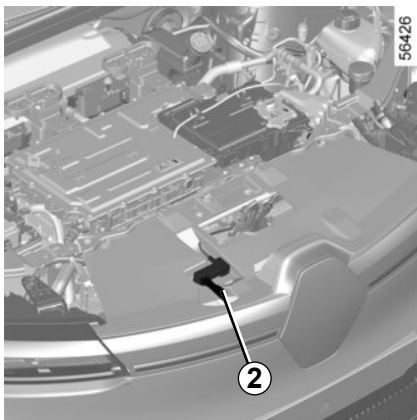
Para abrirlo, tire de la manecilla **1**, situada en el lado izquierdo del salpicadero.



No manipule el capó del motor cuando el vehículo esté cargándose o cuando el contacto esté encendido.



Evite apoyarse en el capó del motor: hay riesgo de que el capó se cierre involuntariamente.



### Desbloqueo de seguridad del capot

Levante el capot unos centímetros y empuje la palanca **2** hacia la izquierda.



Si ha sufrido un choque, aunque sea leve, contra la calandra o el capó, diríjase a un Representante de la marca lo antes posible para que revise el sistema de cierre del capó.



El sistema de propulsión del vehículo eléctrico utiliza una corriente continua de aproximadamente 400 voltios.


Este sistema puede estar caliente durante y después de haber cortado el contacto.

Respetar los mensajes de advertencia de las etiquetas presentes en el vehículo.

Queda terminantemente prohibida cualquier intervención o modificación en el sistema eléctrico de 400 V del vehículo (componentes, cables, conectores, batería de tracción, etc.).

**Se corre el riesgo de sufrir quemaduras graves o choques eléctricos que pueden conllevar la muerte.**

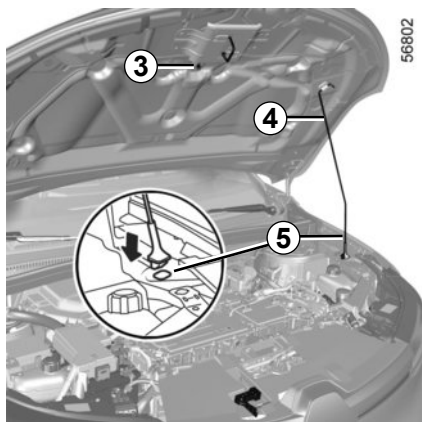
Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier

momento. El testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

**Riesgo de lesiones**

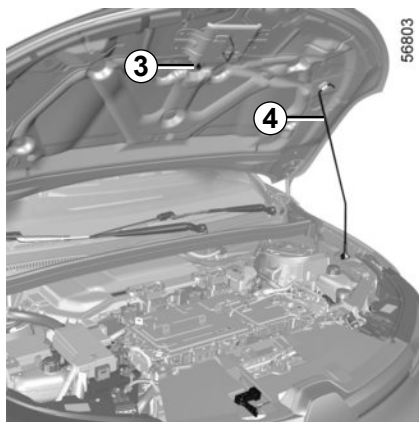


## CAPÓ DEL MOTOR (2/2)



### Apertura del capot

Levante el capó y libere la varilla de sujeción **4** de su soporte **3**. Para garantizar su propia seguridad, es **muy importante** colocar la varilla de sujeción en su dispositivo de retención **5**.



### Cierre del capot

Antes de cerrarlo, verifique que no ha olvidado nada en el compartimiento motor.

Para cerrar el capó, coloque la varilla de sujeción **4** en la fijación **3**. Agarre el capó por el centro y sitúelo a 30 cm de distancia de la posición de cerrado, finalmente suéltelo. Se bloqueará por sí mismo por efecto de su peso.



En las intervenciones bajo el capot del motor, asegúrese de que la manecilla del limpia esté en la posición de parada.

#### Riesgo de lesiones



Asegúrese de que el capó queda bien bloqueado.

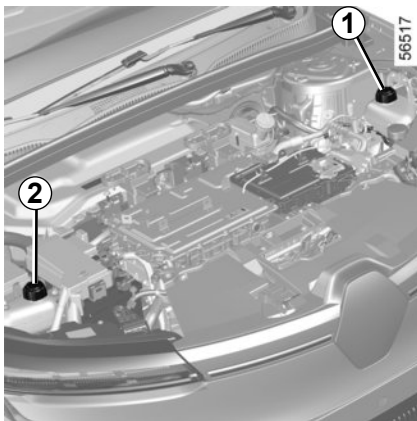
Compruebe que nada impide el anclaje del cierre (gravilla, trapo...).



Tras cualquier intervención en el compartimiento del motor, asegúrese de no dejar nada olvidado (trapos, herramientas, etcétera).

Estos objetos podrían dañar el motor o provocar un incendio.

## NIVELES (1/3)



### Líquido de refrigeración

Según el vehículo, la ubicación de los depósitos de líquido de refrigeración puede variar.

- el depósito **1** se utiliza para enfriar el motor;
- o
- el depósito **1** se utiliza para enfriar el motor y el depósito **2** para enfriar la batería de tracción;
- o
- el depósito **2** se utiliza para enfriar el motor y la batería de tracción.

El nivel debe controlarse con el motor apagado y con el vehículo en un suelo horizontal. En cada depósito, el nivel **en frío** debe estar comprendido entre las marcas “**MINI**” y “**MAXI**” indicadas en los depósitos de líquido de refrigeración **1** y **2**.

Complete este nivel **en frío** antes de que llegue a la marca “**MINI**”.

**Nota:** para un vehículo nuevo en la fase de rodaje: el nivel de líquido puede estar por encima de la marca “**MAXI**” del tanque, para descender después entre los niveles “**MINI**” y “**MAXI**”. Esto no presenta ningún riesgo.

En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.



No debe realizarse ninguna intervención en el circuito de refrigeración cuando el motor está caliente.

**Hay riesgo de quemaduras.**




El sistema de propulsión del vehículo eléctrico utiliza una corriente continua de aproximadamente 400 voltios.

Este sistema puede estar caliente durante y después de haber cortado el contacto.

Respetar los mensajes de advertencia de las etiquetas presentes en el vehículo.

Queda terminantemente prohibida cualquier intervención o modificación en el sistema eléctrico de 400 V del vehículo (componentes, cables, conectores, batería de tracción, etc.).

**Se corre el riesgo de sufrir quemaduras graves o choques eléctricos que pueden conllevar la muerte.**

Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

**Riesgo de lesiones**

## NIVELES (2/3)

### Periodicidad del control de nivel

**Debe comprobar periódicamente los niveles de líquido de refrigeración** (el motor y la batería pueden sufrir averías graves por insuficiencia de líquido de refrigeración).

Si es necesario añadir, utilice exclusivamente los productos homologados por nuestros Servicios Técnicos que le aseguran:

- una protección anticongelante;
- una protección anticorrosión del circuito de refrigeración.

### Periodicidad de sustitución

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo.



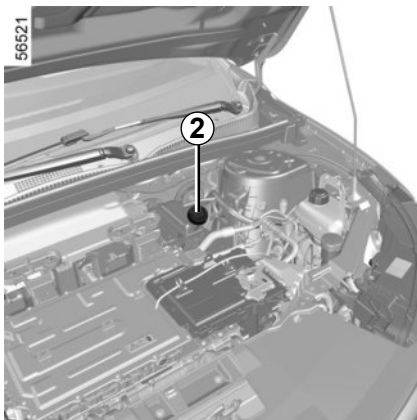
No manipule el capó del motor cuando el vehículo esté cargándose o cuando el motor esté en marcha.



En las intervenciones bajo el capot del motor, asegúrese de que la manecilla del limpia esté en la posición de parada.

**Riesgo de lesiones**

## NIVELES (3/3)



### Líquido de frenos

El nivel debe controlarse con el motor apagado y con el vehículo en un suelo horizontal. Debe controlarse a menudo y, en todo caso, cada vez que note cualquier diferencia, por pequeña que sea, de la eficacia del frenado.

#### Periodicidad de sustitución

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo.

En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.

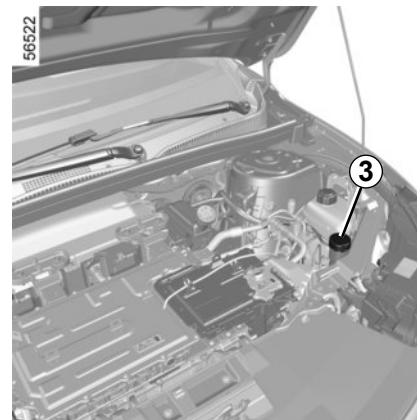
### Llenado

Toda intervención en el circuito hidráulico debe originar la sustitución del líquido por un especialista. Utilice obligatoriamente un líquido homologado por nuestros Servicios Técnicos (y obtenido de un recipiente sellado).

#### Nivel 2

El nivel desciende normalmente al mismo tiempo que se desgastan las pastillas, pero no debe descender nunca por debajo de la cota de alerta "MINI".

Si desea comprobar por sí mismo el desgaste de los discos, consulte el documento que explica el método de control. Encontrará este documento en la Red de la marca o en la página web del fabricante.



### Depósito del lavacristales

#### Llenado

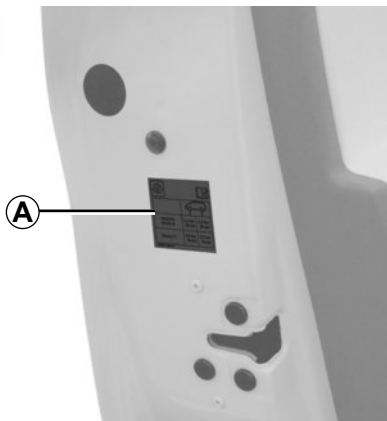
Abra el tapón **3**, rellene hasta ver el líquido y vuelva a cerrar el tapón.

#### Líquido

Producto lavaparabrisas (producto anticongelante en invierno).

# PRESIONES DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (1/2)

35983



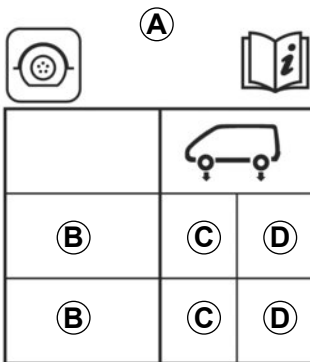
## Etiqueta A

Para leerla abra la puerta del conductor.

Las presiones de inflado deben verificarse con los neumáticos fríos.

En caso de que no puedan comprobarse las presiones de los neumáticos cuando estos estén **fríos**, aumente las presiones entre **0,2 y 0,3 bares (o 3 PSI)**. **Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.**

35989




**B** : dimensión de los neumáticos que equipan el vehículo.

**C** : presión de inflado de los neumáticos para las ruedas delanteras.

**D** : presión de inflado de los neumáticos para las ruedas traseras.

Vehículo equipado con un sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos

En caso de sub-inflado (pinchazo, etc.), se encenderá el testigo  en el cuadro de instrumentos ➔ 2.22.



**Vehículo utilizado a plena carga (Peso Máximo Autorizado en Carga) y con remolque.**

La velocidad máxima debe limitarse a **100 km/h** y la presión de los neumáticos aumentarse en **0,2 bares** ➔ 6.6.

**Riesgo de reventón de los neumáticos.**

## PRESIONES DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (2/2)

**Seguridad de neumáticos y montaje de cadenas:** para conocer las condiciones de mantenimiento y, según la versión del vehículo, para disponer de información sobre el uso de cadenas. ➔ 5.6.



Para su seguridad y el cumplimiento de la legislación vigente.

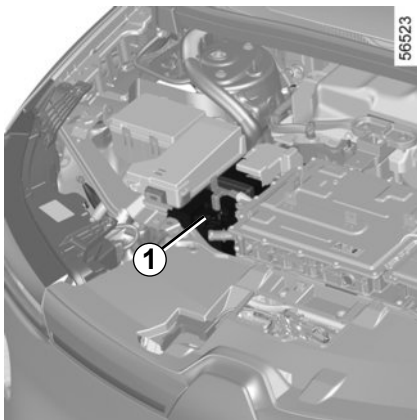
Si necesita sustituirlos, debe colocar únicamente unos neumáticos de marca, dimensión, tipo y estructura idénticos en un mismo eje.

**Deben: o tener una capacidad de carga y una velocidad máxima iguales, como mínimo, a las de los neumáticos originales, o que se correspondan con los recomendados por un Representante de la marca.**

El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro su seguridad e invalidar la conformidad de su vehículo.

**Riesgo de pérdida del control del vehículo.**

## BATERÍA SECUNDARIA DE 12 VOLTIOS (1/2)



La batería secundaria es de 12 V: suministra la energía necesaria para el funcionamiento del equipo del vehículo (luces, limpiaparabrisas, ventanillas, sistema de audio, etc.) y de determinados sistemas de seguridad, tales como la ayuda al frenado.

**No debe abrirla o añadir ningún líquido.**



No manipule el capó del motor cuando el vehículo esté cargándose o cuando el contacto esté encendido.

### Mantenimiento / sustitución

El estado de carga de la batería secundaria de 12 V **1** puede disminuir, sobre todo si utiliza su vehículo:

- cuando la temperatura exterior sea baja;
- tras una utilización prolongada de elementos consumidores con el motor parado.



Para garantizar su seguridad y el funcionamiento correcto del equipo eléctrico del vehículo (luces, limpiaparabrisas, ABS, etc.), todas las intervenciones en la batería secundaria de “12 V” (desmontaje, desconexión, etc.) debe realizarlas **siempre** un profesional especializado.

Se corre el riesgo de sufrir choques eléctricos.

Respete **imperativamente** los periodos de sustitución indicados en el documento de mantenimiento sin superarlos.

La batería es específica, sustitúyala por una batería equivalente.

Contacte con un Representante de la marca.



El sistema de propulsión del vehículo eléctrico utiliza una corriente continua de aproximadamente 400 voltios.


Este sistema puede estar caliente durante y después de haber cortado el contacto.

Respetar los mensajes de advertencia de las etiquetas presentes en el vehículo.

Queda terminantemente prohibida cualquier intervención o modificación en el sistema eléctrico de 400 V del vehículo (componentes, cables, conectores, batería de tracción, etc.).

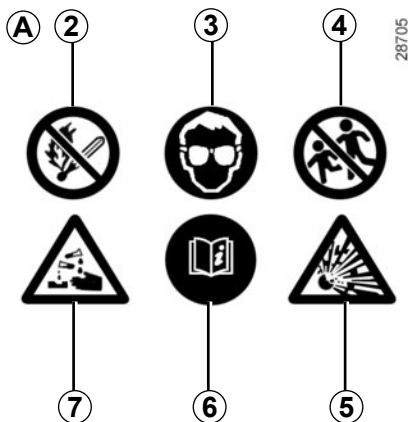
**Se corre el riesgo de sufrir quemaduras graves o choques eléctricos que pueden conllevar la muerte.**

Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier

momento. El testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

**Riesgo de lesiones**

# BATERÍA SECUNDARIA DE 12 VOLTIOS (2/2)



## Etiqueta A

Respete las indicaciones que se encuentran en la batería.

- 2 Prohibido fumar y acercarse a llamas vivas.
- 3 Protección obligatoria de la vista.
- 4 Mantener lejos de los niños.
- 5 Materiales explosivos.
- 6 Consulte el manual de uso.
- 7 Materiales corrosivos.

## En caso de avería

Para no dañar su vehículo, se prohíbe cargar su batería secundaria de 12 voltios mediante:

- un cargador de batería externo;
- una batería de otro vehículo.

Contacte con un Representante de la marca.



Se prohíbe desconectar la batería secundaria de 12 voltios.

**Se corre el riesgo de sufrir choques eléctricos.**

No utilice su vehículo eléctrico para arrancar la batería secundaria de 12 V de otro vehículo. La potencia eléctrica de 12 voltios de un vehículo eléctrico no es suficiente para esta operación. Riesgo de daños para el vehículo.



# MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA (1/3)

Un vehículo con un buen mantenimiento podrá conservarse durante más tiempo. Por lo tanto, se aconseja limpiar el exterior del vehículo periódicamente.

Su vehículo disfruta de técnicas anticorrosión avanzadas. Aunque varios factores ambientales pueden afectarle.

## Agentes atmosféricos corrosivos

- contaminación atmosférica (ciudades y zonas industriales);
- salinidad de la atmósfera (zonas marítimas, sobre todo en tiempo cálido);
- condiciones climáticas estacionales e higrométricas (sal esparcida en la calzada durante el invierno, agua para la limpieza de calles, etc.).

## Incidentes de circulación

### Acciones abrasivas

Polvo atmosférico, arena, barro, gravillas proyectadas por otros vehículos...

Es preciso tomar unas precauciones mínimas para garantizar su seguridad ante estos riesgos.

## Lo que hay que hacer

Lave frecuentemente su vehículo, **con el motor apagado**, con los productos de limpieza recomendados por nuestros servicios técnicos (nunca con productos abrasivos). Aclare con un chorro de agua abundante:

- la resina que cae de los árboles o la contaminación industrial;
- el barro, que forma amalgamas húmedas en los pasos de rueda y en los bajos de la carrocería;
- **excrementos de los pájaros** que producen una reacción química con la pintura y provocan **una acción de descoloramiento rápida que puede incluso llegar a desprender la pintura**.

Es **obligatorio** lavar inmediatamente el vehículo para eliminar estas manchas, ya que después es imposible hacerlas desaparecer con un lustrado;

- la sal, sobre todo en los pasos de rueda y los bajos de la carrocería, después de circular por regiones donde se han esparcido productos químicos.

Retire con regularidad los restos vegetales (resina, hojas, etc.) del vehículo.

Respete la distancia entre vehículos en caso de que se circule por una carretera con gravilla para evitar que se dañe la pintura.

Repare tan pronto como sea posible los desconchones de la pintura, para evitar la propagación de la corrosión.

No olvide las visitas periódicas, en caso de que su vehículo se beneficie de la garantía anticorrosión. Consulte el manual de mantenimiento.

Respete las leyes locales en lo que concierne al lavado de los vehículos (ej.: no lavar su vehículo en la vía pública).

En caso de que haya sido necesario limpiar los elementos mecánicos, bisagras, etc.; es obligatorio protegerlos de nuevo pulverizando con productos homologados por nuestros Servicios técnicos.

Hemos seleccionado productos especiales para el mantenimiento que encontrará en las tiendas de la marca.

## MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA (2/3)

### Lo que no hay que hacer

Lavar el vehículo a pleno sol o cuando hiele.

Rascar el barro o la suciedad sin empaarlos previamente.

Dejar que se acumule la suciedad exterior.

Dejar que el óxido se extienda a partir de desconchones accidentales.

El uso de disolventes no homologados por nuestros servicios técnicos para quitar las manchas puede ser perjudicial para la pintura.

Viajar en condiciones de nieve y barro sin lavar el vehículo y, particularmente, los pasos de rueda y los bajos de la carrocería.



Desengrasar o limpiar con aparatos de limpieza de alta presión o pulverizando productos no homologados por nuestros Servicios Técnicos:

- elementos mecánicos (p. ej.: compartimento del motor);
- las ruedas (p. ej. componentes del sistema de frenado, como los estribos de freno);
- los bajos de la carrocería;
- las piezas con bisagras (p. ej.: interior de las puertas);
- los plásticos exteriores pintados (p. ej.: paragolpes).

Podría provocar oxidaciones o dar lugar a un mal funcionamiento.

### Particularidad de los vehículos con pintura mate

Este tipo de pintura requiere tomar ciertas precauciones.

#### Lo que hay que hacer

Lave el vehículo a mano con agua abundante con ayuda de un paño o esponja suave...

#### Lo que no hay que hacer

Utilizar productos con base de cera (lustrado).

Frotar de manera intensiva.

Limpiar el vehículo en un túnel de lavado.

Pegar adhesivos en la pintura (riesgo de marcas).



Lavar el vehículo con un aparato de limpieza de alta presión.

## MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA (3/3)

### Limpieza del vehículo por un túnel de lavado.

Vuelva a colocar la manecilla del limpiaparabrisas en la posición de parada ➔ 1.126.

Verifique la fijación de los accesorios exteriores, faros adicionales y retrovisores, y asegúrese de que las escobillas de los limpiaparabrisas queden perfectamente sujetas con cinta adhesiva.

Quite el látigo de antena de la radio si el vehículo está equipado.

Recuerde retirar el adhesivo y colocar la antena una vez terminado el lavado.



#### Lavado del vehículo

No lave nunca con un lavado de alta presión el compartimento del motor, la toma de carga ni la batería de tracción.

#### Riesgo de que se estropee el circuito eléctrico.

No lave nunca el vehículo durante la carga.

Riesgo de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.

### Limpieza de faros, captadores y cámaras

Emplee un paño suave o de algodón.

Si esto no es suficiente, humedezca el paño con agua jabonosa y enjuague siempre con un paño suave o de algodón.

Termine por limpiar cuidadosamente con un paño seco y suave.

**No utilice productos de limpieza de alta presión a base de alcohol o utensilios (p. ej.: una espátula).**

### Limpieza de pegatinas, láminas decorativas, etc.

#### Lo que hay que hacer

Emplee un paño suave o de algodón.

Humedecer ligeramente con agua jabonosa y luego limpiar siempre con un paño suave o con un algodón.

Termine por limpiar cuidadosamente con un paño seco y suave.

#### Lo que no hay que hacer

Utilizar productos de limpieza a base de alcohol.

Utilizar utensilios (por ejemplo: un rasador).

Frotar de manera intensiva.



Lavar el vehículo con un aparato de limpieza de alta presión.

## CONSERVACIÓN DE LAS TAPICERÍAS (1/2)

Un vehículo con un buen mantenimiento podrá conservarse durante más tiempo. Por lo tanto, se aconseja limpiar el interior del vehículo periódicamente.

Las manchas deben tratarse siempre rápidamente.

Sea cual sea el origen de la mancha en el guarnecido, utilice agua jabonosa **fría** (o tibia) **a base de jabón natural**.

**Está prohibido utilizar detergentes (lavavajillas, detergentes en polvo o a base de alcohol, etc.).**

Emplee un paño suave.

Aclare y absorba el agua sobrante.

### Pantalla multimedia

El mantenimiento de la pantalla podría depender del tipo de equipamiento multimedia. Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

### Cristales de instrumentos

(ej.: cuadro de instrumentos, reloj, visualizador de temperatura exterior, etc.)

Emplee un paño suave o de algodón.

Si no fuera suficiente, emplee un paño suave (o de algodón) ligeramente empapado en agua jabonosa y, a continuación, aclare con otro paño suave o de algodón humedecido.

Termine por limpiar **cuidadosamente** con un paño seco y suave.

**No utilice productos a base de alcohol o aerosoles de fluidos en la zona.**

### Cinturones de seguridad

Deben mantenerse limpios.

Emplee los productos seleccionados por nuestros servicios técnicos (boutiques de la marca) o bien agua jabonosa templada con una esponja y seque con un paño seco.

**El empleo de detergentes o tintes para la limpieza está prohibido.**

### Tapicería (asientos, revestimiento de las puertas, etc.)

Aspire **periódicamente** la tapicería.

### Manchas líquidas

Utilice agua jabonosa.

Absorba o presione ligeramente (sin frotar nunca) con ayuda de un paño suave; aclare y absorba el agua sobrante.

### Mancha sólida o pastosa

Retire **inmediatamente** y con cuidado el exceso de materia sólida o pastosa con una espátula (yendo desde los bordes hacia el centro para no extender la mancha).

En el caso de una mancha líquida, limpie como se indica.

### En el caso especial de caramelos o chicles

Coloque hielo sobre la mancha para endurecerla y, a continuación, proceda como se indica en el caso de las manchas sólidas.

Consulte a un representante de la marca si desea recomendaciones adicionales sobre el mantenimiento del interior y/o en caso de que los resultados no fueran satisfactorios.

## CONSERVACIÓN DE LAS TAPICERÍAS (2/2)

### Desmontaje y montaje de los equipamientos móviles originales del vehículo

Si tiene que retirar alguno de los equipamientos móviles para limpiar el habitáculo (por ejemplo, las alfombrillas), vuelva a colocarlos después en el lado correcto (por ejemplo, la alfombrilla del conductor debe ir en el lado del conductor) y sujételos con los elementos suministrados con el equipamiento (por ejemplo, la alfombrilla del conductor debe sujetarse siempre con ayuda de los elementos de sujeción preinstalados).

Con el vehículo detenido, compruebe siempre que nada obstaculizará la conducción (ningún obstáculo que impida presionar los pedales, enganche del pie en la alfombrilla, etc.).

### Lo que no hay que hacer

Colocar objetos como ambientadores, difusores de perfume, etc. a la altura de los aireadores puesto que podrían dañar el guarnecido del salpicadero.



Utilizar un aparato de limpieza de alta presión o de pulverización en el interior del habitáculo:

si no se toman precauciones, podría verse perjudicado, entre otras cosas, el buen funcionamiento de los componentes eléctricos o electrónicos presentes en el vehículo.



# Capítulo 5: Consejos prácticos

Kit de inflado de neumáticos . . . . .	5.2
Bloque de herramientas . . . . .	5.5
Neumáticos (seguridad neumáticos, ruedas, utilización invernal). . . . .	5.6
Faros delanteros (sustitución de las lámparas). . . . .	5.10
Luces traseras (sustitución de las lámparas) . . . . .	5.11
Repetidores laterales (sustitución de las lámparas) . . . . .	5.12
Iluminación interior: sustitución de las lámparas. . . . .	5.13
Tarjeta “manos libres”: pila . . . . .	5.14
Instalación y uso de accesorios: recomendaciones importantes . . . . .	5.16
Fusibles . . . . .	5.17
Limpiaparabrisas (sustitución de la escobilla). . . . .	5.20
Remolcado . . . . .	5.22
Anomalías de funcionamiento . . . . .	5.25

# KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (1/3)

32788



El kit repara los neumáticos con daños en la banda de rodadura **A** producidos por objetos de menos de 6 milímetros. No puede reparar todos los tipos de pinchazos, como cortes de más de 6 milímetros o cortes en el flanco del neumático **B**...

Compruebe también que la llanta esté en buen estado.

No retire el cuerpo extraño que originó el pinchazo si éste sigue en el neumático.



No utilice el kit de inflado si el neumático está deteriorado como consecuencia de circular con un neumático pinchado.

Controle por tanto detenidamente los flancos de los neumáticos antes de intervenir.

Asimismo, circular con unos neumáticos desinflados, o incluso totalmente desinflados (o pinchados) puede afectar a la seguridad e impedir la reparación.

## **Esta reparación es temporal.**

Un neumático que haya sufrido un pinchazo deber ser examinado siempre (y reparado si es posible) por un especialista en el plazo más breve posible.

Para la sustitución de un neumático reparado mediante este kit, usted deberá avisar al especialista.

Circulando, se puede notar una vibración debida a la presencia del producto en el neumático.



El kit está homologado únicamente para inflar los neumáticos del vehículo equipado de origen con este kit.

En ningún caso, deberá servir para inflar los neumáticos de otro vehículo, o cualquier otro objeto inflable (flotador, barco...).

Evite las proyecciones sobre la piel al manipular la botella que contiene el producto de reparación. Si aún así salieran algunas gotas, aclare abundantemente con agua.

No deje el kit de reparación al alcance de los niños.

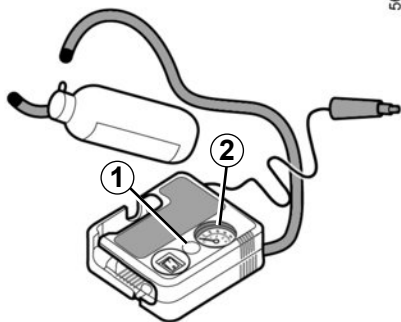
No se deshaga de la botella vacía en cualquier lugar. Entréguela a su Representante de la marca o a un organismo encargado de su recogida.

La botella tiene un tiempo de vida limitado que viene indicado en su etiqueta. Compruebe la fecha de caducidad.

Acuda a un Representante de la marca para sustituir el tubo de inflado y la botella de producto de reparación.




## KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (2/3)



En caso de pinchazo, utilice el kit situado en el maletero.

### Vehículo equipado con un sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos

En caso de sub-inflado (pinchazo, etc.), se encenderá el testigo  en el cuadro de instrumentos ➔ 2.22.

### Con el motor en marcha y el freno de mano puesto:

- desenchufar los accesorios conectados en las tomas de accesorios del vehículo;
- en vehículos equipados con sistema de remolcado, desconectar la toma del dispositivo si es necesario;
- **consulte la información sobre el compresor del kit de inflado** que se incluye en el maletero del vehículo y siga las instrucciones;
- infle el neumático a la presión recomendada ➔ 4.7;
- pasados **15** minutos como máximo, detenga el inflado para leer la presión (en el manómetro **2**);

**Nota:** mientras la botella se vacía (aproximadamente 30 segundos), el manómetro **2** indica brevemente una presión de hasta **6** bares, después la presión descende.

- Ajuste la presión: para aumentarla, siga inflando con el kit; para disminuirla, pulse el botón **1**.

**Si no se alcanza una presión mínima de 1,8 bares después de 15 minutos, la reparación no es posible, no circule y llame a un Representante de la marca.**

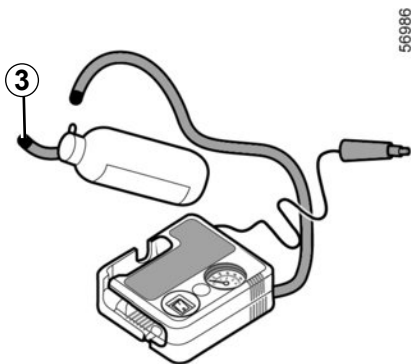


Antes de utilizar el kit, estacione el vehículo para estar suficientemente alejado de la zona de circulación, active la señal de precaución y ponga el freno de mano, haga que bajen todos los ocupantes del vehículo y que se mantengan alejados de la zona de circulación.



En caso de estacionar en el arcén, debe advertir al resto de los conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.

## KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (3/3)



Una vez que el neumático esté inflado correctamente, retire el kit: desenrosque lentamente la boca de inflado del recipiente 3 para evitar salpicaduras del producto y guarde el recipiente en un envase de plástico para evitar fugas del producto.

- Pegue la etiqueta de preconización de conducción (situada debajo de la botella) en un lugar del tablero de mandos que sea visible para el conductor.
- Recoja el kit.
- Una vez concluido el primer inflado, el neumático seguirá perdiendo aire: es necesario circular para taponar el orificio.

- Inicie la marcha inmediatamente y circule a una velocidad comprendida entre 20 y 60 km/h para que el producto quede repartido de manera uniforme en el neumático; después de circular durante 3 kilómetros, deténgase y compruebe la presión.
- Si la presión es superior a 1,3 bares pero inferior a la presión aconsejada (consulte la etiqueta pegada en el canto de la puerta del conductor), ajústela. Si no, contacte con un representante de la marca: no se puede reparar el neumático.

### Precaución de utilización del kit

El kit no debe funcionar durante más de 15 minutos consecutivos.

La botella deberá sustituirse tras su primer uso, aun cuando quede líquido dentro.



en caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.



Atención, un tapón de válvula ausente o mal enroscado puede afectar a la estanquidad de los neumáticos y provocar pérdidas de presión.

Compruebe siempre que los tapones de las válvulas sean idénticos a los de origen y que estén apretados a fondo.



Tras una reparación realizada con el kit, no hay que recorrer más de 200 km.

Además, reduzca la velocidad y no sobrepase en ningún caso los 80 km/h. Para recordar estas indicaciones, pegue la etiqueta prevista para ello en un emplazamiento del tablero de mandos que pueda ver.

Según el país o la legislación local, un neumático reparado con el kit de inflado de los neumáticos deberá ser sustituido.

## BLOQUE DE HERRAMIENTAS



La presencia de las herramientas en el bloque de herramientas depende del vehículo.

Los juegos de herramientas **A** y **B** se encuentran en los bolsillos laterales del maletero.

Abra las solapas de los bolsillos laterales para acceder a las herramientas.

El kit de herramientas **A** consta del compresor del kit de inflado de neumáticos **1** ➔ 5.2 y la anilla de remolcado **2** ➔ 5.22.

El kit de herramientas **B** incluye la botella de producto anti-pinchazos **3** ➔ 5.2.

Después de utilizar las herramientas, asegúrese de almacenarlas correctamente.



No deje nunca herramientas sueltas en el vehículo, ya que existe el riesgo de que salgan proyectadas en caso de frenado. Tras su uso, compruebe que todas las herramientas estén perfectamente sujetas en el kit y, a continuación, colóquelo correctamente en su alojamiento para reducir el riesgo de lesiones.

## NEUMÁTICOS (1/4)

Los neumáticos constituyen el único contacto entre el vehículo y la carretera, es por ello esencial mantenerlos en buen estado.

Debe asegurarse de que sus neumáticos cumplan la normativa local establecida en el código de circulación.



### Mantenimiento de los neumáticos

Los neumáticos deben estar en buen estado y sus dibujos deben presentar una profundidad suficiente; los neumáticos homologados por nuestros servicios técnicos están provistos de indicadores de desgaste de la banda de rodadura **1**, compuestos por **resaltes-testigo ubicados en varios puntos de la misma**.

Cuando el relieve del dibujo se haya desgastado hasta el nivel de los salientes-testigo, **éstos se hacen visibles 2**: es **entonces** necesario sustituir los neumáticos puesto que la profundidad del dibujo es, tan sólo, **de 1,6 mm y dará lugar a una adherencia deficiente en carreteras mojadas**.

Un vehículo excesivamente cargado, los largos recorridos por autopista, sobre todo cuando hace mucho calor, o una conducción habitual por caminos en mal estado, contribuyen a que los neumáticos se deterioren más deprisa e influyen en la seguridad.



Ciertos incidentes de conducción, como los «golpes contra los bordillos» pueden dañar los neumáticos y las llantas, y ocasionar desajustes del tren delantero o trasero. En este caso, acuda al Representante de la marca para comprobar su estado.

## NEUMÁTICOS (2/4)

### Presiones de inflado

Respete las presiones de inflado de los neumáticos. Compruébelas al menos una vez al mes y, además, antes de emprender un viaje largo (consulte la etiqueta pegada en el canto de la puerta del conductor) ➔ 4.7.



**Unas presiones insuficientes** traen consigo un desgaste prematuro y calentamientos anormales de los neumáticos, con todas las consecuencias que ello implica sobre la seguridad, como:

- estabilidad deficiente en carretera;
- riesgo de reventón o de que se desprenda la banda de rodadura.

La presión de inflado depende de la carga y de la velocidad de utilización. Ajuste las presiones en función de las condiciones de utilización (consulte la etiqueta pegada en el canto de la puerta del conductor).

Las presiones deben ser verificadas en frío: se deben descartar las presiones más altas que pueden alcanzarse si hace mucho calor o después de un recorrido efectuado a alta velocidad.

En caso de que la verificación de la presión no pueda efectuarse con los neumáticos **fríos**, es preciso aumentar las presiones indicadas de **0,2 a 0,3 bares** (o **3 PSI**).


**Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.**



Atención, un tapón de válvula ausente o mal enroscado puede afectar a la estanquidad de los neumáticos y provocar pérdidas de presión.

Compruebe siempre que los tapones de las válvulas son idénticos a los de origen y que están apretados a fondo.

### Vehículo equipado con un sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos

En caso de sub-inflado (pinchazo, etc.), se encenderá el testigo  en el cuadro de instrumentos ➔ 2.22.



Está prohibido intercambiar las ruedas delanteras de 18 y 20 pulgadas (neumáticos y/o llantas) con las ruedas traseras.

## NEUMÁTICOS (3/4)

### Sustitución de los neumáticos

Para sustituir los neumáticos, consulte a un representante de la marca.



Para su seguridad y el cumplimiento de la legislación vigente.

Si necesita sustituirlos, debe montar únicamente unos neumáticos de marca, dimensiones, tipo y estructura idénticos en un mismo eje.

**Deben: o tener una capacidad de carga y una velocidad máxima iguales, como mínimo, a las de los neumáticos originales, o que se correspondan con los recomendados por un Representante de la marca.**

El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro su seguridad e invalidar la conformidad de su vehículo.

**Riesgo de pérdida del control del vehículo.**

### Utilización invernal

#### Cadenas

**Por razones de seguridad, se prohíbe terminantemente montar cadenas en el eje trasero.**

Si se montan neumáticos de tamaño superior al de origen **será imposible montar cadenas.**

#### Neumáticos con dirección de montaje

Un neumático con dirección de montaje debe instalarse únicamente en una dirección. Respete imperativamente esta dirección.

Si un neumático de una vía debe instalarse en el lado opuesto de su dirección de rotación después de sufrir un pinchazo, debe circular con precaución, principalmente en una carretera mojada, porque las características del neumático no se adaptarán.



**No se pueden colocar cadenas en las ruedas de 20 pulgadas.**

Si desea utilizar **equipamientos específicos**, consulte a un Representante de la marca.

### Neumáticos de “nieve” o de “invierno”

Le aconsejamos equipar las **cuatro ruedas** para preservar al máximo las calidades de adherencia de su vehículo.

**Atención:** estos neumáticos tienen algunas veces un sentido de rodadura y un índice de velocidad máxima, que puede ser inferior a la velocidad máxima de su vehículo.



Sólo se podrán montar cadenas en los neumáticos con dimensiones idénticas a los montados de origen **en su vehículo.**

Se pueden montar cadenas pero utilizando unas cadenas específicas. Le recomendamos que consulte a un Representante de la marca.

## NEUMÁTICOS (4/4)

### Neumáticos con clavos

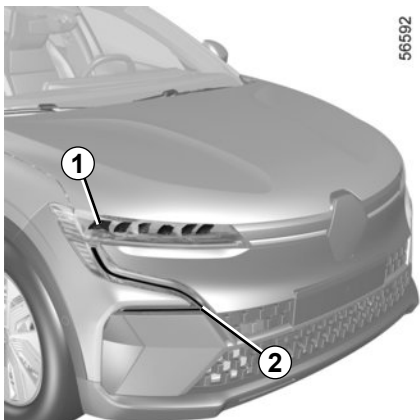
Este tipo de equipamiento sólo se puede utilizar durante un período limitado que viene determinado por la legislación local. Es necesario respetar la velocidad impuesta por la normativa vigente.

Estos neumáticos deben montarse en las dos ruedas del eje delantero como mínimo.

**Nota:** la utilización de neumáticos de nieve, termogomas o neumáticos con clavos reduce significativamente la autonomía del vehículo.

En todos los casos le recomendamos que consulte a un Representante de la marca que sabrá aconsejarle sobre la elección del equipamiento mejor adaptado a su vehículo.

## FAROS DELANTEROS: sustitución de las lámparas



### Luces de cruce/de carretera LED 1

Consulte a un Representante de la marca.

### Luces de día/luces de posición/indicadores de dirección LED 2

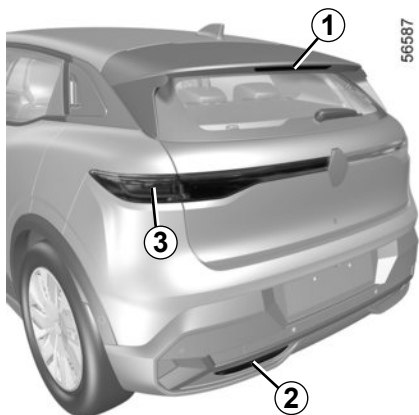
Consulte a un Representante de la marca.



Toda intervención (o modificación) en el circuito eléctrico debe ser efectuada por un Representante de la marca ya que una conexión incorrecta podría provocar el deterioro de la instalación eléctrica (cableado u órganos, en particular el alternador); además, él dispone de las piezas necesarias para la adaptación.



## LUCES TRASERAS Y LATERALES: sustitución de lámparas (1/2)



### **Tercera luz de freno de tipo LED 1**

Consulte a un Representante de la marca.

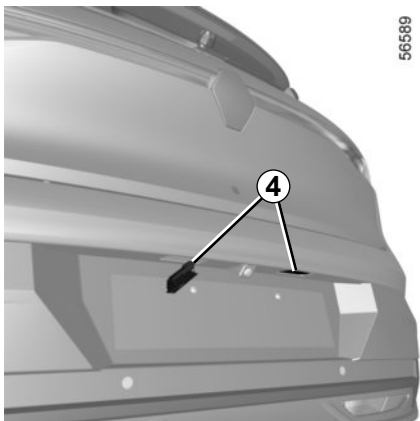
### **Luces LED de marcha atrás y antiniebla traseras 2**

Consulte a un Representante de la marca;

### **Luces LED indicadoras de dirección/de freno y de posición 3**

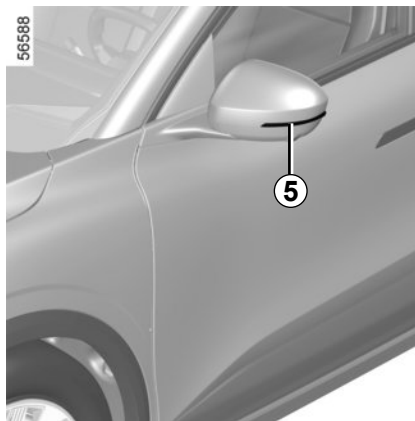
Consulte a un Representante de la marca.

## LUCES TRASERAS Y LATERALES: sustitución de lámparas (2/2)



### Luces de matrícula de tipo LED 4

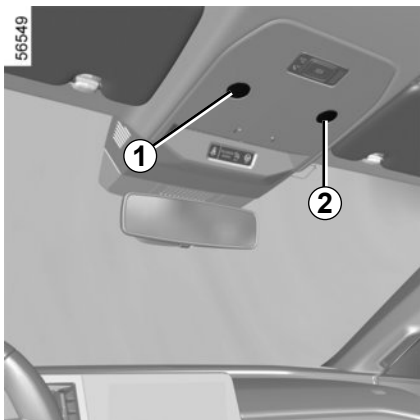
Consulte a un Representante de la marca;



### Repetidores laterales 5

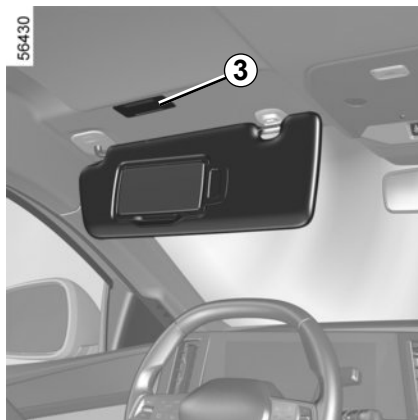
Consulte a un Representante de la marca.

## ILUMINACIÓN INTERIOR: sustitución de lámparas



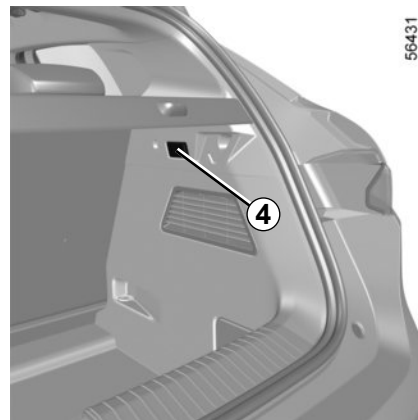
### Luces de lectura 1 y 2

Consulte a un Representante de la marca.



### Luces del espejo de cortesía 3

Consulte a un Representante de la marca.



### Iluminación del maletero 4

Consulte a un Representante de la marca.

## TARJETA “MANOS LIBRES”: pila (1/2)

40303

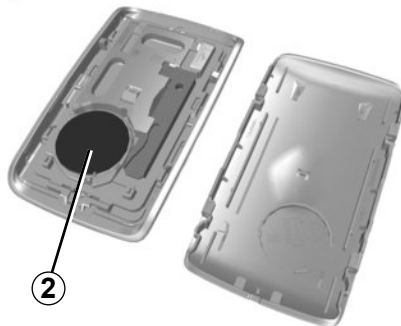


### Sustitución de la pila

Cuando aparezca el mensaje «Pila de tarjeta casi descargada» en el cuadro de instrumentos, sustituya la pila de la tarjeta:

- deslice la carcasa trasera **1** hacia abajo mientras presiona en la zona **A**.
- retire la tapa **2** de la pila;
- retire la pila presionando por un lado y levantando el otro;
- sustitúyala de acuerdo con la dirección y la plantilla que se indican en el interior de la tapa.

43532



Para el montaje, proceda en sentido inverso y pulse cuatro veces, estando cerca del vehículo, uno de los botones de la tarjeta: la próxima vez que arranque, el mensaje desaparecerá.

Compruebe que la tapa esté bien encajada.

**Nota:** cuando sustituya la pila, no toque el circuito electrónico ni los contactos situados en la tarjeta.

Las pilas se encuentran disponibles en su Representante de la marca y su duración es de dos años aproximadamente. Compruebe que no haya restos de tinta en la pila: existe riesgo de mal contacto eléctrico.



Cuando sea necesario sustituirlas, asegúrese de utilizar el mismo tipo o un tipo equivalente de pila (consulte a un Representante de la marca).



Al realizar la sustitución:

- asegúrese de colocar las pilas correctamente.

### Riesgo de explosión.

- si la tapa no cierra correctamente, procure no utilizar la tarjeta y mantenerla fuera del alcance de los niños.

## TARJETA “MANOS LIBRES”: pila (2/2)

### Anomalías de funcionamiento

Aunque la pila tenga muy poca carga como para garantizar un funcionamiento a distancia correcto, se podrá arrancar y bloquear/desbloquear el vehículo ➔ 1.37.

26613



No se deshaga de las pilas usadas en cualquier lugar, entréguelas en un organismo encargado de la recogida y del reciclaje de las pilas.



#### Precauciones relacionadas con las pilas:

- mantenga las pilas (nuevas o usadas) fuera del alcance de los niños;
- no tragar las pilas;

#### Riesgo de quemaduras químicas que pueden ser mortales.

- en caso de ingestión o introducción en alguna parte del cuerpo, consulte lo antes posible a un médico.

## INSTALACIÓN Y USO DE ACCESORIOS: recomendaciones importantes



### Accesorios eléctricos y electrónicos

Antes de instalar este tipo de accesorio (en particular, los emisores/receptores: banda de frecuencias, nivel de potencia, posición de la antena, etc.), asegúrese de que sea compatible con su vehículo. Pida consejo a un Representante de la marca.

Antes de conectar un accesorio a una toma, asegúrese de que no se supere la potencia máxima autorizada para la toma

➔ 3.21 ➔ 3.31. **Riesgo de incendio.**

Cualquier actuación en el circuito eléctrico y/o electrónico del vehículo únicamente la debe realizar un profesional cualificado. Cualquier conexión y/o instalación incorrecta de accesorios eléctricos/electrónicos que no estén homologados por el fabricante pueden provocar:

- daños a los equipos eléctricos y/o electrónicos;
- daños a los componentes que estén conectados;
- la recogida y tratamiento de datos del vehículo;
- una violación de la intimidad (modificación, supresión o acceso injustificado a datos personales).

**Riesgo de accidentes graves. Riesgo de violación de la privacidad.**

Si en el futuro se instalan equipos eléctricos, es preciso asegurarse de que se informa del valor nominal y de la posición del fusible correspondiente.

### Utilización de la toma de diagnóstico

El uso de accesorios electrónicos en la toma de diagnóstico puede causar graves interferencias en los sistemas electrónicos del vehículo y/o suponer una violación de la privacidad (modificación, eliminación o acceso injustificado a datos personales). Para su seguridad, recomendamos que utilice únicamente accesorios electrónicos homologados por el fabricante. Consulte a un Representante de la marca. **Riesgo de accidente grave. Riesgo de violación de la privacidad.**

### Montaje posterior de accesorios

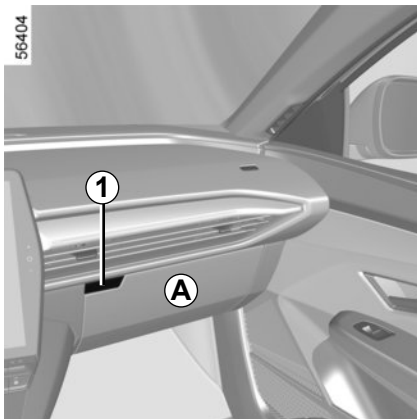
Si desea instalar accesorios en el vehículo: Consulte a un Representante de la marca. Además, para asegurarse del correcto funcionamiento de su vehículo y evitar riesgos que puedan afectar a su seguridad, le aconsejamos utilice los accesorios específicos homologados, adaptados a su vehículo y que son los únicos garantizados por el constructor.

Si utiliza una barra antirrobo, fíjela exclusivamente en el pedal de freno.

### Molestias al conducir

En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra. **Los pedales pueden quedarse atascados.**

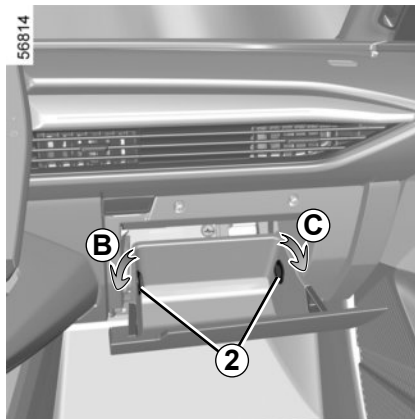
## FUSIBLES (1/3)



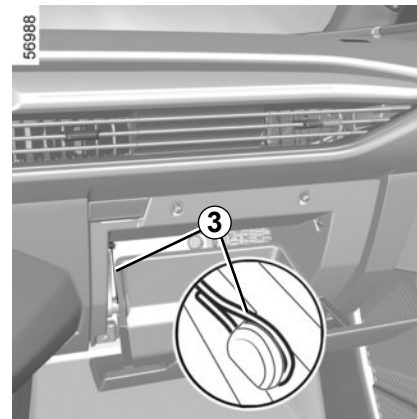
### Compartimento de fusibles

Si un aparato eléctrico no funcionase, verifique el estado de los fusibles.

Los fusibles están accesibles detrás del compartimento **A**. Abra la puerta del compartimento **A** utilizando el botón de apertura **1**.

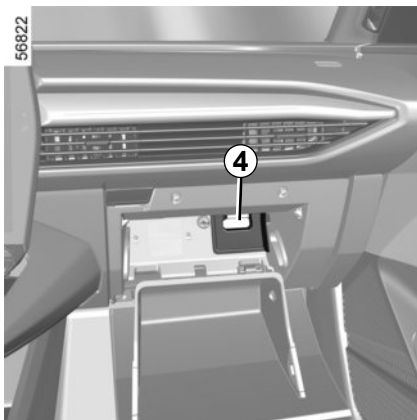


Una vez abierto, gire los topes **2** un cuarto de vuelta (movimientos **B** y **C**) para extraerlos.



Suelte el cable **3** para liberar la puerta del compartimento y acceder a la caja de fusibles.

## FUSIBLES (2/3)



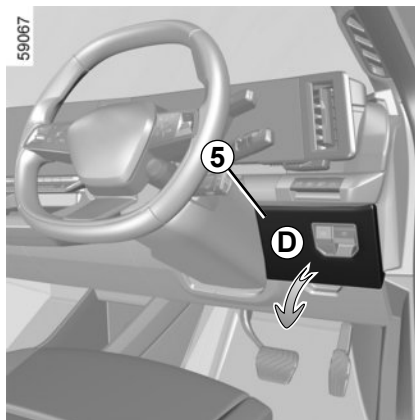
Basculé hacia abajo al máximo la puerta del compartimento **A**.

De este modo tiene acceso directo al compartimento de fusibles **4**.



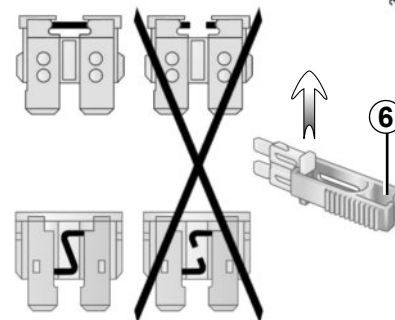
Verifique el fusible concernido y **sustitúyalo**, si es necesario, **imperativamente por otro fusible del mismo amperaje que el de origen**.

Un fusible con demasiado amperaje puede crear un calentamiento excesivo de la red eléctrica (hay riesgo de incendio), en caso de consumo anormal de un equipamiento.



### Compartimento de fusibles **D**

Suelte la tapa **5**.



### Pinza **6**

Libere el fusible utilizando la pinza **6** situada en la platina del fusible.

Para sacarlo de la pinza, deslícelo lateralmente.

Se recomienda no utilizar los emplazamientos de los fusibles libres.

Según la legislación o por precaución:








Consiga en un Representante de la marca una caja de repuesto que incluya un juego de lámparas y un juego de fusibles.



## FUSIBLES (3/3)

### Asignación de los fusibles

(la presencia de los fusibles depende del nivel de equipamiento del vehículo).

Símbolo	Asignación
	Luces indicadoras de dirección, luces de precaución
	Luces de freno
	Limpialuneta
	Elevalunas eléctricos impulsionales
	Toma para remolcado
	Toma de accesorios multimedia, pantalla multimedia
	Encendedor, toma de accesorios delantera y trasera de la segunda fila

Para identificar los fusibles, utilice la etiqueta de asignación de los fusibles situada en el compartimento.

Compartimento de los fusibles **D**: la etiqueta de distribución de los fusibles se encuentra localizada en la parte posterior de la tapa **5**.

Para la sustitución de algunos fusibles, es necesaria la intervención de un profesional cualificado. Estos fusibles no figuran en la etiqueta.

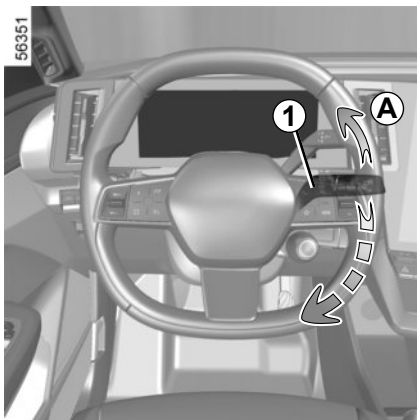
Intervenga únicamente en los fusibles indicados en la etiqueta.



Verifique el fusible concernido y **sustitúyalo**, si es necesario, **imperativamente por otro fusible del mismo amperaje que el de origen**.

Un fusible con demasiado amperaje puede crear un calentamiento excesivo de la red eléctrica (hay riesgo de incendio), en caso de consumo anormal de un equipamiento.

# ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS: sustitución (1/2)

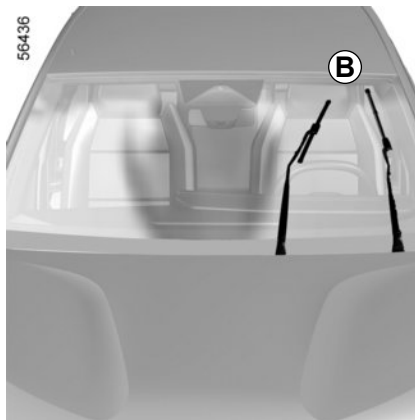


## Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas 2

Para volver a colocar los limpiaparabrisas, póngalos primero en la posición de reparación **B**.

### Con el contacto puesto y el motor parado:

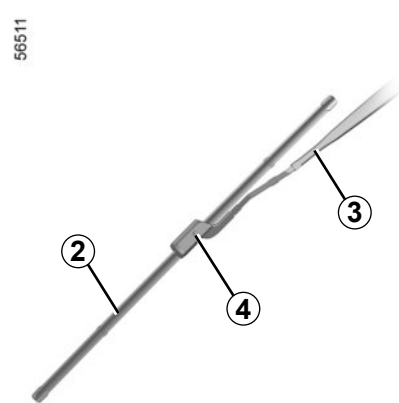
- Mueva la manecilla **1** a la posición **A** dos veces consecutivas (un barrido): las escobillas de los limpiaparabrisas se detendrán en la posición de servicio **B**, lejos del capó.
- pulse el botón **4** firmemente y, a continuación, retire la escobilla tirando hacia arriba.



## Montaje

Para volver a montar la escobilla del limpiaparabrisas **2**, insértela en su alojamiento del brazo **3**, y encájelo hasta que se oiga un clic. Asegúrese de que la escobilla queda bien sujeta.

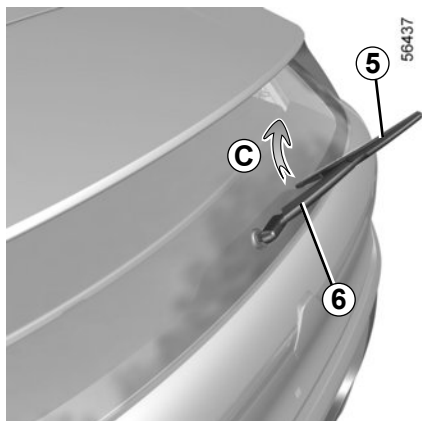
Para devolver las escobillas a la posición baja, asegúrese de que los brazos del limpiaparabrisas estén abatidos sobre el parabrisas y, a continuación, mueva la manecilla **1** a la posición **A** (un barrido): las escobillas del limpiaparabrisas se abatirán en el capó al poner el contacto.



Preste atención al estado de las escobillas. Su vida útil depende de usted:

- limpie las escobillas y el parabrisas regularmente con agua y jabón;
- no las utilice cuando el parabrisas está seco.
- despéguelas del parabrisas si no han funcionado desde hace mucho tiempo.

## ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS: sustitución (2/2)



### Escobilla del limpiaparabrisas trasero 5

La manecilla está en posición de parada (desactivada):

- levante el brazo del limpiaparabrisas 6;
- gire la escobilla del limpia trasero 5 (movimiento **C**) hasta que se desacople;
- libere la escobilla del limpia trasero 5 tirando de ella.

### Montaje

Para montar la escobilla del limpiaparabrisas, proceda en el sentido inverso al desmontaje. Asegúrese de que la escobilla queda bien sujeta.

Preste atención al estado de las escobillas. Su vida útil depende de usted:

- limpie las escobillas y el parabrisas regularmente con agua y jabón;
- no las utilice cuando el parabrisas está seco.
- despéguelas del parabrisas si no han funcionado desde hace mucho tiempo.



- En época de heladas, asegúrese de que las escobillas del limpiaparabrisas no estén inmovilizadas por el hielo (existe riesgo de calentamiento del motor).
- Vigile el estado de las escobillas. Debe cambiarlas cuando disminuya su eficacia: aproximadamente una vez al año.

Cuando retire la escobilla para cambiarla, tenga la precaución de no dejar que el brazo caiga sobre el cristal, podría romper el cristal.



Antes de cambiar la escobilla del limpiaparabrisas trasero, asegúrese de que la manecilla está en posición de parada (desactivada).

**Riesgo de lesiones.**

## REMOLCADO: en caso de avería (1/3)

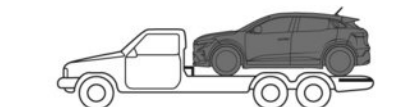
Antes de remolcar, incluso en un camión de plataforma, coloque el mando de velocidades en la posición **N** y suelte el freno de mano.

Es imperativo respetar la reglamentación en vigor sobre el remolcado.

Si es su vehículo el que remolca, no sobrepase el peso permitido para su vehículo ➔ 6.6.

Para realizar la recuperación de averías en una plataforma o para remolcar el vehículo mediante un punto de remolque (consulte la página siguiente), siga las siguientes instrucciones:

- con la tarjeta dentro del habitáculo, pulse el botón de arranque del motor;
- coloque el mando de velocidades en la posición **N** ➔ 2.5: el freno de mano se suelta;



58536

- pulse el botón de arranque del motor durante más de dos segundos. Se suministran las funciones de los accesorios: puede utilizar las funciones de iluminación del vehículo (luces de emergencia, luces de freno, etc.). Por la noche, el vehículo debe llevar las luces encendidas;
- una vez que haya terminado de remolcar, presione el botón de arranque del motor durante más de dos segundos (riesgo de descarga de la batería).

### Selección del remolcado

Está estrictamente prohibido remolcar el vehículo con las ruedas delanteras en el suelo.



No deje nunca las herramientas de cualquier manera en el vehículo: riesgo de proyecciones en caso de frenado.

## REMOLCADO: en caso de avería (2/3)

### Acceso a los puntos de remolcado

Utilice exclusivamente los puntos de remolcado delanteros **2** y traseros **5** (nunca los ejes de transmisión o cualquier otra parte del vehículo). Los puntos de remolcado solo se pueden emplear para remolcar. En ningún caso deben servir para levantar directa o indirectamente el vehículo.

Enrosque la anilla de remolcado **3** al máximo con la mano.

Debe utilizar exclusivamente la anilla de remolcado **3**.

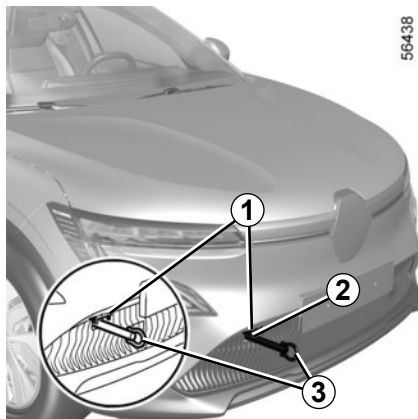


Asegúrese de que la anilla de remolcado esté empernada correctamente.

**De lo contrario, existe el riesgo de perder el objeto remolcado.**



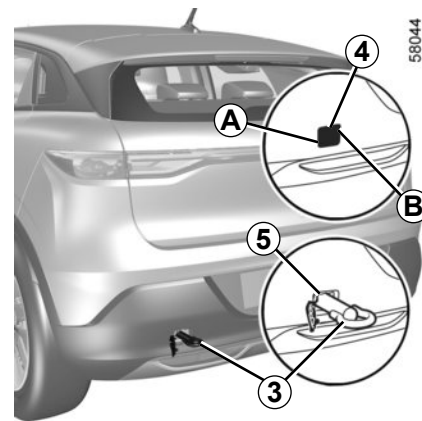
Con el motor parado, las asistencias de dirección y de frenado no son operativas.



### Versión estándar

#### Punto de remolcado delantero

Presione la parte superior de la tapa **1** para bascularla.



#### Punto de remolcado trasero

Mantenga presionada el área **A** mientras tira del área **B** (con un destornillador de punta plana o similar) para abrir la tapa **4**.

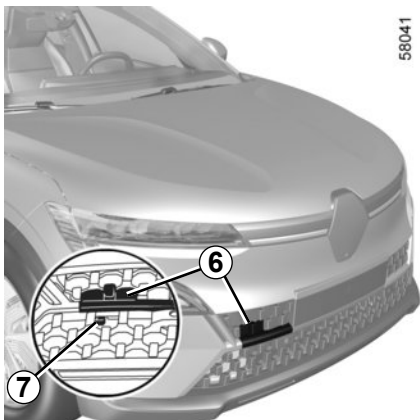


– Utilice una barra de remolcado rígida. En caso de utilizar una cuerda o un cable (si la legislación lo permite), el vehículo remolcado debe poder frenar.

– No hay que remolcar un vehículo cuya capacidad para circular se encuentre alterada.

- Evite los tirones al acelerar y al frenar ya que podrían dañar el vehículo.
- En todos los casos, se aconseja no superar los **25 km/h**.

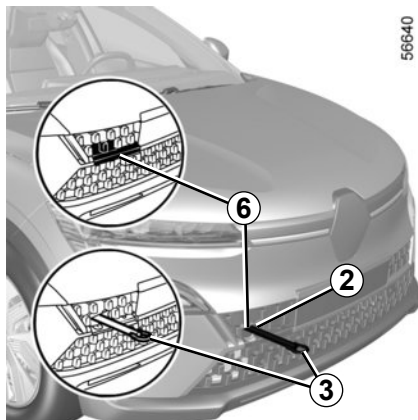
## REMOLCADO: en caso de avería (3/3)



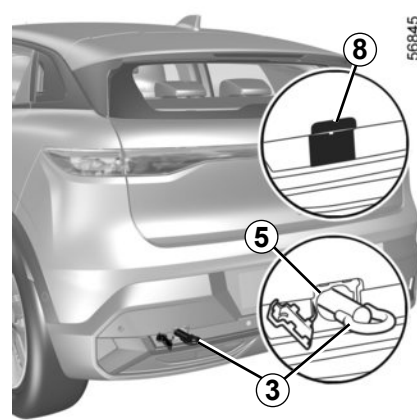
### Versión Sport

#### Punto de remolcado delantero

Inserte un dedo a través de un orificio en la rejilla del parachoques delantero y empuje el clip **7** hacia arriba para soltar la pieza **6**.



Tire de la pieza **6** para quitarla y acceder al punto de remolque delantero **2**. La pieza **6** está sujeta por un enlace para evitar que se pierda.



#### Punto de remolcado trasero

Inserte un destornillador de punta plana o similar en el hueco provisto, luego tire para abrir la tapa **8**.

## ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (1/6)

Los siguientes consejos le permitirán sacarle de apuros, rápida y provisionalmente; por seguridad, consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

ANOMALÍAS	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
No es posible cargar la batería de tracción. El testigo de la tapa de carga parpadea en rojo.	La temperatura exterior es inferior a $-26^{\circ}\text{C}$ .	Recargue su vehículo en un lugar templado (evite condiciones de temperatura y humedad extremas). Si es necesario ➔ 5.22.
	Ausencia de corriente en la toma de pared o conexión deficiente del cable en la toma doméstica.	Haga verificar la instalación (disyuntor, programador, etc.). Compruebe las conexiones (toma de carga, etc.) ➔ 1.8.
	El cable es defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca para sustituirlo.
No es posible cargar la batería de tracción. El testigo de la tapa de carga parpadea en azul.	El cable de carga no está bien bloqueado en el vehículo.	Conecte el cable de carga correctamente en el vehículo ➔ 1.8.

## ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (2/6)

ANOMALÍAS	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
La tarjeta no permite bloquear o desbloquear las puertas.	Pila de la tarjeta gastada.	Cambie la pila o haga que la sustituyan. Seguirá pudiendo bloquear, desbloquear y arrancar su vehículo ➔ 1.37 y ➔ 2.2.
	Utilización de aparatos que funcionan en la misma frecuencia que el telemando (teléfono móvil...).	Desconecte los dispositivos o utilice la llave integrada en la tarjeta ➔ 1.37.
	Vehículo situado en una zona con gran radiación electromagnética. Batería secundaria de 12 voltios descargada.	Utilice la llave integrada en la tarjeta ➔ 1.37.
	Desincronización de la tarjeta.	Desbloquee la puerta del conductor introduciendo la llave integrada en la tarjeta en la cerradura de la puerta ➔ 1.37 a continuación, sitúe la tarjeta en la zona de colocación ➔ 2.2 y pulse el botón “ <b>START</b> ” para sincronizar la tarjeta.
El mensaje “Colocar la tarjeta cerca del botón START” aparece en el cuadro de instrumentos.	La pila de la tarjeta está descargada o la tarjeta no está sincronizada.	Verifique el estado de la pila de la tarjeta o sitúe la tarjeta en el área de colocación ➔ 2.2 prevista para tal fin.



## ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (3/6)

### ANOMALÍAS

### CAUSAS POSIBLES

### QUÉ HACER

La dirección se endurece.

Sobrecalentamiento de la asistencia.

Conducir con precaución a velocidad reducida, tenga en cuenta el mayor nivel de esfuerzo que se necesita ejercer en el volante de dirección para girar las ruedas.

Fallo con el motor de asistencia eléctrica.  
Fallo en el sistema de asistencia.

Consulte a un Representante de la marca.

## ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (4/6)

<b>Aparatos eléctricos</b>	<b>CAUSAS POSIBLES</b>	<b>QUÉ HACER</b>	
Vibraciones.	Neumáticos mal inflados o mal equilibrados o estropeados.	Compruebe la presión de los neumáticos. Si ésta no fuera la causa, acuda al Representante de la marca para comprobar su estado.	
El limpiaparabrisas no funciona.	Escobillas del limpiaparabrisas pegadas.	Despegue las escobillas antes de utilizar el limpiaparabrisas.	
	Fusible del limpiaparabrisas fundido.	Consulte a un Representante de la marca.	
	Fusible del limpialuneta fundido (intermitente, parada fija).	Sustituya o haga sustituir el fusible ➔ 5.17.	
	Avería del motor.	Consulte a un Representante de la marca.	
El limpiaparabrisas no se detiene.	Mandos eléctricos defectuosos.	Consulte a un Representante de la marca.	
Frecuencia más rápida de los intermitentes.	Lámpara defectuosa.	Consulte a un Representante de la marca.	
Las luces intermitentes ya no funcionan.	En un lado:	Lámpara defectuosa.	Consulte a un Representante de la marca.
	En los dos lados:	– fusible fundido;	Sustituya o haga sustituir el fusible ➔ 5.17.
		– circuito eléctrico o mando defectuoso.	Para sustituir: consulte a un Representante de la marca.

## ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (5/6)

<b>Aparatos eléctricos</b>		<b>CAUSAS POSIBLES</b>	<b>QUÉ HACER</b>
Los faros no funcionan.	Uno solo:	– Lámpara defectuosa;	Consulte a un Representante de la marca.
		– cable desconectado o conector situado incorrectamente.	Consulte a un Representante de la marca.
	Los dos:	Fusible fundido.	Sustituya el fusible o hágalo sustituir ➔ 5.17.
Los faros no se apagan.		Mandos eléctricos defectuosos.	Consulte a un Representante de la marca.
Hay señales de condensación en los faros o en las luces traseras.		La presencia de restos de condensación puede ser un fenómeno natural relacionado con las variaciones de temperatura y de humedad.  En este caso, los restos desaparecerán progresivamente al utilizar las luces.	

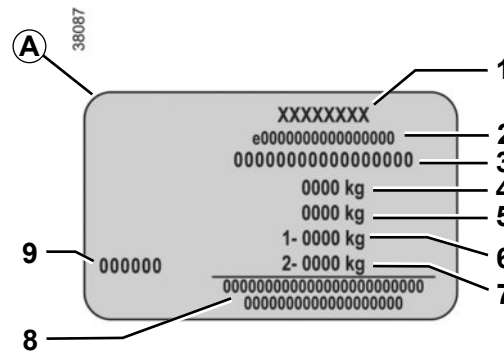
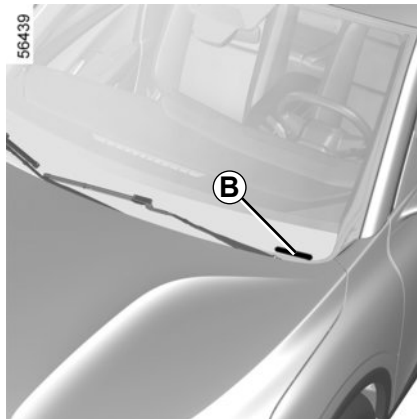
## ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (6/6)

Detenido	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
El ventilador de la climatización se enciende después de quitar el contacto o cuando se está cargando el vehículo.	Esto no es necesariamente un fallo, el compresor de climatización y el ventilador se encienden para regular la temperatura del sistema cuando la temperatura exterior es baja.	
	El compresor de climatización y el ventilador se encienden durante más de 30 minutos cuando se quita el contacto.	Consulte a un Representante de la marca
La programación del aire acondicionado no funciona.	No se cumple alguna de las condiciones de uso (la batería de tracción no está cargando, etc.).	➡ 3.17.
Las funciones de calefacción y aire acondicionado del habitáculo se apagan sin intervención del usuario, aunque la batería esté suficientemente cargada.	Esto no es necesariamente una avería, el sistema se apaga por defecto para preservar la autonomía de la batería u optimizar la recarga.	Para acceder al modo de vida extendida a bordo, pulse el botón de arranque sin presionar el pedal del freno. Sin embargo, el aire acondicionado se detiene después de unos minutos.  Siempre puede reactivar el sistema presionando los controles del aire acondicionado ➡ 3.6 ➡ 3.11.
	Fallo eléctrico.	Consulte a un Representante de la marca.

# Capítulo 6: Características técnicas

Placas de identificación del vehículo . . . . .	6.2
Información técnica para los servicios de emergencia . . . . .	6.3
Identificación del motor, características del motor . . . . .	6.4
Dimensiones . . . . .	6.5
Pesos . . . . .	6.6
Cargas remolcables . . . . .	6.6
Piezas de recambio y reparaciones . . . . .	6.7
Justificantes de mantenimiento . . . . .	6.8
Control anticorrosión . . . . .	6.14
	6.1

# PLACAS DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



Las indicaciones que figuran en la placa del constructor deberán figurar en todas sus cartas o pedidos.

La presencia y el emplazamiento de la información dependen del vehículo.

### Placa del constructor A

- 1 Nombre del fabricante.
- 2 Número de modelo comunitario o número de homologación.
- 3 Número de identificación.

Según el vehículo, se recuerda esta información en la marca B.

- 4 MMAC (Peso Máximo Autorizado en Carga).
- 5 MTR (Peso Total Rodante: vehículo cargado con remolque).
- 6 MMTA (Peso Total Máximo Autorizado) en el eje delantero.
- 7 MMTA eje trasero.
- 8 Zona reservada para las inscripciones de colaboración o complementarias.
- 9 Referencia de la pintura (código de color).

# INFORMACIÓN TÉCNICA PARA LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA

58541

**A**



58540

**A**



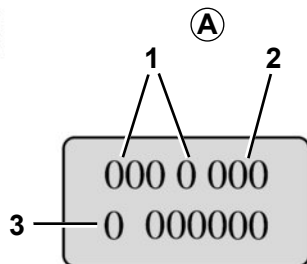
El código QR de la etiqueta **A** permite a los trabajadores de emergencia provistos de una tableta o un smartphone acceder inmediatamente a la información técnica útil para trabajar en el vehículo en caso de accidente.

Asegúrese de que la etiqueta **A** esté siempre visible y disponible en el parabrisas y en la luneta trasera.

**Cualquier modificación o deterioro impediría el acceso a la información.**

# IDENTIFICACIÓN DEL MOTOR, CARACTERÍSTICAS DEL MOTOR

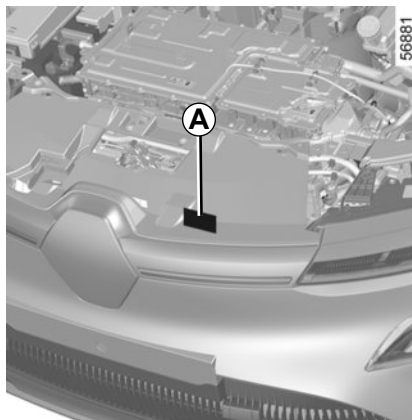
33293



Las indicaciones que figuran en la placa del motor o etiqueta **A** deberán figurar en todas sus cartas o pedidos.

(La ubicación difiere según la motorización)

- 1 Tipo del motor.
- 2 Índice del motor.
- 3 Número de serie del motor.



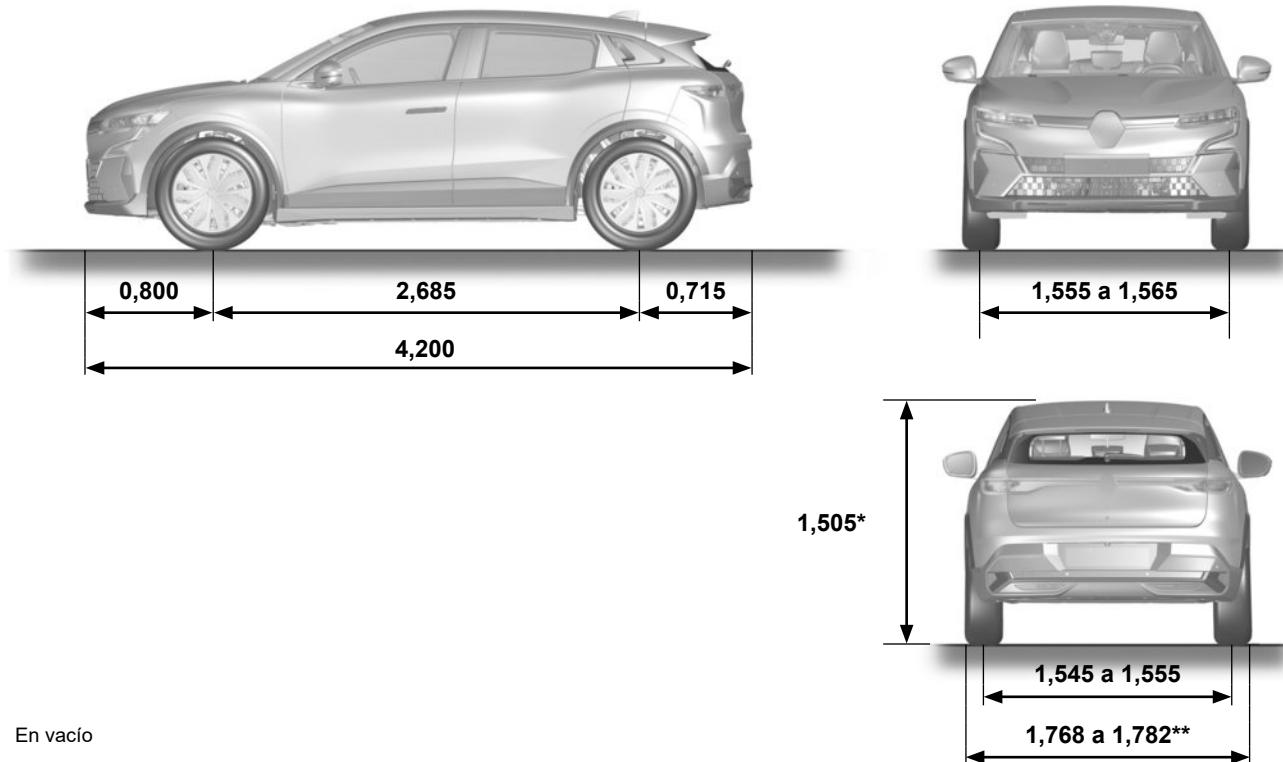
## Característica del motor

Tipo de motor: 6AM



## DIMENSIONES (en metros)

58542



\* En vacío

\*\* 2,055 con los retrovisores abiertos  
1,860 con los retrovisores plegados

## PESOS (en kg)

Los pesos indicados pertenecen a un vehículo de base y sin opciones: varían en función del equipamiento de su vehículo. Consulte a su Agente.

<b>Peso Máximo Autorizado en Carga (MMAC)</b> <b>Peso Total Máximo Autorizado (MMTA)</b> <b>Peso Total Rodante (MTR)</b>	Pesos indicados en la placa del constructor ➔ 6.2
<b>Peso remolque con freno de inercia*</b>	se obtiene calculando: <b>MTR - MMAC</b>
<b>Peso remolque sin freno de inercia*</b>	500 kg
<b>Carga admitida sobre la bola de enganche*</b>	75 kg
<b>Carga admitida sobre el techo</b>	80 kg (incluido el dispositivo de transporte)

### \* Carga remolcable (remolque de caravana, barco...)

El remolque está prohibido si el cálculo de  $MTR - MMAC$  es igual a cero o si el MTR es cero (o no está indicado) en la placa del fabricante.

- Es importante respetar las condiciones de remolcado admitidas por la legislación local y, en particular, las definidas por el código de circulación. Para instalar un enganche de remolque infórmese en su Representante de la marca.
- En el caso de un vehículo remolcado, **el peso total rodante (vehículo + remolque) no deberá sobrepasarse nunca**. No obstante se permitirá:
  - sobrepasar el MMTA trasero hasta un límite del 15%;
  - sobrepasar el MMAC hasta un límite del 10% o hasta 100 kg (el que se alcance primero).En ambos casos, la velocidad máxima del conjunto rodante no debe superar los 100 km/h y la presión de los neumáticos debe aumentarse en 0,2 bares (3 PSI).
- El rendimiento del motor y la aptitud en cuesta disminuyen con la altitud, por lo que recomendamos reducir la carga máxima en un 10 % a 1000 metros, y, después, en un 10 % suplementario por cada 1000 metros más.

## **PIEZAS DE RECAMBIO Y REPARACIONES**

Las piezas de recambio de origen están concebidas basándose en un pliego de condiciones muy estricto y son objeto de tests muy específicos. Por ello, estas piezas tienen un nivel de calidad como mínimo equivalente al de las piezas montadas en los vehículos nuevos.

Utilizando sistemáticamente las piezas de recambio de origen, usted tendrá la seguridad de preservar las prestaciones de su vehículo. Más aún, las reparaciones efectuadas en la Red de la marca con piezas de recambio de origen están garantizadas según las condiciones que aparecen al dorso de la orden de reparación.

# JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (1/6)

VIN: .....

Fecha:                      Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
<b>Tipo de intervención:</b>		<b>Sello</b>			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
<b>Control anticorrosión:</b>					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha:                      Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
<b>Tipo de intervención:</b>		<b>Sello</b>			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
<b>Control anticorrosión:</b>					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha:                      Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
<b>Tipo de intervención:</b>		<b>Sello</b>			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
<b>Control anticorrosión:</b>					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

# JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (2/6)

VIN: .....

Fecha:                      Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
<b>Tipo de intervención:</b>		<b>Sello</b>			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
<b>Control anticorrosión:</b>					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha:                      Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
<b>Tipo de intervención:</b>		<b>Sello</b>			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
<b>Control anticorrosión:</b>					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha:                      Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
<b>Tipo de intervención:</b>		<b>Sello</b>			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
<b>Control anticorrosión:</b>					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

# JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (3/6)

VIN: .....

Fecha:                      Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
<b>Tipo de intervención:</b>		<b>Sello</b>			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
<b>Control anticorrosión:</b>					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

Fecha:                      Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
<b>Tipo de intervención:</b>		<b>Sello</b>			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
<b>Control anticorrosión:</b>					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

Fecha:                      Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
<b>Tipo de intervención:</b>		<b>Sello</b>			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
<b>Control anticorrosión:</b>					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

# JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (4/6)

VIN: .....

Fecha:                      Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
<b>Tipo de intervención:</b>		<b>Sello</b>			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
<b>Control anticorrosión:</b>					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

Fecha:                      Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
<b>Tipo de intervención:</b>		<b>Sello</b>			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
<b>Control anticorrosión:</b>					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

Fecha:                      Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
<b>Tipo de intervención:</b>		<b>Sello</b>			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
<b>Control anticorrosión:</b>					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

# JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (5/6)

VIN: .....

Fecha:	Km:	N° de factura:	Comentarios / varios
<b>Tipo de intervención:</b> Revisión <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Sello</b>		
<b>Control anticorrosión:</b> OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/> *Véase página específica			
Fecha:	Km:	N° de factura:	Comentarios / varios
<b>Tipo de intervención:</b> Revisión <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Sello</b>		
<b>Control anticorrosión:</b> OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/> *Véase página específica			
Fecha:	Km:	N° de factura:	Comentarios / varios
<b>Tipo de intervención:</b> Revisión <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Sello</b>		
<b>Control anticorrosión:</b> OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/> *Véase página específica			



# JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (6/6)

VIN: .....

Fecha:                      Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
<b>Tipo de intervención:</b>		<b>Sello</b>			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
<b>Control anticorrosión:</b>					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

Fecha:                      Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
<b>Tipo de intervención:</b>		<b>Sello</b>			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
<b>Control anticorrosión:</b>					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

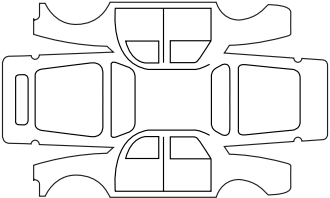
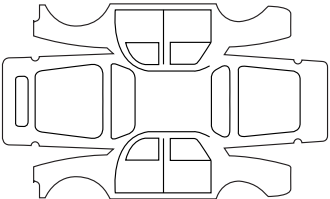
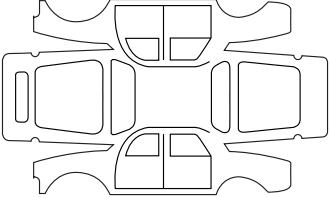
  

Fecha:                      Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
<b>Tipo de intervención:</b>		<b>Sello</b>			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
<b>Control anticorrosión:</b>					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

# CONTROL ANTICORROSIÓN (1/5)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

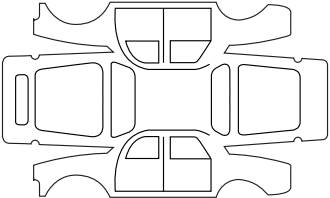
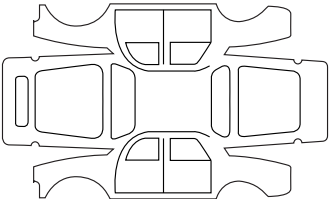
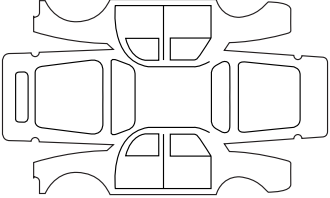
VIN: .....

Realizar reparación por corrosión:		<b>Sello</b>
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		<b>Sello</b>
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		<b>Sello</b>
Fecha de reparación:		

# CONTROL ANTICORROSIÓN (2/5)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

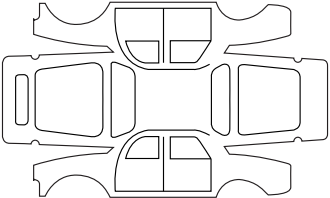
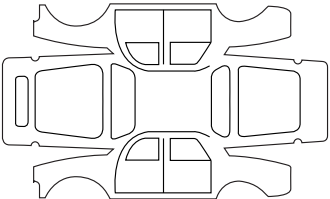
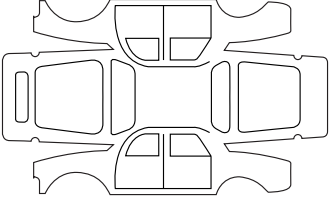
VIN: .....

Realizar reparación por corrosión:		<b>Sello</b>
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		<b>Sello</b>
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		<b>Sello</b>
Fecha de reparación:		

# CONTROL ANTICORROSIÓN (3/5)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

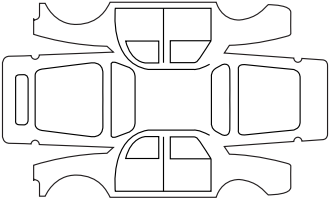
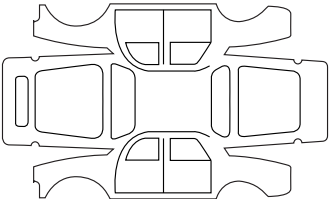
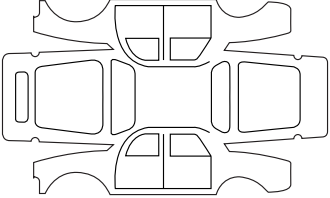
VIN: .....

Realizar reparación por corrosión:		<b>Sello</b>
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		<b>Sello</b>
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		<b>Sello</b>
Fecha de reparación:		

# CONTROL ANTICORROSIÓN (4/5)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

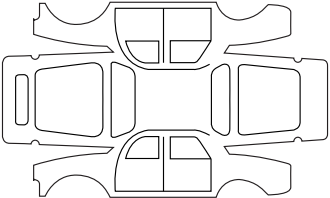
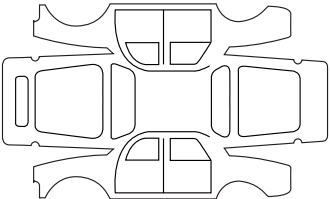
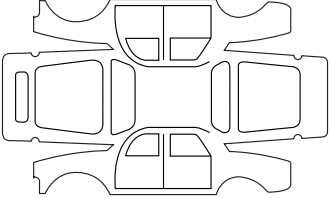
VIN: .....

Realizar reparación por corrosión:		<b>Sello</b>
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		<b>Sello</b>
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		<b>Sello</b>
Fecha de reparación:		

# CONTROL ANTICORROSIÓN (5/5)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

VIN: .....

Realizar reparación por corrosión:		<b>Sello</b>
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		<b>Sello</b>
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		<b>Sello</b>
Fecha de reparación:		

# ÍNDICE ALFABÉTICO (1/7)

## A

ABS .....	2.27 → 2.31
acceso	
vehículo .....	0.2, 1.21 → 1.29, 1.34 → 1.39
accesorios.....	5.16
acondicionador de aire .....	3.6 → 3.16, 3.19 – 3.20
acondicionamientos.....	3.27 → 3.30
advertencia	
alerta sonora para peatones .....	1.6
salida del aparcamiento .....	2.131 → 2.134
advertencia de vigilancia del conductor.....	2.69 – 2.70
ahorro energético .....	2.17 → 2.21
airbag	
activación de los airbags del pasajero delantero.....	1.64, 1.80 → 1.82
desactivación del airbag del pasajero delantero.....	1.62, 1.80 → 1.82
airbag.....	0.6, 1.53 → 1.61, 1.80 → 1.82
airbags	
seguridad infantil.....	1.80 → 1.82
aire acondicionado .....	3.6 → 3.16, 3.19 – 3.20
aireadores.....	3.3 → 3.5
ajustes	
menú de configuración .....	1.113 – 1.114
alarma de ángulo muerto.....	2.43 → 2.48
alarma sonora.....	1.34 → 1.36, 1.116, 1.120
alerta de distancias de seguridad.....	2.49 → 2.51
alerta de salida de vía .....	2.32 → 2.42
alerta de sobrevelocidad .....	2.71 → 2.74
almacenamiento/organización.....	0.3
ángulo muerto: alarma.....	2.43 → 2.48
anillas de amarre .....	1.69 → 1.71, 1.77 → 1.79, 3.37
anillas de remolcado.....	5.5, 5.22 → 5.24
anomalías de funcionamiento.....	1.40, 1.55, 1.111, 2.13, 2.35, 2.40, 2.66, 2.74, 2.98, 2.133, 2.160, 5.25 → 5.30
antipatinado.....	2.27 → 2.31

aparatos de control.....	1.96 → 1.106
aparcamiento automático .....	2.149 → 2.154
aparcamiento: ayuda al aparcamiento .....	2.131 → 2.134
apertura de las puertas.....	1.34 → 1.40
apertura/cierre	
las puertas .....	1.34 → 1.39
apertura/cierre	
Maletero.....	1.24 → 1.28
puertas .....	1.24 → 1.28
techo panorámico .....	1.24 → 1.28
apoyacabezas .....	1.41, 3.32
arranque .....	2.2 → 2.4
arranque del motor .....	2.2 → 2.4
asiento con masaje.....	1.46
asiento delantero	
conductor con memorización .....	1.47
asientos	
asiento delantero con mandos eléctricos .....	1.46 – 1.47
asiento delantero con masaje .....	1.46
reglajes .....	1.44 – 1.45
reglajes de asientos delanteros .....	1.46 – 1.47
asientos .....	0.3
asientos calefactantes .....	1.45
asientos delanteros	
ajuste .....	1.41 – 1.43, 1.48 → 1.52
con mandos eléctricos .....	1.44 – 1.45
con mandos manuales.....	1.42
asientos para niños .....	1.66 → 1.79
asientos traseros	
funcionalidades .....	3.33
asientos traseros .....	1.51
asistencia a la conducción.....	0.5, 2.32 → 2.68, 2.71 → 2.74, 2.84 → 2.106, 2.138 → 2.154, 2.158 → 2.160, 3.2
asistencia al frenado de emergencia.....	2.27 → 2.31
autonomía de la batería de tracción .....	2.17 → 2.19
autonomía del vehículo .....	2.17 → 2.21

# ÍNDICE ALFABÉTICO (2/7)

ayuda al aparcamiento ..... 2.122 → 2.127, 2.135 → 2.137  
ayuda al aparcamiento: aparcamiento asistido .....  
2.149 → 2.154  
ayudas a la conducción ..... 0.5, 2.32 → 2.68, 2.71 → 2.74,  
2.84 → 2.121, 2.128 → 2.134, 2.138 → 2.160, 3.2

## B

beca de techo  
barras de techo ..... 3.39  
banqueta trasera ..... 3.33  
barras de techo ..... 3.39  
batería ..... 0.8, 1.97  
Batería de 12 voltios  
mantenimiento ..... 4.9 – 4.10  
batería de 12 voltios ..... 1.2 → 1.6, 4.9 – 4.10  
batería de tracción ..... 1.2 → 1.6  
becquet ..... 3.34, 3.39  
bienvenido a bordo de su vehículo ..... 0.1  
bloqueo de herramientas ..... 5.5  
bloqueo ..... 1.49  
bloqueo de las puertas ..... 1.21 → 1.29, 1.34 → 1.40, 1.113  
bloqueo/desbloqueo de los abrientes  
puertas ..... 1.29  
bloqueo/desbloqueo de los abrientes ..... 1.21 → 1.23,  
1.34 → 1.39  
bocina ..... 1.116  
bocinazo ..... 1.116

## C

cable de carga ..... 1.8 → 1.20  
caja de velocidades automática (utilización) ..... 2.13  
calefacción ..... 3.6 → 3.18  
calefacción, acondicionador de aire: programación ..... 2.21,  
3.17 – 3.18  
Cámara de 360° ..... 2.138 → 2.148  
cámara de marcha atrás ..... 1.88 → 1.91, 2.135 → 2.137

cambio de lámparas ..... 5.10 → 5.13  
cambio de velocidades ..... 2.5 → 2.8  
capot motor ..... 4.2 – 4.3  
características de los motores ..... 6.4  
características técnicas ..... 6.6 – 6.7  
caravana ..... 3.38, 6.6  
carga admitida en el techo ..... 6.6  
carga de la batería de tracción ..... 1.8 → 1.19  
cargas remolcables ..... 6.6  
cenicero ..... 3.31  
centrado en el carril ..... 2.113 → 2.121  
cierre de las puertas ..... 1.21 → 1.23, 1.34 → 1.40  
cinturones de seguridad ..... 0.6, 1.48 → 1.58, 1.60 – 1.61, 1.97  
circuito eléctrico de «400 voltios» ..... 1.2 → 1.6  
claxon ..... 1.116  
climatización ..... 3.19  
Código QR ..... 6.3  
cojín hinchable  
airbag ..... 1.53 → 1.58, 1.60 – 1.61  
condenación automática de los abrientes al circular ..... 1.40  
condenación de las puertas... 1.21 → 1.23, 1.29, 1.37 → 1.40,  
1.113  
conducción .. 0.5, 1.113, 2.2 → 2.8, 2.10 → 2.15, 2.20 → 2.68,  
2.75 → 2.106, 2.122 → 2.127, 2.138 → 2.154, 2.158 → 2.160,  
3.2  
consejos de conducción ..... 2.17 → 2.21  
consejos prácticos ..... 2.20 – 2.21  
conservación:  
carrocería ..... 4.11 → 4.13  
mecánica ..... 4.2 – 4.3, 6.8 → 6.13  
tapizados interiores ..... 4.14 – 4.15  
consumo energético ..... 1.101 → 1.104, 2.20 – 2.21  
contactor de arranque ..... 2.10 → 2.15  
control anticorrosión ..... 6.14 → 6.18  
control dinámico de conducción: ESC ..... 2.27 → 2.31  
cristales ..... 0.2



# ÍNDICE ALFABÉTICO (3/7)

cuadro de instrumentos ..... 0.4, 1.96 → 1.112, 1.117,  
2.10 → 2.15

## D

de sonidos de aviso

  alerta de luces encendidas ..... 1.36

  alerta de puerta/maletero abierto..... 1.36

depósito

  lavacristales ..... 4.6

  Líquido de frenos ..... 4.6

  líquido de refrigeración ..... 4.4

desactivación del airbag del pasajero delantero ..... 1.62

descondenación de las puertas..... 1.21 → 1.23, 1.37 → 1.40

dirección asistida ..... 1.84

dispositivos complementarios de retención ..... 1.53 → 1.58

dispositivos de protección lateral..... 1.60

dispositivos de retención complementarios

  a los cinturones delanteros ..... 1.53 → 1.58

  a los cinturones traseros..... 1.53 → 1.59

  protección lateral ..... 1.60

dispositivos de retención complementarios ..... 1.61

dispositivos de retención para niños ..... 1.62 → 1.79

distancia de seguridad..... 2.84 → 2.106

distancias de seguridad..... 2.49 → 2.51

## E

Ecoconducción ..... 2.17 → 2.19

económetro..... 1.102, 2.17

elevallas ..... 3.23 – 3.24

energía

  ahorro ..... 2.20

  autonomía ..... 2.17 → 2.19

  económetro (función)..... 2.17

  modo «ECO» ..... 2.19

equipamientos multimedia..... 1.113, 3.21 – 3.22

ESC: control dinámico de conducción..... 2.27 → 2.31

escobillas del limpia..... 0.9, 5.20 – 5.21, 5.21

espejos de cortesía ..... 3.25

## F

faros

  ajuste ..... 1.124 – 1.125

  focos de iluminación ..... 3.25 – 3.26

  frenado activo de emergencia ..... 2.52 → 2.68

  frenado activo de emergencia en marcha atrás .....  
2.128 → 2.130

  frenado de emergencia..... 2.27 → 2.31

  freno de aparcamiento..... 2.10 → 2.15

  freno de aparcamiento asistido ..... 2.10 → 2.15

  freno de mano ..... 2.10, 2.14

  función del modo «ECO» ..... 2.19

  fusibles ..... 0.9, 5.17 → 5.19

## G

guantera ..... 3.30

guardaobjetos ..... 3.27 → 3.30

## H

hora ..... 1.115

## I

identificación del motor..... 0.7

identificación del vehículo..... 0.7

iluminación

  exterior ..... 0.2

  iluminación a distancia..... 1.22

iluminación exterior de acompañamiento ..... 1.120,

1.124 – 1.125

iluminación:

  cuadro de instrumentos ..... 1.117

  exterior ..... 1.117 → 1.123

# ÍNDICE ALFABÉTICO (4/7)

exterior de acompañamiento .....	1.113
interior.....	3.25 – 3.26, 5.13
incidentes	
anomalías de funcionamiento .	2.13, 2.35, 2.40, 2.66, 2.74, 2.160, 5.25 → 5.30
indicadores .....	2.44
indicadores:	
de dirección .....	1.116, 5.10
de temperatura exterior .....	1.115
del cuadro de instrumentos .....	1.96 → 1.106, 2.10 → 2.15
inflado de los neumáticos .....	4.7 – 4.8
información y consejos de tipo general	
bienvenido a bordo de su vehículo .....	0.1
interior.....	0.3
intermitentes .....	1.116, 5.10
Isofix .....	1.77 → 1.79

## J

justificantes de mantenimiento .....	6.8 → 6.13
--------------------------------------	------------

## K

kit de inflado de los neumáticos .....	5.2 → 5.4
--	-----------

## L

lámparas	
sustitución .....	0.9, 5.10 → 5.13
las puertas .....	1.24 → 1.28
lavacristales.....	1.126 → 1.132, 4.6
lavado .....	4.11 → 4.13
lavafaros .....	1.127
limitador de velocidad.....	1.97, 2.75 → 2.78
limpia/lavaparabrisas.....	1.113, 1.126 → 1.130
limpiaparabrisas	
escobillas .....	5.20 – 5.21, 5.21
limpiaparabrisas .....	1.126 → 1.132
limpiaparabrisas/lavaparabrisas .....	1.131 – 1.132

## limpieza:

interior del vehículo.....	4.14 – 4.15
líquido de frenos .....	4.6
líquido de refrigeración .....	4.4
llamada de emergencia .....	2.158 → 2.160
llave de embellecedor.....	5.5
luces de día .....	1.21 → 1.23, 1.117, 5.10
luces:	
ajuste .....	1.124 – 1.125
de carretera .....	1.96, 1.120, 5.10
de cruce .....	1.96, 1.117, 5.10
de dirección .....	1.96, 1.116, 5.10 – 5.11
de marcha atrás.....	5.11
de niebla .....	1.96, 1.122, 5.11
de posición .....	1.117, 5.11
de precaución .....	1.116
de stop .....	5.11
iluminadores de la placa de matrícula .....	5.12
repetidores laterales .....	5.12

## M

maletero.....	1.21 → 1.23, 3.34 → 3.36
mando de velocidades.....	2.5 → 2.8
mando integrado de teléfono manos-libres .....	3.21 – 3.22
mandos	
puertas/abrientes .....	1.24 → 1.28
mandos.....	0.4, 1.92 → 1.95
mapa	
anomalías de funcionamiento .....	1.37 → 1.39
bloqueo/desbloqueo de los abrientes .....	1.29
el motor no arranca en modo manos libres .....	1.37 → 1.39
llave de seguridad en tarjeta.....	1.37 → 1.39
manos libres .....	1.27 – 1.28
supercondensación .....	1.29
uso .....	1.21 → 1.23, 1.27 – 1.28
masaje: masaje del asiento .....	1.46

# ÍNDICE ALFABÉTICO (5/7)

medio ambiente .....	2.16
mensajes en el cuadro de instrumentos.....	1.105 → 1.112, 2.10 → 2.15
menú de configuración .....	1.113 – 1.114
menú de personalización de los reglajes del vehículo .....	1.113 – 1.114
modo ECO .....	2.19
Motor	
acceso al motor .....	0.8
multimedia (equipamiento) .....	3.21 – 3.22
Multi-Sense.....	3.2

## N

navegación .....	3.21 – 3.22
neumáticos .....	0.2, 2.22 → 2.26, 4.7 – 4.8, 5.6 → 5.9
niños .....	0.3, 1.34 → 1.36, 1.66 → 1.68
niños (seguridad).....	3.23 – 3.24
niveles .....	0.8
niveles:	
depósito del lavacristales.....	4.6
líquido de frenos .....	4.6
líquido de refrigeración .....	4.4
número de identificación del vehículo (VIN).....	0.7

## O

ordenador de a bordo .....	1.105 → 1.112
----------------------------	---------------

## P

palanca de velocidades .....	2.5 → 2.8
pantalla multifunción .....	2.44
pantallas	
pantalla multimedia .....	2.49, 2.66 → 2.68, 2.132, 2.138 → 2.148, 3.2
parada del motor .....	2.4, 2.10 → 2.15
personalización de los reglajes del vehículo .....	1.113 – 1.114
pesos .....	6.6

piezas de recambio .....	6.7
pinchazo .....	0.9
pintura	
mantenimiento .....	4.11 → 4.13
placas de identificación del vehículo .....	0.7
plafones .....	3.25 – 3.26, 5.13
portaobjetos.....	3.27 → 3.30
posición de conducción	
reglajes .....	0.3, 1.48 → 1.52, 1.83
presentación de vehículo eléctrico	
recomendaciones importantes.....	1.7
presión de los neumáticos.....	0.7, 2.22 → 2.26, 4.7 – 4.8, 5.7
pretensores.....	1.53 → 1.58
pretensores de los cinturones	
de seguridad parte delantera.....	1.53 → 1.58
pretensores de los cinturones de seguridad.....	1.53 → 1.59
prevención de emergencia de salida de carril.....	2.52, 2.62 → 2.68
prevención de salida de carril.....	2.37 → 2.42
programación de la calefacción, el acondicionador de aire.....	3.17 – 3.18
programación de la carga .....	1.20
protección anticorrosión .....	4.11
puerta del maletero.....	1.21 → 1.23, 3.34 → 3.36
puertas.....	1.34 → 1.36, 1.40, 1.113
puertas / puerta del maletero.....	1.21 → 1.29, 1.34 → 1.40
puesta en marcha.....	2.5, 2.7
puesta en marcha del motor.....	2.2 → 2.4
puesto de conducción.....	0.4, 1.92 → 1.100

## Q

quitasol .....	3.25
----------------	------

## R

radar de marcha atrás .....	2.122 → 2.127
radio.....	3.21 – 3.22

# ÍNDICE ALFABÉTICO (6/7)

ráfaga luminosa .....	1.116
ráfagas luminosas .....	1.116
Reconocimiento de señales de tráfico.....	2.71 → 2.74
recuperación de energía.....	2.20
reglaje de la posición de conducción.....	1.41, 1.48
reglaje de los asientos delanteros.....	1.42 – 1.43, 1.46 – 1.47
reglaje de los faros .....	1.124 – 1.125
reglaje eléctrico de la altura de los faros.....	1.124 – 1.125
Reglajes.....	1.113 – 1.114
reglajes personalizados del vehículo .....	1.113 – 1.114
regulación de la temperatura.....	3.6 → 3.16
regulador de velocidad .....	1.97, 2.75 → 2.106
regulador de velocidad adaptable .....	2.84 → 2.106
regulador-limitador de velocidad .....	2.75 → 2.83
reloj.....	1.115
remolcado	
en caso de avería .....	5.22 → 5.24
remolque.....	3.38
remolcado.....	0.9
reparación .....	0.9
reposabrazos	
delantero.....	3.29
retención complementaria a los cinturones .....	1.53 → 1.61
retención niños .....	1.66 → 1.79
retrovisores.....	0.2, 1.85 → 1.87
ruedas (seguridad).....	5.6 → 5.9
<b>S</b>	
salida segura del vehículo.....	2.155 → 2.157
salpicadero .....	0.4, 1.92 → 1.95
seguridad de pasajeros .....	0.6
seguridad niños .....	0.3, 1.29, 1.36, 1.58, 1.62 → 1.79, 3.23 – 3.24
señal peligro .....	1.116 – 1.117
señalización acústica y luminosa .....	1.116
señalización e iluminación.....	1.117 → 1.125

servicios conectados .....	1.3
Sistema activo de asistencia al conductor .....	2.107 → 2.121
sistema antibloqueo de ruedas: ABS.....	2.27 → 2.31
sistema de detección de pasajero.....	1.62 → 1.65
sistema de navegación.....	3.21 – 3.22
sistema de remolcado	
colocación .....	3.38
sistema de retención para niños.....	1.62 → 1.79
sistema de seguridad avanzado.....	2.52 → 2.68
sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos.....	2.22 → 2.26
supercondenación de las puertas.....	1.29

## T

tapa de carga.....	1.8 → 1.19
tapizados interiores	
mantenimiento .....	4.14 – 4.15
Tarjeta .....	1.21 → 1.23, 1.34 → 1.39
tarjeta «manos libres»: pila.....	5.14 – 5.15, 5.15
tarjeta «manos libres»: utilización .....	1.24 → 1.28, 5.14 – 5.15, 5.15
tarjeta: pila .....	5.14 – 5.15, 5.15
tarjeta: utilización.....	1.29
teléfono.....	3.21 – 3.22
telemando	
mapa .....	1.21 → 1.23
Tarjeta .....	1.21 → 1.23
temperatura exterior .....	1.115
testigos de control .....	1.96 → 1.100, 1.105 – 1.106
toma de accesorios .....	3.31
toma de carga.....	1.2 → 1.6, 1.8 → 1.19
transporte de niños.....	1.62 → 1.79
transporte de objetos	
en el maletero .....	3.34, 3.37
en el techo .....	6.6

## ÍNDICE ALFABÉTICO (7/7)

### V

#### vehículo eléctrico

carga.....	1.8 → 1.19
Conducción.....	1.6, 2.20 – 2.21
gama de vehículos.....	2.20 – 2.21
presentación.....	1.2 → 1.6
recomendaciones importantes.....	1.7
ruido.....	1.6
ventilación.....	3.6 → 3.16
visualizador.....	1.92 → 1.104, 2.123, 3.21
volante calefactado.....	1.83
volante de dirección	
ajuste.....	1.83 – 1.84

### W

warning.....	1.116
--------------	-------







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1402-4 - 99 91 062 24S - 02/2023 - Edition espagnole



9 99 10 62 24 S

**8K**